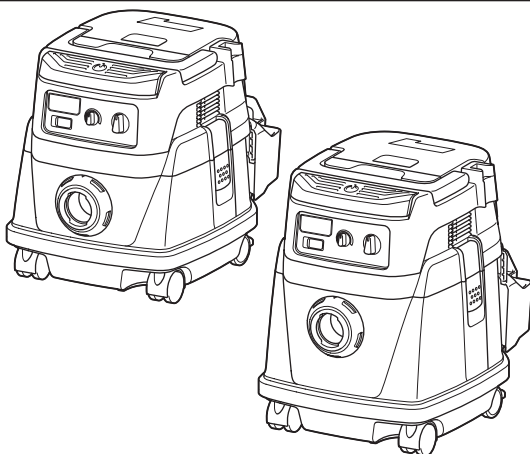




<b>EN</b>	Cordless Vacuum Cleaner	INSTRUCTION MANUAL	8
<b>SL</b>	Brezžični sesalnik za prah	NAVODILA ZA UPORABO	21
<b>SQ</b>	Fshesë me korrent pa kordon	MANUALI I PËRDORIMIT	33
<b>BG</b>	Акумулаторна прахосмукачка	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	46
<b>HR</b>	Bežični usisavač	PRIRUČNIK S UPUTAMA	61
<b>MK</b>	Безжична правосмукалка	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	74
<b>SR</b>	Бежични усисивач	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	88
<b>RO</b>	Aspirator fără cablu	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	101
<b>UK</b>	Акумуляторний пилосос	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	115
<b>RU</b>	Аккумуляторный Пылесос	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	129

**DVC867L**  
**DVC157L**



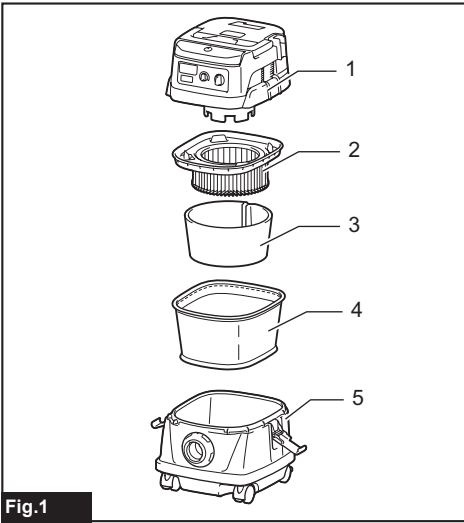


Fig.1

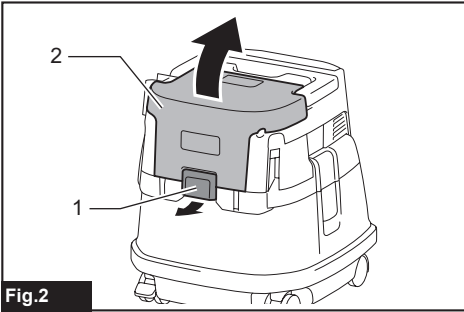


Fig.2

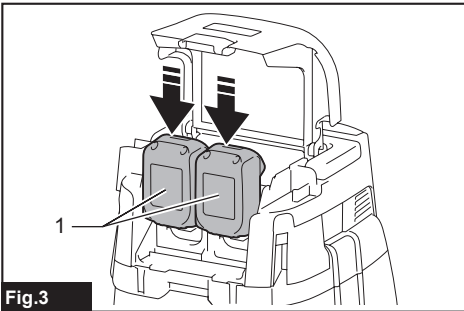


Fig.3

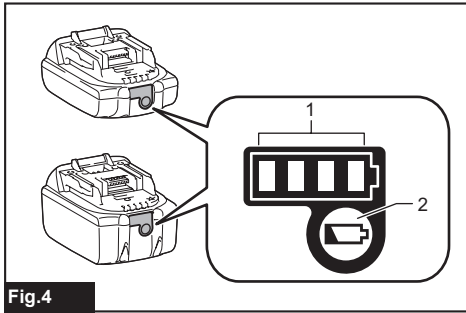


Fig.4

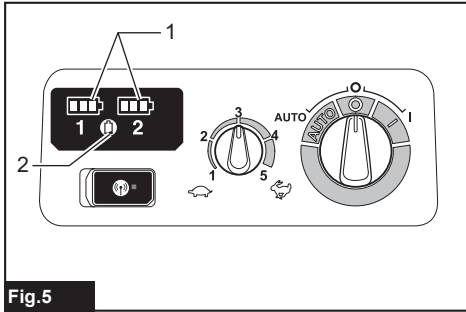


Fig.5

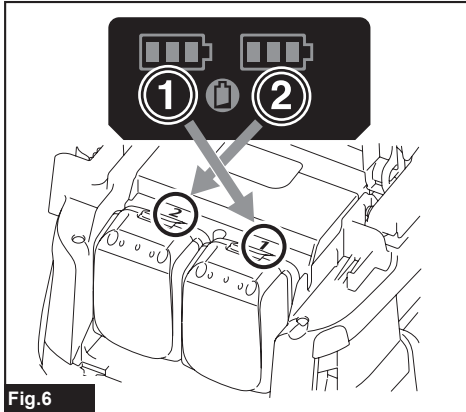


Fig.6

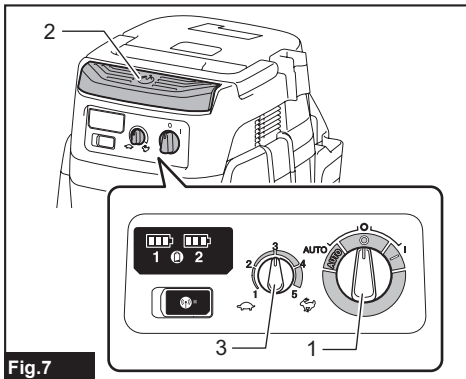
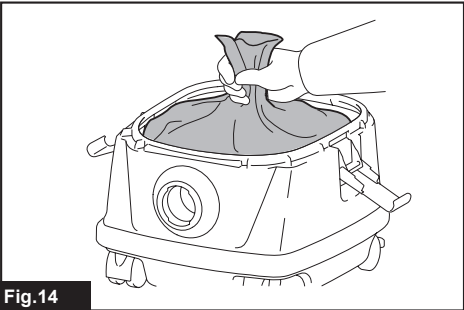
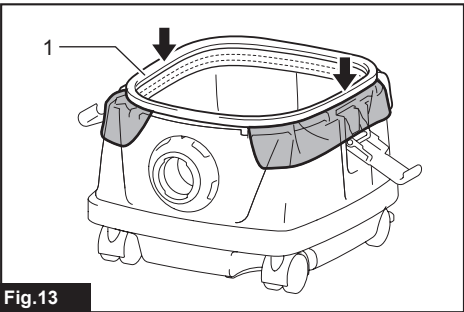
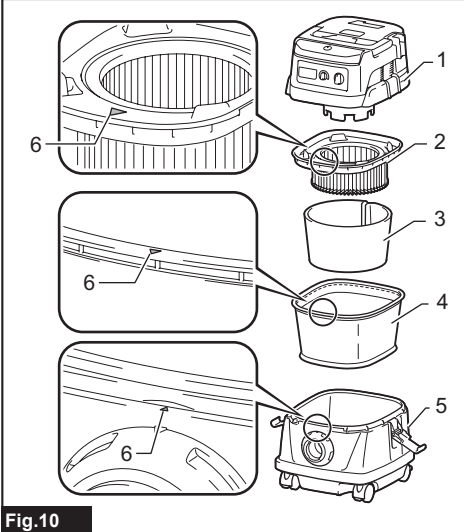
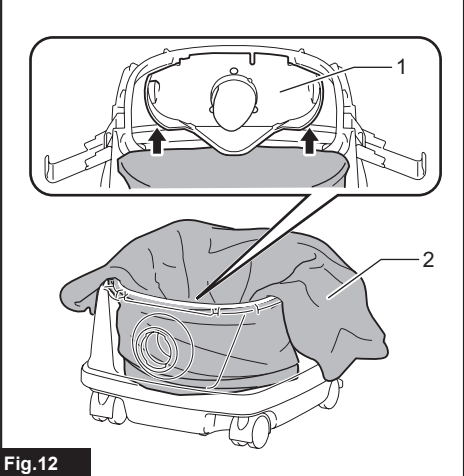
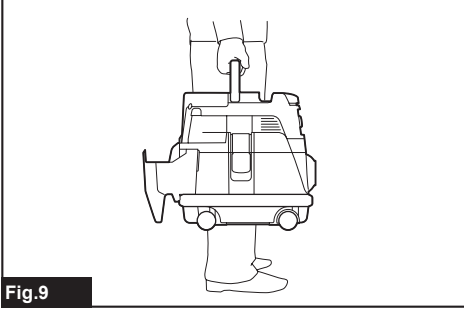
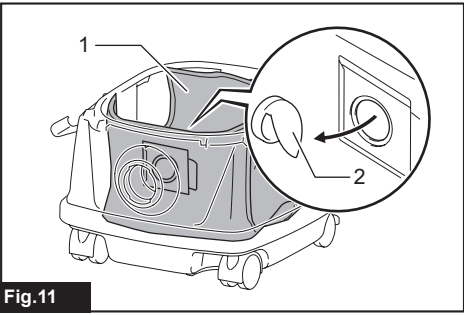
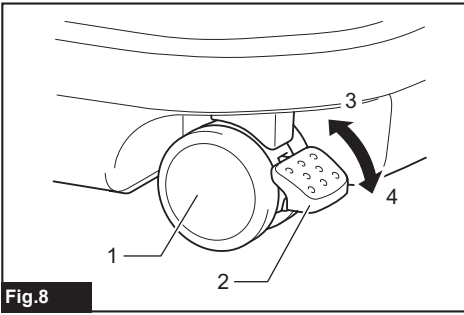


Fig.7



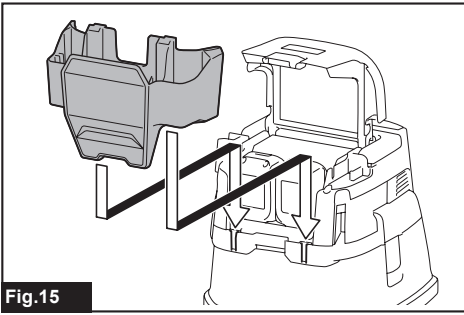


Fig.15

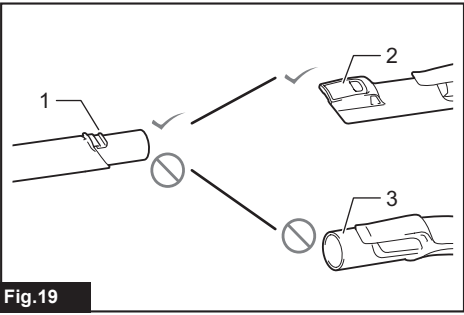


Fig.19



Fig.16

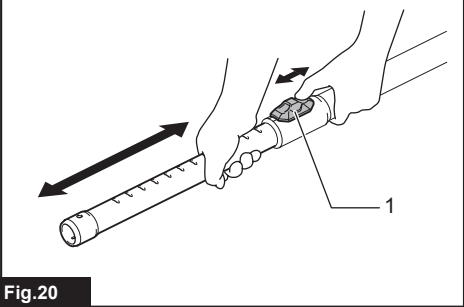


Fig.20

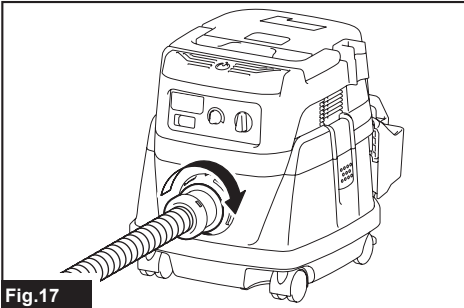


Fig.17

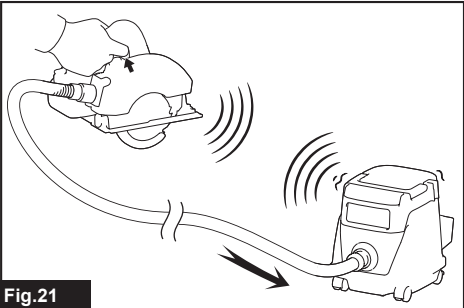


Fig.21

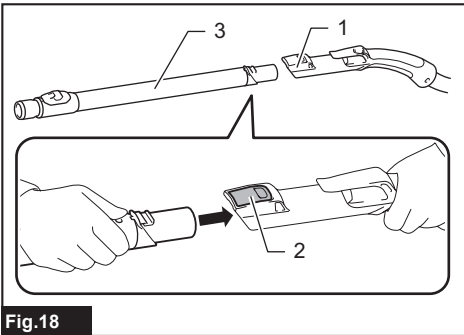


Fig.18

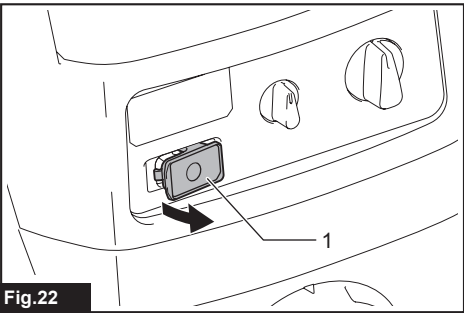


Fig.22

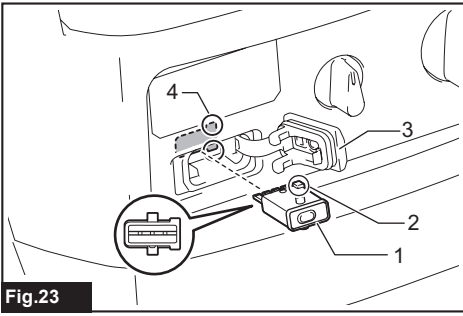


Fig.23

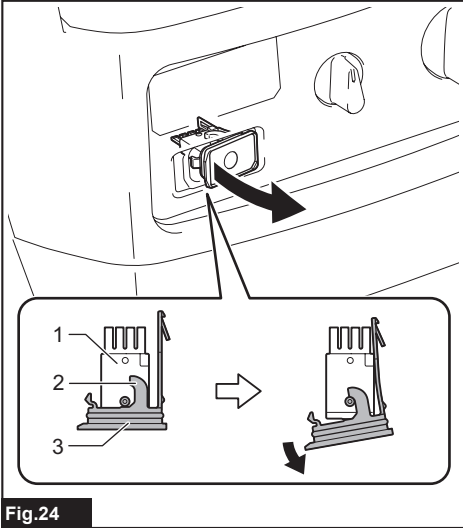


Fig.24

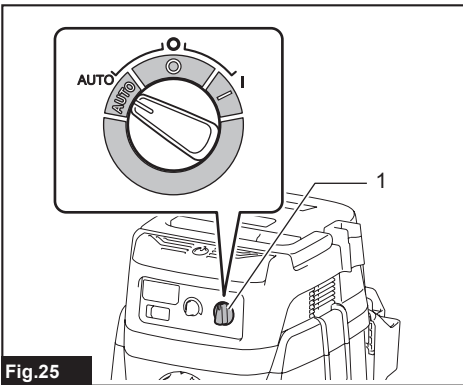


Fig.25

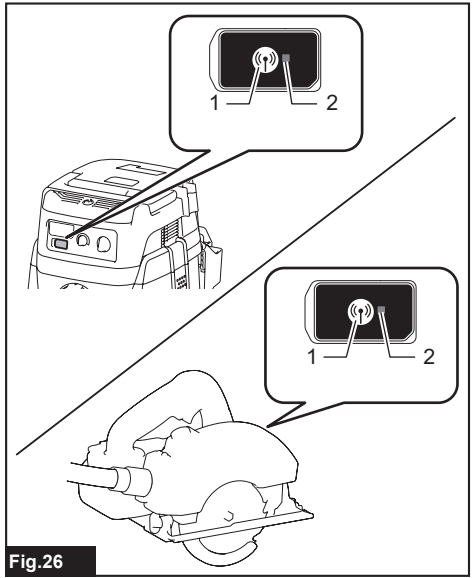


Fig.26

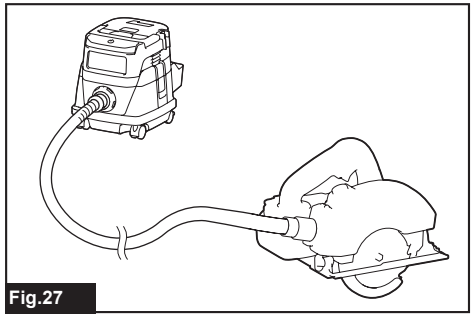


Fig.27

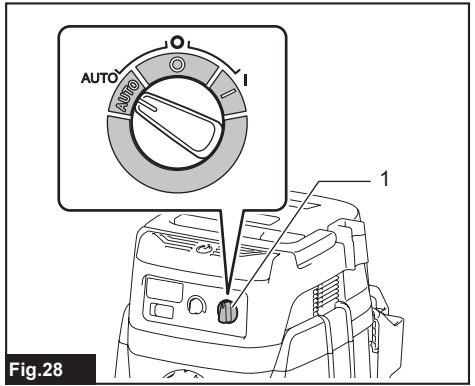


Fig.28

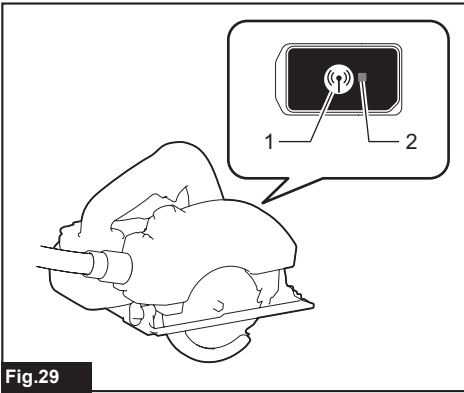


Fig. 29

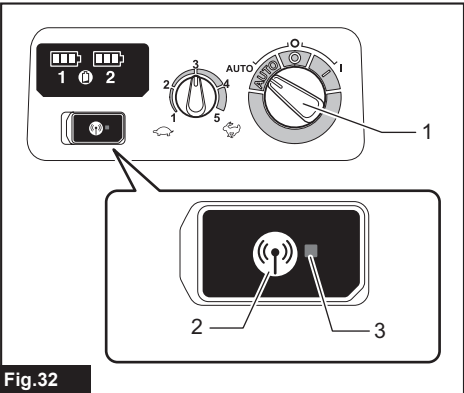


Fig. 32

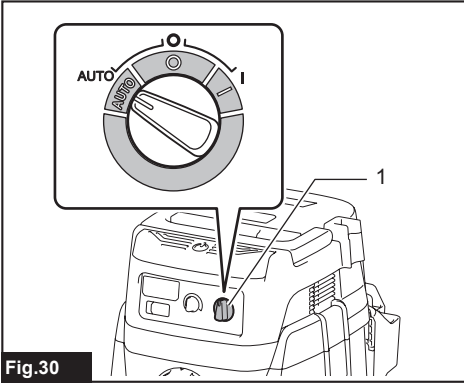


Fig. 30

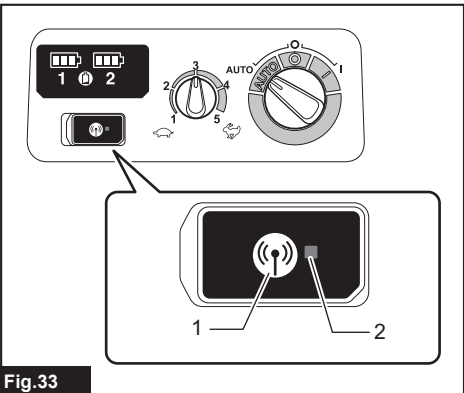


Fig. 33

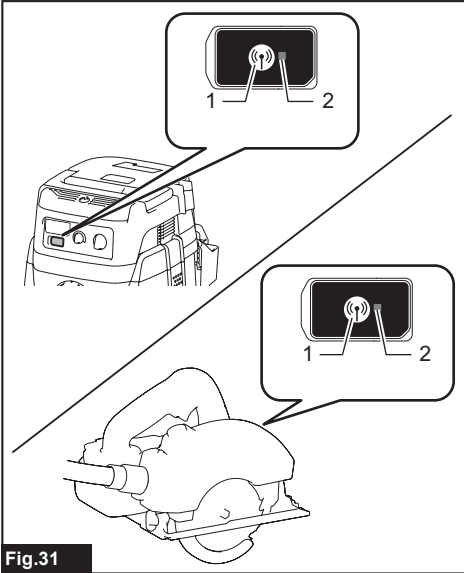


Fig. 31

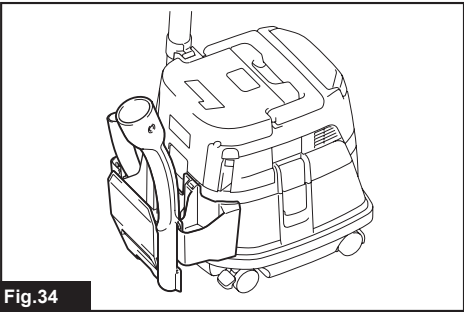


Fig. 34

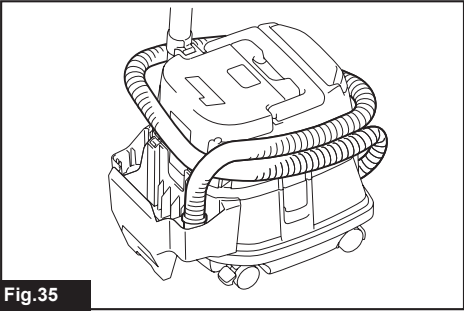
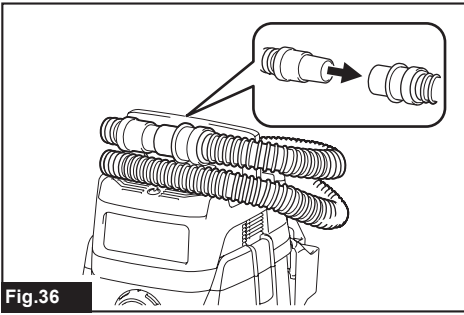
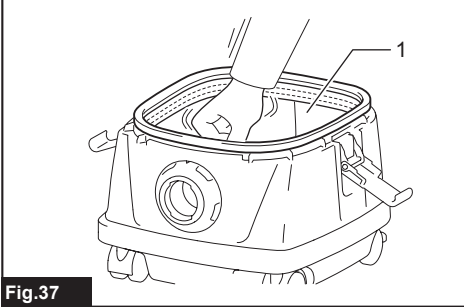


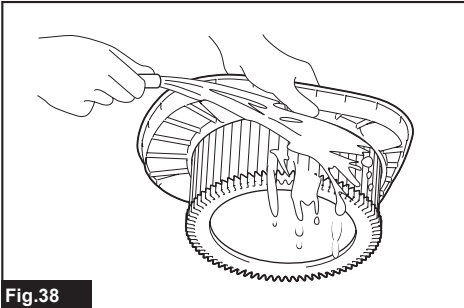
Fig. 35



**Fig.36**



**Fig.37**



**Fig.38**

## WARNING

This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or a lack of experience and knowledge.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## SPECIFICATIONS

Model:	DVC867L	DVC157L
Standard filter type	Powder filter (for dry dust)	
Maximum air volume (with BL1850B, $\Phi$ 38 mm x 2.5 m hose)	2.4 m <sup>3</sup> /min	
Vacuum (with BL1850B, $\Phi$ 38 mm x 2.5 m hose)	11 kPa	
Recoverable capacity	8 L	15 L
Dimensions (L x W x H)	366 mm x 334 mm x 368 mm	366 mm x 334 mm x 421 mm
Rated voltage	D.C. 36 V	
Net weight	7.7 - 8.4 kg	8.0 - 8.6 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.
- The weight does not include accessories but battery cartridge(s). The lightest and heaviest combination weight of the appliance and battery cartridge(s) are shown in the table.

### Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Charger	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

**⚠ WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above.** Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

### Symbols

The followings show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Read instruction manual.



Take particular care and attention.



Warning! The cleaner may contain hazardous dust.



Never stand on the cleaner.



Dust class L (light). The cleaners are capable of picking up dust class L. Follow your country's regulations relating to dusts and to occupational health and safety.



Only for EU countries  
Do not dispose of electric equipment or battery pack together with household waste material! In observance of the European Directives, on Waste Electric and Electronic Equipment and Batteries and Accumulators and Waste Batteries and Accumulators and their implementation in accordance with national laws, electric equipment and batteries and battery pack(s) that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.



## Intended use

The tool is intended for collecting dry dust. The tool is suitable for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and rental businesses.

## Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN60335-2-69:

### Model DVC867L

Sound pressure level ( $L_{pA}$ ): 70 dB(A) or less  
Uncertainty (K): 2.5 dB(A)

### Model DVC157L

Sound pressure level ( $L_{pA}$ ): 70 dB(A) or less  
Uncertainty (K): 2.5 dB(A)

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

**NOTE:** The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

**NOTE:** The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**⚠ WARNING:** Wear ear protection.

**⚠ WARNING:** The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

**⚠ WARNING:** Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

## Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN60335-2-69:

Vibration emission ( $a_{n,M}$ ): 2.5 m/s<sup>2</sup> or less  
Uncertainty (K): 1.5 m/s<sup>2</sup>

**NOTE:** The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

**NOTE:** The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**⚠ WARNING:** The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

**⚠ WARNING:** Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

## EC Declaration of Conformity

### For European countries only

The EC declaration of conformity is included as Annex A to this instruction manual.

## SAFETY WARNINGS

### Cordless vacuum cleaner safety warnings

**⚠ WARNING: IMPORTANT! READ CAREFULLY all safety warnings and all instructions BEFORE USE.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

1. **Before use, make sure that this cleaner must be used by people who have been adequately instructed on the use of this cleaner.**
2. **Do not use the cleaner without the filter. Replace a damaged filter immediately.**
3. **AVOID UNINTENTIONAL STARTING.** Be sure switch is OFF when installing battery (ies).
4. **Do not attempt to pick up flammable materials, fire works, lighted cigarettes, hot ashes, hot metal chips, sharp materials such as razors, needles, broken glass or the like.**
5. **NEVER USE THE CLEANER IN THE VICINITY OF GASOLINE, GAS, PAINT, ADHESIVES OR OTHER HIGHLY EXPLOSIVE SUBSTANCES.** The switch emits sparks when turned ON and OFF. And so does the motor commutator during operation. A dangerous explosion may result.
6. **Never vacuum up toxic, carcinogenic, combustible or other hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides, or other health endangering materials.**
7. **Never use the cleaner outdoors in the rain.**
8. **Do not use close to heat sources (stoves, etc.).**
9. **Do not block suction inlet/outlet/cooling vents.** These vents permit cooling of the motor. Blockage should be carefully avoided otherwise the motor will burn out from lack of ventilation.
10. **Keep proper footing and balance at all times.**
11. **Do not fold, tug or step on the hose.**
12. **Stop the cleaner immediately if you notice poor performance or anything abnormal during operation.**
13. **REMOVE THE BATTERY(IES).** When not in use, before servicing, and when changing accessories.
14. **Clean and service the cleaner immediately after each use to keep it in tiptop operating condition.**
15. **MAINTAIN THE CLEANER WITH CARE.** Keep the cleaner clean for better and safer performance. Follow instructions for changing accessories. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.

16. **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the cleaner, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by authorized service center. Do not use the cleaner if switch does not turn it on and off.
17. **REPLACEMENT PARTS.** When servicing, use only identical replacement parts.
18. **STORE IDLE CLEANER.** When not in use, the cleaner should be stored indoors.
19. **Be kind to your cleaner.** Rough handling can cause breakage of even the most sturdily built cleaner.
20. **Do not attempt to clean the exterior or interior with benzine, thinner or cleaning chemicals.** Cracks and discoloration may be caused.
21. **Do not use cleaner in an enclosed space where flammable, explosive or toxic vapors are given off by oil-based paint, paint-thinner, gasoline, some mothproofing substances, etc., or in areas where flammable dust is present.**
22. **Do not operate the cleaner or any tool while under the influence of drugs or alcohol.**
23. **As a basic rule of safety, use safety goggles or safety glasses with side shields.**
24. **Use a dust mask in dusty work conditions.**
25. **This machine is not intended for use by persons including children with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.**
26. **Young children should be supervised to ensure that they do not play with the cleaner.**
27. **Never handle battery(ies) and cleaner with wet hands.**
28. **Use extreme caution when cleaning on stairs.**
29. **Do not use the cleaner as a stool or work bench.** The machine may fall down and may result in personal injury.
30. **Before use, operators shall be provided with information, instruction and training for the use of the machine and the substances for which it is to be used, including the safe method of removal and disposal of the material collected.**
31. **The machine should be technically inspected by the manufacturer, or an instructed person, at least annually, consisting of, for example, inspection of filters for damage, air tightness of the machine and proper function of the control mechanism.**
32. **When carrying out service or repair operations, all contaminated items which cannot be satisfactorily cleaned are to be disposed of; such items shall be disposed of in impervious bags in accordance with any current regulation for the disposal of such waste.**

#### Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**⚠WARNING:** DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

### Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble battery cartridge.**
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately.** It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away.** It may result in loss of your eyesight.
5. **Do not short the battery cartridge:**
  - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
  - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
  - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

- A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
  7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
  8. Be careful not to drop or strike battery.
  9. Do not use a damaged battery.
  10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
  11. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
  12. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
  13. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**⚠ CAUTION:** Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

## Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

## Important safety instructions for wireless unit

3. Use the wireless unit only with Makita tools.
4. Do not expose the wireless unit to rain or wet conditions.
5. Do not use the wireless unit in places where the temperature exceeds 50°C (122°F).
6. Do not operate the wireless unit in places where medical instruments, such as heart pace makers are nearby.
7. Do not operate the wireless unit in places where automated devices are nearby. If operated, automated devices may develop malfunction or error.
8. Do not operate the wireless unit in places under high temperature or places where static electricity or electrical noise could be generated.
9. The wireless unit can produce electromagnetic fields (EMF) but they are not harmful to the user.
10. The wireless unit is an accurate instrument. Be careful not to drop or strike the wireless unit.
11. Avoid touching the terminal of the wireless unit with bare hands or metallic materials.
12. Always remove the battery on the product when installing the wireless unit into it.
13. When opening the lid of the slot, avoid the place where dust and water may come into the slot. Always keep the inlet of the slot clean.
14. Always insert the wireless unit in the correct direction.
15. Do not press the wireless activation button on the wireless unit too hard and/or press the button with an object with a sharp edge.
16. Always close the lid of the slot when operating.
17. Do not remove the wireless unit from the slot while the power is being supplied to the tool. Doing so may cause a malfunction of the wireless unit.
18. Do not remove the sticker on the wireless unit.
19. Do not put any sticker on the wireless unit.
20. Do not leave the wireless unit in a place where static electricity or electrical noise could be generated.
21. Do not leave the wireless unit in a place subject to high heat, such as a car sitting in the sun.
22. Do not leave the wireless unit in a dusty or powdery place or in a place corrosive gas could be generated.
23. Sudden change of the temperature may bedew the wireless unit. Do not use the wireless unit until the dew is completely dried.
24. When cleaning the wireless unit, gently wipe with a dry soft cloth. Do not use benzine, thinner, conductive grease or the like.
25. When storing the wireless unit, keep it in the supplied case or a static-free container.
26. Do not insert any devices other than Makita wireless unit into the slot on the tool.
27. Do not use the tool with the lid of the slot damaged. Water, dust, and dirt come into the slot may cause malfunction.

28. Do not pull and/or twist the lid of the slot more than necessary. Restore the lid if it comes off from the tool.
29. Replace the lid of the slot if it is lost or damaged.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

## PARTS DESCRIPTION

- Fig.1: 1. Tank cover 2. Powder filter (HEPA)  
3. Damper 4. Prefilter 5. Tank

## FUNCTIONAL DESCRIPTION

**CAUTION:** Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

### Installing or removing battery cartridge

**CAUTION:** Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

**CAUTION:** Hold the cleaner and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the cleaner and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the cleaner and battery cartridge and a personal injury.

**CAUTION:** Be careful not to pinch your fingers when opening or closing the battery cover. Failure to do so may cause personal injury.

To install the battery cartridge, release the lock first, and then open the battery cover. After that, insert the battery cartridge.

- Fig.2: 1. Lock 2. Battery cover

Align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. Then lock the battery cover.

- Fig.3: 1. Battery cartridge

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button in front of the cartridge.

**CAUTION:** Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the cleaner, causing injury to you or someone around you.

**CAUTION:** Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

**NOTE:** The cleaner does not work with only one battery cartridge.

## Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with the indicator

- Fig.4: 1. Indicator lamps 2. Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

Indicator lamps			Remaining battery capacity
Lighted	Off	Blinking	
■ ■ ■ ■			75% to 100%
■ ■ ■ □			50% to 75%
■ ■ □ □			25% to 50%
■ □ □ □			0% to 25%
▣ □ □ □			Charge the battery.
■ ■ □ □			The battery may have malfunctioned.
□ □ ■ ■			

**NOTE:** Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

## Indicating the remaining battery capacity

- Fig.5: 1. Battery indicator 2. Check button

- Fig.6

Press the check button to indicate the remaining battery capacities. The battery indicators correspond to each battery.

Battery indicator status			Remaining battery capacity
On	Off	Blinking	
		▣	50% to 100%
		▣	20% to 50%
		▣	0% to 20%
		▣	Charge the battery

**NOTE:** During the cleaner turned on with the stand-by switch set to "AUTO", the battery indicator does not work.

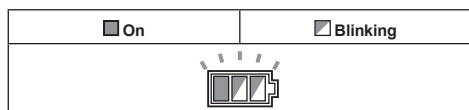
## Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

### Overload protection

When the tool is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool automatically stops without any indication. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

### Overheat protection



When the tool is overheated, the tool stops automatically, and the battery indicator blinks about 60 seconds. In this situation, let the tool cool down before turning the tool on again.

### Overdischarge protection

When the battery capacity becomes low, the tool stops automatically. If the product does not operate even when the switches are operated, remove the batteries from the tool and charge the batteries.

## Switch action

► **Fig.7:** 1. Stand-by switch 2. Power button 3. Suction force adjusting knob

To start the cleaner:

1. Set the stand-by switch to the "I" side. The cleaner gets into stand-by state.
2. Press the power button.

To make the cleaner get into stand-by mode, press the power button again.

To turn off the cleaner, set the stand-by switch to the "O" side.

The suction power can be adjusted according to your work need.

Suction power can be increased by turning the suction force adjusting knob from the ↶ symbol to the ↷ symbol.

**NOTICE:** Always set the stand-by switch to the "O" side when not using the cleaner for long time. The cleaner consumes power during stand-by state.

## Locking or unlocking the caster

► **Fig.8:** 1. Caster 2. Stopper lever 3. FREE position 4. LOCK position

Locking the caster is convenient when storing the cleaner, stopping the work on the way and keeping the cleaner still.

To operate the stopper, move it by hand.

To lock the caster with a stopper, lower the stopper lever and the caster no longer will rotate. To release the caster from the locked position, raise the stopper lever.

**NOTE:** When moving the cleaner, make sure that the caster is unlocked. Moving the cleaner with the caster in the locked position may cause damage to the caster.

## Carriage handle

When carrying the cleaner, carry it by holding the handle on the head. The handle is retractable at the head when not in use.

► **Fig.9**

## ASSEMBLY

**CAUTION:** Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

**CAUTION:** Always wear dust mask during assembly or maintenance.

## Installing the powder filter (HEPA) and prefilter (for dust)

**CAUTION:** Never pick up water or other liquids or wet dusts when using the powder filter. Picking up such things may cause the powder filter breakage.

To use powder filter:

1. Place the prefilter in the tank while aligning the mounting position markings.
2. Mount the damper on the powder filter and then place them in the prefilter while aligning the mounting position markings.
3. Mount the tank cover and lock it.

► **Fig.10:** 1. Tank cover 2. Powder filter (HEPA) 3. Damper 4. Prefilter 5. Tank 6. Mounting position marking

**NOTICE:** Before using the powder filter, make sure that prefilter and damper are used together. It is not allowed to install powder filter alone.

## Installing the paper pack

### Optional accessory

**WARNING:** When using the paper pack, also use the prefilter together that is preinstalled on the tool. Failure to use the prefilter together may cause unusual noise and heat, resulting in a fire.

**CAUTION:** Before using the paper pack, make sure that powder filter, damper and prefilter are always used together.

1. Extend the paper pack.
2. Align the paper pack opening with the dust suction opening of the cleaner.
3. Insert the cardboard part of the paper pack onto the holder so that it is positioned at the end beyond the detent protrusion.

► **Fig.11:** 1. Paper pack 2. Holder

## Installing the polyethylene bag

Cleaner can also be used without polyethylene bag. However, using polyethylene bag is easier to empty the tank without letting your hands dirty.

Spread the polyethylene bag in the tank. Insert it between the holder plate and the tank, and pull it to the hose inlet.

► **Fig.12:** 1. Holder plate 2. Polyethylene bag

Spread the bag around the top of the tank so that the prefilter edge can catch and hold the bag securely.

► **Fig.13:** 1. Prefilterer

**NOTE:** A polyethylene bag available on the market can be used. 0.04 mm or thicker one is recommended.

**NOTE:** Too much dust will tear the bag easily, so do not collect the dust more than the half of the bag capacity.

## Emptying the polyethylene bag

**⚠ WARNING:** Always make sure that the cleaner is switched off and the battery cartridge is removed before emptying the polyethylene bag. Failure to do so may cause an electric shock and serious personal injury.

**⚠ CAUTION:** Do not apply a great impact on the tank. Applying a great impact may cause deformation and damage to the parts.

**⚠ CAUTION:** Empty the tank at least once a day although this depends on picked-up dust volume in the tank. Or, the suction force will weaken and the motor may be broken.

**⚠ CAUTION:** Do not grab the hook when emptying the tank. Grabbing the hook may cause the hook to break.

Unhook and lift up the tank cover. Shake off the dust from the prefilter and then take the polyethylene bag out of the tank.

► **Fig.14**

**NOTE:** Take the polyethylene bag carefully out of the tank so that the polyethylene bag cannot be caught and torn by the protrusion inside the tank when emptying it.

**NOTE:** Empty the polyethylene bag before it becomes full. Too much dust in the tank may cause the polyethylene bag to be torn.

## Installing the tool box

1. Release the lock of the battery cover, and open the battery cover.
  2. Set the rails on the tool box along the grooves on the housing.
  3. Close the battery cover and apply the lock.
- **Fig.15**

The tool box is convenient for carrying batteries, pipe, or cuffs.

► **Fig.16**

## Connecting the hose

**NOTICE:** Never force the hose for bending or stamp it. Never move the cleaner by a hose. Forcing, stamping and pulling the hose may cause a breakage or deformation of the hose.

**NOTICE:** When picking up large wastes such as planer carvings, concrete dusts or similar other than small wastes, use the 38 mm inner diameter hose (optional accessory). Using the 28 mm inner diameter hose (optional accessory) may cause a hose stuffing and damage.

Insert the hose onto the mounting port of the tank and turn it clockwise until it locks.

► **Fig.17**

## Connecting the attachment with lock function

### Optional accessory

Insert the attachment into the suction inlet until it clicks. To remove, pull the attachment while pushing the release button.

► **Fig.18:** 1. Suction inlet with lock function 2. Release button 3. Attachment with lock function

**NOTE:** The attachment with lock function is available when using the suction inlet with lock function.

► **Fig.19:** 1. Attachment with lock function 2. Suction inlet with lock function 3. Suction inlet without lock function

## Adjusting the length of the slide-type extension wand

### Optional accessory

With pressing the slide button, adjust the wand length. The length is locked when releasing the slide button.

► **Fig.20:** 1. Slide button

# WIRELESS ACTIVATION FUNCTION

## What you can do with the wireless activation function

The wireless activation function enables clean and comfortable operation. By connecting a supported tool to the cleaner, you can run the cleaner automatically along with the switch operation of the tool.

► Fig.21

**NOTICE:** Be sure to refer to the instruction manual of the tool when using the cleaner with wireless activation function.

**NOTICE:** Do not disassemble or tamper with the wireless unit.

**NOTICE:** To prevent dust coming into the slot of the wireless unit, always close the lid securely during operation and storage.

**NOTICE:** Do not remove the wireless unit while the power is being supplied. Doing so may cause a malfunction of the wireless unit.

**NOTICE:** Do not press the wireless activation button too hard and/or press the button with an object with a sharp edge.

**NOTE:** Wireless activation needs Makita tools equipped with the wireless unit.

**NOTE:** Prior to the initial use of the wireless activation function with each tool, the tool registration is required. Once the registration is finished with the tool, the re-registration is not required unless it is cancelled.

**NOTE:** Before registration, be sure that the wireless unit is properly inserted.

**NOTE:** One wireless unit can register up to 10 links with other wireless units. If more than 10 other wireless units are registered to one wireless unit, the one registered earliest will be cancelled automatically.

**NOTE:** The position of the wireless activation button varies depending on the tool.

**NOTE:** The cleaner also starts by pressing the power button when the stand-by switch is set to "AUTO". However the power button will not actuate when the wireless activation function is used.

## Installing the wireless unit

**CAUTION:** Place the cleaner on a flat and stable surface when installing the wireless unit.

**NOTICE:** Clean the dust and dirt on the cleaner before installing the wireless unit. Dust or dirt may cause malfunction if it comes into the slot of the wireless unit.

**NOTICE:** To prevent the malfunction caused by static, touch a static discharging material, such as a metallic part, before picking up the wireless unit.

**NOTICE:** When installing the wireless unit, always be sure that the wireless unit is inserted in the correct direction and the lid is completely closed.

1. Open the lid on the cleaner as shown in the figure.  
► Fig.22: 1. Lid

2. Insert the wireless unit to the slot and then close the lid.

When inserting the wireless unit, align the projections with the recessed portions on the slot.

► Fig.23: 1. Wireless unit 2. Projection 3. Lid  
4. Recessed portion

When removing the wireless unit, open the lid slowly. The hooks on the back of the lid will lift the wireless unit as you pull up the lid.

► Fig.24: 1. Wireless unit 2. Hook 3. Lid

After removing the wireless unit, keep it in the supplied case or a static-free container.

**NOTICE:** Always use the hooks on the back of the lid when removing the wireless unit. If the hooks do not catch the wireless unit, close the lid completely and open it slowly again.

## Tool registration for the cleaner

**NOTE:** A Makita tool supporting the wireless activation function is required for the tool registration.

**NOTE:** Finish installing the wireless unit to the tool before starting the tool registration.

**NOTE:** During the tool registration, do not pull the switch trigger on the tool or turn on the power switch on the cleaner.

**NOTE:** Refer to the instruction manual of the tool, too.

If you wish to activate the cleaner along with the switch operation of the tool, finish the tool registration beforehand.

1. Install the wireless units to the cleaner and the tool, respectively.
  2. Install the batteries to the cleaner and the tool.
  3. Set the stand-by switch on the cleaner to "AUTO".
- Fig.25: 1. Stand-by switch

4. Press the wireless activation button on the cleaner for 3 seconds until the wireless activation lamp blinks in green. And then press the wireless activation button on the tool in the same way.

► **Fig.26:** 1. Wireless activation button 2. Wireless activation lamp

If the cleaner and the tool are linked successfully, the wireless activation lamps will light up in green for 2 seconds and start blinking in blue.

**NOTE:** The wireless activation lamps finish blinking in green after 20 seconds elapsed. Press the wireless activation button on the tool while the wireless activation lamp on the cleaner is blinking. If the wireless activation lamp does not blink in green, push the wireless activation button briefly and hold it down again.

**NOTE:** When performing two or more tool registration for the cleaner, finish the tool registration one by one.

## Starting the wireless activation function

**NOTE:** Finish the tool registration for the cleaner for wireless activation.

**NOTE:** Always place the cleaner so that you can see the status of the wireless activation lamp.

**NOTE:** Refer to the instruction manual of the tool, too.

After registering a tool to the cleaner, the cleaner will automatically runs along with the switch operation of the tool.

1. Install the wireless units to the cleaner and the tool, respectively.  
2. Install the batteries to the cleaner and the tool.  
3. Connect the hose of the cleaner with the tool.  
► **Fig.27**

4. Set the stand-by switch on the cleaner to "AUTO".  
► **Fig.28:** 1. Stand-by switch

5. Push the wireless activation button on the tool briefly. The wireless activation lamp will blink in blue.  
► **Fig.29:** 1. Wireless activation button 2. Wireless activation lamp

6. Pull the switch trigger of the tool. Check if the cleaner runs while the switch trigger on the tool is being pulled.

**CAUTION:** Always check if the wireless activation function works before starting a work with the tool.

To stop the wireless activation, push the wireless activation button on the tool, or set the stand-by switch on the cleaner to "I" or "O".

**NOTE:** The wireless activation lamp on the tool will stop blinking in blue when there is no operation for 2 hours. In this case, set the stand-by switch on the cleaner to "AUTO" and press the wireless activation button on the tool again.

**NOTE:** The cleaner starts/stops with a delay. There is a time lag when the cleaner detects a switch operation of the tool.

**NOTE:** The transmission distance of the wireless unit may vary depending on the location and surrounding circumstances.

**NOTE:** When two or more tools are registered to one cleaner, the cleaner may start running even if you don't pull the switch trigger because other user is using the wireless activation function.

## Cancelling tool registration for the cleaner

Perform the following procedure when cancelling the tool registration for the cleaner.

1. Install the wireless units to the cleaner and the tool, respectively.  
2. Install the batteries to the cleaner and the tool.  
3. Set the stand-by switch on the cleaner to "AUTO".  
► **Fig.30:** 1. Stand-by switch

4. Press the wireless activation button on the cleaner for 6 seconds. The wireless activation lamp blinks in green and then become red. After that, press the wireless activation button on the tool in the same way.  
► **Fig.31:** 1. Wireless activation button 2. Wireless activation lamp

If the cancellation is performed successfully, the wireless activation lamps will light up in red for 2 seconds and start blinking in blue.

**NOTE:** The wireless activation lamps finish blinking in red after 20 seconds elapsed. Press the wireless activation button on the tool while the wireless activation lamp on the cleaner is blinking. If the wireless activation lamp does not blink in red, push the wireless activation button briefly and hold it down again.

## Erasing all tool registrations

You can erase all tool registrations from the cleaner as follows.

► **Fig.32:** 1. Stand-by switch 2. Wireless activation button 3. Wireless activation lamp

1. Install the wireless unit to the cleaner.  
2. Install the batteries to the cleaner.  
3. Set the stand-by switch to "AUTO".  
4. Hold down the wireless activation button for about 6 seconds until the wireless activation lamp blinks in red (about twice per one second).  
5. When the wireless activation lamp starts blinking in red, release your finger from the wireless activation button. Thereafter, hold down the wireless activation button again for about 6 seconds.  
6. When the wireless activation lamp starts blinking fast (about 5 times per one second) in red, release your finger from the wireless activation button. When the wireless activation lamp lights up in red and later lights off, all tool registrations are erased.











**NOTE:** If the wireless activation lamp does not blink in red, press the wireless activation button briefly and try again.



## Description of the wireless activation lamp status

► **Fig.33:** 1. Wireless activation button 2. Wireless activation lamp

The wireless activation lamp shows the status of the wireless activation function. Refer to the below table for the meaning of the lamp status.

Status	Wireless activation lamp			Description
	Color	 On	 Blinking	
Standby	Blue		Cleaner: continuing Tool: 2 hours	Waiting for the tool registration or the wireless activation function is available. The lamp on the cleaner blinks when the stand-by switch is set in AUTO. The lamp on the tool blinks when the wireless activation button is pushed. The lamp on the tool will automatically turn off when no operation is performed for 2 hours.
			When the tool is running.	The wireless activation of the cleaner is available and the tool is running.
Tool registration	Green		20 seconds	Ready for the tool registration. Searching the tool to be registered.
			2 seconds	The tool registration has been finished. The wireless activation lamp will start blinking in blue.
Cancelling/erasing tool registration	Red	 (slow: 2 times/sec.)	20 seconds	Ready for the cancellation of the tool registration. Searching the tool to be cancelled.
		 (fast: 5 times/sec.)	When the wireless activation button is pressed down.	Ready to erase all tool registrations.
			2 seconds	The tool registration has been cancelled/erased. The wireless activation lamp will start blinking in blue.
Others	Red		3 seconds	The power is supplied to the wireless unit and the wireless activation function is starting up.
	Off	-	-	The stand-by switch is not set to "AUTO".

## Troubleshooting for wireless activation function

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
The wireless activation lamp does not light/blink.	The wireless unit is not installed into the cleaner and/or the tool. The wireless unit is improperly installed into the cleaner and/or the tool.	Install the wireless unit correctly.
	The terminal of the wireless unit and/or the slot is dirty.	Gently wipe off dust and dirt on the terminal of the wireless unit and clean the slot of the cleaner and/or the tool.
	The wireless activation button on the tool has not been pushed.	Push the wireless activation button on the tool briefly.
	The stand-by switch on the cleaner is not set to "AUTO".	Set the stand-by switch on the cleaner to "AUTO".
	No power supply	Supply the power to the tool and the cleaner.
Cannot finish tool registration / cancelling tool registration successfully.	The wireless unit is not installed into the cleaner and/or the tool. The wireless unit is improperly installed into the cleaner and/or the tool.	Install the wireless unit correctly.
	The terminal of the wireless unit and/or the slot is dirty.	Gently wipe off dust and dirt on the terminal of the wireless unit and clean the slot of the cleaner and/or the tool.
	The stand-by switch on the cleaner is not set to "AUTO".	Set the stand-by switch on the cleaner to "AUTO".
	No power supply	Supply the power to the tool and the cleaner.
	Incorrect operation	Push the wireless activation button briefly and perform the tool registration/cancellation procedures again.
	The tool and cleaner are away from each other (out of the transmission range).	Get the tool and the cleaner closer to each other. The maximum transmission distance is approximately 10 m however it may vary according to the circumstances.
	Before finishing the tool registration/cancellation; - the switch trigger on the tool is pulled or; - the power button on the cleaner is turned on.	Push the wireless activation button briefly and perform the tool registration/cancellation procedures again.
	The tool registration procedures for the tool or the cleaner has not finished.	Perform the tool registration procedures for the tool and the cleaner at the same timing.
Radio disturbance by other appliances which generate high-intensity radio waves.	Keep the tool and the cleaner away from the appliances such as Wi-Fi devices and microwave ovens.	

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
The cleaner does not run along with the switch operation of the tool.	The wireless unit is not installed into the cleaner and/or the tool. The wireless unit is improperly installed into the cleaner and/or the tool.	Install the wireless unit correctly.
	The terminal of the wireless unit and/or the slot is dirty.	Gently wipe off dust and dirt on the terminal of the wireless unit and clean the slot of the cleaner and/or the tool.
	The wireless activation button on the tool has not been pushed.	Push the wireless activation button briefly and make sure that the wireless activation lamp is blinking in blue.
	The stand-by switch on the cleaner is not set to "AUTO".	Set the stand-by switch on the cleaner to "AUTO".
	More than 10 tools are registered to the cleaner.	Perform the tool registration again. If more than 10 tools are registered to the cleaner, the tool registered earliest will be cancelled automatically.
	The cleaner erased all tool registrations.	Perform the tool registration again.
	No power supply	Supply the power to the tool and the cleaner.
	The tool and cleaner are away from each other (out of the transmission range).	Get the tool and the cleaner closer to each other. The maximum transmission distance is approximately 10 m however it may vary according to the circumstances.
	Radio disturbance by other appliances which generate high-intensity radio waves.	Keep the tool and the cleaner away from the appliances such as Wi-Fi devices and microwave ovens.
The cleaner runs while the tool's switch trigger is not pulled.	Other users are using the wireless activation of the cleaner with their tools.	Turn off the wireless activation button of the other tools or cancel the tool registration of the other tools.
Cannot erase all tool registrations in the cleaner.	Pressing the wireless button on the tool.	Press the wireless button on the cleaner for erasing all tool registrations.
	The stand-by switch on the cleaner is not set to "AUTO".	Set the stand-by switch on the cleaner to "AUTO".
	The wireless activation button is not held down correctly.	Hold down the wireless activation button for more than 6 seconds and then release it when the wireless activation lamp blinks in red. Hold down the wireless activation button for more than 6 seconds again until the wireless activation button rapidly blinks in red and then release the button.

## MAINTENANCE

**CAUTION:** Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

**NOTICE:** Never use gasoline, benzene, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

### Storage of accessories

The pipes can be placed into the pipe holder when not using the cleaner for a short time.

► Fig.34

► Fig.35

The hose can be stored around the tool by connecting each ends.

► Fig.36

### Cleaning of powder filter (HEPA) and prefilter

Clogged powder filter, prefilter and damper cause poor suction performance. Clean out the filters and damper from time to time.

To remove dust or particles adhering to the filters, shake the frame bottom quickly several times.

► Fig.37: 1. Prefilter

Occasionally wash the powder filter in water, rinse and dry thoroughly in the shade before use. Never wash filters in a washing machine.

► Fig.38

**NOTE:** Do not rub or scratch the powder filter, the prefilter and the damper with hard objects such as a brush and a paddle.

**NOTE:** The filters wear out in course of time. It is recommended to have some spares for them.

# OPTIONAL ACCESSORIES

**⚠ CAUTION:** These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Hose
- Front cuff (22, 24, 38)
- Straight pipe
- Extension wand
- Corner nozzle
- Round brush
- Powder filter, HEPA (for dry dust)
- Damper
- Prefilter
- Nozzle assembly
- Bent pipe
- Polyethylene bag
- Paper pack
- Holder set
- Makita genuine battery and charger

**NOTE:** Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

## OPOZORILO

Te naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z oslabljenimi fizičnimi, senzornimi in duševnimi zmogljivostmi ali osebe brez ustreznih izkušenj in znanja.

Otroke nadzorujte in jim preprečite igranje z napravo.

## TEHNIČNI PODATKI

Model:	DVC867L	DVC157L
Standardna vrsta filtra	Filter za prah (za suhi prah)	
Največja količina zraka (model BL1850B z gibko cevjo $\Phi 38$ mm x 2,5 m)	2,4 m <sup>3</sup> /min	
Sesanje (model BL1850B z gibko cevjo $\Phi 38$ mm x 2,5 m)	11 kPa	
Obnovljiva zmogljivost	8 l	15 l
Mere (D x Š x V)	366 mm x 334 mm x 368 mm	366 mm x 334 mm x 421 mm
Nazivna napetost	D.C. 36 V	
Neto teža	7,7 – 8,4 kg	8,0 – 8,6 kg

- Ker nenehno opravljamo raziskave in razvijamo svoje izdelke, se lahko tehnični podatki v tem dokumentu spremenijo brez obvestila.
- Tehnični podatki in baterijski vložki se lahko razlikujejo glede na državo uporabe izdelka.
- Teža ne vključuje pripomočkov, vključuje pa akumulatorske baterije. Najlažja in najtežja kombinacija teže naprave in akumulatorskih baterij sta prikazani v tabeli.

## Uporabna akumulatorska baterija in polnilnik

Baterijski vložek	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Polnilnik	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Nekatere zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilniki morda v vaši državi prebivališča niso na voljo.

**⚠ OPOZORILO:** Uporabljajte le zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilnike. Uporaba drugih akumulatorskih baterij in polnilnikov lahko povzroči telesne poškodbe in/ali požar.

## Simboli

Naslednji simboli se uporabljajo v povezavi s strojem. Pred uporabo izdelka se obvezno seznanite z njihovim pomenom.



Preberite navodila za uporabo.



Potrebna je posebna pozornost in previdnost.



Opozorilo! Sesalnik lahko vsebuje nevaren prah.



Nikoli ne stojte na sesalniku.



Razred prahu L (lahek). Sesalniki lahko pobirajo prah razreda L. Upoštevajte državne predpise, ki se nanašajo na prah ter na zdravje in varnost pri delu.



Samo za države EU  
Električnega orodja in akumulatorske baterije ne odlagajte skupaj z gospodinjstvi odpadki! V skladu z evropskimi direktivami o odpadni električni in elektronski opremi, baterijah in akumulatorjih, odpadnih baterijah in akumulatorjih ter upoštevanjem njihovih določil v skladu z državno zakonodajo je treba električno opremo, baterije in akumulatorje, katerih življenjska doba je pretekla, zbirati ločeno in jih dostaviti v ustrezen obrat za recikliranje, ki deluje skladno z okoljevarstvenimi zahtevami.

## Predvidena uporaba

Orodje je namenjeno za zbiranje suhega prahu. Orodje je primerno za komercialno uporabo, na primer v hotelih, šolah, bolnišnicah, tovarnah, trgovinah, pisarnah in podjetjih za izposajo.

## Hrup

Običajna A-ovrednotena raven hrupa v skladu z EN60335-2-69:

### Model DVC867L

Raven zvočnega tlaka ( $L_{pA}$ ): 70 dB (A) ali manj  
Odstopanje (K): 2,5 dB (A)

### Model DVC157L

Raven zvočnega tlaka ( $L_{pA}$ ): 70 dB (A) ali manj  
Odstopanje (K): 2,5 dB (A)

Nivo hrupa med delom lahko preseže 80 dB (A).

**OPOMBA:** Navedene vrednosti oddajanja hrupa so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

**OPOMBA:** Navedene vrednosti oddajanja hrupa se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

**⚠ OPOZORILO:** Uporabljajte zaščito za sluh.

**⚠ OPOZORILO:** Oddajanje hrupa med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanca.

**⚠ OPOZORILO:** Upravitelj mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

## Vibracije

Skupne vrednosti vibracij (vektorska vsota treh osi) v skladu z EN60335-2-69:

Oddajanje treslajev ( $a_{h,M}$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> ali manj  
Odstopanje (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

**OPOMBA:** Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

**OPOMBA:** Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

**⚠ OPOZORILO:** Oddajanje vibracij med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanca.

**⚠ OPOZORILO:** Upravitelj mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

## Izjava o skladnosti ES

### Samo za evropske države

Izjava ES o skladnosti je vključena v dodatku A, ki je priložen tem navodilom za uporabo.

## VARNOSTNA OPOZORIILA

### Varnostna navodila za brezžični nahrbtnni sesalnik za prah

**⚠ OPOZORILO: POMEMBNO! POZORNO PREBERITE vsa varnostna opozorila in navodila pred uporabo.** Zaradi neupoštevanja opozoril in navodil lahko pride do električnega šoka, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

1. **Pred uporabo se prepričajte, da ta sesalnik za prah uporabljajo le osebe, ki so bile ustrezno seznanjene z njegovo uporabo.**
2. **Sesalnika za prah ne uporabljajte brez filtra. Če je filter poškodovan, ga takoj zamenjajte.**
3. **IZOGIBAJTE SE NEŽELENEMU ZAGONU.** Ko vstavljate akumulator(je), se prepričajte, da je stikalo IZKLOPLJENO.
4. **Ne poskušajte pobirati vnetljivih materialov, ognja, prižganih cigaret, vročega pepela, vročih kovinskih okruškov, ostrih materialov, kot so britvice, igle, zlomljeno steklo ali podobno.**
5. **SESALNIKA ZA PRAH NIKOLI NE UPORABLJAJTE V BLIŽINI BENCINA, PLINA, BARVE, LEPIL ALI DRUGIH LAHKO VNETLJIVIH SNOVI.** Stikalo med VKLOPOM in IZKLOPOM oddaja iskre. Prav tako oddaja iskre komutator med delovanjem motorja. Lahko pride do nevarne eksplozije.
6. **Nikoli ne sesajte strupenih, rakotvornih, vnetljivih ali drugih nevarnih materialov, npr. azbesta, arzenika, barija, berilija, svinca, pesticidov ali drugih zdravju nevarnih materialov.**
7. **Sesalnika za prah nikoli ne uporabljajte zunaj v dežju.**
8. **Ne uporabljajte v bližini virov toplote (štedilnik itd.).**
9. **Ne smete zamašiti sesalnega vhoda/izhoda/odprtin za prezračevanje. Te odprtine omogočajo hlajenje motorja. Blokadam se je treba izogniti, saj lahko drugače motor pregori zaradi nezadostnega prezračevanja.**
10. **Vselej pazite na ustrezno oporo in ravnotežje.**
11. **Ne zlagajte, vlecite in stopajte na cev.**
12. **Če sesalnik za prah deluje slabo ali med njegovim delovanjem opazite karkoli nenavadnega, ga takoj izklopite.**
13. **ODSTRANITE AKUMULATOR(JE).** Ko ga ne uporabljate, med servisiranjem in med menjavo dodatkov.
14. **Očistite in servisirajte sesalnik za prah po vsaki uporabi in ga tako ohranite v najboljšem stanju.**

15. **SESALNIK ZA PRAH PREVIDNO VZDRŽUJTE.** Sesalnik za prah redno čistite za boljše in varnejše delovanje. Sledite navodilom za zamenjavo dodatkov. Ročice morajo biti suhe, čiste in brez olja ter masti.
16. **PREGLEJTE POŠKODOVANE DELE.** Pred nadaljnjo uporabo sesalnika za prah pazorno pregledite varovalo ali druge dele, ki so poškodovani ter tako preverite, ali bodo pravilno delovali. Pregledjte poravnavo gibljivih delov, povezave gibalnih delov, zlome delov, montažo in druga stanja, ki lahko vplivajo na delovanje. Varovalo ali drugi del, ki je poškodovan, mora ustrezno popraviti ali zamenjati pooblaščen servis, razen če ni v teh navodilih za uporabo navedeno drugače. Stikala v okvari naj zamenja pooblaščen servis. Sesalnika za prah ne uporabljajte, če ga ne morete vklopiti in izklopiti s stikalom.
17. **NADOMESTNI DELI.** Med servisiranjem uporabite le originalne nadomestne dele.
18. **SESALNIK ZA PRAH SHRANJUJTE V NEDEJAVNEM STANJU.** Kadar sesalnika za prah ne uporabljate, ga hranite v zaprtem prostoru.
19. Lepo ravnajte z vašim sesalnikom za prah. Grobo ravnanje lahko povzroči okvaro tudi najbolj robustno zgrajenega sesalnika za prah.
20. Zunanosti ali notranosti sesalnika za prah ne čistite z bencinom, razredčilom ali čistilnimi kemikalijami. S tem lahko povzročite razpoke in razbarvanje.
21. Sesalnika za prah ne uporabljajte v zaprtem prostoru, kjer uhajajo vnetljivi, eksplozivni ali strupeni plini zaradi barve na osnovi olja, razredčila za barve, bencina, nekaterih snovi, ki so odporne na molje itd. ali v prostorih, kjer je prisoten vnetljivi plin.
22. Tega ali drugega orodja ne upravljajte pod vplivom drog ali alkohola.
23. Kot osnovno pravilo varnosti uporabljajte zaščitna očala, ki imajo stransko zaščito.
24. V prašnih delovnih pogojih uporabljajte masko za prah.
25. Ta stroj ni namenjen za uporabo osebam, vključno z otroki, z oslabljenimi fizičnimi, senzornimi in duševnimi zmogljivostmi ali osebam brez ustreznih izkušenj in znanja.
26. Zagotovite ustrezen nadzor otrok in preprečite igranje s sesalnikom za prah.
27. Akumulatorjev in sesalnika nikoli ne upravljajte z mokrimi rokami.
28. Med čiščenjem stopnic bodite izjemno previdni.
29. Sesalnika za prah ne uporabljajte namesto stola ali delovnega pulta. Stroj lahko pade na tla in povzroči telesno poškodbo.
30. Upravitelji se morajo pred uporabo seznaniti z informacijami in navodili ter usposobiti za uporabo stroja in ravnanje s snovmi, za katere se uporablja, vključno z varnim načinom odstranjevanja in odlaganja zbranega materiala.
31. Stroj naj vsaj enkrat letno tehnično pregleda proizvajalec ali usposobljena oseba, pri čemer

naj na primer preveri, ali so filtri poškodovani, je stroj nepredušen in ali pravilno deluje kontrolni mehanizem.

32. Med servisiranjem ali izvajanjem popravil morate zavreči vse kontaminirane predmete, ki jih ni mogoče zadovoljivo očistiti; tovrstne predmete zavrzite v neprepustnih vrečah skladno z vsemi veljavnimi predpisi za odlaganje tovrstnih odpadkov.

**Uporaba akumulatorskega orodja in ravnanje z njim**

1. **Orodje polnite samo s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto akumulatorskih baterij, lahko pomeni nevarnost požara, če ga uporabljate z drugimi akumulatorskimi baterijami.
2. **Električno orodje uporabljajte le s posebej označenimi akumulatorskimi baterijami.** Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko pomeni nevarnost telesnih poškodb in požara.
3. **Ko akumulatorske baterije ne uporabljate, je ne hranite ob kovinskih predmetih, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ali drugi manjši kovinski predmeti, ki lahko povzročijo stik med priključkoma.** Kratak stik akumulatorskih priključkov lahko povzroči opekline ali požar.
4. **V neprimernih pogojih lahko iz akumulatorja uhaja tekočina; izogibajte se stiku.** Če pride do nenamerne stika, sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, takoj poiščite zdravniško pomoč. Tekočina iz akumulatorja lahko povzroči draženje ali opekline.
5. **Ne uporabljajte akumulatorskega sklopa ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno.** Delovanje poškodovanih ali spremenjenih akumulatorjev je nepredvidljivo in lahko povzroči požar, eksplozijo ali telesne poškodbe.
6. **Akumulatorskega sklopa in orodja ne izpostavljajte ognju ali previsoki temperaturi.** Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
7. **Upošteвайте vsa navodila glede polnjenja in akumulatorskih baterij ali orodja ne polnite zunaj določenega temperaturnega obsega.** Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah, ki so zunaj določenega obsega, lahko poškoduje akumulator in poveča nevarnost požara.

## SHRANITE TA NAVODILA.

**⚠ OPOZORILO:** NE dovolite, da bi zaradi udobnejšega dela ali znanja o uporabi izdelka (pridobljenega z večkratno uporabo) opustili strogo upoštevanje varnostnih zahtev v okviru pravilne uporabe orodja. ZLORABA ali neupoštevanje varnostnih zahtev v teh navodilih za uporabo lahko povzroči resne telesne poškodbe.

## Pomembna varnostna navodila za akumulatorsko baterijo

1. Pred uporabo baterijskega vložka preberite vsa navodila in opozorilne oznake na (1) polnilniku akumulatorja, (2) akumulatorju in (3) izdelku, ki uporablja akumulator.

2. Ne razstavlajte baterijskega vložka.
3. Če se je čas delovanja občutno skrajšal, takoj prenehajte uporabljati orodje. V nasprotnem primeru lahko pride do pregretja, morebitnih opeklin in celo eksplozije.
4. Če pride elektrolit v stik z očmi, jih sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč. Posledica je lahko izguba vida.
5. Ne povzročite kratkega stika baterijskega vložka:
  - (1) Ne dotikajte se priključkov s kakršnim koli prevodnim materialom.
  - (2) Izogibajte se shranjevanju baterijskega vložka v vsebniku z drugimi kovinskimi predmeti kot so žebliji, kovanci itn.
  - (3) Ne izpostavljajte baterijskega vložka vodi ali dežju.

Kratek stik akumulatorja lahko povzroči velik električni tok, pregrevanje, morebitne opekline in celo okvaro.

6. Ne shranjujte orodja in baterijskega vložka na mestih, kjer lahko temperatura doseže ali preseže 50 °C.
  7. Ne sežigajte baterijskega vložka, tudi če je hudo poškodovan ali v celoti izprazen. Baterijski vložek lahko v ognju eksplodira.
  8. Poskrbite, da akumulator ne bo izpostavljen padcem ali udarcem.
  9. Ne uporabljajte poškodovanih akumulatorjev.
  10. Priložene litij-ionske baterije ustrezajo zahtevam zakonodaje v zvezi z nevarnim blagom. Za komercialne prevoze, npr. tiste, ki jih opravljajo tretje stranke in carinski posredniki, je treba upoštevati posebne zahteve v zvezi z embalažo in označevanjem.
- Med postopkom priprave na odpremo izdelka se je treba posvetovati s strokovnjakom za nevarne snovi. Pri tem upoštevajte tudi podrobnejše nacionalne predpise.
- Odprte stike oblepite z lepilnim trakom ali jih drugače zaščitite, baterijo pa zapakirajte tako, da se v embalaži ne more premikati.
11. Ko odstranjujete akumulatorsko baterijo, jo vzemite iz orodja in varno zavržite. Upoštevajte lokalne uredbe glede odlaganja baterije.
  12. Baterije uporabljajte le z izdelki, ki jih določi Makita. Če namestite baterije v neskladne izdelke, lahko pride do požara, pregrevanja, eksplozije ali puščanja elektrolita.
  13. Če orodja dlje časa ne uporabljate, morate iz njega odstraniti baterijo.

## SHRANITE TA NAVODILA.

**⚠️ POZOR:** Uporabljajte le originalne baterije Makita. Če uporabljate neoriginalne baterije Makita ali baterije, ki so bile spremenjene, lahko pride do eksplozije baterije in posledično do požara, telesnih poškodb ali materialne škode. S takšno uporabo boste tudi razveljavili garancijo Makita za orodje in polnilnik Makita.

## Nasveti za ohranjanje največje zmogljivosti akumulatorja

1. Napolnite baterijski vložek, preden se v celoti izprazni. Ko opazite, da ima orodje manjšo moč, vedno ustavite delovanje orodja in napolnite baterijski vložek.
2. Nikoli znova ne polnite popolnoma napolnjenega baterijskega vložka. Prenapolnjenje skrajša življenjsko dobo akumulatorja.
3. Baterijski vložek s sobno temperaturo polnite pri temperaturi okolja od 10 °C do 40 °C. Počakajte, da se vroč baterijski vložek pred polnjenjem ohladi.
4. Če baterijskega vložka ne uporabljate dalj časa (več kot 6 mesecev), ga napolnite.

### Pomembna varnostna navodila za brezžično enoto

1. Ne razstavlajte ali spreminjajte brezžične enote.
2. Brezžično enoto hranite izven dosega majhnih otrok. Če pride do nenamernega zaužitja, takoj poiščite zdravniško pomoč.
3. Brezžično enoto uporabljajte samo z orodji Makita.
4. Brezžične enote ne izpostavljajte dežju ali mokrim pogojem.
5. Brezžične enote ne uporabljajte na mestih, kjer temperatura presega 50 °C.
6. Brezžične enote ne upravljajte na mestih v bližini medicinskih pripomočkov, kot so srčni spodbujevalniki.
7. Brezžične enote ne upravljajte na mestih v bližini avtomatiziranih naprav. Sicer se lahko avtomatizirane naprave pokvarijo.
8. Brezžične enote ne uporabljajte na mestih, kjer je visoka temperatura ali kjer lahko nastane statična elektrika ali električni šum.
9. Brezžična enota lahko proizvaja elektromagnetna polja (EMF), ki uporabniku niso škodljiva.
10. Brezžična enota je natančna naprava. Poskrbite, da brezžična enota ne bo izpostavljena padcem ali udarcem.
11. Ne dotikajte se priključka brezžične enote z golimi rokami ali kovinskimi materiali.
12. Ko nameščate brezžično enoto v izdelek, vedno odstranite baterijo iz izdelka.
13. Ko odpirate pokrov reže, se izogibajte mestu, kjer lahko prah in voda vstopita skozi režo. Dovod reže mora biti vedno čist.
14. Brezžično enoto vedno vstavite v pravi smeri.
15. Gumba za brezžično aktivacijo na brezžični enoti ne pritisčajte premočno in/ali s predmetom, ki ima oster rob.
16. Pri upravljanju vedno zaprite pokrov reže.
17. Ne odstranjujte brezžične enote iz reže, ko je orodje priključeno na napajanje. V nasprotnem primeru lahko povzročite okvaro brezžične enote.
18. Ne odstranite nalepke na brezžični enoti.
19. Na brezžično enoto ne lepите nobenih nalepk.
20. Brezžične enote ne puščajte na mestih, kjer lahko nastane statična elektrika ali električni šum.



21. Brezžične enote ne puščajte na mestih z visoko temperaturo, kot je na primer na soncu segret avto.
22. Brezžične enote ne puščajte na mestih, kjer je veliko prahu oziroma prašnih delcev, ali na mestih, kjer lahko nastane korozivni plin.
23. Zaradi nenadne spremembe temperature se lahko brezžična enota orosi. Ne uporabljajte brezžične enote, dokler se rosa popolnoma ne posuši.
24. Pri čiščenju brezžično enoto nežno obrišite s suho in mehko krpo. Ne uporabljajte bencina, razredčila, prevodne masti ipd.
25. Brezžično enoto shranjujte v priloženi škatli ali brez statični posodi.
26. V rezo orodja lahko vstavljate smo brezžično enoto Makita in ne drugih naprav.
27. Ne uporabljajte orodja, če sta reža ali pokrov poškodovana. Voda, prah in umazanija v reži lahko povzročijo okvaro.
28. Pokrova reže ne vlečite in/ali obračajte več, kot je treba. Če se pokrov odstrani z orodja, ga znova namestite.
29. Zamenjajte pokrov reže, če se izgubi ali poškoduje.

## SHRANITE TA NAVODILA.

### OPIS DELOV

- **Sl.1:** 1. Pokrov rezervoarja 2. Filter za prah (HEPA) 3. Dušilnik 4. Predfilter 5. Rezervoar

### OPIS DELOVANJA

**▲POZOR:** Pred nastavljanjem ali preizkusom delovanja orodja se prepričajte, ali je orodje izključeno in ali je akumulatorska baterija odstranjena.

### Nameščanje ali odstranjevanje akumulatorske baterije

**▲POZOR:** Pred nameščanjem ali odstranjevanjem akumulatorske baterije vedno izklopite orodje.

**▲POZOR:** Trdno držite sesalnik in akumulatorsko baterijo, kadar nameščate ali odstranujete akumulatorsko baterijo. Če orodja in akumulatorske baterije ne držite trdno, vam lahko zdrsneta iz rok in se poškodujeta ali povzročita telesne poškodbe.

**▲POZOR:** Pazite, da si med odpiranjem ali zapiranjem pokrova za akumulator ne priščipnete prstov. V nasprotnem primeru lahko pride do telesnih poškodb.

Akumulatorsko baterijo vstavite tako, da najprej priložite zaklep in odprete pokrov predela za akumulator. Nato vstavite akumulatorsko baterijo.

► **Sl.2:** 1. Zaklep 2. Pokrov predela za akumulator

Poravnate jeziček na akumulatorski bateriji z utorom na ohišju in jo potisnite v ležišče. Potisnite jo do konca, da se zaskoči. Nato zaklenite pokrov predela za akumulator.

► **Sl.3:** 1. Akumulatorska baterija

Če želite odstraniti akumulatorsko baterijo, jo potisnite iz orodja, pri tem pa pomikajte gumb na sprednji strani baterije.

**▲POZOR:** Vedno namestite akumulatorsko baterijo tako, da rdeči indikator ni več viden. V nasprotnem primeru lahko baterija po nesreči pade iz sesalnika in poškoduje vas ali druge osebe v neposredni bližini.

**▲POZOR:** Ne nameščajte akumulatorske baterije s silo. Če se akumulatorska baterija ne zaskoči zlahka, ni pravilno vstavljena.


















**OPOMBA:** Sesalnik ne deluje samo z eno akumulatorsko baterijo.

### Prikazuje preostalo raven napolnjenosti akumulatorja

**Samo za akumulatorske baterije z indikatorjem**

► **Sl.4:** 1. Indikatorske lučke 2. Gumb za preverjanje

Pritisnite gumb za preverjanje na baterijskem vložku, da preverite raven napolnjenosti akumulatorja. Indikatorske lučke na kratko zasvetijo.

Indikatorske lučke			Prikaz preostale ravni napolnjenosti
 Sveti	 Ne sveti	 Utripa	
			od 75 % do 100 %
			od 50 % do 75 %
			od 25 % do 50 %
			od 0 % do 25 %
			Napolnite akumulator.
			Akumulator je morda okvarjen.
			

**OPOMBA:** Odvisno od pogojev uporabe in okoljske temperature se označba lahko nekoliko razlikuje od dejanske napolnjenosti.

## Prikazuje preostalo raven napoljenosti akumulatorja

► **SI.5:** 1. Indikator akumulatorja 2. Gumb za preverjanje

► **SI.6**

Pritisnite gumb za preverjanje, da preverite raven napoljenosti akumulatorja. Indikatorji akumulatorja ustrezajo vsakemu akumulatorju.

Indikator ravni napoljenosti akumulatorja			Prikaz preostale ravni napoljenosti akumulatorja
Sveti	Ne sveti	Utripa	
			od 50 % do 100 %
			od 20 % do 50 %
			od 0 % do 20 %
			Napolnite akumulator

**OPOMBA:** Ko je sesalnik vklopljen in je stikalo za stanje pripravljeno nastavljeno na „AUTO“, indikator baterije ne deluje.

## Zaščitni sistem orodja/akumulatorja

Orodje je opremljeno z zaščitnim sistemom za orodje/akumulator. Sistem samodejno prekine napajanje orodja, da podaljša življenjsko dobo orodja in akumulatorja. Orodje se samodejno zaustavi med delovanjem, če orodje ali akumulator delujeta pod naslednjimi pogoji:

### Zaščita pred preobremenitvijo

Kadar orodje uporabljate na način, ki povzroča uporabo neobičajno visokega toka, se orodje samodejno ustavi brez kakršnih koli znakov. V tem primeru izklopite orodje in prenehajte izvajati delo, ki je povzročilo preobremenitev orodja. Nato vklopite orodje in ga znova zaženite.

### Zaščita pred pregrevanjem

<input checked="" type="checkbox"/> sveti	<input checked="" type="checkbox"/> utripa

Ko se orodje pregreje, se orodje samodejno ustavi, indikator akumulatorja pa utripa 60 sekund. V tem primeru pustite, da se orodje ohladi, preden ga znova vklopite.

## Zaščita pred izpraznjenjem

Ko se zmogljivost akumulatorja zmanjša, se orodje samodejno ustavi. Če izdelek ne deluje, tudi če so stikala vklopljena, odstranite akumulator iz orodja in ga napolnite.

## Delovanje stikala

► **SI.7:** 1. Stikalo za stanje pripravljenosti 2. Gumb za vklop/izklop 3. Gumb za prilagajanje jakosti sesanja

Za zagon sesalnika:

1. Stikalo za stanje pripravljenosti nastavite na položaj „I“. Sesalnik preklopi v stanje pripravljenosti.

2. Pritisnite gumb za vklop/izklop. Če želite sesalnik preklopiti v stanje pripravljenosti, znova pritisnite gumb za vklop/izklop. Sesalnik izklopite tako, da stikalo za stanje pripravljenosti nastavite na položaj „O“.

Moč sesanja lahko prilagodite glede na svoje delo. Moč sesanja lahko povečate z obračanjem gumba za nastavljanje moči sesanja od simbola do simbola .

**OBVESTILO:** Kadar sesalnika dlje časa ne uporabljate, vedno nastavite stikalo za stanje pripravljenosti na položaj „O“. Sesalnik v stanju pripravljenosti porablja električno energijo.

## Zaklepanje ali odklepanje kolesa

► **SI.8:** 1. Kolo 2. Ročica blokade 3. Položaj FREE 4. Položaj LOCK

Zaklepanje kolesa je priročno, ko sesalnik shranite, ga začasno ustavite in ko želite, da se ne premika.

Ročico blokade upravljajte z roko. Če želite zakleniti kolo z blokado, potisnite ročico blokade navzdol in kolo se bo prenehalo vrteti. Če želite sprostiti kolo iz zaklenjenega položaja, dvignite ročico blokade.

**OPOMBA:** Med premikanjem sesalnika mora biti kolo odklenjeno. Premikanje sesalnika s kolesom v zaklenjenem položaju lahko povzroči okvaro kolesa.

## Ročaj nosilca

Kadar nosite sesalnik, ga primite za ročaj na glavi. Ročaj lahko vstavite v glavo, kadar ga ne potrebujete.

► **SI.9**

## MONTAŽA

**▲POZOR:** Pred vsako izvedbo dela na orodju se prepričajte, da je le to izključeno in da je akumulatorska baterija odstranjena.

**▲POZOR:** Med sestavljanjem ali vzdrževanjem vedno nosite protiprašno masko.

## Nameščanje filtra za prah (HEPA) in predfiltra (za suhi prah)

**⚠ POZOR:** Ko uporabljate filter za prah, ne pobirajte vode, drugih tekočin ali mokrega prahu. Pobiranje takšnih stvari lahko povzroči poškodbo filtra za prah.

Uporaba filtra za prah:

1. Predfilter vstavite v rezervoar, pri čemer naj bodo oznake položaja za nameščanje poravnane.
2. Dušilnik namestite na filter za prah in ju nato skupaj vstavite v predfilter, pri čemer naj bodo oznake položaja za nameščanje poravnane.
3. Namestite pokrov rezervoarja in ga zaklenite.  
▶ **SI.10:** 1. Pokrov rezervoarja 2. Filter za prah (HEPA) 3. Dušilnik 4. Predfilter 5. Posoda 6. Oznaka položaja za nameščanje

**OBVESTILO:** Pred uporabo filtra za prah se prepričajte, ali sta predfilter in dušilnik vedno uporabljena skupaj. Ni dovoljeno namestiti le filtra za prah.

## Nameščanje papirnatega elementa

*Dodatna oprema*

**⚠ OPOZORILO:** Med uporabo papirnatega elementa prav tako uporabite predfilter, ki je predhodno nameščen na orodje. Če ne uporabite predfiltra, lahko pride do nenavadnega hrupa in vročine, ki lahko povzroči požar.

**⚠ POZOR:** Pred uporabo papirnatega elementa se prepričajte, ali so filter za prah, dušilnik in predfilter vedno uporabljeni skupaj.

1. Razširite papirnati element.
2. Poravnajte odprtino papirnatega elementa z odprtino za sesanje prahu na sesalniku.
3. Vstavite karton papirnatega elementa na držalo, tako da je nameščen na koncu čez izboklino.  
▶ **SI.11:** 1. Papirnati element 2. Držalo

## Nameščanje polietilenske vrečke

Sesalnik lahko uporabljate tudi brez polietilenske vrečke. Vendar je preprosteje izprazniti rezervoar s polietilensko vrečko, da si pri tem ne bi umazali rok.

Razširite polietilensko vrečko v rezervoarju. Vstavite jo med ploščo držala in rezervoar, nato pa jo povlecite do vhoda cevi.

- ▶ **SI.12:** 1. Plošča držala 2. Polietilenska vrečka

Vrečko razširite okoli zgornjega dela rezervoarja, da lahko rob predfiltra prime in čvrsto drži vrečko.

- ▶ **SI.13:** 1. Predfilter

**OPOMBA:** Uporabite lahko običajno polietilensko vrečko. Priporočamo debelino 0,04 mm ali večjo.

**OPOMBA:** Zaradi preveč prahu se bo vrečka zlahka raztrgala, zato ne sesajte več kot do polovice prostornine vrečke.

## Praznjenje polietilenske vrečke

**⚠ OPOZORILO:** Pred praznjenjem polietilenske vrečke se vedno prepričajte, da je sesalnik izklopljen in akumulatorska baterija odstranjena. V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara ali hudih telesnih poškodb.

**⚠ POZOR:** Po rezervoarju ne udarjajte premočno. Zaradi tega lahko pride do deformacij in poškodb delov.

**⚠ POZOR:** Čeprav je praznjenje rezervoarja odvisno od pobrane količine prahu, ga izpraznite vsaj enkrat dnevno. Sicer se bo sesalna moč poslabšala in motor se lahko pokvari.

**⚠ POZOR:** Med praznjenjem rezervoarja ne prijemajte kavlja. Če kavelj primete, se lahko zlomi.

Odprite in dvignite pokrov rezervoarja.

Stresite ves prah s predfiltra in nato odstranite polietilensko vrečko iz rezervoarja.

- ▶ **SI.14**

**OPOMBA:** Previdno odstranite polietilensko vrečko iz rezervoarja, tako da se polietilenska vrečka med praznjenjem ne more zatakni v izbokline znotraj rezervoarja, zaradi česar se lahko raztrga.

**OPOMBA:** Polietilensko vrečko izpraznite, preden se napolni. Preveč prahu v rezervoarju lahko povzroči pretganje polietilenske vrečke.

## Nameščanje škatle za orodje

1. Sprostite zaklep pokrova predela za akumulator in odprite pokrov predela za akumulator.

2. Nastavite vodila na škatli za orodja vzdolž utorov na ohišju.

3. Zaprite pokrov predela za akumulator in aktivirajte zaklep.

- ▶ **SI.15**

Škatla za orodje je primerna za prenašanje akumulatorjev, cevi ali manšet.

- ▶ **SI.16**

## Povezovanje cevi

**OBVESTILO:** Nikoli ne upogibajte cevi na silo ali hodite po njej. Sesalnika nikoli ne premikajte tako, da ga vlečete za cev. Uporaba sile, hoja po cevi in vlečenje cevi lahko povzročijo okvaro ali deformacijo cevi.

**OBVESTILO:** Ko pobirate večje odpadke, kot so ostanki skobljanja, betonski prah ali podobno, uporabite cev z notranjim premerom 38 mm (dodatni pripomoček). Uporaba cevi z notranjim premerom 28 mm (dodatni pripomoček) lahko povzroči zamašitev in okvaro cevi.

Vstavite cev v montažna vrata rezervoarja in jo obračajte v smeri urnega kazalca, dokler se ne zaskoči.

- ▶ **SI.17**

## Povezovanje priključkov s funkcijo zaklepanja

### Dodatna oprema

Priključek vstavite v sesalni vhod, tako da se zaskoči. Za odstranitev priključka pritisnite in držite sprostilni gumb in priključek izvlecite.

- **SI.18:** 1. Sesalni vhod s funkcijo zaklepanja  
2. Sprostilni gumb 3. Priključek s funkcijo zaklepanja

**OPOMBA:** Priključek s funkcijo zaklepanja je na voljo, ko uporabljate sesalni vhod s funkcijo zaklepanja.

- **SI.19:** 1. Priključek s funkcijo zaklepanja 2. Sesalni vhod s funkcijo zaklepanja 3. Sesalni vhod brez funkcije zaklepanja

## Prilagajanje dolžine podaljševalne palice z drsnim gumbom

### Dodatna oprema

Pridržite drsni gumb in prilagodite dolžino palice. Ko spustite drsni gumb, se palica zaklene.

- **SI.20:** 1. Drsni gumb

## FUNKCIJA BREŽIČNE AKTIVACIJE

### Kaj lahko storite s funkcijo brezžične aktivacije

Funkcija brezžične aktivacije omogoča nemoteno in udobno upravljanje. Če na čistilnik pritrdite podprto orodje, lahko čistilnik zaženete samodejno z upravljanjem stikala na orodju.

- **SI.21**

**OBVESTILO:** Pri uporabi čistilnika s funkcijo brezžične aktivacije morate upoštevati navodila za uporabo orodja.

**OBVESTILO:** Ne razstavljajte ali spreminjajte brezžične enote.

**OBVESTILO:** Da preprečite uhajanje prahu v režo brezžične enote, pazite, da je med uporabo in shranjevanjem pokrov vedno trdno zaprt.

**OBVESTILO:** Ne odstranjujte brezžične enote, ko je ta pod napetostjo. V nasprotnem primeru lahko povzročite okvaro brezžične enote.

**OBVESTILO:** Gumba za brezžično aktivacijo ne pritiskajte premočno in/ali s predmetom, ki ima oster rob.

**OPOMBA:** Za brezžično aktivacijo morajo biti orodja Makita opremljena z brezžično enoto.

**OPOMBA:** Pred prvo uporabo funkcije brezžične aktivacije pri vsakem posameznem orodju je potrebna registracija orodja. Ko je registracija orodja dokončana, ponovna registracija ni potrebna, razen če jo prekličete.

**OPOMBA:** Pred registracijo se prepričajte, da je brezžična enota pravilno vstavljena.

**OPOMBA:** Za eno brezžično enoto je mogoče registrirati do 10 povezav z drugimi brezžičnimi enotami. Če je z eno brezžično enoto registriranih več kot 10 drugih brezžičnih enot, se registracija prve registrirane brezžične enote samodejno prekliče.

**OPOMBA:** Položaj gumba za brezžično aktivacijo se razlikuje glede na orodje.

**OPOMBA:** Čistilnik se zažene tudi s pritiskom na gumb za vklop/izklop, ko je stikalo za stanje pripravljenosti nastavljeno na „AUTO“. Vendar pa se gumb za vklop/izklop ne bo aktiviral, ko uporabljate funkcijo brezžične aktivacije.

## Nameščanje brezžične enote

**⚠ POZOR:** Pri nameščanju brezžične enote položite sesalnik na ravno in stabilno površino.

**OBVESTILO:** Preden namestite brezžično enoto, s sesalnika očistite prah in umazanijo. Prah in umazanija lahko povzročita okvaro, če prideta v režo brezžične enote.

**OBVESTILO:** Okvaro zaradi statike preprečite tako, da se dotaknete materiala za sprostitev statičnega naboja, npr. kovine, preden primete brezžično enoto.

**OBVESTILO:** Pri nameščanju brezžične enote se vedno prepričajte, da je brezžična enota vstavljena v pravi smeri in je pokrov popolnoma zaprt.

1. Odprite pokrov sesalnika, kot je prikazano na sliki.  
► **SI.22:** 1. Pokrov

2. Vstavite brezžično enoto v režo in zaprite pokrov. Ko vstavljate brezžično enoto, poravnajte izbokline z vbočenimi deli v reži.

- **SI.23:** 1. Brezžična enota 2. Izboklina 3. Pokrov  
4. Vbočen del

Ko odstranjujete brezžično enoto, počasi odprite pokrov. Kavljí na zadnji strani pokrova bodo dvignili brezžično enoto, ko dvignete pokrov.

- **SI.24:** 1. Brezžična enota 2. Kavelj 3. Pokrov

Ko odstranite brezžično enoto, jo shranite v priloženi škatli ali brez statični posodi.

**OBVESTILO:** Pri odstranjevanju brezžične enote vedno uporabite kavljí na zadnji strani pokrova. Če se kavljí ne zapnejo za brezžično enoto, popolnoma zaprite pokrov in ga znova počasi odprite.

## Registracija orodja za čistilnik

**OPOMBA:** Za registracijo orodja je potrebno orodje Makita, ki podpira funkcijo brezžične aktivacije.

**OPOMBA:** Pred registracijo orodja najprej namestite brezžično enoto v orodje.

**OPOMBA:** Med registracijo orodja ne pritisčajte sprožilca na orodju ali stikala za vklop/izklop na čistilniku.

**OPOMBA:** Preberite tudi navodila za uporabo orodja.

Če želite aktivirati čistilnik z upravljanjem stikala na orodju, pred tem zaključite registracijo orodja.

1. V sesalnik in orodje namestite brezžično enoto.
2. Namestite baterije v čistilnik in orodje.
3. Stikalo za stanje pripravljenosti na čistilniku nastavite na položaj „AUTO“.

► **SI.25:** 1. Stikalo za stanje pripravljenosti

4. Držite gumb za brezžično aktivacijo na čistilniku 3 sekunde, dokler lučka brezžične aktivacije ne utripa zeleno. Nato enako storite z gumbom za brezžično aktivacijo na orodju.

► **SI.26:** 1. Gumb za brezžično aktivacijo 2. Lučka brezžične aktivacije

Če se čistilnik in orodje uspešno povežeta, lučki brezžične aktivacije za 2 sekundi zasvetita zeleno in začneta utripati modro.

**OPOMBA:** Lučki brezžične aktivacije nehati utripati zeleno po 20 sekundah. Pritisnite gumb za brezžično aktivacijo na orodju, medtem ko lučka brezžične aktivacije na čistilniku utripa. Če lučka brezžične aktivacije ne utripa zeleno, za kratek čas znova pridržite gumb za brezžično aktivacijo.

**OPOMBA:** Če izvajate registracijo dveh ali več orodij za čistilnik, končajte registracijo orodja eno za drugo.

## Zagon funkcije brezžične aktivacije

**OPOMBA:** Dokončajte registracijo orodja za čistilnik, da boste lahko uporabljali brezžično aktivacijo.

**OPOMBA:** Čistilnik vedno postavite tako, da lahko vidite stanje lučke za brezžično aktivacijo.

**OPOMBA:** Preberite tudi navodila za uporabo orodja.

Ko registrirate orodje v čistilnik, čistilnik samodejno deluje z upravljanjem stikala na orodju.

1. V sesalnik in orodje namestite brezžično enoto.
  2. Namestite baterije v čistilnik in orodje.
  3. Cev čistilnika priključite na orodje.
- **SI.27**
4. Stikalo za stanje pripravljenosti na čistilniku nastavite na položaj „AUTO“.
- **SI.28:** 1. Stikalo za stanje pripravljenosti

5. Na kratko pritisnite gumb za brezžično aktivacijo na orodju. Lučka brezžične aktivacije utripa modro.

► **SI.29:** 1. Gumb za brezžično aktivacijo 2. Lučka brezžične aktivacije

6. Povlecite sprožilec orodja. Preverite, ali čistilnik deluje, ko pritisnete sprožilec.

**⚠ POZOR:** Pred uporabo orodja vedno preverite delovanje funkcije brezžične aktivacije.

Če želite ustaviti brezžično aktivacijo, pritisnite gumb za brezžično aktivacijo na orodju ali premaknite stikalo za stanje pripravljenosti na čistilniku na „I“ ali „O“.

**OPOMBA:** Lučka brezžične aktivacije na orodju bo nehalo utripati modro, ko orodje ne deluje 2 uri. V tem primeru nastavite stikalo za stanje pripravljenosti na čistilniku na položaj „AUTO“ in znova pritisnite gumb za brezžično aktivacijo na orodju.

**OPOMBA:** Čistilnik se zažene/zaustavi z zamikom. Čistilnik zazna upravljanje stikala na orodju s časovnim zamikom.

**OPOMBA:** Domet brezžične enote se lahko razlikuje glede na pogoje lokacije in okolice.

**OPOMBA:** Kadar je v en čistilnik registrirano več kot eno orodje, se lahko čistilnik zažene tudi, če ne pritisnete sprožilca, ker funkcijo brezžične aktivacije uporablja drug uporabnik.

## Preklic registracije orodja za čistilnik

Za preklic registracije orodja za čistilnik izvedite naslednji postopek.

1. V sesalnik in orodje namestite brezžično enoto.
  2. Namestite baterije v čistilnik in orodje.
  3. Stikalo za stanje pripravljenosti na čistilniku nastavite na položaj „AUTO“.
- **SI.30:** 1. Stikalo za stanje pripravljenosti
4. Držite gumb za brezžično aktivacijo na čistilniku 6 sekund. Lučka brezžične aktivacije utripa zeleno in zasveti rdeče. Nato storite enako z gumbom za brezžično aktivacijo na orodju.
- **SI.31:** 1. Gumb za brezžično aktivacijo 2. Lučka brezžične aktivacije

Če je preklic uspešen, lučki brezžične aktivacije za 2 sekundi zasvetita rdeče in začneta utripati modro.

**OPOMBA:** Lučki brezžične aktivacije nehati utripati rdeče po 20 sekundah. Pritisnite gumb za brezžično aktivacijo na orodju, medtem ko lučka brezžične aktivacije na čistilniku utripa. Če lučka brezžične aktivacije ne utripa rdeče, za kratek čas znova pridržite gumb za brezžično aktivacijo.

## Brisanje registracij vseh orodij

Iz čistilnika lahko na naslednji način izbrisete registracije vseh orodij.

► **SI.32:** 1. Stikalo za stanje pripravljenosti 2. Gumb za brezžično aktivacijo 3. Lučka brezžične aktivacije

1. V sesalnik namestite brezžično enoto.
2. V čistilnik vstavite baterije.
3. Stikalo za stanje pripravljenosti nastavite na položaj „AUTO“.

4. Pridržite gumb za brezžično aktivacijo približno 6 sekund, dokler lučka za brezžično aktivacijo ne začne utripati rdeče (približno dvakrat na sekundo).

5. Ko lučka za brezžično aktivacijo začne utripati rdeče, umaknite prst z gumba za brezžično aktivacijo. Nato znova pridržite gumb za brezžično aktivacijo približno 6 sekund.











6. Ko lučka za brezžično aktivacijo začne hitro utripati rdeče (približno 5-krat na sekundo), umaknite prst z gumba za brezžično aktivacijo. Ko lučka za brezžično aktivacijo zasveti rdeče in nato ugasne, so izbrisane registracije vseh orodij.

**OPOMBA:** Če lučka brezžične aktivacije ne utripa rdeče, na kratko pritisnite gumb za brezžično aktivacijo in poskusite znova.

## Opis stanja lučke brezžične aktivacije

► **SI.33:** 1. Gumb za brezžično aktivacijo 2. Lučka brezžične aktivacije

Lučka brezžične aktivacije prikazuje stanje funkcije brezžične aktivacije. Pomen stanja lučke je prikazan v spodnji tabeli.

Stanje	Lučka brezžične aktivacije			Opis	
	Barva	 Sveti	 Utripa		Trajanje (približno)
Pripravljenost	Modra			Čistilnik: nadaljevanje Orodje: 2 uri	Čakanje na registracijo orodja ali funkcijo brezžične aktivacije je na voljo. Lučka na čistilniku utripa, ko je stikalo za stanje pripravljenosti nastavljeno na AUTO. Lučka na orodju utripa, ko je gumb za brezžično aktivacijo pritisnjen. Lučka na orodju samodejno ugasne, ko orodje ne deluje 2 uri.
				Ko orodje deluje.	
Registracija orodja	Zelena			20 sekund	Pripravljenost na registracijo orodja. Iskanje orodja, ki ga želite registrirati.
				2 sekundi	Registracija orodja je končana. Lučka brezžične aktivacije začne utripati modro.
Preklic/izbris registracije orodja	Rdeča		(počasi: 2-krat na sekundo)	20 sekund	Pripravljenost na preklic registracije orodja. Iskanje orodja, ki ga želite preklicati.
			(hitro: 5-krat na sekundo)	Ko je gumb za brezžično aktivacijo pritisnjen.	Pripravljenost na brisanje registracij vseh orodij.
				2 sekundi	Registracija orodja je bila preklicana/izbrisana. Lučka brezžične aktivacije začne utripati modro.
Drugo	Rdeča			3 sekunde	Brezžična enota je priključena in funkcija brezžične aktivacije se zaganja.
	Ne sveti	-		-	Stikalo za stanje pripravljenosti ni nastavljeno na položaj „AUTO“.

## Odpravljanje težav s funkcijo brezžične aktivacije

Preden zahtevate popravilo, izvedite lasten pregled. Če naletite na težavo, ki ni pojasnjena v navodilih, ne poskušajte razstavljati orodja. Namesto tega se obrnite na pooblaščen servis Makita. Pri popravilih vedno uporabljajte nadomestne dele Makita.

Neobičajno stanje	Možni vzroki (okvare)	Ukrep
Lučka brezžične aktivacije ne sveti/utripa.	Brezžična enota ni nameščena v sesalniku in/ali orodju. Brezžična enota ni pravilno nameščena v sesalniku in/ali orodju.	Pravilno namestite brezžično enoto.
	Priključek brezžične enote in/ali reža sta umazana.	Nežno obrišite prah in umazanijo s priključka brezžične enote ter očistite režo sesalnika in/ali orodja.
	Niste pritisnili gumba za brezžično aktivacijo na orodju.	Na kratko pritisnite gumb za brezžično aktivacijo na orodju.
	Stikalo za stanje pripravljenosti na čistilniku ni nastavljeno na položaj „AUTO“.	Stikalo za stanje pripravljenosti na čistilniku nastavite na položaj „AUTO“.
	Ni napajanja	Orodje in čistilnik priklopite na napajanje.
Registracije orodja/preklica registracije orodja ni mogoče končati uspešno.	Brezžična enota ni nameščena v sesalniku in/ali orodju. Brezžična enota ni pravilno nameščena v sesalniku in/ali orodju.	Pravilno namestite brezžično enoto.
	Priključek brezžične enote in/ali reža sta umazana.	Nežno obrišite prah in umazanijo s priključka brezžične enote ter očistite režo sesalnika in/ali orodja.
	Stikalo za stanje pripravljenosti na čistilniku ni nastavljeno na položaj „AUTO“.	Stikalo za stanje pripravljenosti na čistilniku nastavite na položaj „AUTO“.
	Ni napajanja	Orodje in čistilnik priklopite na napajanje.
	Nepravilno delovanje	Na kratko pritisnite gumb za brezžično aktivacijo in znova izvedite registracijo/preklic registracije orodja.
	Orodje in čistilnik sta oddaljena drug od drugega (izven dometa).	Približajte orodje in čistilnik. Največji doomet je približno 10 m, vendar se lahko razlikuje glede na pogoje.
	Pred dokončanjem registracije/preklica registracije orodja: – pritisnili ste sprožilec na orodju ali; – vklopili ste gumb za vklop/izklop sesalnika za prah.	Na kratko pritisnite gumb za brezžično aktivacijo in znova izvedite registracijo/preklic registracije orodja.
	Postopek registracije za orodje ali čistilnik se ni dokončal.	Registracijo orodja izvedite istočasno za orodje in čistilnik.
	Radijske motnje drugih naprav, ki proizvajajo zelo intenzivne radijske valove.	Orodje in čistilnik hranite v primerni oddaljenosti od naprav, kot so naprave Wi-Fi in mikrovalovne pečice.
Čistilnik ne deluje z upravljanjem stikala na orodju.	Brezžična enota ni nameščena v sesalniku in/ali orodju. Brezžična enota ni pravilno nameščena v sesalniku in/ali orodju.	Pravilno namestite brezžično enoto.
	Priključek brezžične enote in/ali reža sta umazana.	Nežno obrišite prah in umazanijo s priključka brezžične enote ter očistite režo sesalnika in/ali orodja.
	Niste pritisnili gumba za brezžično aktivacijo na orodju.	Na kratko pritisnite gumb za brezžično aktivacijo in se prepričajte, da lučka brezžične aktivacije utripa modro.
	Stikalo za stanje pripravljenosti na čistilniku ni nastavljeno na položaj „AUTO“.	Stikalo za stanje pripravljenosti na čistilniku nastavite na položaj „AUTO“.
	V čistilnik je registriranih več kot 10 orodij.	Znova izvedite registracijo orodja. Če je v čistilnik registriranih več kot 10 orodij, se prvo registrirano orodje samodejno prekliče.
	Čistilnik je izbrisal registracije vseh orodij.	Znova izvedite registracijo orodja.
	Ni napajanja	Orodje in čistilnik priklopite na napajanje.
	Orodje in čistilnik sta oddaljena drug od drugega (izven dometa).	Približajte orodje in čistilnik. Največji doomet je približno 10 m, vendar se lahko razlikuje glede na pogoje.
	Radijske motnje drugih naprav, ki proizvajajo zelo intenzivne radijske valove.	Orodje in čistilnik hranite v primerni oddaljenosti od naprav, kot so naprave Wi-Fi in mikrovalovne pečice.

Neobičajno stanje	Možni vzroki (okvare)	Ukrep
Čistilnik deluje, ko niste pritisnili sprožilca orodja.	Brezžično aktivacijo čistilnika uporabljajo drugi uporabniki s svojimi orodji.	Izklopite gumb za brezžično aktivacijo na drugih orodjih ali prekličite registracijo drugih orodij.
Ni mogoče izbrisati registracij vseh orodij v čistilniku.	Pritiskanje gumba za brezžično povezavo na orodju.	Pritisnite gumb za brezžično povezavo na čistilniku, da izbrişete registracije vseh orodij.
	Stikalo za stanje pripravljenosti na čistilniku ni nastavljeno na položaj „AUTO“.	Stikalo za stanje pripravljenosti na čistilniku nastavite na položaj „AUTO“.
	Gumb za brezžično aktivacijo ni pravilno pridrţan.	Pritisnite in za več kot 6 sekund zadrţite gumb za brezžično aktivacijo in ga nato spustite, ko začne lučka za brezžično aktivacijo utripati rdeče. Znova pritisnite in za več kot 6 sekund zadrţite gumb za brezžično aktivacijo, dokler lučka za brezžično aktivacijo ne začne hitro utripati rdeče, nato spustite gumb.

## VZDRŹEVANJE

**⚠ POZOR:** Preden se lotite pregledovanja ali vzdrţevanja orodja, se vedno prepričajte, da je orodje izklopljeno in akumulatorska baterija odstranjena.

**OBVESTILO:** Nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, alkohola ali podobnega sredstva. V tem primeru se lahko orodje razbarva ali deformira oziroma lahko nastanejo razpoke.

VARNO in ZANESLJIVO delovanje tega izdelka bo zagotovljeno le, če boste popravila, vzdrţevanje in nastavitve prepustili pooblaščenemu servisu za orodja Makita ali tovarniškemu osebju, ki vgrajuje izključno originalne nadomestne dele.

## Shranjevanje pripomočkov

Cevi lahko položite na drţalo cevi, kadar za kratek čas prenehate uporabljati sesalnik.

► SI.34

► SI.35

Cev lahko ovijete okoli orodja tako, da povežete oba konca.

► SI.36

## Čiščenje filtra za prah (HEPA) in predfiltra

Zamašen filter za prah, predfilter in dušilnik povzročajo slabše sesanje. Občasno očistite filtre in dušilnike.

Za odstranjevanje prahu ali delcev, ki se drţijo filtrov, nekajkrat hitro stresite spodnji del okvirja.

► SI.37: 1. Predfilter

Občasno operite filter za prah v vodi, ga sperite in pred uporabo temeljito posušite v senci. Filtrov ne smete nikoli prati v pralnem stroju.

► SI.38

**OPOMBA:** Ne drgnite in praskajte filtra za prah, predfiltra ali dušilnika s trdimi predmeti, npr. krtačo ali lopatico.

**OPOMBA:** Filtri se sčasoma izrabijo. Priporočamo, da imate pri roki rezervne filtre.

## DODATNA OPREMA

**⚠ POZOR:** Ta dodatni pribor ali pripomočki so predvideni za uporabo z orodjem Makita, ki je opisano v teh navodilih za uporabo. Pri uporabi drugega pribora ali pripomočkov obstaja nevarnost telesnih poškodb. Dodatni pribor ali pripomočke uporabljajte samo za navedeni namen.

Za več informacij o dodatni opremi se obrnite na najbliţji pooblaščen servis za orodja Makita.

- Cev
- Sprednja manšeta (22, 24, 38)
- Ravna cev
- Podaljševalna palica
- Kotna šoba
- Okrogla krtača
- Filter za prah, HEPA (za suhi prah)
- Dušilnik
- Predfilter
- Sklop šob
- Upognjena cev
- Polietilenska vrečka
- Papirnati element
- Komplet drţala
- Originalna akumulator in polnilnik Makita

**OPOMBA:** Nekateri predmeti na seznamu so lahko priloţeni orodju kot standardna dodatna oprema. Lahko se razlikujejo od drţave do drţave.



## PARALAJMËRIM

Kjo makineri nuk është prodhuar për përdorim nga persona (përfshirë fëmijët) me aftësi fizike, ndijore ose mendore të kufizuara ose që kanë mungesë të përvojës dhe të njohurive.

Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar se nuk luajnë me pajisjen.

## SPECIFIKIMET

Modeli:	DVC867L	DVC157L
Lloji me filtër standard	Filtër i pluhurit (për pluhur të thatë)	
Volumi maksimal i ajrit (me tub BL1850B, Ø38 mm x 2,5 m)	2,4 m <sup>3</sup> /min	
Thithja (me tub BL1850B, Ø38 mm x 2,5 m)	11 kPa	
Kapaciteti i rikuperueshëm	8 L	15 L
Përmasat (GJ x T x L)	366 mm x 334 mm x 368 mm	366 mm x 334 mm x 421 mm
Tensioni nominal	D.C. 36 V	
Pesha neto	7,7 - 8,4 kg	8,0 - 8,6 kg

- Për shkak të programit tonë të vazhdueshëm të kërkim-zhvillimit, specifikimet që jepen këtu mund të ndryshojnë pa dhënë njoftim.
- Specifikimet dhe kutia e baterisë mund të ndryshojnë sipas shtetit.
- Pesha nuk përfshin aksesorët, por kutinë(të) e baterisë. Pesha më e lehtë dhe më e rëndë e kombinuar e pajisjes dhe e kutisë(ve) të baterisë tregohet në tabelë.

## Kutia e aplikueshme e baterisë dhe karikuesi

Kutia e baterisë	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Karikuesi	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Disa prej kutive të baterive dhe karikuesve të renditura më lart mund të mos jenë të disponueshme në varësi të zonës ku ju banoni.

**⚠ PARALAJMËRIM: Përdorni vetëm kutitë e baterisë dhe karikuesit e listuar më lart.** Përdorimi i karikuesve dhe kutive të tjera të baterisë mund të shkaktojë lëndim dhe/ose zjarr.

## Simbolet

Pjesët në vazhdim tregojnë simbolet e përdorura për pajisjen. Sigurohuni që merrni vesh kuptimin e tyre përpara përdorimit.



Lexoni manualin e përdorimit.



Tregoni kujdes dhe vëmendje të veçantë.



Paralajmërimi! Fshesa mund të përmbajë pluhura të rrezikshme.



Mos hipni kurrë mbi fshesë.



Kategoria e pluhurit L (i lehtë). Fshesat janë të afta të thithin kategorinë L. Ndiqni rregullat e shtetit tuaj mbi pluhurat dhe shëndetin dhe sigurinë gjatë punës.



Ni-MH  
Li-ion

Vetëm për vendet e BE-së  
Mos i hidhni pajisjet elektrike ose paketën e baterisë së bashku me mbeturinat e shtëpisë! Në përputhje me Direktivën Evropiane për mbetjet nga pajisjet elektrike dhe elektronike, për bateritë dhe akumulatorët dhe mbetjet nga bateritë dhe akumulatorët dhe implementimin e tyre në përputhje me legjislacionin kombëtar, pajisjet elektrike, bateritë dhe paketën(at) e baterisë që kanë arritur fundin e jetëgjatësisë së tyre duhet të mblihen veçmas dhe të dorëzohen në një objekt riciklimi që nuk dëmton mjedisin.

## Përdorimi i synuar

Vegla është synuar për mbledhjen e pluhurit të thatë. Pajisja është e përshtatshme për përdorim tregtar, për shembull në hotele, shkolla, spitale, fabrika, dyqane dhe biznese qiradhënëse.

## Zhurma

Niveli tipik i zhurmës A, i matur sipas EN60335-2-69:

### Modeli DVC867L

Niveli i presionit të zhurmës ( $L_{pA}$ ): 70 dB (A) ose më pak  
Pasiguria (K): 2,5 dB (A)

### Modeli DVC157L

Niveli i presionit të zhurmës ( $L_{pA}$ ): 70 dB (A) ose më pak  
Pasiguria (K): 2,5 dB (A)

Niveli i zhurmës mund të tejkalojë 80 dB (A).

**SHËNIM:** Vlerat e deklaruar totale të emetimeve të zhurmës janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

**SHËNIM:** Vlerat e deklaruara të emetimeve të zhurmës mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

**▲ PARALAJMËRIM:** Mbani mbrojtëse për veshët.

**▲ PARALAJMËRIM:** Emetimet e zhurmës gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruara në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

**▲ PARALAJMËRIM:** Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

## Dridhja

Vlera totale e dridhjeve (shuma e vektorit me tre akse) përcaktohet sipas EN60335-2-69:

Emetimi i dridhjeve ( $a_{h,M}$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> ose më pak  
Pasiguria (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

**SHËNIM:** Vlerat e deklaruara totale të dridhjeve janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

**SHËNIM:** Vlerat e deklaruara totale të dridhjeve mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

**▲ PARALAJMËRIM:** Emetimet e dridhjeve gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruara në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

**▲ PARALAJMËRIM:** Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

## Deklarata e konformitetit me KE-në

### Vetëm për shtetet evropiane

Deklarata e konformitetit me KE-në përfshihet si Shtojca A në këtë manual përdorimi.

## PARALAJMËRIME SIGURIE

### Paralajmërimi për sigurinë e fshesës

**▲ PARALAJMËRIM: E RËNDËSISHME LEXONI ME KUJDES të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet PRA PËRDORIMIT.** Moszbatimi i paralajmërimeve dhe udhëzimeve mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz.

1. **Para përdorimit, sigurohuni që kjo fshesë të përdoret nga persona që janë udhëzuar siç duhet mbi përdorimin e kësaj fshese.**
2. **Mos e përdorni fshesën pa filtrë. Zëvendësoni menjëherë filtrat e dëmtuar.**
3. **SHMANGNI NDEZJEN E PAQËLLIMSHME.** Sigurohuni që çelësi të jetë në pozicionin FIKUR kur të instaloni baterinë(të).
4. **Mos provoni të thithni materiale të ndezshme, fisekzjarrë, cigare të ndezura, hi të nxehtë, copa të nxehta metali, materiale të mprehta si brisqe, age, qelq të thyer ose sende të ngjashme.**
5. **MOS E PËRDORNI ASNJËHERË FSHESËN PRANË BENZINËS, GAZIT, BOJËS, LËNDËVE NGJITËSE OSE SUBSTANCAVE TË TJERA SHPËRTHYESE.** Çelësi lëshon shkëndija kur është NDEZUR dhe FIKUR. Kështu bën edhe ndërçelësi i motorit gjatë përdorimit. Mund të shkaktohet një shpërthim i rrezikshëm.
6. **Mos thithni kurrë material toksike, cancerogjene, të djegshme ose të rrezikshme, si asbesti, arseniku, bariumi, beriliumi, plumbi, pesticidet ose materiale të tjera të rrezikshme për shëndetin.**
7. **Mos e përdorni kurrë fshesën jashtë kur bie shi.**
8. **Mos përdorni burime që janë pranë nxehtësisë (soba etj.).**
9. **Mos bllokoni folenë e thithjes/daljen/tubat e ftohjes. Këta tuba mundësojnë ftohjen e motorit. Duhet treguar kujdes për të shmangur bllokimin, përndryshe motori do të digjet për shkak të mungesës së ventilimit.**
10. **Mbani në çdo moment këmbët në pozicionin e duhur dhe ruani ekuilibrin.**
11. **Mos e palosni, tërhiqni ose shkëlqi zorrën.**
12. **Ndaloheni menjëherë fshesën nëse vëreni performancë të dobët ose diçka anormale gjatë përdorimit.**
13. **HIQNI BATERINË(TË).** Kur nuk është në punë, para shërbimit dhe kur ndërroni aksesoret.

14. **Pastrojeni dhe bëjini shërbim fshesës menjëherë pas çdo përdorimi për ta mbajtur në gjendje sa më të mirë pune.**
15. **MIRËMBAJENI FSHESËS ME KUJDES.** Mbajeni fshesën të pastër për performancë më të mirë e më të sigurt. Ndëqni udhëzimet për ndërrimin e aksesoreve. Mbajeni dorëzat të thata, të pastra dhe pa vaj dhe graso.
16. **KONTROLLONI PJESËT E DËMTUARA.** Para përdorimit të mëtejshëm të fshesës, mbrojtëset ose pjesët e tjera të dëmtuara duhen kontrolluar me kujdes për të përcaktuar nëse do të funksionojnë siç duhet dhe nëse do të kryejnë funksionin e synuar. Kontrolloni centrimin e pjesëve lëvizëse, lidhjen e pjesëve lëvizëse, dëmtimin e pjesëve, montimin dhe ndonjë rrethanë tjetër që mund të ndikojë të përdorimi i saj. Mbrojtëset ose pjesët e tjera që janë dëmtuar duhen riparuar siç duhet ose duhen zëvendësuar nga një qendër shërbimi e autorizuar, përveç rastit kur tregohet ndryshe në këtë manual përdorimi. Ndërronjini çelësat me defekt në një qendër shërbimi të autorizuar. Mos e përdorni fshesën nëse çelësi nuk e ndez ose e fik.
17. **PJESËT E KËMBIMIT.** Kur bëni shërbim, përdorni vetëm pjesë këmbimi identike.
18. **RUAJTJA E FSHESËS KUR NUK ËSHTË NË PUNË.** Kur nuk është në punë, fshesa duhet ruajtur në një ambient të brendshëm.
19. **Trajtojeni fshesën me kujdes.** Trajtimi pa kujdes mund të shkaktojë thyerje edhe të fshesat më të forta.
20. **Mos provoni të pastroni pjesën e jashtme ose të brendshme me benzinë, hollues ose kimikate pastrimi.** Mund të shkaktohen krisje ose çngjyrim.
21. **Mos e përdorni fshesën në hapësirë të mbyllur ku bojërat me vaj, holluesit e bojës, benzina, disa substanca kundër molës etj. mund të lëshojnë avuj të ndezshëm, shpërthyes ose helmues ose në vende ku ka prani pluhuri të ndezshëm.**
22. **Mos e përdorni këtë vegël ose asnjë vegël tjetër kur jeni nën ndikimin e drogave ose alkoolit.**
23. **Si rregull sigurie bazë, përdorni gjithmonë syze mbrojtëse ose syze sigurie me mbrojtëse anësore.**
24. **Përdorni maskë kundër pluhurit në ambiente pune me pluhur.**
25. **Kjo makineri nuk është synuar të përdoret nga persona apo fëmijë me aftësi fizike, ndijore ose mendore të kufizuara, ose që kanë mungesë të përvojës ose të njohurive.**
26. **Fëmijët e vegjël duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që nuk luajnë me fshesën.**
27. **Mos e prekni kurrë baterinë(të) apo fshesën me duar të njoma.**
28. **Tregoni kujdes maksimal kur pastroni shkallët.**
29. **Mos e përdorni fshesën si stol ose si bankë. Pajisja mund të rrëzohet dhe mund të shkaktohet lëndim personal.**
30. **Para përdorimit, përdoruesve u jepen informacione, udhëzime dhe trajnim për përdorimin e makinerisë dhe për substancat me të cilat duhet përdorur, duke përfshirë metodën e sigurt të heqjes dhe hedhjes së materialeve të mbledhura.**
31. **Makineria duhet të inspektohet teknikisht të paktën një herë në vit nga prodhuesi ose nga një person i trajnuar, që konsiston,**

për shembull, në inspektimin e filtrave për dëmtime, të izolimit të ajrit të makinerisë dhe të funksionit të duhur të mekanizmit të kontrollit.

32. **Kur kryeni shërbime apo riparime, duhen hedhur të gjitha materialet e ndotura të cilat nuk mund të pastrohen siç duhet; këto materiale duhen hedhur në qese të papërshkueshme sipas rregulloreve aktuale të hedhjes së mbeturinave të tilla.**

#### **Përdorimi dhe kujdesi për veglën me bateri**

1. **Ngarkojeni vetëm me ngarkuesin e specifikuar nga prodhuesi.** Ngarkuesi që është i përshtatshëm për një lloj pakete baterie mund të shkaktojë rrezik zjarri kur përdoret me një paketë tjetër baterie.
2. **Përdorni veglat elektrike vetëm me paketat e baterisë të përcaktuara në mënyrë specifike.** Përdorimi i paketave të tjera të baterisë mund të paraqesë rrezik lëndimi dhe zjarri.
3. **Kur paketa e baterisë nuk përdoret, mbajeni larg nga objektet e tjera metalike, si kapëset e letrave, monedhat, çelësat, gozhdët, vidat ose objektet e tjera metalike të vogla që mund të bëjnë lidhje nga njëri terminal tek tjetri.** Krijimi i lidhjes së shkurtër ndërmjet terminaleve të baterisë mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
4. **Në kushte sforcimi mund të dalë lëng nga bateria; shmangni kontaktin.** Nëse aksidentalisht ndodh kontakt, shpëlani me ujë. Nëse lëngu bie në kontakt me sytë, kërkoni edhe ndihmën e mjekut. Lëngu i dalë nga bateria mund të shkaktojë acarim ose djegie.
5. **Mos e përdorni një kuti baterie apo vegël që është e dëmtuar ose e modifikuar.** Bateritë e dëmtuara ose të modifikuara mund të shfaqin sjellje të paparashikueshme që rezultojnë në zjarr, shpërthime apo rrezik plagosjeje.
6. **Mos e ekspozoni kutinë e baterisë ose veglën në zjarr ose ndaj temperaturave ekstreme.** Ekspozimi ndaj zjarrit ose temperaturave mbi 130 °C mund të shkaktojë shpërthim.
7. **Ndëqni të gjitha udhëzimet e karikimit dhe mos e karikoni kutinë e baterisë ose veglën jashtë kufijve të temperaturës të specifikuar të udhëzimit.** Karikimi i pasaktë ose në temperatura jashtë kufijve të specifikuar mund të dëmtojë baterinë dhe të rrisë rrezikun e zjarrit.

## **RUAJINI KËTO UDHËZIME.**

**▲PARALAJMËRIM:** MOS lejoni që njohja ose familjarizimi me produktin (të fituara nga përdorimi i shpeshtë) të zëvendësojnë zbatimin me përpikëri të rregullave të sigurisë për produktin në fjalë. **KEQPËRDORIMI** ose mosndjekja e rregullave të sigurisë të dhëna në këtë manual përdorimi mund të shkaktojë dëmtime të rënda personale.

### **Udhëzime të rëndësishme rreth sigurisë për kutinë e baterisë**

1. **Përpara se ta përdorni kutinë e baterisë, lexoni të gjitha udhëzimet dhe shënimet e masave parandaluese të (1) ngarkuesit e baterisë, (2) bateria dhe (3) produkti që përdor baterinë.**

2. Mos e hiqni kutinë e baterisë.
3. Nëse koha e përdorimit është shkurtuar jashtë mase, ndalojeni punën menjëherë. Kjo mund të rezultojë në rrezik mbinxehjeje, djegie të mundshme, madje edhe shpërthim.
4. Nëse ju futen elektrolite në sy, shpëlajini sytë me ujë të pastër dhe kërkoni ndihmë mjekësore menjëherë. Kjo gjë mund të rezultojë në humbje të shikimit.
5. Mos bëni lidhje të shkurtër me kutinë e baterisë:

- (1) Mos i prekni terminalet me materiale përcjellëse.
- (2) Shmangni ruajtjen e kutisë së baterisë në një kuti me objekte të tjera metalike, si gozhdë, monedha etj.
- (3) Mos e ekspozoni kutinë e baterisë në ujë ose shi.

Qarku i shkurtër i baterisë mund të shkaktojë qarkullim të madh të rrymës elektrike, mbinxehje, djegie të mundshme dhe madje prishje.

6. Mos e ruani pajisjen dhe kutinë e baterisë në vende ku temperatura mund të arrijë ose tejkalojë 50 °C.
7. Mos e digjni kutinë e baterisë, edhe nëse është shumë e dëmtuar ose është konsumuar plotësisht. Kutia e baterisë mund të shpërthejë në zjarr.
8. Bëni kujdes që të mos e rrëzoni ose ta godisni baterinë.
9. Mos përdorni bateri të dëmtuar.
10. Bateritë e përfshira të litiumit, u nënshtrohen kërkesave të legjislacionit për mallrat e rrezikshme.  
Për transport tregtar p.sh. nga palë të treta, agjentë të ndërmjetëm, duhet të ndiqen kërkesa specifike mbi paketimin dhe etiketimin.  
Për përgatitjen e artikullit për transport, është i nevojshëm konsultimi i një eksperti për materiale të rrezikshme. Ju lutemi, ndiqni gjithashtu rregulloret me gjasë më të detajuara vendore.  
Mbuloni me ngjitëse ose maskoni kontaktet e zhveshura dhe paketojeni baterinë në mënyrë të tillë që të mos lëvizë në paketim.
11. Kur hidhni kutinë e baterisë, hiqni nga vegla dhe hidhni në një vend të sigurt. Zbatoni rregulloret lokale rreth hedhjes së baterisë.
12. Përdorini bateritë vetëm me produktet e specifikuar nga Makita. Instalimi i baterive në produkte të papajtueshme mund të rezultojë në zjarr, nxehtësi të lartë, shpërthim ose rrjedhje të elektroliteve.
13. Nëse vegla nuk përdoret për një periudhë të gjatë kohe, bateria duhet të hiqet nga vegla.

## RUAJINI KËTO UDHËZIME.

**▲KUJDES:** Përdorni vetëm bateri origjinale Makita. Përdorimi i baterive jo-origjinale Makita ose baterive që mund të jenë modifikuar, mund të rezultojë në marrjen flakë të baterisë, lëndime personale apo dëmtime. Kjo do të anulojë gjithashtu edhe garancinë e Makita-s për veglën e Makita-s dhe ngarkuesin.

## Këshilla për të ruajtur jetëgjatësinë maksimale të baterisë

1. Ngarkojeni baterinë përpara se të shkarkohet plotësisht. Gjithmonë ndaloni punën me pajisjen dhe ngarkoni baterinë kur vëreni ulje të fuqisë së pajisjes.
2. Asnjëherë mos e ringarkoni baterinë e ngarkuar plotësisht. Mbingarkimi shkurtin jetëgjatësinë e shërbimit të baterisë.
3. Ngarkojeni baterinë në temperaturën e dhomës në 10 °C - 40 °C. Lërimi i kutisë e nxehtë të baterisë të ftohet përpara se ta ngarkoni atë.
4. Ngarkojeni baterinë nëse nuk e përdorni për një kohë të gjatë (mbi gjashtë muaj).

## Udhëzime të rëndësishme rreth sigurisë për njësinë me valë

1. Mos e çmontoni ose dëmtoni njësinë me valë.
2. Mbajeni njësinë me valë larg fëmijëve të vegjël. Nëse gëlltitet aksidentalisht, kërkoni menjëherë kujdes mjekësor.
3. Përdorni njësinë me valë vetëm me vegla "Makita".
4. Mos e ekspozoni njësinë me valë në shi ose në kushte me lagështirë.
5. Mos e përdorni njësinë me valë në vende ku temperatura tejkalon 50 °C.
6. Mos e përdorni njësinë me valë në afërsi të instrumenteve mjekësore, si p.sh. stimulues kardiakë.
7. Mos e përdorni njësinë me valë në afërsi të pajisjeve të automatizuara. Nëse përdoret, pajisjet e automatizuara mund të shkaktojnë keqfunksionim ose gabim.
8. Mos e përdorni njësinë me valë në vende që janë nën temperaturë të lartë ose në vende ku mund të gjenerohet elektricitet statik apo zhurmë elektrike.
9. Njësia me valë mund të prodhojë fusha elektromagnetike (EMF), por që nuk janë të dëmshme për përdoruesin.
10. Njësia me valë është një instrument i saktë. Bëni kujdes që të mos e rrëzoni ose ta godisni njësinë me valë.
11. Shmangni prekjen e terminalit të njësies me valë me duar të zhveshura apo me materiale metalike.
12. Hiqni gjithmonë baterinë në produkt kur instaloni njësinë me valë në të.
13. Kur hapni kapakun e folesë, shmangni vendin ku pluhuri dhe uji mund të hyjnë në fole. Mbajeni hyrjen e folesë gjithmonë të pastër.
14. Vendoseni gjithmonë njësinë me valë në drejtimin e duhur.
15. Butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në njësinë me valë mos e shtypni fort dhe/ose me objekt me majë të mprehtë.
16. Gjatë përdorimit mbyllni gjithmonë kapakun e folesë.
17. Mos e hiqni njësinë me valë nga foleja ndërsa vegla po furnizohet me energji. Në të kundërt, mund të shkaktohet keqfunksionim i njësies me valë.
18. Mos e hiqni etiketën në njësinë me valë.

19. Mos vendosni etiketa në njësinë me valë.
20. Mos e lini njësinë me valë në një vend ku mund të gjenerohet elektricitet statik apo zhurmë elektrike.
21. Mos e lini njësinë me valë në një vend ku i nënshtrohet nxehtësisë së lartë, si p.sh. në një makinë të parkuar nën diell.
22. Mos e lini njësinë me valë në një vend me pluhur ose grimca të vogla apo në një vend ku mund të gjenerohet gaz gërryes.
23. Ndryshimi i papritur i temperaturës mund të vesojë njësinë me valë. Mos e përdorni njësinë me valë derisa vesa të jetë tharë plotësisht.
24. Kur pastroni njësinë me valë, fshijeni lehtë me një leckë të butë e të thatë. Mos përdorni benzinë, hollues, graso përcjellëse apo të ngjashme.
25. Gjatë ruajtjes, vendoseni njësinë me valë në kasën e dhënë ose në një enë pa elektricitet statik.
26. Në fole në e veglës mos vendosni pajisje të tjera të ndryshme nga njësia me valë "Makita".
27. Mos e përdorni veglën me kapakun e folesë të dëmtuar. Uji, pluhuri dhe papastërtitë që hyjnë në fole mund të shkaktojnë keqfunksionim.
28. Mos e tërhiqni dhe/ose rrotulloni kapakun e folesë më shumë seç nevojitet. Rivendoseni kapakun nëse hiqet nga vegla.
29. Ndërroni kapakun e folesë nëse humbet apo dëmtohet.

## RUAJINI KËTO UDHËZIME.

## PËRSHKRIMI I PJESËVE

- Fig.1: 1. Kapaku i depozitës 2. Filtri i pluhurit (HEPA) 3. Amortizatori 4. Parafiltri 5. Depozita

## PËRSHKRIMI I PUNËS

**▲KUJDES:** Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara se ta rregulloni apo t'i kontrolloni funksionet e veglës.

## Instalimi ose heqja e kutisë së baterisë

**▲KUJDES:** Fikeni gjithmonë veglën përpara se të instaloni ose hiqni kutinë e baterisë.

**▲KUJDES:** Mbajeni fort fshesën dhe kutinë e baterisë kur montoni ose hiqni kutinë e baterisë. Mosmbajtja fort e fshesës dhe e kutisë së baterisë mund të bëjë që t'ju rrëshqasin nga duart dhe të shkaktojë dëmtim të fshesës dhe të kutisë së baterisë, si dhe lëndim personal.

**▲KUJDES:** Bëni kujdes që të mos zini gishtat kur të hapni ose mbyllni kapakun e baterisë. Moskryerja e këtij veprimi mund të shkaktojë lëndim personal.

Për të instaluar kutinë e baterisë, lironi në fillim bllokuesin dhe më pas hapni kapakun e baterisë. Pas kësaj, fusni kutinë e baterisë.

► Fig.2: 1. Bllokuesi 2. Kapaku i baterisë

Bashkërenditni gjuhëzën e kutisë së baterisë me kanalën e folesë dhe rrëshqiteni për ta futur. Futeni deri në fund, derisa të kërcasë dhe të bllokohet në vend. Më pas kyçni kapakun e baterisë.

► Fig.3: 1. Kutia e baterisë

Për të hequr kutinë e baterisë, rrëshqiteni atë nga vegla ndërsa rrëshqisni butonin në pjesën e përparme të kutisë së baterisë.

**▲KUJDES:** Vendoseni gjithnjë plotësisht kutinë e baterisë derisa treguesi i kuq të mos duket.

Në të kundërt, ajo mund të bjerë aksidentalisht nga fshesa duke ju lënduar juve ose personin pranë jush.

**▲KUJDES:** Mos e vendosni me forcë kutinë e baterisë. Nëse kutia nuk hyn lehtë, nuk po e futni siç duhet.

**SHËNIM:** Pastruesi nuk punon vetëm me një kuti baterie.

## Treguesi i kapacitetit të mbetur të baterive

Vetëm për kuti baterie me llambë

► Fig.4: 1. Llambat treguese 2. Butoni i kontrollit

Shtypni butonin e kontrollit në kutinë e baterisë për të treguar kapacitetin e mbetur të baterisë. Llambat treguese ndizen për pak sekonda.

Llambat treguese			Kapaciteti i mbetur
Ndezur	Fikur	Duke pulsuar	
■ ■ ■ ■			75% deri 100%
■ ■ ■ □			50% deri 75%
■ ■ □ □			25% deri 50%
■ □ □ □			0% deri 25%
▬ □ □ □			Ngarkojeni baterinë.
■ ■ □ □			Llambushka mund të ketë keqfunksionuar.
□ □ ■ ■			








**SHËNIM:** Në varësi të kushteve të përdorimit dhe të temperaturës së ambientit, treguesi mund të ndryshojë paksa nga kapaciteti aktual.

## Treguesi i kapacitetit të mbetur të baterive

► **Fig.5:** 1. Treguesi i baterisë 2. Butoni i kontrollit

► **Fig.6**

Shtypni butonin e kontrollit për të treguar kapacitetin e mbetur të baterisë. Ka një tregues baterish për çdo bateri.

Gjendja e treguesit të baterisë			Kapaciteti i mbetur i baterisë
 Ndezur	 Fikur	 Duke pulsuar	
			50% deri 100%
			20% deri 50%
			0% deri 20%
			Ngarkojeni baterinë

**SHËNIM:** Gjatë kohës që fshesa është e ndezur me çelësin e pushimit të vendosur në "AUTO", treguesi i baterisë nuk funksionon.




## Sistemi i mbrojtjes së veglës/ baterisë

Vegla është e pajisur me një sistem të mbrojtjes së veglës/baterisë. Ky sistem ndërpret automatikisht energjinë në motor për të zgjatur jetëgjatësinë e veglës dhe baterisë. Vegla do të ndalojë automatikisht gjatë punës nëse vegla ose bateria janë vendosur sipas një prej kushteve të mëposhtme:

### Mbrojtja nga mbingarkesa

Kur vegla vihet në punë në një mënyrë që e bën atë të tërheqë një korrent më të lartë nga normalja, vegla fiket automatikisht pa dhënë asnjë shenjë. Në këtë situatë, fikeni veglën dhe ndaloni punën që shkaktoi mbingarkesën e veglës. Pastaj ndizeni veglën për ta rinisur.

### Mbrojtja ndaj mbinxehjes

 ndezur	 Duke pulsuar
	

Kur vegla mbinxehet, vegla fiket automatikisht dhe treguesi i baterisë pulson për rreth 60 sekonda. Në këtë situatë, lëreni veglën të fohet përpara se ta ndizni sërish veglën.

## Mbrojtja nga mbishkarkimi

Kur kapaciteti i baterisë ulet, vegla ndalon automatikisht. Nëse produkti nuk funksionon edhe kur shtypen çelësat, hiqni bateritë nga vegla dhe ngarkojeni ato.



## Veprimi i ndërrimit

► **Fig.7:** 1. Çelësi i pushimit 2. Butoni i energjisë 3. Çelësi i rregullimit të forcës së thithjes

Për të nisur fshesën:

- Vendoseni çelësin e pushimit në anën "I". Fshesa kalon në gjendjen e pushimit.
- Shtypni butonin e energjisë. Për ta bërë fshesën që të kalojë në gjendjen e pushimit, shtypni sërish butonin e energjisë. Për të fikur fshesën, vendoseni çelësin e pushimit në anën "O".

Forca thithëse mund të rregullohet sipas nevojës suaj të punës.

Forca e thithjes mund të rritet duke rrotulluar dorezën e rregullimit të forcës së thithjes nga simboli  në simbolin .

**VINI RE:** Gjithmonë vendoseni çelësin e pushimit në anën "O" kur fshesa nuk përdoret për një kohë të gjatë. Fshesa konsumon energji gjatë gjendjes së pushimit.

## Bllokimi ose zhbllokimi i rrotës

► **Fig.8:** 1. Rrota 2. Leva e ndaluesit 3. Pozicioni I LIRË 4. Pozicioni I BLOKUAR

Bllokimi i rrotës është i dobishëm kur ruani fshesën, duke ndaluar punën që po kryhet dhe duke e mbajtur fshesën të palëvizur.

Lëvizimi me dorë ndaluesin për ta vënë në punë. Për ta bllokuar rrotën me ndalues, ulni levën e ndaluesit dhe rrota nuk do të rrotullohet më. Për ta liuruar rrotën nga pozicioni i bllokimit, ngrini levën e ndaluesit.

**SHËNIM:** Kur lëvizni fshesën, sigurohuni që rrota të mos jetë e bllokuar. Lëvizja e fshesës me rrotën në pozicionin e bllokuar mund të shkaktojë dëmtimin e rrotës.

## Doreza e transportimit

Kur ngrini fshesën, ngrijeni duke e mbajtur në dorezën e sipërme në kokë. Doreza mund të futet sërish në kokën e saj kur nuk është në përdorim.

► **Fig.9**

## MONTIMI

**▲KUJDES:** Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara se të kryeni ndonjë punë në vegël.

**▲KUJDES:** Gjithmonë mbani veshur maskë kundër pluhurit gjatë montimit ose mirëmbajtjes.

## Instalimi i filtrit të pluhurit (HEPA) dhe parafiltrit (për pluhurin e thatë)

**▲KUJDES:** Mos thithni ujë, lëngje të tjera ose pluhur të njomë kur përdorni filtrin e pluhurit. Thithja e sendeve të tilla mund të shkaktojë çarjen e filtrit të pluhurit.

Për të përdorur filtrin e pluhurit:

1. Vendoseni parafiltrin në depozitë duke bashkërenditur shenjat e pozicionit të montimit.
  2. Montoni amortizatorin në filtrin e pluhurit dhe më pas vendosini ato në parafiltrim duke bashkërenditur shenjat e pozicionit të montimit.
  3. Montoni kapakun e depozitës dhe kyçeni.
- **Fig.10:** 1. Kapaku i depozitës 2. Filtri i pluhurit (HEPA) 3. Amortizatori 4. Parafiltri 5. Depozita 6. Shenja e pozicionit të montimit

**VINI RE:** Para se të përdorni filtrin e pluhurit, sigurohuni që parafiltri dhe amortizatori të përdoren gjithmonë së bashku. Nuk lejohet që të instaloni vetëm filtrin e pluhurit.

## Vendosja e paketës prej letre

### Aksesorë opsionalë

**▲PARALAJMËRIM:** Kur përdorni paketën prej letre, përdorni edhe parafiltrin që ishte vendosur paraprakisht në vegël. Nëse nuk e përdorni bashkë me parafiltrin, mund të shkaktohet zhurmë e pazakontë dhe nxehtësi, e cila mund të rezultojë në zjarr.

**▲KUJDES:** Para se të përdorni paketën prej letre, sigurohuni që filtri i pluhurit, amortizatori dhe parafiltri të përdoren gjithmonë së bashku.

1. Zgjatni paketën prej letre.
  2. Bashkërenditni vrimën e paketës prej letre me vrimën e thithjes së pluhurit në fshesë.
  3. Fusni kartonin e paketës prej letre brenda në mbajtëse në mënyrë që të jetë e pozicionuar në fund, përtej pjesës së dalë të dhëmbëzuar.
- **Fig.11:** 1. Paketa prej letre 2. Mbajtësj

## Instalimi i qeses së polietilenit

Fshesa mund të përdoret edhe pa qesen e polietilenit. Megjithatë, përdorimi i qeses së polietilenit e bën më të lehtë zbrazjen e depozitës pa bërë pis duart.

Përhapi qesen e polietilenit në depozitë. Vendoseni ndërmjet pllakës së mbajtëses dhe depozitës dhe tërhiqeni në vrimën e tubit.

► **Fig.12:** 1. Pllaka e mbajtëses 2. Qese polietileni  
Hapeni qesen rreth pjesës së sipërme të depozitës në mënyrë që buza e parafiltrit të kapë dhe mbajë mirë qesen.

► **Fig.13:** 1. Parafiltri

**SHËNIM:** Mund të përdoret një qese polietileni që gjendet në treg. Rekomandohet qese 0,04 mm ose më e trashë.

**SHËNIM:** Pluhuri i tepërt mund ta grisë qesen, ndaj mos thithni më shumë pluhur sesa gjysma e kapacitetit të qeses.

## Zbrazja e qeses së polietilenit

**▲PARALAJMËRIM:** Përpara zbrazjes së qeses së polietilenit, sigurohuni gjithmonë që fshesa të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë hequr. Moskryerja e këtij veprimi mund të shkaktojë goditje elektrike dhe lëndim të rëndë personal.

**▲KUJDES:** Mos ushtroni tryzni të madhe te depozita. Ushtrimi i trysnisë së madhe mund të deformojë dhe dëmtojë pjesët.

**▲KUJDES:** Zbrazni depozitën të paktën një herë në ditë, edhe pse kjo varet nga vëllimi i pluhurit të mbledhur në depozitë. Përndryshe, forca thithëse do të dobësohet dhe motori mund të prishet.

**▲KUJDES:** Kur zbrazni depozitën mos e kapni atë nga kanxa. Po kapët kanxhën ajo mund të thyhet.

Lëshojeni kapakun e depozitës nga kanxa dhe ngrijeni lart. Hiqni pluhurin nga parafiltri dhe më pas hiqni qesen e polietilenit nga depozita.

► **Fig.14**

**SHËNIM:** Nxirreni qesen e polietilenit me kujdes nga depozita në mënyrë që ajo mos të ngeçë dhe të grisët nga pjesa e dalë në depozitë gjatë zbrazjes së saj.

**SHËNIM:** Zbrazeni qesen e polietilenit përpara se të mbushet. Pluhuri i tepërt në depozitë mund të grisë qesen e polietilenit.

## Instalimi i kutisë së veglave

1. Lironi bllokuesin e kapakut të baterisë dhe hapni kapakun e baterisë.
  2. Vendosni shinat në kutinë e veglave përgjatë kanaleve në fole.
  3. Mbylleni kapakun e baterisë dhe aplikoni bllokuesin.
- **Fig.15**

Kutia e veglave është praktike për mbajtjen e baterive, tubin, ose unazat.

► **Fig.16**

## Lidhja e tubit

**VINI RE:** Mos e përkulni ose shtypni tubin me forcë. Mos e lëvizni fshesën duke e tërhequr nga tubi. Përkulja, shtypja dhe tërheqja e tubit mund të shkaktojë dëmtimin ose deformimin e tubit.

**VINI RE:** Kur thithni mbeturina të mëdha si tallash, pluhur betoni ose mbeturina të tjera të ngjashme me përmasa jo të vogla, përdorni tubin me diametër të brendshëm prej 38 mm (aksesor opsional). Përdorimi i tubit me diametër të brendshëm prej 28 mm (aksesor opsional) mund të shkaktojë bllokimin dhe dëmtimin e tubit.

Fusni tubin në portën e montimit të depozitës dhe rrotullojeni në drejtim orar derisa të zërë vend.

► Fig.17

## Lidhja e aksesorit me funksionin e kyçjes

### Aksesorë opsionalë

Fusni aksesorin në folenë e thithjes derisa të kërcasë. Për ta hequr, tërhiqni aksesorin ndërkohë që shtypni butonin e lëshimit.

► Fig.18: 1. Foleja e thithjes me funksionin e kyçjes 2. Butoni i lëshimit 3. Aksesorit me funksionin e kyçjes

**SHËNIM:** Aksesorit me funksionin e kyçjes është i disponueshëm kur përdorni folenë e thithjes me funksionin e kyçjes.

► Fig.19: 1. Aksesorit me funksionin e kyçjes 2. Foleja e thithjes me funksionin e kyçjes 3. Foleja e thithjes pa funksionin e kyçjes

## Rregullimi i gjatësisë së tubit zgjatues me rrëshqitje

### Aksesorë opsionalë

Me shtypjen e butonit të rrëshqitjes, rregulloni gjatësinë e tubit. Gjatësia bllokohet kur lëshohet butoni i rrëshqitjes.

► Fig.20: 1. Butoni i rrëshqitjes

## FUNKSIONI I AKTIVIZIMIT TË LIDHJES ME VALË

### Çfarë mund të bëni me funksionin e aktivizimit të lidhjes me valë

Funksioni i aktivizimit të lidhjes me valë mundëson përdorim të pastër dhe të rehatshëm. Duke lidhur një mjet të mbështetur me fshesë, mund ta përdorni fshesën automatikisht bashkë me mekanizmin e funksionimit të veglës.

► Fig.21

**VINI RE:** Sigurohuni që t'i referoheni manualit të përdorimit të veglës kur përdorni fshesën me funksionin e aktivizimit me valë.

**VINI RE:** Mos e çmontoni ose dëmtoni njësinë me valë.

**VINI RE:** Për të parandaluar hyrjen e pluhurit në folenë e njësisë me valë, mbylleni gjithmonë kapakun mirë gjatë përdorimit dhe magazinimit.

**VINI RE:** Mos e hiqni njësinë me valë ndërsa furnizohet me energji. Në të kundërt, mund të shkaktohet keqfunksionim i njësisë me valë.

**VINI RE:** Butonin e aktivizimit të lidhjes me valë mos e shtypni fort dhe/ose me objekt me majë të mprehtë.

**SHËNIM:** Aktivizimi me valë ka nevojë për vegla Makita të pajisura me njësi me valë.

**SHËNIM:** Përpara përdorimit fillestar të funksionit të aktivizimit me valë me secilën vegël, kërkohet regjistrimi i veglës. Pasi të përfundojë regjistrimi me veglën, nuk nevojitet regjistrimi për së dyti përveçse kur ai anulohet.

**SHËNIM:** Përpara regjistrimit, sigurohuni që njësia me valë të jetë futur siç duhet.

**SHËNIM:** Një njësi me valë mund të regjistrojë deri në 10 lidhje me njësitë e tjera me valë. Nëse janë regjistruar mbi 10 njësi të tjera me valë me një njësi me valë, njësia që është regjistruar më herët do të fshihet automatikisht.

**SHËNIM:** Pozicioni i butonit të aktivizimit me valë ndryshon në varësi të veglës.

**SHËNIM:** Fshesa gjithashtu ndizet duke shtypur butonin e energjisë kur çelësi i pushimit është vendosur në "AUTO". Megjithatë, butoni i energjisë nuk do të aktivizojë kur përdoret funksioni i aktivizimit me valë.

## Instalimi i njësisë me valë

**▲KUJDES:** Kur instaloni njësinë me valë, vendosni fshesën në një sipërfaqe të sheshtë dhe të qëndrueshme.

**VINI RE:** Përpara se të instaloni njësinë me valë, pastroni pluhurin dhe papastërtitë në fshesë. Pluhuri ose papastërtitë mund të shkaktojnë keqfunksionim nëse hyjnë në folenë e njësisë me valë.

**VINI RE:** Për të parandaluar keqfunksionimin që shkaktohet nga elektriciteti statik, përpara se të ngrini njësinë me valë, prekni një material që shkarkon elektricitetin statik, si p.sh. një pjesë metalike.

**VINI RE:** Kur instaloni njësinë me valë, sigurohuni gjithmonë që njësia me valë të jetë e vendosur në drejtimin e duhur dhe kapaku të jetë i mbyllur plotësisht.

1. Hapni kapakun në fshesë siç tregohet në figurë.

► Fig.22: 1. Kapaku

2. Vendosni njësinë me valë në fole dhe më pas mbyllni kapakun.

Kur vendosni njësinë me valë, bashkërenditni pjesët e dala me pjesët e futura në fole.

► Fig.23: 1. Njësia me valë 2. Pjesa e dalë 3. Kapaku 4. Pjesa e futur

Kur hiqni njësinë me valë, hapni ngadalë kapakun. Grepat në pjesën e pasme të kapakut do ta ngrënë njësinë me valë ndërsa ju tërhiqni lart kapakun.

► Fig.24: 1. Njësia me valë 2. Grepit 3. Kapaku

Pasi ta hiqni njësinë me valë, vendoseni në kasën e dhënë ose në një enë pa elektricitet statik.

**VINI RE:** Përdorni gjithmonë grepat në pjesën e pasme të kapakut kur hiqni njësinë me valë. Nëse grepat nuk e kapin njësinë me valë, mbyllni plotësisht kapakun dhe hapeni sërish ngadalë.



## Regjistrimi i veglës për fshesën

**SHËNIM:** Për regjistrimin e veglës nevojitet vegël Makita që mbështet funksionin e aktivizimit të lidhjes me valë.

**SHËNIM:** Përfundoni instalimin e njësisë me valë në vegël përpara se të nisni regjistrimin e veglës.

**SHËNIM:** Gjatë regjistrimit të veglës, mos e tërhiqni këmbëzën e çelësit në vegël ose mos ndizni çelësin e energjisë në fshesë.

**SHËNIM:** Gjithashtu, referojuni manualit të përdorimit të veglës.

Nëse dëshironi të aktivizoni fshesën bashkë me mekanizmin e funksionimit të veglës, kryeni paraprakisht regjistrimin e veglës.

1. Instaloni përkatësisht njësitë me valë në fshesë dhe në vegël.
2. Instaloni bateritë në fshesë dhe në vegël.
3. Vendoseni çelësin e pushimit në fshesë në "AUTO".  
► **Fig.25:** 1. Çelësi i pushimit

4. Shtypni butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në fshesë për 3 sekonda derisa llamba e aktivizimit të lidhjes me valë të pulsojë në të gjelbër. Më pas, në të njëjtën mënyrë shtypni butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në vegël.  
► **Fig.26:** 1. Butoni i aktivizimit të lidhjes me valë  
2. Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë

Nëse fshesa dhe vegla lidhen me sukses, llamba e aktivizimit të lidhjes me valë do të ndizet në të gjelbër për 2 sekonda dhe më pas do të fillojë të pulsojë në blu.

**SHËNIM:** Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë përfundon pulsimin në të gjelbër pasi kalojnë 20 sekonda. Shtypni butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në vegël ndërkohë që llamba e aktivizimit të lidhjes me valë në fshesë është duke pulsuar. Nëse llamba e aktivizimit të lidhjes me valë nuk pulson në të gjelbër, shtypni shkurtimisht butonin e aktivizimit të lidhjes me valë dhe mbajeni sërish pa lëvizur.

**SHËNIM:** Kur kryeni dy ose më shumë regjistrime të veglës për fshesën, përfundoni regjistrimin e veglës një nga një.

## Nisja e funksionit të aktivizimit të lidhjes me valë

**SHËNIM:** Përfundoni regjistrimin e veglës për fshesën për aktivizimin e lidhjes me valë.

**SHËNIM:** Gjithmonë vendoseni fshesën në mënyrë të tillë që të mund të shikoni statusin e llambës së aktivizimit të lidhjes me valë.

**SHËNIM:** Gjithashtu, referojuni manualit të përdorimit të veglës.

Pas regjistrimit të veglës në fshesë, fshesa do të funksionojë automatikisht me mekanizmin e funksionimit të veglës.

1. Instaloni përkatësisht njësitë me valë në fshesë dhe në vegël.
2. Instaloni bateritë në fshesë dhe në vegël.

3. Lidhni tubin e fshesës me veglën.  
► **Fig.27**

4. Vendoseni çelësin e pushimit në fshesë në "AUTO".  
► **Fig.28:** 1. Çelësi i pushimit

5. Shtypni shkurtimisht butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në vegël. Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë do të pulsojë në blu.  
► **Fig.29:** 1. Butoni i aktivizimit të lidhjes me valë  
2. Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë

6. Tërhiqni këmbëzën e çelësit të veglës. Kontrolloni nëse fshesa funksionon me këmbëzën e çelësit në vegël të tërhequr.

**AKUJDES:** Gjithmonë kontrolloni nëse funksioni i aktivizimit me valë funksionon përpara se të filloni punën me veglën.

Për të ndaluar aktivizimin e lidhjes me valë, shtypni butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në vegël, ose vendosni çelësin e pushimit në pastrues në "I" ose "O".

**SHËNIM:** Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë në vegël do të ndalojë pulsimin në blu kur nuk kryhet asnjë veprim për 2 orë. Në këtë rast, vendoseni çelësin e pushimit në fshesë në "AUTO" dhe shtypni sërish butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në vegël.

**SHËNIM:** Fshesa ndizet/fiket me vonesë. Diktimi i mekanizmit të funksionimit të veglës nga fshesa kërkon pak kohë.

**SHËNIM:** Largësia e transmetimit të njësisë me valë mund të ndryshojë në varësi të vendndodhjes dhe kushteve të mjedisit përreth.

**SHËNIM:** Kur dy ose më shumë vegla regjistrohen në një fshesë, fshesa mund të fillojë të punojë edhe nëse nuk keni tërhequr këmbëzën e çelësit pasi një përdorues tjetër po përdor funksionin e aktivizimit të lidhjes me valë.

## Anulimi i regjistrimit të veglës për fshesën

Kryeni procedurën e mëposhtme për anulimin e regjistrimit të veglës për fshesën.

1. Instaloni përkatësisht njësitë me valë në fshesë dhe në vegël.
2. Instaloni bateritë në fshesë dhe në vegël.
3. Vendoseni çelësin e pushimit në fshesë në "AUTO".  
► **Fig.30:** 1. Çelësi i pushimit

4. Shtypni butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në fshesë për 6 sekonda. Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë pulson në të gjelbër dhe më pas bëhet e kuqe. Pas kësaj, në të njëjtën mënyrë shtypni butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në vegël.  
► **Fig.31:** 1. Butoni i aktivizimit të lidhjes me valë  
2. Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë

Nëse anulimi kryhet me sukses, llamba e aktivizimit të lidhjes me valë do të ndizet në të kuqe për 2 sekonda dhe më pas do të fillojë të pulsojë në blu.

**SHËNIM:** Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë përfundon pulsimin në të kuqe pasi kalojnë 20 sekonda. Shtypni butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në vegël ndërkohë që llamba e aktivizimit të lidhjes me valë në fshesë është duke pulsuar. Nëse llamba e aktivizimit të lidhjes me valë nuk pulson në të kuqe, shtypni shkurtimisht butonin e aktivizimit të lidhjes me valë dhe mbajeni sërish pa lëvizur.

## Fshirja e të gjitha regjistrimeve të veglave

Ju mund t'i fshini të gjitha regjistrimet e veglave nga fshesa si vijon.

► **Fig.32:** 1. Çelësi i pushimit 2. Butoni i aktivizimit të lidhjes me valë 3. Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë

1. Instaloni njësinë me valë në fshesë.
2. Instaloni bateritë te fshesa.

3. Vendoseni çelësin e pushimit në "AUTO".

4. Mbani shtypur butonin e aktivizimit të lidhjes me valë për rreth 6 sekonda derisa llamba e aktivizimit të lidhjes me valë të pulsojë në ngjyrë të kuqe (rreth dy herë për sekondë).

5. Kur llamba e aktivizimit të lidhjes me valë të pulsojë në ngjyrë të kuqe, lëshojeni gishtin nga butoni i aktivizimit të lidhjes me valë. Më pas, mbajeni shtypur sërish butonin e aktivizimit të lidhjes me valë për rreth 6 sekonda.











6. Kur llamba e aktivizimit të lidhjes me valë të pulsojë shpejt (rreth 5 herë në sekondë) në ngjyrë të kuqe, lëshojeni gishtin nga butoni i aktivizimit të lidhjes me valë. Kur llamba e aktivizimit të lidhjes me valë të ndizet në ngjyrë të kuqe dhe më pas dritat të fiken, janë fshirë të gjitha regjistrimet e veglës.

**SHËNIM:** Nëse llamba e aktivizimit të lidhjes me valë nuk pulson në të kuqe, shtypni shkurtimisht butonin e aktivizimit të lidhjes me valë dhe provojeni sërish.

## Përshkrimi i statusit të llambës së aktivizimit të lidhjes me valë

► **Fig.33:** 1. Butoni i aktivizimit të lidhjes me valë  
2. Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë

Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë tregon statusin e funksionit të aktivizimit të lidhjes me valë. Referojuni tabelës më poshtë për kuptimin e statusit të llambës.

Statusi	Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë				Përshkrimi
	Ngjyra	 Ndezur	 Duke pulsuar	Kohëzgjatja (e përafërt)	
Pushim	Blu			Fshesa: në vazhdim Vegla: 2 orë	Në pritje për regjistrimin e veglës ose disponohet funksioni i aktivizimit të lidhjes me valë. Llamba në fshesë pulson kur çelësi i pushimit vendoset në AUTO. Llamba në vegël pulson kur shtypet butoni i aktivizimit të lidhjes me valë. Llamba në vegël do të fiket automatikisht nëse nuk kryhet asnjë veprim për 2 orë.
				Kur vegla është duke punuar.	Aktivizimi i lidhjes me valë i fshesës është i disponueshëm dhe vegla është duke punuar.
Regjistrimi i veglës	E gjelbër			20 sekonda	Gati për regjistrimin e veglës. Në kërkim të veglës që do të regjistrohet.
				2 sekonda	Regjistrimi i veglës ka përfunduar. Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë do të fillojë të pulsojë në blu.
Anulimi/fshirja e regjistrimit të veglës	E kuqe	 (ngadalë: 2 herë/sek.)		20 sekonda	Gati për anulimin e regjistrimit të veglës. Në kërkim të veglës që do të anulohet.
		 (shpejt: 5 herë/sek.)		Kur butoni i aktivizimit të lidhjes me valë është i shtypur.	Gati për të fshirë të gjitha regjistrimet e veglave.
				2 sekonda	Regjistrimi i veglës është anuluar/fshirë. Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë do të fillojë të pulsojë në blu.
Tjetër	E kuqe			3 sekonda	Njësia me valë po furnizohet me energji dhe funksioni i aktivizimit të lidhjes me valë po fillon.
	Fikur	-		-	Çelësi i pushimit nuk është vendosur në "AUTO".

## Zgjidhja e problemeve për funksionin e aktivizimit të lidhjes me valë

Përpara se të kërkonti riparime bëni inspektimet tuaja. Nëse zbuloni ndonjë problem që nuk shpjegohet në manual, mos u mundoni të çmontoni veglën. Por për riparime drejtojueni Qendrave të Autorizuara të Shërbimit Makita, duke përdorur gjithmonë pjesë zëvendësuese Makita.

Gjendja anormale	Shkaku i mundshëm (keqfunksionimi)	Zgjidhja
Lamba e aktivizimit të lidhjes me valë nuk ndizet/pulson.	Njësia me valë nuk është instaluar në fshesë dhe/ose vegël. Njësia me valë nuk është instaluar saktë në fshesë dhe/ose vegël.	Instaloni siç duhet njësinë me valë.
	Terminali i njësisë me valë dhe/ose foleja është ndotur.	Fshini lehtë pluhurin dhe papastërtitë në terminalin e njësisë me valë dhe pastroni folenë e fshesës dhe/ose të veglës.
	Butoni i aktivizimit të lidhjes me valë në vegël nuk është shtypur.	Shtypni shkurtimisht butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në vegël.
	Çelësi i pushimit në fshesë nuk është vendosur në "AUTO".	Vendoseni çelësin e pushimit në fshesë në "AUTO".
	Nuk ka furnizim me energji	Furnizoni me energji veglën dhe fshesën.
Regjistrimi i veglës / anulimi i regjistrimit të veglës nuk kryhet me sukses.	Njësia me valë nuk është instaluar në fshesë dhe/ose në vegël. Njësia me valë është instaluar në mënyrë të papërshtatshme në fshesë dhe/ose në vegël.	Instaloni siç duhet njësinë me valë.
	Terminali i njësisë me valë dhe/ose foleja është ndotur.	Fshini lehtë pluhurin dhe papastërtitë në terminalin e njësisë me valë dhe pastroni folenë e fshesës dhe/ose të veglës.
	Çelësi i pushimit në fshesë nuk është vendosur në "AUTO".	Vendoseni çelësin e pushimit në fshesë në "AUTO".
	Nuk ka furnizim me energji	Furnizoni me energji veglën dhe fshesën.
	Përdorim i pasaktë	Shtypni shkurtimisht butonin e aktivizimit të lidhjes me valë dhe kryeni sërish procedurat e regjistrimit/ anulimit të regjistrimit të veglës.
	Vegla dhe fshesa janë larg njëra-tjetrës (jashtë rreze së transmetimit).	Sillni veglën dhe fshesën më pranë njëra-tjetrës. Largësia maksimale e transmetimit është afërsisht 10 m, megjithatë mund të ndryshojë në varësi të rrethanave.
	Përpara kryerjes së regjistrimit/anulimit të regjistrimit të veglës; - këmbëza e çelësit në vegël është e tërhequr ose; - butoni i energjisë në fshesë është aktivizuar.	Shtypni shkurtimisht butonin e aktivizimit të lidhjes me valë dhe kryeni sërish procedurat e regjistrimit/ anulimit të regjistrimit të veglës.
	Procedurat e regjistrimit të veglës për veglën apo fshesën nuk kanë përfunduar.	Kryeni njëkohësisht procedurat e regjistrimit të veglës për veglën dhe për fshesën.
Çrregullimet e radiofrekuencave nga pajisjet e tjera që gjenerojë radiovalë me intensitet të lartë.	Mbani veglën dhe fshesën larg nga pajisje të tilla si pajisje me Wi-Fi dhe furra me mikrovalë.	

Gjendja anormale	Shkaku i mundshëm (keqfunksionimi)	Zgjidhja
Fshesa nuk funksionon bashkë me mekanizmin e funksionimit të veglës.	Njësia me valë nuk është instaluar në fshesë dhe/ose vegël. Njësia me valë nuk është instaluar saktë në fshesë dhe/ose vegël.	Instaloni siç duhet njësinë me valë.
	Terminali i njësisë me valë dhe/ose foleja është ndotur.	Fshini lehtë pluhurin dhe pastërtitë në terminalin e njësisë me valë dhe pastroni folenë e fshesës dhe/ose të veglës.
	Butoni i aktivizimit të lidhjes me valë në vegël nuk është shtypur.	Shtypni shkurtimisht butonin e aktivizimit të lidhjes me valë dhe sigurohuni që llamba e aktivizimit të lidhjes me valë po pulson në blu.
	Çelësi i pushimit në fshesë nuk është vendosur në "AUTO".	Vendoseni çelësin e pushimit në fshesë në "AUTO".
	Janë regjistruar mbi 10 vegla në fshesë.	Kryeni sërish regjistrimin e veglës. Nëse janë regjistruar mbi 10 vegla në fshesë, vegla që është regjistruar më herët do të fshihet automatikisht.
	Fshesa ka fshirë të gjitha regjistrimet e veglave.	Kryeni sërish regjistrimin e veglës.
	Nuk ka furnizim me energji	Furnizoni me energji veglën dhe fshesën.
	Vegla dhe fshesa janë larg njëra-tjetrës (jashtë rrezes së transmetimit).	Sillni veglën dhe fshesën më pranë njëra-tjetrës. Largësia maksimale e transmetimit është afërsisht 10 m, megjithatë mund të ndryshojë në varësi të rrethanave.
	Çrregullimet e radiofrekuencave nga pajisjet e tjera që gjenerojë radiovalë me intensitet të lartë.	Mbani veglën dhe fshesën larg nga pajisje të tilla si pajisje me Wi-Fi dhe furra me mikrovalë.
Fshesa punon me këmbëzën e çelësit të patërhequr.	Përdorues të tjerë po përdorin funksionin e aktivizimit të lidhjes me valë të fshesës me veglat e tyre.	Çaktivizoni butonin e aktivizimit të lidhjes me valë të veglave të tjera ose anuloni regjistrimin e veglave të tjera.
Nuk mund të fshihen të gjitha regjistrimet e veglave në fshesë.	Shtypja e butonit të lidhjes me valë në vegël.	Shtypni butonin e lidhjes me valë në fshesë për të fshirë të gjitha regjistrimet e veglave.
	Çelësi i pushimit në fshesë nuk është vendosur në "AUTO".	Vendoseni çelësin e pushimit në fshesë në "AUTO".
	Butoni i aktivizimit të lidhjes me valë nuk është shtypur siç duhet.	Mbani shtypur butonin e aktivizimit të lidhjes me valë për më shumë se 6 sekonda dhe më pas lëshojeni kur llamba e aktivizimit të lidhjes me valë të pulsojë në ngjyrë të kuqe. Mbani sërish shtypur butonin e aktivizimit të lidhjes me valë më shumë se 6 sekonda derisa butoni i aktivizimit të lidhjes me valë të pulsojë me shpejtësi në ngjyrë të kuqe dhe më pas lëshojeni butonin.

## MIRËMBAJTJA

**▲ KUJDES:** Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë fikur dhe të jetë hequr nga bateria përpara se të kryeni inspektimin apo mirëmbajtjen.

**VINI RE:** Mos përdorni kurrë benzinë, benzinë pastrimi, hollues, alkool dhe të ngjashme. Mund të shkaktoni çngjyrosje, deformime ose krisje.

Për të ruajtur SIGURINË dhe QËNDRUESHMËRINË, riparimet dhe çdo mirëmbajtje apo rregullim tjetër duhen kryer nga qendrat e autorizuara të shërbimit ose të shërbimit të fabrikës të Makita-s, duke përdorur gjithnjë pjesë këmbimi të Makita-s.

## Ruajtja e aksesorëve

Tubat mund të vendosen në mbajtësen e tubit kur fshesa nuk përdoret për një kohë të shkurtër.

► Fig.34

► Fig.35

Tubi mund të ruhet rotull veglës duke lidhur dy fundet.

► Fig.36

## Pastrimi i filtrit të pluhurit (HEPA) dhe parafiltrit

Blokimi i filtrit të pluhurit, parafiltrit dhe amortizatorit shkaktojnë thithje të dobët. Pastroni filtrat dhe amortizatorët herë pas here.

Për të hequr pluhurin dhe grimcat që futen në filtra, shkundni me shpejtësi fundin e skeletit disa herë.

► Fig.37: 1. Parafiltri

Me raste lani filtrin e pluhurit me ujë, shpëlajeni dhe thajeni mirë në hije përpara përdorimit. Mos i lani kurrë filtrat në makinën larëse.

► Fig.38

**SHËNIM:** Mos i fërkoni dhe kruani filtrin e pluhurit, parafiltrin ose amortizatorin me objekte të forta si furçë apo me spatul.

**SHËNIM:** Filtrat konsumohen me kalimin e kohës. Rekomandohet që të mbani disa të tillë rezervë.

# AKSESORË OPSIONALË

**⚠️KUJDES:** Këta aksesorë ose shtojca rekomandohen për përdorim me veglën Makita të përcaktuar në këtë manual. Përdorimi i aksesorëve apo shtojcave të tjera ndryshe nga këto mund të përbëjë rrezik lëndimi. Aksesorët ose shtojcat përdorini vetëm për qëllimin e tyre të përcaktuar.

Nëse keni nevojë për më shumë të dhëna në lidhje me aksesorët, pyesni qendrën vendore të shërbimit të Makita-s.

- Tubi
- Unaza e përparme (22, 24, 38)
- Tubi i drejtë
- Tubi zgjatues
- Hundëza me kënd
- Furça e rumbullakët
- Filtri i pluhurit, HEPA (për pluhur të thatë)
- Amortizatori
- Parafiltri
- Montimi i hundëzës
- Tubi i lakuar
- Qese polietileni
- Paketa prej letre
- Komplet i mbajtëses
- Bateri dhe ngarkues origjinal Makita

**SHËNIM:** Disa artikuj të listës mund të përfshihen në paketën e veglës si aksesorë standardë. Ato mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този уред не е предназначен за използване от лица (включително и от деца), които са с намалени физически, сензорни или умствени възможности или нямат нужния опит и познания. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

## СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:	DVC867L	DVC157L
Със стандартен филтър	Филтър за прах (за сух прах)	
Максимален дебит на въздуха (с BL1850B, Ф38 мм x 2,5 м маркуч)	2,4 м <sup>3</sup> /мин	
Вакуум (с BL1850B, Ф38 мм x 2,5 м маркуч)	11 kPa	
Капацитет за многократно използване	8 л	15 л
Размери (Д x Ш x В)	366 мм x 334 мм x 368 мм	366 мм x 334 мм x 421 мм
Номинално напрежение	Постоянно напрежение 36 V	
Нето тегло	7,7 – 8,4 кг	8,0 – 8,6 кг

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите и акумулаторните батерии може да са различни в различните държави.
- В теглото не са включени принадлежностите, а само акумулаторната(ите) батерия(и). В таблицата са показани най-леката и най-тежката комбинации за тегло на уреда и акумулаторната(ите) батерия(и).

## Приложима акумулаторна батерия и зарядно устройство

Акумулаторна батерия	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Зарядно устройство	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Някои от акумулаторните батерии и зарядните устройства, посочени по-горе, може да не са налични в зависимост от региона на местоживеене.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте само посочените по-горе акумулаторни батерии и зарядни устройства. Използването на други акумулаторни батерии и зарядни устройства може да причини нараняване и/или пожар.

## Символи

По-долу са описани символите, използвани за тази машина. Задължително се запознайте с техните значения, преди да пристъпите към работа.



Прочетете ръководството за експлоатация.



Необходимо е особено внимание.



Предупреждение! Прахосмукачката може да съдържа опасен прах.



Никога не стойте върху прахосмукачката.



За прах от клас L (лек). Прахосмукачките могат да събират прах от клас L. Следвайте местните разпоредби относно праха и опазването на здравето и безопасността.



Само за страни от ЕС  
Не изхвърляйте електрооборудване или акумулаторни батерии с битовите отпадъци! При спазване на Европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и директивата относно батерии и акумулатори и отпадъци от батерии и акумулатори и приложението им съгласно националното законодателство, бракуваното електрическо оборудване и батерии и пакет(и) батерии трябва да се събират отделно и да се връщат в места за рециклиране, съобразени с изискванията за опазване на околната среда.

## Предназначение

Уредът е предназначен за събиране на сух прах. Уредът е подходящ за промишлена употреба, например в хотели, училища, болници, заводи, магазини, офиси и за фирми, отдаващи помещения под наем.

## Шум

Обичайното ниво на шума с тегловен коефициент А, определено съгласно EN60335-2-69:

### Модел DVC867L

Ниво на звуково налягане ( $L_{pA}$ ): 70 dB(A) или по-малко

Коефициент на неопределеност (K): 2,5 dB(A)

### Модел DVC157L

Ниво на звуково налягане ( $L_{pA}$ ): 70 dB(A) или по-малко

Коефициент на неопределеност (K): 2,5 dB(A)

При работа нивото на шума може да превиши 80 dB (A).

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Обявената(ите) стойност(и) на шумовите емисии  $e(sa)$  измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Обявеното(ите) стойност(и) на шумови емисии може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте предпазни средства за слуха.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Нивото на шума при работа с електрически инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

## Вибрации

Общата стойност на вибрациите (сума от три осови вектора), определена съгласно EN60335-2-69: Ниво на вибрациите ( $a_{h,m}$ ): 2,5  $m/s^2$  или по-малко Коефициент на неопределеност (K): 1,5  $m/s^2$

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите  $e(sa)$  измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Нивото на вибрациите при работа с електрически инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

## ЕО декларация за съответствие

*Само за европейските страни*

ЕО декларацията за съответствие е включена като Анекс А към тази инструкция за употреба.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### Предупреждения за безопасност за акумулаторната прахосмукачка

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ВАЖНО, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО всички предупреждения за безопасност и всички инструкции ПРЕДИ РАБОТА. При пренебрегване на предупрежденията и инструкциите има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

1. Преди употреба непременно се убедете, че тази прахосмукачка ще се ползва от хора, подходящо инструктирани как да използват тази прахосмукачка.
2. Не използвайте прахосмукачката без филтъра. Сменяйте повредения филтър веднага.
3. **ИЗБЯГВАЙТЕ СЛУЧАЙНО ПУСКАНЕ В ДЕЙСТВИЕ.** Уверете се, че превключателя е ИЗКЛ., когато поставяте акумулаторна(и) батерия(и).

4. Не се опитвайте да събирате запалими материали, фойерверки, запалени цигари, горяща пепел, горящи метални стружки, остри предмети като бръснари, игли, счупено стъкло и други подобни.
5. **НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРАХОСМУКАЧКАТА БЛИЗО ДО БЕНЗИН, ГАЗ, БОЯ, ЛЕПИЛА ИЛИ ДРУГИ СИЛНО ВЗРИВООПАСНИ ВЕЩЕСТВА.** При включване и изключване ключът изпуска искри. Това се отнася и за колектора на електромотора по време на работа. Това може да доведе до опасна експлозия.
6. Никога не почиствайте токсични, канцерогенни, горими или други опасни материали като азбест, арсен, барий, берилий, олово, пестициди или други материали, опасни за здравето.
7. Никога не използвайте прахосмукачката на открито, докато вали.
8. Не я използвайте близо до източници на топлина (печки и др.).
9. Не блокирайте смукателните входящи/изходящи/охлаждащи отвори. Тези отвори позволяват охлаждане на електромотора. Запушването им трябва да се избягва, в противен случай електромоторът ще изгори поради липса на вентилация.
10. По всяко време стойте стабилно на краката си.
11. Не прегъвайте, не влачете маркуча и не стъпвайте върху него.
12. Спирайте прахосмукачката веднага, ако забележите, че работи лошо или не както обичайно.
13. **ИЗВАДЕТЕ АКУМУЛАТОРНАТА(ИТЕ) БАТЕРИЯ(И).** Когато не се използва, преди обслужване и при смяна на принадлежностите.
14. Почиствайте и обслужвайте прахосмукачката веднага след всяка употреба, за да бъде винаги в отлично работно състояние.
15. **ПОДДЪРЖАЙТЕ ГРИЗЛИВО ПРАХОСМУКАЧКАТА.** Поддържайте прахосмукачката чиста, за да работи по-добре и по-безопасно. Спазвайте указанията за смяна на принадлежностите. Поддържайте ръкохватките сухи и чисти – без масло или грес.
16. **ПРОВЕРЯВАЙТЕ ЗА ПОВРЕДЕНИ ЧАСТИ.** Преди да продължите да използвате прахосмукачката, повредено предпазно устройство или друга част трябва да бъдат проверени внимателно, за да се определи дали тя може да работи правилно и да изпълнява предназначението си. Проверявайте подравняването на движещите се части за огъване, повреди, монтаж или други условия, които могат да влияят на функционирането им. Повредено предпазно устройство или друга повредена част трябва да се ремонтира правилно или да се сменят от оторизиран сервиз, освен ако не е указано нещо друго в този наръчник. Дефектните ключове трябва да се заменят в оторизиран сервиз. Не използвайте прахосмукачката, ако ключът не може да включва и изключва.
17. **РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ.** При обслужване използвайте само идентични резервни части.
18. **СЪХРАНЕНИЕ НА ПРАХОСМУКАЧКАТА.** Когато не се използва, прахосмукачката трябва да се съхранява в закрито помещение.
19. Отнасяйте се грижливо със своята прахосмукачка. Грубата работа може да предизвика повреда и на най-здраво конструирана прахосмукачка.
20. Не се опитвайте да я почиствате отвътре или отвън с бензин, разреждател или химикали за почистване. Това може да предизвика промяна на цвета или напукване.
21. Не използвайте прахосмукачката в затворено пространство, където има възпламеняеми, взривоопасни или токсични пари от боя на маслена основа, разреждател за боя, бензин, някои вещества за импрегниране и пр. или където има възпламеняем прах.
22. Не работете с този или с друг уред, ако сте под въздействието на наркотици или алкохол.
23. Основно правило е да ползвате очила за безопасна работа или очила, обезопасени странично.
24. При работа в запрашени места използвайте маска против прах.
25. Този уред не е предназначен за използване от лица, включително и от деца, които са с намалени физически, сензорни или умствени възможности или нямат нужния опит и познания.
26. Малките деца трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с прахосмукачката.
27. Никога не пипайте акумулаторната(ите) батерия(и) или прахосмукачката с мокри ръце.
28. При почистване на стълби бъдете особено внимателни.
29. Не използвайте прахосмукачката за стъпване или като работна маса. Тя може да падне и да се предизвика нараняване.
30. Преди употреба операторите трябва да бъдат снабдени с необходимата информация и инструкции и да бъдат обучени да работят с машината и веществата, за които тя трябва да се използва, включително да се запознаят с безопасен метод за отстраняване и изхвърляне на събрания материал.
31. Най-малко веднъж годишно трябва да се извършва техническа проверка на машината от производителя или обучено лице, включваща например, проверка на филтрите за повреди, проверка на пълнотата на съединенията на машината и на правилното функциониране на механизма за управление.
32. При извършване на операции по техническо обслужване или ремонт всички замърсени елементи, които не могат да бъдат достатъчно добре почистени, трябва да бъдат изхвърлени, като се поставят в непропускливи торби в съответствие с всички действащи разпоредби за изхвърляне на такива отпадъци.



## Ползване и грижа за акумулаторните батерии

1. Презареждайте само със зарядното устройство, което е посочено от производителя. Зарядно устройство, което е подходящо за едни акумулаторни батерии, може да създаде риск от пожар, ако се използва с други акумулаторни батерии.
2. Използвайте електрическите инструменти само с акумулаторни батерии, конкретно предназначени за тях. Използването на други акумулаторни батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
3. Когато акумулаторните батерии не се използват, ги дръжте далече от други метални предмети като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни такива, които могат да дадат накъсо изводите им. Закъсването на изводите на акумулаторна батерия може да предизвика изгаряния или пожар.
4. При грубо манипулиране е възможно изхвърляне на течност от батериите; избягвайте контакт с тях. При случайно докосване изплакнете с вода. Ако течност попадне в очите, потърсете допълнително и медицинска помощ. Изхвърлената от батерията течност може да предизвика възпаления или изгаряния.
5. Не използвайте батерията или инструмента, който е повреден или променен. Повредените или променените батерии могат да проявяват непредвидимо поведение, което може да доведе до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
6. Не излагайте батерията или инструмента на огън или прекомерна температура. Излагането на огън или температура над 130°C може да доведе до експлозия.
7. Спазвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън диапазона на температура, посочен в инструкциите. Неправилното зареждане или при температура извън посочения диапазон може да доведе до повреда на батерията и да повиши опасността от пожар.

## ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НЕ позволявайте комфорта от познаването на продукта (придобит при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт. **НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА** и неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, може да доведе до тежки наранявания.

## Важни инструкции за безопасност за акумулаторната батерия

1. Преди да използвате акумулаторната батерия, прочетете всички инструкции и предупредителни маркировки на (1) зарядното устройство за батериите, (2) за батериите и (3) за използващата батериите продукт.
2. Не разглобявайте акумулаторните батерии.
3. Ако мощността на машината намалее много, веднага спрете да работите. Това може да доведе до риск от прегряване, до възможни изгаряния и даже до експлозии.

4. Ако в очите ви попадне електролит, изплакнете ги с чиста вода и веднага потърсете лекарска помощ. Това може да доведе до загуба на зрението ви.

5. Не давайте на късо акумулаторните батерии:

- (1) Не докосвайте клемите с проводими материали.
- (2) Избягвайте съхраняването на акумулаторните батерии в контейнер с други метални предмети като пирони, монети и други подобни.
- (3) Не излагайте акумулаторните батерии на вода или дъжд.

Закъсването на акумулаторна батерия може да доведе до протичане на много силен ток, до прегряване, до възможни изгаряния и даже до разпадане на батерията.

6. Не съхранявайте инструментите и акумулаторните батерии на места, където температурата може да достигне или надмине 50 °C (122 °F).
7. Не изгаряйте акумулаторните батерии даже и ако те са сериозно повредени или напълно износени. Акумулаторната батерия може да експлодира в огън.
8. Внимавайте да не изпускате или удряте акумулаторната батерия.
9. Не използвайте повредени акумулаторни батерии.
10. Съдържащите се литиево-йонни акумулаторни батерии са обект на изискванията на законодателството за опасни стоки. При търговски превози, напр. от трети страни, спедитори, трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетироване. За подготовка на артикула, който трябва да бъде изпратен, е необходима консултация с експерт по опасните материали. Моля, спазвайте и евентуално по-подробните национални разпоредби. Залепете с лента или покрийте откритите контакти и опаковайте акумулаторната батерия по такъв начин, че да не може да се премества в опаковката.
11. При изхвърляне на акумулаторната батерия я извадете от инструмента и я изхвърлете на подходящо място. Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на акумулаторни батерии.
12. Използвайте батериите само с продуктите, определени от Makita. Поставянето на батерията към неодобрен продукт може да предизвика пожар, прегряване, взрив или изтичане на електролит.
13. Ако инструментът няма да се използва продължително време, батерията трябва да се извади от него.

## ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Използвайте само оригинални акумулаторни батерии на Makita. При използване на различни от акумулаторните батерии на Makita или стари акумулаторни батерии може да се получи пръскане на акумулаторната батерия, което да доведе до пожар, нараняване или повреда. Това също ще анулира гаранцията на Makita за инструмента и зарядното устройство Makita.

## Съвети за поддържане на максимално дълъг живот на акумулаторните батерии

1. Зареждайте акумулаторните батерии, преди те да са се разреждали напълно. Когато забележите, че мощността на инструмента намалява, винаги спирайте работата с инструмента и заредете акумулаторната батерия.
2. Никога не презареждайте напълно заредена акумулаторна батерия. Презарядът скъсява експлоатационния живот на батерията.
3. Зареждайте акумулаторната батерия при стайна температура от 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Оставете загретите акумулаторни батерии да се охладят, преди да ги зареждате.
4. Заредете акумулаторната батерия, ако не сте го използвали дълъг период от време (повече от шест месеца).

## Важни инструкции за безопасност за безжичното устройство

1. Не разглобявайте и не променяйте безжичното устройство.
2. Пазете безжичното устройство далеч от децата си. При случайно поглъщане незабавно потърсете медицинска помощ.
3. Използвайте безжичното устройство само с инструменти на Makita.
4. Не излагайте безжичното устройство на действието на дъжд или влага.
5. Не използвайте безжичното устройство на места, където температурата превишава 50°C.
6. Не допускайте работа на безжичното устройство на места, където в близост има медицински апарати, като например сърдечни пейсмейкъри.
7. Не допускайте работа на безжичното устройство на места, където в близост има автоматични устройства. При работа със същото може да се получи неизправност на или грешка в автоматичните устройства.
8. Не работете с безжичното устройство на места с висока температура или на места, където може да се генерира статично електричество или електрически шум.
9. Безжичното устройство може да генерира електромагнитни полета (EMF), но те не са вредни за потребителя.
10. Безжичното устройство е точен уред. Внимавайте да не изпуснете или ударите безжичното устройство.
11. Не докосвайте извода на безжичното устройство с голи ръце или метални материали.
12. Винаги изваждайте батерията от продукта, когато монтирате безжичното устройство.
13. При отварянето на капака на гнездото избягвайте места, където може да влязат прах и вода в гнездото. Винаги поддържайте чист входа на гнездото.
14. Винаги вкарвайте безжичното устройство в правилната посока.
15. Не натискайте прекалено силно бутона за безжично активиране на безжичното устройство и/или не го натискайте с предмет с остър ръб.
16. Винаги затваряйте капака на гнездото при работа.
17. Не махайте безжичното устройство от гнездото, когато към инструмента се подава захранване. Ако направите това, може да се получи неизправност на безжичното устройство.
18. Не махайте стикера от безжичното устройство.
19. Не поставяйте стикери върху безжичното устройство.
20. Не оставяйте безжичното устройство на място, където може да се генерира статично електричество или електрически шум.
21. Не оставяйте безжичното устройство на място, подложено на голямо загряване, като например нагрятата от слънцето кола.
22. Не оставяйте безжичното устройство на място с прах или прахообразни продукти или на място, където може да се генерира предизвикващ корозия газ.
23. Внезапната промяна на температурата може да доведе до запотвяване на безжичното устройство. Не използвайте безжичното устройство, докато кондензираната вода не изсъхне.
24. Почиствайте безжичното устройство внимателно със суха и мека кърпа. Не използвайте бензол, разредител, проводяща грес или други подобни.
25. Когато съхранявате безжичното устройство, го дръжте в кутията, в която е доставено, или в контейнер без статично електричество.
26. Не вкарвайте в гнездото никакви устройства, различни от безжичното устройство на Makita.
27. Не използвайте инструмента с повреден капак на гнездото. Проникнали в гнездото вода, прах и замърсявания могат да предизвикат неизправност.
28. Не дърпайте и/или усуквайте капака на гнездото повече от необходимото. Върнете на мястото му капака, ако същият се откачи от инструмента.
29. Сменете капака на гнездото, ако същият бъде загубен или повреден.

## ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

## ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ

- **Фиг.1:** 1. Капак на резервоара 2. Филтър за прах (HEPA) 3. Амортисьор 4. Предварителен филтър 5. Резервоар

## ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Винаги проверявайте дали инструментът е изключен и касетата с акумулаторната батерия е извадена, преди да регулирате или проверявате дадена функция на инструмента.

### Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Винаги изключвайте инструмента преди поставяне или изваждане на акумулаторната батерия.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Когато инсталирате или извадите акумулаторната батерия, дръжте здраво прахосмукачката и акумулаторната батерия. Ако не държите здраво прахосмукачката и акумулаторната батерия, те могат да се изплъзнат от ръцете ви и да доведат до повреждане на прахосмукачката и акумулаторната батерия или нараняване.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Внимавайте да не защитепе пръстите си при отваряне или затваряне на капака за акумулаторната батерия. В противен случай може да се нараните.

За поставяне на акумулаторната батерия първо освободете блокировката и след това отворете капака за акумулаторната батерия. След това поставете акумулаторната батерия.

- **Фиг.2:** 1. Блокировка 2. Капак на акумулатора

Изравнете езичето на акумулаторната батерия с жлеба в корпуса и я плъзнете на мястото ѝ. Въмъкнете я докрай, докато ключалката я задържи на място с леко щракване. След това затворете и блокирайте капака за акумулаторната батерия.

- **Фиг.3:** 1. Акумулаторна батерия

За да извадите акумулаторната батерия, я плъзнете извън инструмента, плъзгайки същевременно бутона в предната част на акумулаторната батерия.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Винаги монтирайте акумулаторната батерия докрай, така че червеният индикатор да не се вижда. В противен случай тя може неволно да изпадне от прахосмукачката, което може да нарани вас или някого около вас.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не инсталирайте акумулаторната батерия със сила. Ако батерията не се движи свободно, тя не е била поставена правилно.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Прахосмукачката не работи само с една акумулаторна батерия.

## Индикация на оставащия капацитет на акумулаторната батерия

**Само за акумулаторни батерии с индикатор**

- **Фиг.4:** 1. Светлинни индикатори 2. Бутон за проверка

Натиснете бутона за проверка на акумулаторната батерия за показване на оставащия заряд на батерията. Светлинните индикатори ще светнат за няколко секунди.

Светлинни индикатори			Оставащ заряд на батерията
Свети	Изкл.	Мига	
			75% до 100%
			50% до 75%
			25% до 50%
			0% до 25%
			Заредете батерията.
			Батерията може да не работи правилно.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** В зависимост от условията на употреба и околната температура е възможно показванията леко да се различават от действителния капацитет.

## Индикация на оставащия капацитет на акумулаторната батерия

- **Фиг.5:** 1. Индикатор за батерията 2. Бутон за проверка

- **Фиг.6**

Натиснете бутона за проверка за показване на оставащия заряд на батерията. Индикаторите за батерията съответстват на всяка от акумулаторните батерии.

Състояние на индикатора на акумулаторната батерия			Оставащ капацитет на акумулаторната батерия
Вкл.	Изкл.	Мига	
			50% до 100%
			20% до 50%
			0% до 20%

Състояние на индикатора на акумулаторната батерия			Оставащ капацитет на акумулаторната батерия
 Вкл.	 Изкл.	 Мига	
			Заредете батерията

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато прахосмукачката е включена и превключвателят за режим на готовност е поставен на „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО), индикаторът на батерията не работи.


## Система за защита на инструмента /акумулаторната батерия

Инструментът е оборудван със система за защита на инструмента/акумулаторната батерия. Тази система автоматично прекъсва захранването към електромотора, за да осигури по-дълъг живот на инструмента и акумулаторната батерия. Инструментът ще спре автоматично по време на работа, ако инструментът или батерията се намират в едно от следните условия:

### Защита срещу претоварване

Когато инструментът се използва по начин, който води до необичайно висока консумация на ток, инструментът спира автоматично без никаква индикация. В този случай изключете инструмента и спрете операцията, която претоварва инструмента. След това отново включете инструмента, за да го рестартирате.

### Защита срещу прегряване

<input checked="" type="checkbox"/> вкл.	<input checked="" type="checkbox"/> Мига
	

При прегряване на инструмента, той ще спре автоматично, а индикаторът на акумулаторната батерия ще мига за около 60 секунди. В този случай оставете инструмента да изстине, преди да го включите отново.

### Защита срещу прекомерно разреждане

Когато батериите са разреждени, инструментът автоматично спира. Ако инструментът не работи дори при задействане на ключовете му, извадете батериите от инструмента и ги заредете.

## Включване

- **Фиг.7:** 1. Превключвател за режим на готовност 2. Бутон за захранването 3. Регулатор на силата на засмукване

За пускане на прахосмукачката:

1. Задайте превключвателя за режим на готовност на положение „I“. Прахосмукачката преминава в режим на готовност.
  2. Натиснете бутона за захранването.
- За връщане на прахосмукачката в режим на готовност натиснете бутона за захранването отново. За да изключите прахосмукачката, задайте превключвателя за режим на готовност на положение „O“.

Силата на засмукването може да се регулира в съответствие с изискванията на работата. Силата на засмукването може да се увеличава чрез въртене на регулатора за силата на засмукване от символа ↶ до символа ↷.

**БЕЛЕЖКА:** Винаги поставяйте превключвателя за режим на готовност на положение „O“, когато не използвате прахосмукачката за продължително време. Прахосмукачката консумира електроенергия при режим на готовност.

## Заклучване и отключване на колелото

- **Фиг.8:** 1. Колело 2. Фиксиращо лостче 3. Положение СВОБОДНО 4. Положение ЗАКЛЮЧЕНО

Заклучването на колелото е удобно, когато прахосмукачката се съхранява, работата се спира за малко и прахосмукачката не се използва. За задействане на фиксатора го преместете с ръка. За заклучване на колелото с фиксатора спуснете фиксиращото лостче и колелото няма да се върти. За освобождаване на колелото от заклученото положение вдигнете фиксиращото лостче.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** При местене на прахосмукачката се уверете, че колелото е отключено. Местене на прахосмукачката със заключено колело може да повреди колелото.

## Дръжка за носене

При носене на прахосмукачката я хващайте за дръжката в горната ѝ част. Когато не се използва, дръжката се съгва в горната част.

- **Фиг.9**

## СГЛОБЯВАНЕ

**▲ВНИМАНИЕ:** Преди да извършите никакви дейности по инструмента, задължително проверете дали той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

**▲ВНИМАНИЕ:** Винаги носете маска срещу прах при сглобяване или обслужване.

## Монтиране на филтъра за прах (HEPA) и грубия филтър (за сух прах)

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Никога не събирайте вода, друга течност или мокър прах, когато използвате филтъра за прах. Засмукването им може да повреди филтъра за прах.

За използване с филтър за прах:

1. Поставете предварителния филтър в резервоара, като подравните с маркировките за монтиране.
2. Монтирайте амортисьора на филтъра за прах и след това ги поставете в предварителния филтър, като подравните с маркировките за монтиране.
3. Монтирайте капака на резервоара и го заключете.

► **Фиг.10:** 1. Капак на резервоара 2. Филтър за прах (HEPA) 3. Амортисьор  
4. Предварителен филтър 5. Резервоар  
6. Маркировка за положението за монтиране

**БЕЛЕЖКА:** Преди използване на филтъра за прах се уверете, че предварителният филтър и амортисьорът се използват винаги заедно. Не е допустимо монтиране само на филтъра за прах.

## Поставяне на хартиения пакет

*Допълнителни аксесоари*

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При използване на хартиен пакет употребявайте и предварителния филтър, който е бил предварително инсталиран в уреда. Ако не използвате заедно с предварителния филтър, може да възникне необичаен шум и прегряване, което да доведе до пожар.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Преди използване на хартиения пакет се уверете, че филтърът за прах, амортисьорът и предварителният филтър се използват винаги заедно.

1. Разгънете хартиения пакет.
  2. Подравнете отвора на хартиения пакет с отвора за засмукване на прах на прахосмукачката.
  3. Поставете картонената част на хартиения пакет в държача така, че да се разположи в края зад стърчащата задържаща част.
- **Фиг.11:** 1. Хартиен пакет 2. Държач

## Поставяне на полиетиленовата торбичка

Възможно е прахосмукачката да бъде използвана и без полиетиленова торбичка. Обаче при използване на полиетиленова торбичка е по-лесно да се изпразва резервоарът, без да си капате ръцете.

Разпънете полиетиленовата торбичка в резервоара. Поставете я между пластината на държача и резервоара и издърпайте към входния отвор на маркуча.

► **Фиг.12:** 1. Пластина на държача  
2. Полиетиленова торбичка

Разпънете торбичката около горната част на резервоара така, че краят на предварителния филтър да се захване и да държи торбичката здраво.

► **Фиг.13:** 1. Предварителен филтър

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Може да се използват предлаганите на пазара полиетиленови торбички. Препоръчва се да бъдат с дебелина най-малко 0,04 мм.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Прекалено много прах ще разкъса торбичката лесно, затова не пълнете повече от половината от вместимостта на торбичката.

## Изпразване на полиетиленовата торбичка

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди да изпразвате полиетиленовата торбичка, винаги проверявайте дали прахосмукачката е изключена и акумулаторната батерия е извадена. В противен случай съществува опасност от удар от електрически ток и сериозно нараняване.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не прилагайте голям натиск върху резервоара. При прилагане на голям натиск е възможно деформиране и повреждане на частите.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Изпразвайте резервоара най-малко един път на ден, въпреки че това зависи от обема на събрания прах в резервоара. В противен случай ще отслабне силата на засмукване и моторът може да се повреди.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не хващайте куката, докато изпразвате резервоара. Ако хванете куката, е възможно тя да се счупи.

Откачете от куката и вдигнете капака на резервоара. Изтръскайте праха от предварителния филтър, след което извадете полиетиленовата торбичка от резервоара.

► **Фиг.14**

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Внимателно извадете полиетиленовата торбичка от резервоара така, че тя да не бъде захваната и скъсана от издатината вътре в резервоара при изпразването му.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Изпразвайте полиетиленовата торбичка, преди тя да се напълни. Прекалено много прах в резервоара може да предизвика скъсване на полиетиленовата торбичка.

## Монтиране на кутията за инструменти

1. Освободете блокировката на капака за акумулаторната батерия и го отворете.
2. Поставете водачите на кутията с инструменти спрямо жлебовете на корпуса.
3. Затворете капака за акумулаторната батерия и го блокирайте.

► **Фиг.15**

Кутията за инструменти е удобна за пренасяне на акумулаторни батерии, тръби или маншети.

► **Фиг.16**

## Свързване на маркуча

**БЕЛЕЖКА:** Никога не прилагайте сила към маркуча, не го огъвайте или натискайте. Никога не местете прахосмукачката чрез дърпане за маркуча. Прилагането на сила, натиск или дърпане на маркуча може да го повреди или деформира.

**БЕЛЕЖКА:** При събиране на големи отпадни материали, като например стружки от ренде, прах от бетон или подобни обемисти отпадъци, използвайте маркуча с вътрешен диаметър 38 мм (опционален аксесоар). При използване на маркуча с вътрешен диаметър 28 мм (опционален аксесоар) е възможно той да се запуши и повреди.

Поставете маркуча в монтажния порт на резервоара и го завъртете по часовниковата стрелка, докато се фиксира.

► **Фиг.17**

## Свързване на приставката с функция за заключване

### Допълнителни аксесоари

Поставете приставката в смукателния отвор, докато щракне.

За да демонтирате приставката, дръпнете я, като едновременно натискате освобождаващия бутон.

- **Фиг.18:** 1. Смукателен отвор с функция за заключване 2. Освобождаващ бутон 3. Приставка с функция за заключване

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Приставката с функция за заключване се предлага, когато се използва смукателният отвор с функция за заключване.

- **Фиг.19:** 1. Приставка с функция за заключване 2. Смукателен отвор с функция за заключване 3. Смукателен отвор без функция за заключване

## Регулиране на дължината на удължителната тръба със закрепване чрез плъзгане

### Допълнителни аксесоари

Регулирайте дължината на тръбата, като натиснете бутона за плъзгане. Когато освободите бутона за плъзгане, тръбата се блокира на съответната дължина.

- **Фиг.20:** 1. Бутон за плъзгане

## ФУНКЦИЯ ЗА БЕЗЖИЧНО АКТИВИРАНЕ

### Какво можете да правите с функцията за безжично активиране

Функцията за безжично активиране дава възможност за чиста и удобна работа. Чрез свързване на поддържан инструмент към прахосмукачката, Вие можете да я включите автоматично заедно с превключвателя на инструмента.

► **Фиг.21**

**БЕЛЕЖКА:** Когато използвате прахосмукачката с функция за безжично активиране, прочетете инструкциите на инструмента.

**БЕЛЕЖКА:** Не разглобявайте и не променяйте безжичното устройство.

**БЕЛЕЖКА:** За да предотвратите навлизането на прах в гнездото на безжичното устройство, винаги затваряйте добре капака по време на работа и на съхранение.

**БЕЛЕЖКА:** Не сваляйте безжичното устройство, докато се подава захранване. Ако направите това, може да възникне неизправност на безжичното устройство.

**БЕЛЕЖКА:** Не натискайте прекалено силно бутона за безжично активиране и/или не го натискайте с предмет с остър ръб.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** За безжично активиране инструментите Makita трябва да са оборудвани с безжично устройство.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Преди първоначалната употреба на функцията за безжично активиране с всеки инструмент, е необходима регистрация на инструмента. След като регистрацията на инструмента е приключена не е необходима повторна регистрация, освен ако не е била отказана.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Преди регистрацията се уверете, че безжичното устройство е правилно поставено.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** За едно безжично устройство могат да се регистрират до 10 връзки с други безжични устройства. Ако за едно безжично устройство се регистрират повече от 10 други безжични устройства, регистрацията на най-рано регистрираното ще бъде премахната автоматично.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Позицията на бутона за безжично активиране варира в зависимост от инструмента.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Освен това, прахосмукачката стартира при натискане на бутона на захранването, ако превключвателя за режим на готовност е поставен на „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).

Но бутонът на захранването няма да действа, ако се използва функцията за безжично активиране.

## Монтиране на безжичното устройство

**⚠ ВНИМАНИЕ:** За да монтирате безжичното устройство, поставете прахосмукачката върху плоска и стабилна повърхност.

**БЕЛЕЖКА:** Преди да монтирате безжичното устройство на прахосмукачката, почистете праха и замърсяванията. Ако в гнездото на безжичното устройство влязат прах или замърсявания, това може да доведе до неизправност.

**БЕЛЕЖКА:** За да предотвратите неизправност вследствие на статично електричество, докоснете материал за разреждане на статично електричество, като например метална част, преди да вземете безжичното устройство.

**БЕЛЕЖКА:** Когато монтирате безжичното устройство, винаги се грижете за това безжичното устройство да се вкарва в правилната посока и капакът да бъде напълно затворен.

1. Отворете капака на прахосмукачката, както е показано на фигурата.

► **Фиг.22:** 1. Капак

2. Вкарайте безжичното устройство в гнездото и затворете капака.

Когато вкарвате безжичното устройство, подравнете изпълналите му части с прорезите в гнездото.

► **Фиг.23:** 1. Безжично устройство 2. Изпълнала част 3. Капак 4. Част с прорези

Когато махате безжичното устройство, отворете капака бавно. Куките на гърба на капака ще повдигнат безжичното устройство, когато повдигате капака.

► **Фиг.24:** 1. Безжично устройство 2. Кука 3. Капак

След като махнете безжичното устройство, го дръжте в кутията, в която е доставено, или в контейнер без статично електричество.

**БЕЛЕЖКА:** Когато изваждате безжичното устройство, винаги използвайте куките на гърба на капака. Ако куките не захванат безжичното устройство, затворете капака докрай и го отворете отново бавно.

## Регистриране на инструмента към прахосмукачката

**ЗАБЕЛЕЖКА:** За регистриране на инструмента е необходим инструмент Makita, който поддържа функция за безжично активиране.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Преди да започнете регистрирането на инструмента, завършете монтажа на безжичното устройство към инструмента.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** По време на регистрирането на инструмента не натискайте пусковия прекъсвач на инструмента и не включвайте ключа на захранването на прахосмукачката.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Вижте също ръководството за експлоатация на инструмента.

Ако желаете да включвате прахосмукачката заедно с превключвателя на инструмента, завършете регистрирането на инструмента преди това.

1. Поставете безжичните устройства съответно в прахосмукачката и инструмента.

2. Поставете батериите в прахосмукачката и инструмента.

3. Поставете превключвателя за режим на готовност на прахосмукачката в положение „АУТО“ (АВТОМАТИЧНО).

► **Фиг.25:** 1. Превключвател за режим на готовност

4. Натиснете бутона за безжично активиране на прахосмукачката за 3 секунди, докато лампата за безжично активиране започне да мига в зелено.

След това по същия начин натиснете бутона за безжично активиране на инструмента.

► **Фиг.26:** 1. Бутон за безжично активиране

2. Лампа за безжично активиране

Ако прахосмукачката и инструментът са свързани успешно, лампите за безжично активиране ще светнат в зелено за 2 секунди и ще започнат да мигат в синьо.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Лампите за безжично активиране ще спрат да мигат в зелено след 20 секунди.

Натиснете бутона за безжично активиране на инструмента, когато лампата за безжично активиране на прахосмукачката мига. Ако лампата за безжично активиране не мига в зелено, отново натиснете за кратко бутона за безжично активиране и го задръжте.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато извършвате две или повече регистрации на инструменти за една прахосмукачка, ги завършвайте една по една.

## Стартиране на функцията за безжично активиране

**ЗАБЕЛЕЖКА:** За безжично активиране завършете регистрацията на инструмента на прахосмукачката.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Винаги поставяйте прахосмукачката така, че да можете да виждате състоянието на лампата за безжично активиране.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Вижте също ръководството за експлоатация на инструмента.

След регистрирането на инструмент към прахосмукачката, тя ще се включва автоматично при задействането на превключвателя на инструмента.

1. Поставете безжичните устройства съответно в прахосмукачката и инструмента.

2. Поставете батериите в прахосмукачката и инструмента.

3. Свържете маркуча на прахосмукачката с инструмента.

► **Фиг.27**

4. Поставете превключвателя за режим на готовност на прахосмукачката в положение „АУТО“ (АВТОМАТИЧНО).

► **Фиг.28:** 1. Превключвател за режим на готовност

5. Натиснете за кратко бутона за безжично активиране на инструмента. Лампата за безжично активиране ще мига в синьо.

- **Фиг.29:** 1. Бутон за безжично активиране  
2. Лампа за безжично активиране

6. Дръпнете пусковия прекъсвач на инструмента. Проверете дали прахосмукачката работи, докато е дръпнат пусковият прекъсвач на инструмента.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Преди да започнете работа с инструмента, винаги проверявайте дали функцията за безжично активиране работи.

За да спрете безжичното активиране, натиснете бутона за безжично активиране на инструмента или поставете превключвателя за режим на готовност на прахосмукачката в положение „I“ или „O“.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Лампата за безжично активиране на инструмента ще спре да мига в синьо, когато не се работи в продължение на 2 часа. В този случай поставете превключвателя за режим на готовност на прахосмукачката в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО) и натиснете отново бутона за безжично активиране на инструмента.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Прахосмукачката се включва/изключва със закъснение. Има известно закъснение, през което прахосмукачката регистрира задействане на превключвателя на инструмента.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Разстоянието на предаване на безжичното устройство може да варира в зависимост от местоположението и околните условия.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато два или повече инструмента са регистрирани към една прахосмукачка, тя може да започне да работи, дори да не сте натиснали пусковия прекъсвач, понеже друг потребител използва функцията за безжично активиране.

## Отмяна на регистрация на инструмент към прахосмукачката

Когато отменят регистрацията на инструмент към прахосмукачката, изпълнете следната процедура.

1. Поставете безжичните устройства съответно в прахосмукачката и инструмента.
2. Поставете батериите в прахосмукачката и инструмента.
3. Поставете превключвателя за режим на готовност на прахосмукачката в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).  
► **Фиг.30:** 1. Превключвател за режим на готовност
4. Натиснете бутона за безжично активиране на прахосмукачката за 6 секунди. Лампата за безжично активиране мига в зелено и след това става червена. След това натиснете по същия начин бутона за безжично активиране на инструмента.  
► **Фиг.31:** 1. Бутон за безжично активиране  
2. Лампа за безжично активиране

Ако отмяната е осъществена успешно, лампите за безжично активиране ще светнат в червено за 2 секунди и ще започнат да мигат в синьо.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Лампите за безжично активиране ще спрат да мигат в червено след 20 секунди. Натиснете бутона за безжично активиране на инструмента, когато лампата за безжично активиране на прахосмукачката мига. Ако лампата за безжично активиране не мига в червено, отново натиснете за кратко бутона за безжично активиране и го задръжте.

## Изтриване на всички регистрации на инструменти

Можете да изтриете всички регистрации на инструменти от прахосмукачката, както следва.

- **Фиг.32:** 1. Превключвател за режим на готовност 2. Бутон за безжично активиране 3. Лампа за безжично активиране

1. Монтирайте безжичното устройство на прахосмукачката.
2. Поставете батериите в прахосмукачката.
3. Поставете превключвателя за режим на готовност в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).
4. Задръжте бутона за безжично активиране в продължение на около 6 секунди, докато лампата за безжично активиране започне да мига в червено (около два пъти в секунда).
5. Когато лампата за безжично активиране започне да мига в червено, освободете бутона за безжично активиране. След това отново задръжте бутона за безжично активиране в продължение на около 6 секунди.
6. Когато лампата за безжично активиране започне да мига бързо (около 5 пъти в секунда) в червено, освободете бутона за безжично активиране. Когато лампата за безжично активиране светне в червено и изгасне, всички регистрации на инструменти са изтрини.











**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако лампата за безжично активиране не мига в червено, натиснете за кратко бутона за безжично активиране и опитайте отново.



## Описание на състоянието на лампата за безжично активиране

- **Фиг.33:** 1. Бутон за безжично активиране  
2. Лампа за безжично активиране

Лампата за безжично активиране показва състоянието на функцията за безжично активиране. Значението на състоянието на лампата можете да видите в таблицата по-долу.

Състояние	Лампа за безжично активиране				Описание
	Цвят	 Вкл.	 Мига	Продължителност (приблизителна)	
Готовност	Синьо			Прахосмукачка: постоянно Инструмент: 2 часа	Изчакване на регистрация на инструмент или наличие на функция за безжично активиране. Лампата на прахосмукачката мига, когато превключвателя за режим на готовност е поставен в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО). Лампата на инструмента мига, когато бутонът за безжично активиране е натиснат. Лампата на инструмента ще се изключи автоматично, ако в продължение на 2 часа няма извършена операция.
				Когато инструментът работи.	Активирането на безжичната връзка на прахосмукачката е достъпно и инструментът работи.
Регистриране на инструмента	Зелено			20 секунди	Готовност за регистриране на инструмента. Търсене на инструмент за регистрация.
				2 секунди	Регистрирането на инструмента е завършено. Лампата за безжично активиране ще започне да мига в синьо.
Отмяна/изтриване на регистрация на инструмент	Червено	 (бавно: 2 пъти в секунда)		20 секунди	Готовност за отмяна на регистрирането на инструмента. Търсене на инструмент за отмяна.
		 (бързо: 5 пъти в секунда)		Когато бутонът за безжично активиране е натиснат.	Готовност за изтриване на всички регистрации на инструменти.
				2 секунди	Регистрацията на инструмента е отменена/изтрита. Лампата за безжично активиране ще започне да мига в синьо.
Други	Червено			3 секунди	Попада се захранване към безжичното устройство и се включва функцията за безжично активиране.
	Изкл.	-		-	Превключвателят за режима на готовност не е поставен в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).

## Откриване на неизправности на функцията за безжично активиране

Преди да заявите ремонт, сами извършете проверка. Ако установите проблем, който не е обяснен в ръководството, не се опитвайте да разглобявате инструмента. Вместо това го занесете в някой от оторизирани сервиси на Makita, които винаги използват за ремонтите резервни части от Makita.

Състояние на неизправност	Възможно причина (неизправност)	Мерки за отстраняване
Лампата за безжично активиране не свети/мига.	Безжичното устройство не е монтирано в прахосмукачката и/или инструмента. Безжичното устройство е монтирано неправилно в прахосмукачката и/или инструмента.	Монтирайте правилно безжичното устройство.
	Клемата на безжичното устройство и/или гнездото са замърсени.	Внимателно забършете праха и замърсяванията върху клемата на безжичното устройство и почистете гнездото на прахосмукачката и/или инструмента.
	Бутонът за безжично активиране на инструмента не е натиснат.	Натиснете за кратко бутона за безжично активиране на инструмента.
	Превключвателят за режим на готовност на прахосмукачката не е поставен в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).	Поставете превключвателя за режим на готовност на прахосмукачката в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).
Не е възможно успешно завършване на регистриране / успешна отмяна на регистрацията на инструмент.	Няма захранване	Подайте захранване към инструмента и към прахосмукачката.
	Безжичното устройство не е монтирано в прахосмукачката и/или инструмента. Безжичното устройство е монтирано неправилно в прахосмукачката и/или инструмента.	Монтирайте правилно безжичното устройство.
	Клемата на безжичното устройство и/или гнездото са замърсени.	Внимателно забършете праха и замърсяванията върху клемата на безжичното устройство и почистете гнездото на прахосмукачката и/или инструмента.
	Превключвателят за режим на готовност на прахосмукачката не е поставен в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).	Поставете превключвателя за режим на готовност на прахосмукачката в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).
	Няма захранване	Подайте захранване към инструмента и към прахосмукачката.
	Неправилна работа	Натиснете за кратко бутона за безжично активиране и изпълнете отново процедурата по регистриране/отмяна на регистрацията на инструмента.
	Инструментът е отдалечен от прахосмукачката (извън диапазона на предаване).	Приближете инструмента към прахосмукачката. Максималното разстояние на предаване на сигнала е около 10 м, но може да варира в зависимост от условията.
	Преди да завършите регистрирането/отмяната на регистрацията на инструмент; – пусковият прекъсвач на инструмента е натиснат или; – бутонът на захранването на прахосмукачката е включен.	Натиснете за кратко бутона за безжично активиране и изпълнете отново процедурата по регистриране/отмяна на регистрацията на инструмента.
Процедурите за регистриране на инструмента или прахосмукачката не са завършени.	Изпълнете процедурите за регистриране на инструмента и на прахосмукачката по едно и също време.	
Радиосмущения от други уреди, които генерират силни радиовълни.	Дръжте инструмента и прахосмукачката далеч от уреди, като например устройства за Wi-Fi и микровълнови печки.	

Състояние на неизправност	Възможна причина (неизправност)	Мерки за отстраняване
Праходухачката не започва да работи при натискането на превключвателя на инструмента.	Безжичното устройство не е монтирано в праходухачката и/или инструмента. Безжичното устройство е монтирано неправилно в праходухачката и/или инструмента.	Монтирайте правилно безжичното устройство.
	Клемата на безжичното устройство и/или гнездото са замърсени.	Внимателно забършете праха и замърсяванията върху клемата на безжичното устройство и почистете гнездото на праходухачката и/или инструмента.
	Бутонът за безжично активиране на инструмента не е натиснат.	Натиснете за кратко бутона за безжично активиране и се уверете, че лампата за безжично активиране мига в синьо.
	Превключвателят за режим на готовност на праходухачката не е поставен в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).	Поставете превключвателя за режим на готовност на праходухачката в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).
	Към праходухачката са регистрирани повече от 10 инструмента.	Регистрирайте инструмента отново. Ако към праходухачката се регистрират повече от 10 инструмента, най-рано регистрираният инструмент ще бъде анулиран автоматично.
	Праходухачката е изтрила всички регистрации на инструменти.	Регистрирайте инструмента отново.
	Няма захранване	Подайте захранване към инструмента и към праходухачката.
	Инструментът е отдалечен от праходухачката (извън диапазона на предаване).	Приближете инструмента към праходухачката. Максималното разстояние на предаване на сигнала е около 10 м, но може да варира в зависимост от условията.
Праходухачката работи, когато не е дръпнат пусковият прекъсвач на инструмента.	Радиосмущения от други уреди, които генерират силни радиовълни.	Дръжте инструмента и праходухачката далеч от уреди, като например устройства за Wi-Fi и микровълнови печки.
	Други потребители използват безжичното активиране на праходухачката с техните инструменти.	Изключете бутона за безжично активиране на другите инструменти или анулирайте регистрирането на другите инструменти.
Не могат да се изтрият всички регистрации на инструменти към праходухачката.	Натискане на бутона за безжично активиране на инструмента.	Натиснете бутона за безжично активиране на праходухачката, за да изтриете всички регистрации на инструменти.
	Превключвателят за режим на готовност на праходухачката не е поставен в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).	Поставете превключвателя за режим на готовност на праходухачката в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).
	Бутонът за безжично активиране не е натиснат и задържан правилно.	Задръжте бутона за безжично активиране в продължение на повече от 6 секунди и след това го освободете, когато лампата за безжично активиране започне да мига в червено. Задръжте отново бутона за безжично активиране в продължение на повече от 6 секунди, докато бутонът за безжично активиране започне да мига бързо в червено и го освободете.

## ПОДДРЪЖКА

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Преди да проверявате или извършвате поддръжка на инструмента, се уверете, че той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

**БЕЛЕЖКА:** Не използвайте бензин, нафта, разреждател, спирт и др. подобни. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖНОСТТА на продукта, ремонтите, поддръжката или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз или фабрични сервизни центрове на Makita, като винаги трябва да използвате резервни части от Makita.

### Съхраняване на принадлежности

Тръбите могат да се поставят в държача за тръби, когато прахосмукачката не се използва за кратко време.

► Фиг.34

► Фиг.35

Маркучът може да се съхранява около инструмента чрез свързване на краищата му.

► Фиг.36

### Почистване на филтъра за прах (HEPA) и грубия филтър

Задръстен филтър за прах, предварителен филтър и амортизьор са причина за влошено засмукване. Периодично почиствайте филтрите и амортизьорите.

За премахване на прах или частици, които са полегнали към филтрите, няколко пъти разклатете рязко долната част на рамката.

► Фиг.37: 1. Предварителен филтър

От време на време измивайте филтъра за прах с вода, изплаквайте го и преди употреба го изсушавайте напълно на сянка. Никога не измивайте филтрите в перална машина.

► Фиг.38

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не търкайте и не драскайте филтъра за прах, предварителния филтър или амортизьора с твърди предмети като четки или шпатули.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Филтрите се износват с времето. Препоръчва се да имате резервни под ръка.

## ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Препоръчва се използването на тези аксесоари или накрайници с вашия инструмент Makita, описан в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или накрайници може да доведе до опасност от телесни повреди. Използвайте съответния аксесоар или накрайник само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Маркуч
- Преден маншет (22, 24, 38)
- Права тръба
- Удължителна тръба
- Ъглов накрайник
- Кръгла четка
- Филтър за прах, HEPA (за сух прах)
- Амортизьор
- Предварителен филтър
- Блок дюза
- Извита тръба
- Полиетиленова торбичка
- Хартиен пакет
- Набор на държача
- Оригинална акумулаторна батерия и зарядно устройство на Makita

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на инструмента, като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.

## UPOZORENJE

Ovaj uređaj nije namijenjen za djecu i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetnim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja. Djeca moraju biti pod nadzorom kako biste se uvjerali da se ne igraju s uređajem.

## SPECIFIKACIJE

Model:	DVC867L	DVC157L
Standardni tip filtra	Filtar za prašak (za suhu prašinu)	
Maksimalni volumen zraka (s crijevom BL1850B, Φ38 mm x 2,5 m)	2,4 m <sup>3</sup> /min	
Usisavanje (s crijevom BL1850B, Φ38 mm x 2,5 m)	11 kPa	
Obnovljivi kapacitet	8 l	15 l
Dimenzije (D x Š x V)	366 mm x 334 mm x 368 mm	366 mm x 334 mm x 421 mm
Nazivni napon	DC 36 V	
Neto težina	7,7 – 8,4 kg	8,0 – 8,6 kg

- Zahvaljujući našem stalnom programu razvoja i istraživanja, navedene specifikacije podložne su promjenama bez obavijesti.
- Specifikacije i baterije mogu se razlikovati među državama.
- Težina ne uključuje dodatni pribor osim baterijskih uložaka. U tablici su prikazane najveća i najmanja ukupna težina uređaja i baterijskih uložaka.

### Odgovarajući baterijski uložak i punjač

Baterija	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Punjač	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Neki od navedenih baterijskih uložaka i punjača možda neće biti dostupni ovisno o regiji u kojoj se nalazite.

**⚠ UPOZORENJE:** Upotrebljavajte samo navedene baterijske uloške i punjače. Upotreba bilo koje druge vrste baterijskih uložaka i punjača može prouzročiti ozljede i/ili požar.

### Simboli

U nastavku su prikazani simboli koji se koriste za opremu. Prije korištenja provjerite jeste li razumjeli njihovo značenje.



Pročitajte priručnik s uputama.



Potrebna poseban oprez i pozornost.



Upozorenje! Usisavač možda sadrži opasnu prašinu.



Nikad ne stojite na usisavaču.



Prašina razreda L (lagana). Usisavači mogu skupljati prašinu razreda L. Pridržavajte se lokalnih propisa o prašini te zdravlju i sigurnosti na radu.



Samo za države EU-a  
Ne odlažite električnu opremu ili baterije zajedno s komunalnim otpadom! Sukladno europskim direktivama o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, baterijama i akumulatorima te otpadnim baterijama i akumulatorima te njihovoj primjeni sukladno nacionalnim zakonima, električna oprema i baterije na kraju vijeka trajanja moraju se zasebno prikupiti i vratiti u ekološki kompatibilno postrojenje za recikliranje.

## Namjena

Alat je namijenjen za skupljanje suhe prašine. Alat je primjeren za komercijalnu upotrebu u hotelima, škola, bolnicama, tvornicama, trgovinama, uredima i prostorima u najmu.

## Buka

Tipična jačina buke označena s A, određena sukladno EN60335-2-69:

### Model DVC867L

Razina tlaka zvuka ( $L_{pA}$ ): 70 dB (A) ili manje  
Neodređenost (K): 2,5 dB (A)

### Model DVC157L

Razina tlaka zvuka ( $L_{pA}$ ): 70 dB (A) ili manje  
Neodređenost (K): 2,5 dB (A)

Razina buke u radu može prelaziti 80 dB (A).

**NAPOMENA:** Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

**NAPOMENA:** Deklarirana vrijednost emisije buke također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

**▲ UPOZORENJE:** Nosite zaštitu za uši.

**▲ UPOZORENJE:** Emisija buke tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice ovisno o tome kakav se izradak izrađuje.

**▲ UPOZORENJE:** Nemojte zaboraviti da identifikirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

## Vibracija

Ukupna vrijednost vibracija (troosni vektorski zbir) izračunata u skladu s EN60335-2-69:

Emisija vibracija ( $a_{h,M}$ ): 2,5  $m/s^2$  ili manje  
Neodređenost (K): 1,5  $m/s^2$

**NAPOMENA:** Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

**NAPOMENA:** Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

**▲ UPOZORENJE:** Emisija vibracija tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice ovisno o tome kakav se izradak izrađuje.

**▲ UPOZORENJE:** Nemojte zaboraviti da identifikirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

## Izjava o sukladnosti EZ

### Samo za države članice Europske unije

Izjava o sukladnosti EZ u pravitku je Priloga A ovih uputa za upotrebu.

## SIGURNOSNA UPOZORENJA

### Sigurnosna upozorenja za bežični usisavač

**▲ UPOZORENJE: VAŽNO POZORNO PROČITAJTE** sva sigurnosna upozorenja i sve upute **PRIJE UPOTREBE**. Nepridržavanje upozorenja ili uputa može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

1. **Prije upotrebe osigurajte da se usisavačem služe samo ljudi koji su primili odgovarajuće upute za upotrebu usisavača.**
2. **Ne upotrebljavajte usisavač bez filtra. Odmah zamijenite oštećeni filter.**
3. **IZBJEVAJTE NEHOTIČNO POKRETANJE.** Prije postavljanja baterije/baterija provjerite je li sklopka ISKLJUČENA.
4. **Ne pokušavajte usisavati zapaljive materijale, petarde, upaljene cigarete, vrući pepeo, vruće metalne strugotine, oštre materijale kao što su britve, igle, razbijeno staklo i sl.**
5. **NIKADA NE UPOTREBLJAVAJTE USISAVAČ U BLIZINI BENZINA, PLINA, BOJE, LJEPILO ILI DRUGIH IZNIMNO ZAPALJIVIH TVARI.** Sklopka iskri prilikom uključivanja i isključivanja. Isto radi i preklopnik motora tijekom rada. Može doći do opasne eksplozije.
6. **Nikad nemojte usisavati otrovne, karcinogene, zapaljive ili ostale opasne materijale kao što su azbest, arsen, barij, berilij, olovo, pesticidi ili ostali materijali opasni po zdravlje.**
7. **Nikada ne upotrebljavajte usisavač na otvorenome ako pada kiša.**
8. **Ne upotrebljavajte uređaj u blizini izvora topline (štednjaci itd.).**
9. **Nemojte blokirati usisne ventilacijske otvore ulaza/izlaza/hlađenja. Ti otvori omogućuju hlađenje motora. Svakako izbjegavajte blokiranje jer će motor u protivnom pregorjeti zbog nedostatka ventilacije.**
10. **U svakom trenutku imajte odgovarajući oslonac i održavajte ravnotežu.**
11. **Nemojte savijati, vući ni gaziti crijevo.**
12. **Odmah zaustavite usisavač ako primijetite da loše radi ili ako primijetite bilo što neobično tijekom rada.**
13. **UKLONITE BATERIJU/BATERIJE.** Kada nije u upotrebi, prije servisiranja i kada mijenjate pribor.
14. **Očistite i servisirajte usisavač odmah nakon svake upotrebe da bi ostao u optimalnom radnom stanju.**

15. **PAŽLJIVO ODRŽAVAJTE USISAVAČ.** Održavajte usisavač čistim da bi radio bolje i sigurnije. Slijedite upute za zamjenu pribora. Držite ručke suhima, čistima te bez ulja i masti.
16. **PROVJERITE IMA LI OŠTEĆENIH DIJELOVA.** Prije daljnje upotrebe usisavača oprezno provjerite oštećeni štitičnik ili drugi dio da biste utvrdili hoće li normalno raditi i obavljati funkciju za koju je namijenjen. Provjerite jesu li pokretni dijelovi poravnati i spojeni, ima li slomljenih dijelova, je li sve ispravno montirano i druge uvjete koje mogu utjecati na rad. Oštećeni štitičnik ili drugi dio potrebno je popraviti ili zamijeniti u ovlaštenom servisu, osim ako nije drugačije navedeno u ovom priručniku s uputama za upotrebu. Neka ovlašteni servis zamijeni neispravne sklopke. Ne upotrebljavajte usisavač ako se ne može uključiti ili isključiti sklopkom.
17. **REZERVNI DIJELOVI.** Prilikom servisiranja upotrebljavajte iste zamjenske dijelove.
18. **PRIJE POHRANJIVANJA ISKLJUČITE USISAVAČ.** Kad usisavač nije u upotrebi, pohranite ga na zatvorenom.
19. **Pažljivo rukujte usisavačem.** Grubim rukovanjem može doći do loma čak i najrobustnijih usisavača.
20. Ne pokušavajte čistiti vanjštinu ili unutrašnjost benzenom, razrjeđivačem ili kemikalijama za čišćenje. To može prouzročiti napukline i promjene boje.
21. Ne upotrebljavajte usisavač u zatvorenom prostoru gdje boja na bazi ulja, razrjeđivač boja, benzin, neke tvari protiv moljaca itd. ispuštaju zapaljive, eksplozivne ili toksične pare ili na područjima sa zapaljivom prašinom.
22. Ne upotrebljavajte ovaj ili neki drugi alat ako ste pod utjecajem droga ili alkohola.
23. Općenito, radi sigurnosti nosite zaštitne naočale ili naočale s bočnim štitičnikom.
24. Upotrebljavajte masku za prašinu ako radite u prašnjavim uvjetima.
25. Ovaj stroj nije namijenjen za djecu i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetnim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja.
26. Djecu stalno nadzirite i pobrinite se da se ne igraju s usisavačem.
27. Ne rukujte baterijom/baterijama ili usisavačem ako su vam mokre ruke.
28. Budite iznimno oprezni kad usisavate na stepenicama.
29. Ne upotrebljavajte usisavač kao podnožak ili radnu klupu. Stroj može pasti i uzrokovati ozljede.
30. Prije upotrebe rukovatelji moraju dobiti informacije, upute i obuku za upotrebu uređaja i materijala za koji će se upotrebljavati te upoznati siguran način uklanjanja i odlaganje prikupljenog materijala.
31. Proizvođač ili stručna osoba treba obavljati tehnički pregled uređaja najmanje jednom godišnje koji se sastoji od, primjerice, pregleda oštećenosti filtera, nepropusnosti uređaja i provjere ispravnog rada upravljačkog mehanizma.
32. Prilikom provođenja servisa ili popravka sve kontaminirane komponente koje se ne mogu očistiti na zadovoljavajući način moraju se odložiti u otpad: te se komponente moraju odložiti u neprobojne vrećice u skladu sa svim lokalnim propisima o odlaganju takvog otpada.

## Korištenje i održavanje alata na baterije

1. **Baterije punite isključivo punjačem koji preporučuje proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jednu vrstu baterija može uzrokovati opasnost od požara ako se koristi za drugu vrstu baterija.
2. **Ručni alat koristite isključivo s namjenskim i propisanim baterijama.** Korištenje bilo koje druge vrste baterija može uzrokovati opasnost od ozljede i požara.
3. **Kad ih ne koristite, baterije držite podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka i drugih sitnih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati spoj između polova.** Spajanje polova baterije može uzrokovati opekline ili požar.
4. **Pod djelovanjem sile tekućina može iscuriti iz baterije; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dođe u dodir s očima, zatražite dodatnu liječničku pomoć.** Tekućina izbačena iz baterije može uzrokovati nadraženost ili opekline.
5. **Ne koristite oštećenu ili preinačenu bateriju ili alat.** Oštećene ili preinačene baterije mogu se neočekivano ponašati te prouzročiti požar, eksploziju ili ozljede.
6. **Ne izlažite bateriju ili alat plamenu ili previsokoj temperaturi.** Izlaganje plamenu ili temperaturi višoj od 130 °C može prouzročiti eksploziju.
7. **Pridržavajte se svih uputa za punjenje i nemojte puniti bateriju ili alat izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama.** Neispravno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan navedenog raspona mogu oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.

## ČUVAJTE OVE UPUTE.

**▲ UPOZORENJE: NEMOJTE** dozvoliti da udobnost ili znanje o proizvodu (stečeno stalnim korištenjem) zamijene strogo pridržavanje sigurnosnih propisa za određeni proizvod. **ZLOUPORABA** ili nepridržavanje sigurnosnih propisa navedenih u ovom priručniku s uputama mogu prouzročiti ozbiljne ozljede.

## Važne sigurnosne upute za bateriju

1. **Prije uporabe baterije pročitajte sve upute i oznake upozorenja na (1) punjaču za baterije, (2) bateriji i (3) proizvodu koji koristi bateriju.**
2. **Ne rastavljajte bateriju.**
3. **Ako se vrijeme rada znatno skratilo, odmah prestanite raditi. Može doći do pregrijavanja, mogućih opekline pa čak i eksplozije.**
4. **Ako vam elektrolit dospije u oči, isperite ih čistom vodom i odmah se obratite liječniku. Tako možete izgubiti vid.**
5. **Nemojte kratko spajati bateriju:**
  - (1) **Ne dovodite terminale u kontakt s provodljivim materijalima.**
  - (2) **Ne čuvajte bateriju u spremniku s drugim metalnim predmetima poput čavala, kovanica itd.**
  - (3) **Ne izlažite bateriju vodi ili kiši. Kratki spoj baterije može uzrokovati velik protok struje, pregrijavanje, moguće opekline pa čak i kvar.**

6. Ne držite alat i bateriju na mjestima gdje temperatura može premašiti 50 °C.
7. Ne spaljujte bateriju čak ni ako je ozbiljno oštećena ili potpuno istrošena. Baterija može eksplodirati u vatri.
8. Pazite da vam baterija ne ispadne ili da je ne udarite.
9. Ne koristite oštećene baterije.
10. Sadržane litij-ionske baterije podliježu odredbama zakonskih propisa o opasnim tvarima. Kada se radi o komercijalnom transportu koji obavljaju npr. dobavljači ili špediteri, moraju se poštovati posebni zahtjevi na pakiranju i oznakama. Prilikom pripreme isporuke takve stavke potražite savjet stručnjaka za opasne tvari. Pogledajte i moguće podrobnije nacionalne propise. Prekrijite trakom ili zaštitite otvorene kontakte i bateriju zapakirajte tako da se ne može pomicati u pakiranju.
11. Kada odlažete baterijski uložak u otpad, uklonite ga iz alata i zbrinite na sigurnom mjestu. Pridržavajte se lokalnih zakonskih propisa za zbrinjavanje baterija.
12. Upotrebljavajte baterije samo s proizvodima koje je odobrila tvrtka Makita. Umetanje baterija u neprikladne proizvode može dovesti do požara, prekomjerne topline, eksplozije ili curenja elektrolita.
13. Ako se alat ne upotrebljava dulje vrijeme, bateriju morate ukloniti iz alata.
4. Ne izlažite bežičnu jedinicu kiši ni vlazi.
5. Nemojte upotrebljavati bežičnu jedinicu na mjestima na kojima temperatura premašuje 50 °C.
6. Nemojte upotrebljavati bežičnu jedinicu na mjestima na kojima se nalaze medicinski instrumenti, npr. ako su u blizini pejsmejkeri.
7. Nemojte upotrebljavati bežičnu jedinicu na mjestima na kojima se nalaze automatski uređaji. Ako automatski uređaji rade, može doći do kvara ili poremećaja.
8. Nemojte upravljati bežičnom jedinicom na mjestima s visokom temperaturom ili na mjestima gdje može doći do statičkog elektriciteta ili električnog šuma.
9. Bežična jedinica može proizvesti elektromagnetska polja (EMP), ali ona nisu štetna za korisnika.
10. Bežična je jedinica precizan instrument. Pazite da vam bežična jedinica ne ispadne ili da je ne udarite.
11. Izbjegavajte dodirivati priključak bežične jedinice golim rukama ili metalnim predmetima.
12. Uvijek uklonite bateriju iz proizvoda pri umetanju bežične jedinice.
13. Kad otvarate poklopac utora, izbjegavajte mjesta na kojima može doći do ulaska prašine i vode u utor. Uvijek održavajte ulaz utora čistim.
14. Uvijek umetnite bežičnu jedinicu u ispravnom smjeru.
15. Nemojte pritiskati gumb za aktivaciju bežične jedinice prejako i/ili ga pritiskati predmetom koji ima oštar rub.
16. Uvijek zatvorite poklopac utora prilikom rada.
17. Nemojte uklanjati bežičnu jedinicu iz utora dok je aktivno napajanje alata. U protivnom može doći do kvara bežične jedinice.
18. Nemojte uklanjati naljepnicu s bežične jedinice.
19. Nemojte stavljati bilo kakve naljepnice na bežičnu jedinicu.
20. Nemojte ostavljati bežičnu jedinicu na mjestu gdje može doći do statičkog elektriciteta ili električnog šuma.
21. Nemojte ostavljati bežičnu jedinicu na mjestu izloženom velikoj toplini, primjerice na sjedalu u automobilu izloženom suncu.
22. Nemojte ostavljati bežičnu jedinicu na prašnjavom mjestu ili na mjestu gdje može nastati korozivni plin.
23. Iznenadna promjena temperature može izazvati rošenje bežične jedinice. Nemojte upotrebljavati bežičnu jedinicu dok se potpuno ne osuši.
24. Prilikom čišćenja bežične jedinice nježno je obrišite suhom i mekanom krpom. Nemojte upotrebljavati benzin, razrjeđivač, provodljivu mast ili slično.
25. Bežičnu jedinicu pohranite u priloženoj kutiji ili antistatičkom spremniku.
26. Nemojte umetati bilo kakve uređaje osim bežične jedinice Makita u utor na alatu.

## ČUVAJTE OVE UPUTE.

**⚠OPREZ:** Uvijek upotrebljavajte originalne baterije Makita. Upotreba baterija koje nisu originalne baterije Makita ili su izmijenjene može dovesti do rasprskavanja baterije i uzrokovati požar, tjelesnu ozljedu ili štetu. To će također poništiti jamstvo tvrtke Makita za alat i punjač Makita.

## Savjeti za održavanje najduljeg vijeka trajanja baterije

1. Napunite bateriju prije nego što se potpuno isprazni. Uvijek zaustavite alat i napunite bateriju kad primijetite da alat slabije radi.
2. Nikad ne punite već do kraja napunjenu bateriju. Pretjerano punjenje skraćuje radni vijek baterije.
3. Bateriju punite na sobnoj temperaturi između 10 °C i 40 °C. Vruću bateriju prije punjenja ostavite da se ohladi.
4. Napunite bateriju ako je ne mislite koristiti duže vrijeme (duže od 6 mjeseci).

## Važne sigurnosne upute za bežičnu jedinicu

1. Nemojte rastavljati ili izmjenjivati bežičnu jedinicu.
2. Držite bežičnu jedinicu podalje od male djece. U slučaju gutanja odmah potražite liječničku pomoć.
3. Bežičnu jedinicu upotrebljavajte samo s alatima Makita.
4. Nemojte upotrebljavati bežičnu jedinicu na mjestima na kojima se nalaze medicinski instrumenti, npr. ako su u blizini pejsmejkeri.
5. Nemojte upotrebljavati bežičnu jedinicu na mjestima na kojima se nalaze automatski uređaji. Ako automatski uređaji rade, može doći do kvara ili poremećaja.
6. Nemojte upravljati bežičnom jedinicom na mjestima s visokom temperaturom ili na mjestima gdje može doći do statičkog elektriciteta ili električnog šuma.
7. Bežična jedinica može proizvesti elektromagnetska polja (EMP), ali ona nisu štetna za korisnika.
8. Bežična je jedinica precizan instrument. Pazite da vam bežična jedinica ne ispadne ili da je ne udarite.
9. Izbjegavajte dodirivati priključak bežične jedinice golim rukama ili metalnim predmetima.
10. Uvijek uklonite bateriju iz proizvoda pri umetanju bežične jedinice.
11. Kad otvarate poklopac utora, izbjegavajte mjesta na kojima može doći do ulaska prašine i vode u utor. Uvijek održavajte ulaz utora čistim.
12. Uvijek umetnite bežičnu jedinicu u ispravnom smjeru.
13. Nemojte pritiskati gumb za aktivaciju bežične jedinice prejako i/ili ga pritiskati predmetom koji ima oštar rub.
14. Uvijek zatvorite poklopac utora prilikom rada.
15. Nemojte uklanjati bežičnu jedinicu iz utora dok je aktivno napajanje alata. U protivnom može doći do kvara bežične jedinice.
16. Nemojte uklanjati naljepnicu s bežične jedinice.
17. Nemojte stavljati bilo kakve naljepnice na bežičnu jedinicu.
18. Nemojte ostavljati bežičnu jedinicu na mjestu gdje može doći do statičkog elektriciteta ili električnog šuma.
19. Nemojte ostavljati bežičnu jedinicu na mjestu izloženom velikoj toplini, primjerice na sjedalu u automobilu izloženom suncu.
20. Nemojte ostavljati bežičnu jedinicu na prašnjavom mjestu ili na mjestu gdje može nastati korozivni plin.
21. Iznenadna promjena temperature može izazvati rošenje bežične jedinice. Nemojte upotrebljavati bežičnu jedinicu dok se potpuno ne osuši.
22. Prilikom čišćenja bežične jedinice nježno je obrišite suhom i mekanom krpom. Nemojte upotrebljavati benzin, razrjeđivač, provodljivu mast ili slično.
23. Bežičnu jedinicu pohranite u priloženoj kutiji ili antistatičkom spremniku.
24. Nemojte umetati bilo kakve uređaje osim bežične jedinice Makita u utor na alatu.



27. **Nemojte upotrebljavati alat ako je poklopac utora oštećen.** Voda, prašina i prljavština mogu prodirjeti u utor i prouzročiti kvar.
28. **Nemojte povlačiti i/ili izvijati poklopac utora više nego što je potrebno.** Vratite poklopac ako spadne s alata.
29. **Zamijenite poklopac utora ako ga izgubite ili oštetite.**

## ČUVAJTE OVE UPUTE.

## OPIS DIJELOVA

- **Sl.1:** 1. Poklopac spremnika 2. Filtar za prah (HEPA) 3. Prigušivač 4. Predfiltar 5. Spremnik

## FUNKCIONALNI OPIS

**⚠ OPREZ:** Prije podešavanja ili provjere rada alata obavezno provjerite je li stroj isključen i baterija uklonjena.

### Umetanje ili uklanjanje baterije

**⚠ OPREZ:** Alat sustavno isključujte prije umetanja ili uklanjanja baterije.

**⚠ OPREZ:** Čvrsto držite usisivač i baterijski uložak pri umetanju ili uklanjanju baterijskog uložka. Ako usisivač i baterijski uložak ne držite čvrsto, mogli bi vam iskliznuti iz ruku te oštetiti usisivač i baterijski uložak ili uzrokovati tjelesnu ozljedu.

**⚠ OPREZ:** Pazite da ne pričepite prste kada otvarate ili zatvarate poklopac baterije. U suprotnom može doći do tjelesnih ozljeda.

Da biste postavili baterijski uložak, prvo oslobodite blokadu, a zatim otvorite poklopac baterije. Potom umetnite baterijski uložak.

- **Sl.2:** 1. Blokada 2. Poklopac baterije

Poravnajte jezičac na baterijskom ulošku s utorom na kućištu i gurnite ga na mjesto. Umetnite bateriju skroz do kraja, dok ne sjedne na svoje mjesto uz mali klik. Zatim blokirajte poklopac baterije.

- **Sl.3:** 1. Baterijski uložak

Baterijski uložak uklonite tako da ga klizno pomaknete iz alata dok klizno pomičete gumb na prednjoj strani uložka.

**⚠ OPREZ:** Baterijski uložak uvijek umetnite do kraja tako da se ne može vidjeti crveni indikator. U suprotnom može slučajno ispasti iz usisivača, što može dovesti do ozljede vas ili nekoga u blizini.

**⚠ OPREZ:** Ne umećite bateriju silom. Ako baterija ne klizne lagano, znači da nije ispravno umetnuta.

**NAPOMENA:** Usisivač ne radi samo s jednim baterijskim uloškom.

## Prikaz preostalog kapaciteta baterije

**Samo za baterijske uloške s indikatorom**

- **Sl.4:** 1. Žaruljice indikatora 2. Gumb za provjeru

Pritisnite gumb za provjeru na bateriji kako biste provjerili preostali kapacitet baterije. Žaruljica indikatora zasvijetlit će na nekoliko sekundi.

Žaruljice indikatora			Preostali kapacitet
Svijetli	Isključeno	Treperi	
			75 % do 100 %
			50 % do 75 %
			25 % do 50 %
			0 % do 25 %
			Napunite bateriju.
			Baterija je možda neispravna.

**NAPOMENA:** Ovisno o uvjetima upotrebe i temperaturi okoline, prikaz indikatora može se donekle razlikovati od stvarnog kapaciteta.

## Prikaz preostalog kapaciteta baterije

- **Sl.5:** 1. Indikator baterije 2. Gumb za provjeru

- **Sl.6**

Pritisnite gumb za provjeru kako biste provjerili preostali kapacitet baterije. Indikatori baterije specifični su za svaku bateriju.

Stanje indikatora baterije			Preostali kapacitet baterije
Uključeno	Isključeno	Treperi	
			50 % do 100 %
			20 % do 50 %
			0 % do 20 %
			Napunite bateriju

**NAPOMENA:** Dok je usisivač uključen, a prekidač za stanje pripravnosti postavljen u položaj „AUTO“, indikator baterije ne radi.

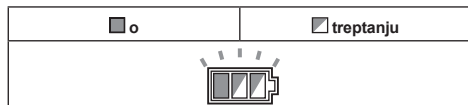
## Sustav zaštite alata/baterije

Ovaj alat sadrži sustav zaštite alata/baterije. Sustav automatski prekida napajanje motora da bi produžio vijek trajanja alata i baterije. Alat automatski prestaje raditi ako se alat ili baterija nađu u nekom od sljedećih uvjeta:

### Zaštita od preopterećenja

Kad alat radi na način uslijed kojega povlači neobično veliku struju, automatski će se zaustaviti bez ikakve signalizacije. U tom slučaju isključite alat i prekinite radnje koje su izazvale preopterećenje alata. Zatim uključite alat kako biste ga pokrenuli.

### Zaštita od pregrijavanja



Kada se alat pregrije, automatski se zaustavlja, a indikator baterije treperi oko 60 sekundi. U tom slučaju pričekajte da se alat ohladi prije nego što ga ponovno uključite.

### Zaštita od prekomjernog pražnjenja

Ako je kapacitet baterije preizak, alat se automatski zaustavlja. Ako proizvod ne radi ni nakon djelovanja na prekidače, uklonite baterije iz alata i napunite ih.

## Uključivanje i isključivanje



► **SI.7:** 1. Prekidač za stanje pripravnosti 2. Gumb za uključivanje 3. Kotačić za namještanje usisne snage

Za pokretanje usisavača:

1. Postavite prekidač za stanje pripravnosti na stranu „I“. Usisavač prelazi u stanje pripravnosti.
2. Pritisnite gumb za uključivanje.

Da bi usisavač prešao u stanje pripravnosti, ponovno pritisnite gumb za uključivanje. Da biste isključili usisavač, postavite prekidač za stanje pripravnosti na stranu „O“.

Usisna snaga može se namjestiti sukladno radnim potrebama.

Usisna snaga može se povećati okretanjem kotačića za namještanje usisne snage od simbola  na simbol .

**NAPOMENA:** Kada usisavač ne upotrebljavate dulje vrijeme, uvijek postavite prekidač za stanje pripravnosti na stranu „O“. Dok se nalazi u stanju pripravnosti usisavač troši struju.

## Blokada i deblokada kotača

► **SI.8:** 1. Kotač 2. Ručica zaustavljača 3. Položaj FREE (slobodan) 4. Položaj LOCK (blokiran)

Blokada kotača praktična je prilikom pohrane usisavača, zaustavljanja usput i držanja usisavača u mirnom položaju. Zaustavljačem se upravlja ručno.

Za blokadu kotača zaustavljačem spustite ručicu zaustavljača i kotač se više neće okretati. Da biste oslobodili kotač iz blokiranog položaja, podignite ručicu zaustavljača.

**NAPOMENA:** Kada pomičete usisavač, provjerite je li kotač deblokiran. Pomicanje usisavača dok je kotač u blokiranom položaju može oštetiti kotač.

## Ručka za nošenje

Kada nosite usisavač, nosite ga držeći ručku na gornjem dijelu. Ručka se uvlači na gornjem dijelu dok se ne upotrebljava.

► **SI.9**

## MONTAŽA

**▲OPREZ:** Prije izvođenja bilo kakve radnje na alatu obavezno provjerite je li stroj isključen i baterija uklonjena.

**▲OPREZ:** Tijekom sklapanja ili održavanja uvijek nosite masku za prašinu.

## Postavljanje filtra za prah (HEPA) i predfiltra (za suhu prašinu)

**▲OPREZ:** Filtrinom za prah nikad nemojte usisavati vodu ili druge tekućine ili vlažnu prašinu. Usisavanje takvih stvari može dovesti do pucanja filtra za prah.

Da biste upotrebljavali filter za prah:

1. Postavite predfilter u spremnik i poravnajte oznake položaja za postavljanje.
  2. Postavite prigušivač na filter za prah, a zatim ga postavite u predfilter i poravnajte oznake položaja za postavljanje.
  3. Postavite poklopac spremnika i zaključajte ga.
- **SI.10:** 1. Poklopac spremnika 2. Filter za prah (HEPA) 3. Prigušivač 4. Predfilter 5. Spremnik 6. Oznaka položaja za postavljanje

**NAPOMENA:** Prije upotrebe filtra za prah, pripazite da se predfilter i prigušivač uvijek upotrebljavaju zajedno. Nije dozvoljeno postaviti samo filter za prah.

## Postavljanje papirnog spremnika

**Dodatni pribor**

**▲UPOZORENJE:** Kada upotrebljavate papirnatu spremnik, s njim upotrebljavajte i predfilter koji je tvornički instaliran na alat. Ako ne upotrebljavate predfilter, može doći do neobičnih zvukova i topline, a time i požara.

**▲OPREZ:** Prije upotrebe papirnog spremnika, pripazite da se filter za prah, prigušivač i predfilter uvijek upotrebljavaju zajedno.

1. Produljite papirnati spremnik.
2. Poravnajte otvor papirnato g spremnika s otvorom za usis prašine usisavača.
3. Umetnite karton papirnato g spremnika na držač tako da se nalazi na kraju iznad zadržne izbočine.

► **SI.11:** 1. Papirnati spremnik 2. Držač

## Postavljanje polietilenske vrećice

Usisavač se također može upotrebljavati bez polietilenske vrećice. Međutim, upotrebom polietilenske vrećice jednostavnije je isprazniti spremnik bez prljanja ruku.

Raširite polietilensku vrećicu u spremniku. Umetnite je između ploče držača i spremnika te je povucite do ulaza crijeva.

► **SI.12:** 1. Ploča držača 2. Polietilenska vrećica

Raširite vrećicu oko vrha spremnika tako da je rub predfiltra može zahvatiti i čvrsto pričvrstiti.

► **SI.13:** 1. Predfilter

**NAPOMENA:** Može se upotrebljavati polietilenska vrećica dostupna na tržištu. Preporučuje se ona od 0,04 mm ili deblja.

**NAPOMENA:** Previše prašine lako će poderati vrećicu pa nemojte skupljati više od pola kapaciteta vrećice.

## Pražnjenje polietilenske vrećice

**⚠ UPOZORENJE:** Prije pražnjenja polietilenske vrećice obavezno provjerite jeste li isključili usisavač i uklonili baterijski uložak. U suprotnom može doći do strujnog udara i ozbiljnih tjelesnih ozljeda.

**⚠ OPREZ:** Nemojte jako udarati spremnik.

Jaki udarci mogu uzrokovati izobličenje i oštećenje dijelova.

**⚠ OPREZ:** Ispraznite spremnik barem jednom dnevno, iako to ovisi o količini usisane prašine u spremniku. Inače će se smanjiti usisna snaga i može se pokvariti motor.

**⚠ OPREZ:** Nemojte držati kuku dok praznite spremnik. Držanje kuke može uzrokovati lomljenje kuke.

Otkvačite i podignite poklopac spremnika. Otrсите prašinu s predfiltra, a zatim izvadite polietilensku vrećicu iz spremnika.

► **SI.14**

**NAPOMENA:** Pažljivo izvadite polietilensku vrećicu iz spremnika tako da polietilenska vrećica ne može zapeti i poderati se na izbočine unutar spremnika tijekom pražnjenja.

**NAPOMENA:** Ispraznite polietilensku vrećicu prije nego što se napuni. Previše prašine u spremniku može poderati polietilensku vrećicu.

## Postavljanje kutije za alat

1. Deblokirajte poklopac baterije i otvorite ga.
2. Postavite vodilice na kutiju za alat duž izbočina na kućištu.
3. Zatvorite poklopac baterije i blokirajte ga.

► **SI.15**

Kutija za alat prikladna je za nošenje baterija, cijevi ili manžeta.

► **SI.16**

## Priključivanje crijeva

**NAPOMENA:** Nikad ne savijajte ni ne gazite crijevo. Nikad ne pomičite usisavač držeći ga za crijevo. Nasilno rukovanje, gaženje i povlačenje crijeva može uzrokovati lom ili izobličenje crijeva.

**NAPOMENA:** Kada usisavate veliki otpad kao što su izblanjani dijelovi, betonska prašina ili sličan otpad koji nije malen, upotrebljavajte crijevo unutarnjeg promjera od 38 mm (dodatni pribor). Upotrebom crijeva unutarnjeg promjera 28 mm (dodatni pribor) crijevo se može začepiti i oštetiti.

Umetnite crijevo u ulaz za montažu na spremniku i okrećite ga u smjeru kazaljke na satu dok se ne blokira.

► **SI.17**

## Spajanje priključka s funkcijom blokiranja

### Dodatni pribor

Umetnite priključak u otvor za usis dok se ne uklopi. Skinite ga tako da priključak povlačite dok pritišćete gumb za otpuštanje.

- **SI.18:** 1. Otvor za usis s funkcijom blokiranja  
2. Gumb za otpuštanje 3. Priključak s funkcijom blokiranja

**NAPOMENA:** Priključak s funkcijom blokiranja dostupan je kada upotrebljavate otvor za usis s funkcijom blokiranja.

- **SI.19:** 1. Priključak s funkcijom blokiranja 2. Otvor za usis s funkcijom blokiranja 3. Otvor za usis bez funkcije blokiranja

## Namještanje dužine klizne produžne cijevi

### Dodatni pribor

Pritisnite gumb za klizno namještanje i prilagodite duljinu cijevi. Duljina se blokira otpuštanjem gumba za klizno namještanje.

- **SI.20:** 1. Gumb za klizno namještanje

# FUNKCIJA AKTIVACIJE BEŽIČNE JEDINICE

## Što možete raditi s funkcijom aktivacije bežične jedinice

Funkcija aktivacije bežične jedinice omogućuje čist i ugodan rad. Priključivanjem kompatibilnog alata na usisivač možete upotrebljavati usisivač automatski pomoću funkcije prebacivanja alata.

► **SI.21**

**NAPOMENA:** Prilikom upotrebe usisivača s funkcijom aktivacije bežične jedinice svakako pogledajte priručnik s uputama za alat.

**NAPOMENA:** Nemojte rastavljati ili izmjenjivati bežičnu jedinicu.

**NAPOMENA:** Da biste spriječili ulazak prašine u utor bežične jedinice, uvijek čvrsto zatvorite poklopac tijekom rada i skladištenja.

**NAPOMENA:** Nemojte uklanjati bežičnu jedinicu dok je aktivno napajanje alata. U protivnom može doći do kvara bežične jedinice.

**NAPOMENA:** Nemojte pritisnuti gumb za aktivaciju bežične jedinice prejak i/ili ga pritisnuti predmetom koji ima oštar rub.

**NAPOMENA:** Da bi aktivacija bežične jedinice funkcionirala, alati tvrtke Makita moraju biti opremljeni bežičnom jedinicom.

**NAPOMENA:** Prije prve upotrebe funkcije aktivacije bežične jedinice u kombinaciji s bilo kojim alatom alat je potrebno registrirati. Nakon dovršetka registracije alata alat nije potrebno ponovno registrirati osim u slučaju poništavanja registracije.

**NAPOMENA:** Prije registracije svakako provjerite je li bežična jedinica ispravno umetnuta.

**NAPOMENA:** Jedna bežična jedinica može registrirati do 10 veza s drugim bežičnim jedinicama. Ako je na jednu bežičnu jedinicu registrirano više od 10 drugih bežičnih jedinica, ona koja je prva registrirana automatski će se poništiti.

**NAPOMENA:** Položaj gumba za aktivaciju bežične jedinice razlikuje se ovisno o alatu.

**NAPOMENA:** Usisivač se također pokreće pritiskom na gumb za uključivanje kada je prekiđač za stanje pripravnosti postavljen u položaj „AUTO”. Međutim, gumb za uključivanje neće se aktivirati ako je u upotrebi funkcija aktivacije bežične jedinice.

## Umetanje bežične jedinice

**⚠ OPREZ:** Prilikom umetanja bežične jedinice postavite usisivač na ravnu i čvrstu površinu.

**NAPOMENA:** Očistite prašinu i prljavštinu s usisivača prije nego što umetnete bežičnu jedinicu. Prašina ili prljavština mogu prouzročiti kvar ako prodru u utor bežične jedinice.

**NAPOMENA:** Kako biste spriječili kvar prouzročen statičkim elektricitetom, dodirnite materijal sa statičkim pražnjenjem, npr. neki metalni dio, prije nego što uzmete bežičnu jedinicu.

**NAPOMENA:** Pri umetanju bežične jedinice uvijek provjerite je li bežična jedinica umetnuta u pravilnom smjeru i je li poklopac potpuno zatvoren.

1. Otvorite poklopac na usisivaču kako je prikazano na slici.  
► **SI.22:** 1. Poklopac

2. Umetnite bežičnu jedinicu u utor, a zatim zatvorite poklopac.

Pri umetanju bežične jedinice poravnajte izbočine s udubljenim dijelovima utora.

► **SI.23:** 1. Bežična jedinica 2. Izbočina 3. Poklopac 4. Udubljeni dio

Kada uklanjate bežičnu jedinicu, polako otvorite poklopac. Kuke sa stražnje strane poklopca podignu će bežičnu jedinicu dok povlačite poklopac.

► **SI.24:** 1. Bežična jedinica 2. Kuka 3. Poklopac

Nakon uklanjanja bežične jedinice pohranite je u priloženoj kutiji ili antistatičkom spremniku.

**NAPOMENA:** Uvijek se koristite kukama sa stražnje strane poklopca pri uklanjanju bežične jedinice. Ako kuke ne zahvate bežičnu jedinicu, potpuno zatvorite poklopac i polako ga ponovno otvorite.

## Registracija alata za usisivač

**NAPOMENA:** Za registraciju alata potreban je usisivač tvrtke Makita koji podržava funkciju aktivacije bežične jedinice.

**NAPOMENA:** Prije registracije alata umetnite bežičnu jedinicu u alat.

**NAPOMENA:** Tijekom registracije alata nemojte povlačiti uključno/isključnu sklopku ili uključivati sklopku napajanja usisivača.

**NAPOMENA:** Pogledajte i priručnik s uputama za usisivač.

Ako želite aktivirati usisivač zajedno s funkcijom prebacivanja alata, najprije dovršite registraciju alata.

1. Umetnite bežične jedinice u usisivač i u alat, tim redoslijedom.

2. Umetnite baterije u usisivač i alat.

3. Postavite prekiđač za stanje pripravnosti na usisivaču u položaj „AUTO”.

► **SI.25:** 1. Prekiđač za stanje pripravnosti

4. Pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice na usisivaču i držite 3 sekunde dok žaruljica aktivacije bežične jedinice ne počne treperiti zeleno. Zatim na isti način pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice na alatu.

► **SI.26:** 1. Gumb za aktivaciju bežične jedinice 2. Žaruljica aktivacije bežične jedinice

Ako su usisivač i alat uspješno povezani, žaruljice aktivacije bežične jedinice zasvijetlit će zeleno u trajanju od 2 sekunde i početi treperiti plavo.

**NAPOMENA:** Žaruljice aktivacije bežične jedinice prestat će treperiti zeleno nakon 20 sekundi. Pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice na alatu dok na usisivaču treperi žaruljica aktivacije bežične jedinice. Ako žaruljica aktivacije bežične jedinice ne treperi zeleno, nakratko ponovno pritisnite i držite gumb za aktivaciju bežične jedinice.

**NAPOMENA:** Ako registrirate dva ili više alata za usisivač, registracije dovršite pojedinačno.

## Pokretanje funkcije aktivacije bežične jedinice

**NAPOMENA:** Dovršite registraciju alata za usisivač za funkciju aktivacije bežične jedinice.

**NAPOMENA:** Usisivač uvijek postavite tako da možete vidjeti status žaruljice aktivacije bežične jedinice.

**NAPOMENA:** Pogledajte i priručnik s uputama za usisivač.

Nakon što registrirate alat za usisivač, usisivač automatski radi s funkcijom prebacivanja alata.

1. Umetnite bežične jedinice u usisivač i u alat, tim redoslijedom.
2. Umetnite baterije u usisivač i alat.
3. Priključite crijevo usisivača na alat.  
▶ **SI.27**
4. Postavite prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču u položaj „AUTO”.  
▶ **SI.28:** 1. Prekidač za stanje pripravnosti
5. Kratko pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice na alatu. Žaruljica aktivacije bežične jedinice zatreperit će plavo.  
▶ **SI.29:** 1. Gumb za aktivaciju bežične jedinice  
2. Žaruljica aktivacije bežične jedinice
6. Povucite uključno/isključnu sklopku na alatu. Provjerite radi li usisivač dok se na alatu povlači uključno/isključna sklopka.

**⚠ OPREZ:** Uvijek provjerite radi li funkcija aktivacije bežične jedinice prije nego što počnete raditi s alatom.

Da biste prekinuli aktivaciju bežične jedinice, pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice na alatu ili postavite prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču u položaj „I” ili „O”.

**NAPOMENA:** Žaruljica aktivacije bežične jedinice na alatu prestat će treperiti plavo ako nema aktivnosti u trajanju od 2 sata. U tom slučaju postavite prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču u položaj „AUTO” i ponovno pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice.

**NAPOMENA:** Usisivač se pokreće ili zaustavlja s odgodom. Ako usisivač otkrije funkciju prebacivanja na alatu, dolazi do vremenske odgode.

**NAPOMENA:** Udaljenost prijenosa bežične jedinice može se razlikovati ovisno o lokaciji i okolnim uvjetima.

**NAPOMENA:** Ako je dva ili više alata registrirano za jedan usisivač, usisivač se može pokrenuti čak i ako ne povučete uključno/isključnu sklopku jer drugi korisnik upotrebljava funkciju aktivacije bežične jedinice.

## Poništavanje registracije alata za usisivač

Priilikom poništavanja registracije alata za usisivač provedite sljedeće korake.

1. Umetnite bežične jedinice u usisivač i u alat, tim redoslijedom.
2. Umetnite baterije u usisivač i alat.
3. Postavite prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču u položaj „AUTO”.  
▶ **SI.30:** 1. Prekidač za stanje pripravnosti
4. Pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice na usisivaču i držite 6 sekundi. Žaruljica aktivacije bežične jedinice najprije treperi zeleno, a zatim crveno. Nakon toga, na isti način pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice na alatu.  
▶ **SI.31:** 1. Gumb za aktivaciju bežične jedinice  
2. Žaruljica aktivacije bežične jedinice

Ako je poništavanje bilo uspješno, žaruljice aktivacije bežične jedinice zasvijetlit će crveno u trajanju od 2 sekunde i početi treperiti plavo.

**NAPOMENA:** Žaruljice aktivacije bežične jedinice prestat će treperiti crveno nakon 20 sekundi. Pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice na alatu dok na usisivaču treperi žaruljica aktivacije bežične jedinice. Ako žaruljica aktivacije bežične jedinice ne treperi crveno, nakratko ponovno pritisnite i držite gumb za aktivaciju bežične jedinice.

## Brisanje svih registracija alata

Sve registracije alata s usisivača možete izbrisati na sljedeći način.

- ▶ **SI.32:** 1. Prekidač za stanje pripravnosti 2. Gumb za aktivaciju bežične jedinice 3. Žaruljica aktivacije bežične jedinice
1. Umetnite bežičnu jedinicu u usisivač.
  2. Umetnite baterije u usisivač.
  3. Postavite prekidač za stanje pripravnosti u položaj „AUTO”.
  4. Držite gumb za aktivaciju bežične jedinice 6 sekundi sve dok žaruljica aktivacije bežične jedinice ne počne treperiti crveno (dvaput u jednoj sekundi).
  5. Nakon što žaruljica aktivacije bežične jedinice počne treperiti crveno, maknite prst s gumba za aktivaciju bežične jedinice. Zatim ponovno držite gumb za aktivaciju bežične jedinice 6 sekundi.
  6. Nakon što žaruljica aktivacije bežične jedinice počne brzo treperiti crveno (5 puta u jednoj sekundi), maknite prst s gumba za aktivaciju bežične jedinice. Kada žaruljica aktivacije bežične jedinice zasvijetli crveno, a potom se ugasi, to znači da su sve registracije izbrisane.

**NAPOMENA:** Ako žaruljica aktivacije bežične jedinice ne treperi crveno, nakratko pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice i pokušajte ponovno.

## Opis statusa žaruljice aktivacije bežične jedinice

- **SI.33:** 1. Gumb za aktivaciju bežične jedinice  
2. Žaruljica aktivacije bežične jedinice

Žaruljica aktivacije bežične jedinice prikazuje status funkcije aktivacije bežične jedinice. Značenje statusa žaruljice možete pogledati u tablici u nastavku.

Status	Žaruljica aktivacije bežične jedinice				Opis
	Boja	<input type="checkbox"/> Uključeno	<input type="checkbox"/> Treperi	Trajanje (približno)	
Stanje pripravnosti	Plavo	<input checked="" type="checkbox"/>		Usisivač: neprekidno Alat: 2 sata	Čekanje na registraciju alata ili je dostupna funkcija aktivacije bežične jedinice. Žaruljica na usisivaču treperi kada je prekidač za stanje pripravnosti postavljen u položaj „AUTO“. Žaruljica na alatu treperi kada je pritisnut gumb za aktivaciju bežične jedinice. Žaruljica na alatu automatski se isključuje ako nema aktivnosti u trajanju od 2 sata.
		<input type="checkbox"/>		Kad alat radi.	Dostupna je aktivacija bežične jedinice usisivača i alat radi.
Registracija alata	Zeleno	<input checked="" type="checkbox"/>		20 sekundi	Spremno za registraciju alata. Pretraživanje alata za registraciju.
		<input type="checkbox"/>		2 sekunde	Registracija alata je dovršena. Žaruljica aktivacije bežične jedinice zatreperit će plavo.
Poništavanje/ brisanje registracije alata	Crveno	<input checked="" type="checkbox"/> (sporo: 2 puta/sek.)		20 sekundi	Spremno za poništavanje registracije alata. Pretraživanje alata za poništavanje.
		<input checked="" type="checkbox"/> (brzo: 5 puta/sek.)		Nakon pritiska gumba za aktivaciju bežične jedinice.	Spremno za brisanje svih registracija alata.
		<input type="checkbox"/>		2 sekunde	Registracija alata je poništena/izbrisana. Žaruljica aktivacije bežične jedinice zatreperit će plavo.
Ostalo	Crveno	<input type="checkbox"/>		3 sekunde	Uspostavlja se napajanje bežične jedinice i pokreće se funkcija aktivacije bežične jedinice.
	Isključeno	-		-	Prekidač za stanje pripravnosti nije postavljen u položaj „AUTO“.

## Rješavanje problema funkcije aktivacije bežične jedinice

Prije nego zatražite popravak, sami pregledajte stroj. Ako pronađete problem za koji ne postoji objašnjenje u uputama, nemojte pokušavati rastaviti alat. Umjesto toga obratite se ovlaštenom servisnom centru tvrtke Makita koji za popravke uvijek koristi zamjenske dijelove tvrtke Makita.

Stanje nepravilnosti	Mogući uzroci (kvar)	Otklanjanje problema
Žaruljica aktivacije bežične jedinice ne svijetli/treperi.	Bežična jedinica nije umetnuta u usisivač i/ili alat. Bežična jedinica nije ispravno umetnuta u usisivač i/ili alat.	Ispravno umetnite bežičnu jedinicu.
	Priključak bežične jedinice i/ili utor su zaprljani.	Nježno obrišite prašinu i prljavštinu s priključka bežične jedinice i očistite utor usisivača i/ili alata.
	Nije pritisnut gumb za aktivaciju bežične jedinice na alatu.	Kratko pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice na alatu.
	Prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču nije postavljen u položaj „AUTO“.	Postavite prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču u položaj „AUTO“.
	Nije uspostavljeno napajanje	Uspostavite napajanje alata i usisivača.
Nije moguće uspješno dovršiti registraciju alata / poništiti registraciju alata.	Bežična jedinica nije umetnuta u usisivač i/ili alat. Bežična jedinica nije ispravno umetnuta u usisivač i/ili alat.	Ispravno umetnite bežičnu jedinicu.
	Priključak bežične jedinice i/ili utor su zaprljani.	Nježno obrišite prašinu i prljavštinu s priključka bežične jedinice i očistite utor usisivača i/ili alata.
	Prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču nije postavljen u položaj „AUTO“.	Postavite prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču u položaj „AUTO“.
	Nije uspostavljeno napajanje	Uspostavite napajanje alata i usisivača.
	Neispravan rad	Kratko pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice i ponovno provedite postupak registracije alata / poništavanja registracije alata.
	Alat i usisivač previše su međusobno udaljeni (izvan raspona prijenosa).	Približite alat i usisivač jedan drugom. Maksimalna udaljenost prijenosa iznosi otprilike 10 m, ali može se razlikovati ovisno o uvjetima rada.
	Prije dovršetka registracije alata / poništavanja registracije alata; - povučena je uključno/isključna sklopka na alatu ili; - uključena je sklopka napajanja na usisivaču.	Kratko pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice i ponovno provedite postupak registracije alata / poništavanja registracije alata.
	Postupak registracije za alat ili usisivač nije dovršen.	Istodobno provedite postupak registracije za alat i za usisivač.
	Radjske smetnje od drugih uređaja stvaraju visokointenzivne radiovalove.	Držite alat i usisivač podalje od uređaja kao što su Wi-Fi uređaji i mikrovalne pećnice.

Stanje nepravilnosti	Mogući uzroci (kvar)	Otklanjanje problema
Usisivač ne radi zajedno s funkcijom prebacivanja alata.	Bežična jedinica nije umetnuta u usisivač i/ili alat. Bežična jedinica nije ispravno umetnuta u usisivač i/ili alat.	Ispravno umetnite bežičnu jedinicu.
	Priključak bežične jedinice i/ili utor su zaprljani.	Nježno obrišite prašinu i prljavštinu s priključka bežične jedinice i očistite utor usisivača i/ili alata.
	Nije pritisnut gumb za aktivaciju bežične jedinice na alatu.	Kratko pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice i uvjerite se da žaruljica aktivacije bežične jedinice treperi plavo.
	Prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču nije postavljen u položaj „AUTO“.	Postavite prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču u položaj „AUTO“.
	Za usisivač je registrirano više od 10 alata.	Ponovno provedite registraciju alata. Ako je za usisivač registrirano više od 10 alata, alat koji je prvi registriran bit će automatski poništen.
	Usisivač je izbrisao sve registracije alata.	Ponovno registrirajte alat.
	Nije uspostavljeno napajanje	Uspostavite napajanje alata i usisivača.
	Alat i usisivač previše su međusobno udaljeni (izvan raspona prijenosa).	Približite alat i usisivač jedan drugom. Maksimalna udaljenost prijenosa iznosi otprilike 10 m, ali može se razlikovati ovisno o uvjetima rada.
	Radjske smetnje od drugih uređaja stvaraju visokointenzivne radiovalove.	Držite alat i usisivač podalje od uređaja kao što su Wi-Fi uređaji i mikrovalne pećnice.
Usisivač radi dok nije povučena uključno/isključna sklopka.	Drugi korisnici upotrebljavaju funkciju aktivacije bežične jedinice usisivača na svojim alatima.	Isključite gumb za aktivaciju bežične jedinice na drugim alatima ili poništite registraciju alata na drugim alatima.
Nije moguće izbrisati sve registracije alata za usisivač.	Pritisak na gumb bežične jedinice na alatu.	Pritisnite gumb bežične jedinice da biste izbrisali sve registracije alata.
	Prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču nije postavljen u položaj „AUTO“.	Postavite prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču u položaj „AUTO“.
	Gumb za aktivaciju bežične jedinice nije ispravno zadržan.	Držite gumb za aktivaciju bežične jedinice više od 6 sekundi, a zatim ga otpustite kada žaruljica aktivacije bežične jedinice zasvijetli crveno. Ponovno držite gumb za aktivaciju bežične jedinice više od 6 sekundi sve dok žaruljica aktivacije bežične jedinice ne počne brzo treperiti crveno, a zatim ga otpustite.

## ODRŽAVANJE

**▲ OPREZ:** Prije svih zahvata na stroju provjerite jeste li isključili stroj i uklonili bateriju.

**NAPOMENA:** Nikada nemojte koristiti benzin, mješavinu benzina, razrjeđivač, alkohol ili slično. Kao rezultat toga može se izgubiti boja, pojaviti deformacija ili pukotine.

Da biste zadržali SIGURNOST I POUZDANOST proizvoda, održavanje ili namještanja trebali biste prepustiti ovlaštenim servisnim ili tvorničkim centrima tvrtke Makita; uvijek rabite originalne rezervne dijelove.

### Pohrana pribora

Cijevi možete staviti na držač cijevi kada kraće vrijeme ne upotrebljavate usisivač.

► **SI.34**

► **SI.35**

Crijevo možete pohraniti oko alata spajanjem svakog kraja.

► **SI.36**

### Čišćenje filtra za prah (HEPA) i predfiltra

Začepljeni filtar za prah, predfiltrar i prigušivač uzrokuju slabije usisavanje. Povremeno očistite filtre i prigušivače.

Nekoliko puta brzo protresite dno okvira da biste uklonili prašinu ili čestice zalijepljene na filtre.

► **SI.37:** 1. Predfiltrar

Povremeno operite filtar za prah vodom, isperite ga i temeljito osušite u hladu prije upotrebe. Nikad nemojte prati filtre u perilici za rublje.

► **SI.38**

**NAPOMENA:** Nemojte trljati ili grebati filtar za prašak, predfiltrar ili prigušivač tvrdim predmetima kao što su četka i lopatica.

**NAPOMENA:** Filtri se s vremenom troše. Preporučuje se da imate rezervne filtre.



# DODATNI PRIBOR

**⚠ OPREZ:** Ovaj dodatni pribor ili priključci preporučuju se samo za upotrebu s alatom Makita navedenim u ovom priručniku. Upotreba bilo kojeg drugog dodatnog pribora ili priključaka može prouzročiti ozljede. Upotrebjavajte dodatni pribor ili priključak samo za njegovu navedenu svrhu.

Ako vam je potrebna pomoć za više detalja u pogledu ovih dodatnih pribora, obratite se najbližem Makita servisnom centru.

- Crijevo
- Prednja manžeta (22, 24, 38)
- Ravna cijev
- Produžna cijev
- Kutna mlaznica
- Okrugla četka
- Filtar za prašak, HEPA (za suhu prašinu)
- Prigušivač
- Predfilter
- Sklop mlaznice
- Savijena cijev
- Polietilenska vrećica
- Papirnati spremnik
- Set držača
- Izvorna Makita baterija i punjač

**NAPOMENA:** Neke stavke iz popisa se mogu isporučiti zajedno sa strojem kao standardni dodatni pribori. Oni mogu biti različiti ovisno o zemlji.

## ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Оваа машина не е наменета за употреба од лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сетилни или психички способности, или пак, од лица кои немаат доволно искуство и знаење. Децата треба да се под надзор за да се осигури дека нема да си играат со уредот.

## СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:	DVC867L	DVC157L
Стандарден тип на филтер	Филтер за прав (за сув прав)	
Максимален волумен на воздух (со црево BL1850B, Ф38 мм x 2,5 м)	2,4 м <sup>3</sup> /мин.	
Вакуум (со црево BL1850B, Ф38 мм x 2,5 м)	11 kPa	
Капацитет што се надоместува	8 Л	15 Л
Димензии (Д x Ш x В)	366 мм x 334 мм x 368 мм	366 мм x 334 мм x 421 мм
Номинален напон	D.C. 36 V	
Нето тежина	7,7 - 8,4 кг	8,0 - 8,6 кг

- Поради нашата континуирана програма за истражување и развој, спецификациите тука подлежат на промена без најава.
- Спецификациите и касетата за батеријата може да се разликуваат од држава до држава.
- Тежината не ги вклучува додаточите освен касетите за батерија. Најлесните и најтешките комбинации на тежина на уредот и касетите за батерија се прикажани во табелата.

## Применлива касета за батерија и полнач

Касета за батерија	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Полнач	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Некои од касетите за батерии и полначите наведени погоре може да не се достапни зависно од регионот во кој живеете.

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Користете ги само касетите за батерии и полначите наведени погоре. Користењето какви било поинакви касети за батерии и полначи може да создаде ризик од повреда и/или пожар.

## Симболи

Долунаведените симболи се користат кај опремата. Видете што значат пред да почнете да работите.



Прочитајте го упатството за користење.



Посветете особена грижа и внимание.



Предупредување! Правосмукалната може да содржи опасен прав.



Никогаш не стојте врз правосмукалната.



Класа на прав L (лесна). Правосмукалките се оспособени да собираат прав од класа L. Почитувајте ги прописите на вашата држава што се однесуваат на прав и на здравје и безбедност при работа.



Само за земјите на ЕУ  
Не фрлајте ја електричната опрема или батеријата заедно со домашниот отпад! Земајќи ги предвид европските директиви за отпадна електрична и електронска опрема и за батерии, акумулатори и отпадни батерии и акумулатори и нивното спроведување во согласност со националните закони, електричната опрема и батериите на крајот на нивниот работен век мора да се собираат одделно и да се вратат во еколошки објект за рециклирање.

## Наменета употреба

Алатката е наменета за собирање сув прав. Таа е погодна за комерцијална употреба, на пример во хотели, училишта, болници, фабрики, продавници, канцеларии и деловни простории.

## Бучава

Типична А-вредност за ниво на бучавата одредена во согласност со EN60335-2-69:

### Модел DVC867L

Ниво на звучниот притисок ( $L_{pA}$ ): 70 dB (A) или помалку

Отстапување (K): 2,5 dB (A)

### Модел DVC157L

Ниво на звучниот притисок ( $L_{pA}$ ): 70 dB (A) или помалку

Отстапување (K): 2,5 dB (A)

Нивото на бучава при работа може да надмине 80 dB (A).

**НАПОМЕНА:** Номиналната вредност(и) за емисија на бучава е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

**НАПОМЕНА:** Номиналната вредност(и) за емисија на бучава може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Носете заштита за ушите.

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Емисијата на бучава при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

## Вибрации

Вкупна вредност на вибрациите (векторска сума на три оски) одредена во согласност со EN60335-2-69: Емисија на вибрации ( $a_{h,M}$ ): 2,5  $m/s^2$  или помалку  
Отстапување (K): 1,5  $m/s^2$

**НАПОМЕНА:** Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

**НАПОМЕНА:** Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Јачината на вибрациите при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

## Декларација за сообразност од ЕУ

Само за земјите во Европа

Декларацијата за сообразност од ЕУ е вклучена во Додаток А од упатствата за корисникот.

## БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

### Безбедносни предупредувања за безжичната правосмукалка

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: ВАЖНО! ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ВНИМАТЕЛНО сите безбедносни предупредувања и сите упатства ПРЕД УПОТРЕБА.** Ако не се почитуваат предупредувањата и упатствата, може да дојде до струен удар, пожар и/или тешки повреди.

1. Пред употребата, уверете се дека оваа правосмукалка ќе ја користат само лица со соодветна обука за неа.
2. Не употребувајте ја правосмукалката без филтерот. Веднаш заменете го оштетениот филтер.
3. **ИЗБЕГНУВАЈТЕ НЕНАМЕРНО СТАРТУВАЊЕ.** Осигурете се дека прекинувачот е во позиција OFF (исклучено) кога ја монтирате батеријата(ите).
4. Не обидувајте се да собираате запаливи материјали, огномет, запалени цигари, жежок пепел, жешки метални делканици, остри материјали, како што се бричеви, игли, скршено стакло и сл.
5. **НИКОГАШ НЕ УПОТРЕБУВАЈТЕ ЈА ПРАВОСМУКАЛКАТА ВО БЛИЗИНА НА**

- БЕНЗИН, ПЛИН, БОЈА, ЛЕПИЛА ИЛИ ДРУГИ СИЛНОЕКСПЛОЗИВНИ СУПСТАНЦИИ.**  
Прекинувачот создава искри при неговото вклучување и исклучување. Истото го прави и менувачот на моторот додека работи. Може да настане опасна експлозија.
6. Никогаш не користете ја правосмукалката за смакување токсични, канцерогени, запаливи или други опасни материјали, како што се азбест, арсен, бариум, берилиум, олово, пестициди или други материјали опасни по здравјето.
  7. Никогаш не користете ја правосмукалката на отворено додека врне дожд.
  8. Не користете ја во близина на топлински извори (печки и сл.).
  9. Не блокирајте ги влезот/излезот/отворите за ладење на смакулата. Овие отвори овозможуваат ладење на моторот. Блокирањето треба внимателно да се избегнува бидејќи во спротивно, моторот ќе прегрее заради недостиг на вентилација.
  10. Одржувајте добра стабилност и рамнотежа со носете цело време.
  11. Немојте да го превиткувате, влечете или да газите врз цреволото.
  12. Исклучете ја правосмукалката веднаш ако забележите намалување на можностите или што било неправилно во текот на работењето.
  13. **ИЗВАДЕТЕ ЈА БАТЕРИЈАТА(ИИТЕ).** Кога не се користи, пред сервисирање и при промена на додатоците.
  14. Исчистете ја и сервисирајте ја правосмукалката непосредно по секоја употреба за да ја одржувате во добра работна состојба.
  15. **ОДРЖУВАЈТЕ ЈА ПРАВОСМУКАЛКАТА ГРИЖЛИВО.** Одржувајте ја правосмукалката чиста за подобра и сигурна изведба. Следете ги упатствата за промена на додатоци. Рачките нека бидат суви, чисти и без масло и маснотии.
  16. **ПРОВЕРЕТЕ ДАЛИ ИМА ОШТЕТЕНИ ДЕЛОВИ.** Пред натамошната употреба на правосмукалката, треба да се провери дали има оштетен штитник или друг дел за да се утврди дека ќе работи исправно и правилно ќе ја извршува својата функција. Проверете ги порамнувањето на подвижните делови, прицврстеноста на подвижните делови, трошењето на деловите, монтажата и која било друга состојба што може да влијае врз работењето. Оштетените штитник или друг дел треба соодветно да се поправат или да се заменат во овластен сервисен центар, освен ако не е поинаку наведено во ова упатство за користење. Заменете ги неисправните прекинувачи во овластен сервисен центар. Не користете ја правосмукалката ако не може да се вклучи и исклучи со прекинувачот.
  17. **РЕЗЕРВНИ ДЕЛОВИ.** При сервисирањето, користете само идентични резервни делови за замена.
  18. **СКЛАДИРАЈТЕ ЈА ПРАВОСМУКАЛКАТА КОГА НЕ СЕ КОРИСТИ.** Кога не се користи, правосмукалката треба да се складира во затворен простор.
  19. Бидете внимателни со вашата правосмукалка. Ако со неа се ракува грубо, тоа може да предизвика кршење дури и на најврвото изградената правосмукалка.
  20. Не обидувајте се да ги чистите надворешноста или внатрешноста со бензин, разредувач или хемиски средства за чистење. Може да дојде до пукнатини и промена на бојата.
  21. Не користете ја правосмукалката во затворен простор каде што има запаливи, експлозивни и отровни испарувања од маслени бои, разредувачи на боја, бензин, некои средства против молци итн. или во области каде што има присуство на запалив прах.
  22. Не ракувајте со овој или кој било друг алат ако сте под дејство на лекови или алкохол.
  23. Како основно правило за безбедност, користете заштитна маска или заштитни очила со странични штитници.
  24. Користете маска за заштита од прах кога работите во правилив услови.
  25. Оваа машина не е наменета за употреба од лица, вклучувајќи деца, со намалени физички, сетилни или психички способности или од лица кои немаат доволно искуство и знаење.
  26. Треба да се внимава малите деца да не си играат со правосмукалката.
  27. Никогаш не ракувајте со батеријата(ите) и правосмукалката со влажни раце.
  28. Бидете многу внимателни при чистење скали.
  29. Не користете ја правосмукалката како стол или како работна маса. Машината може да падне и тоа да резултира со телесна повреда.
  30. Пред користењето, на операторите ќе им бидат дадени информации, упатства и обука за користењето на машината и супстанциите за кои треба да се користи, вклучително и безбедниот начин на отстранување и фрлање на собраните материјали.
  31. Производителот или упатено лице треба да извршуваат техничка проверка на машината, најмалку еднаш годишно, којашто се состои од, на пример, проверка на филтрите за оштетувања, непропустливост на воздух на машината и соодветно функционирање на контролниот механизам.
  32. При изведување сервис или поправки, сите контаминирани предмети што не може да се исчистат задоволително треба да се фрлат. Таквите предмети треба да се фрлаат во непропустливи кеси во согласност со тековната регулатива за фрлање таков отпад.
- Користење и грижа за алатот на батерији**
1. Попнете само со полначот одреден од страна на производителот. Полнач што е соодветен за еден тип батерија може да создаде ризик од пожар кога се користи со друга батерија.

2. **Исклучиво користете ги електричните алати со конкретно наменети батерии.** Користењето други батерии може да создаде ризик од повреда или пожар.
3. **Кога батеријата не се користи, држете ја настрана од други метални предмети, како што се спојувалки, монети, клучеви, шrafoви или други мали метални предмети што можат да послужат како врска од еден на друг приклучок.** Краткиот спој на батериските приклучоци може да доведе до изгореници или пожар.
4. **При случаи на злоупотреба, од батеријата може да истече течност. Избегнувајте контакт со неа. Ако дојде до ненамерен контакт, измијте со вода. Ако течноста дојде во допир со очите, побарајте дополнителна медицинска помош.** Течноста што истекла од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.
5. **Не користете батерии или алат што се оштетени или менувани.** Оштетените или менуваните батерии може да прикажуваат непредвидливо однесување што резултира со оган, експлозија или опасност од повреда.
6. **Не изложувајте ги батериите или алатот на оган или прекумерна температура.** Изложувањето на оган или температура над 130°C може да предизвика експлозија.
7. **Следете ги сите упатства за полнење и не полнете ги батериите или алатот надвор од температурниот опсег наведен во упатството.** Неправилното менување или менувањето на температури надвор од наведениот опсег може да ја оштети батеријата и да ја зголеми опасноста од оган.
5. **Не предизвикувајте спој на касетата за батеријата.**
  - (1) **Не допирајте ги контактите со никаков проводлив материјал.**
  - (2) **Избегнувајте да ја чувате касетата за батерија во сад со други метални предмети како што се шајки, монети и сл.**
  - (3) **На изложувајте ја касетата за батеријата на вода или дожд.**

Краткиот спој на батеријата може да предизвика голем проток на електрична енергија, прегревање, можни изгореници, па дури и пад на напојувањето.

6. **Не складирајте ги алатот и касетата за батеријата на места каде што температурата може да достигне или надминува 50°C.**
7. **Не палете ја касетата за батеријата дури и кога е многу оштетена или целосно потрошена.** Касетата за батеријата може да експлодира ако се стави во оган.
8. **Внимавајте да не ја испуштите или удриите батеријата.**
9. **Не користете оштетена батерија.**
10. **Содржаните батерии со литиумови јони се подложни на условите во Правилата за опасни предмети.**

За комерцијален транспорт на пр. од трети лица и посредници, мора да се следат посебните услови на пакувањата или ознаките. При подготовка на предметот кој треба да се испрати, консултирајте се со експерт за опасни материјали. Исто така, следете ги потенцијално подеталните национални правила. Залепете ги со леплива лента или маскирајте ги отворените контакти, а батеријата спакувајте ја, така што нема да се движи слободно во пакувањето.

11. **Кога ја фрлате во отпад касетата за батеријата, извадете ја од алатот и фрлете ја на безбедно место. Почитувајте ги локалните законски прописи што се однесуваат на фрлање во отпад на батеријата.**
12. **Користете ги батериите само со производите назначени од Makita.** Монтирањето батерии на неусогласените производи може да резултира со пожар, прекумерна топлина, експлозија или истекување на електролитот.
13. **Доколку алатот не се користи подолг временски период, батеријата мора да се извади од алатот.**

## ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ ДОЗВОЛУВАЈТЕ** удобност или познавањето на производот (стекнати со подолга употреба) да ве наведат да не се придржувате строго до безбедносните правила за овој производ. **ЗЛОУПОТРЕБАТА** или непочитувањето на безбедносните правила наведени во ова упатство може да предизвикаат тешка телесна повреда.

## Важни безбедносни упатства за касетата за батеријата

1. **Пред користење на касетата за батеријата, прочитајте ги сите упатства и ознаки за претпазливост на (1) полначот за батеријата, (2) батеријата и (3) производот што ја користи батеријата.**
2. **Не расклопувајте ја касетата за батеријата.**
3. **Ако оперативното времето станало прекумерно кратко, престанете веднаш со работа. Тоа може да резултира со ризик од прегревање, можни изгореници, па дури и експлозија.**
4. **Ако електролит навлезе во вашите очи, измијте ги со чиста вода и побарајте медицинска нега веднаш. Тоа може да резултира со губење на вашиот вид.**

## ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

**▲ ВНИМАНИЕ:** Користете само оригинални батерии на Makita. Користењето неоригинални батерии на Makita или батерии што се изменети може да резултира со распакување на батеријата, предизвикувајќи пожар, телесна повреда и оштетување. Тоа исто така ќе ја поништи гаранцијата на Makita за алатот и полначот на Makita.

## Совети за одржување максимален работен век на батеријата

1. Заменете ја касетата за батеријата пред целосно да се испразни. Секогаш запирајте ја работата со алатот и заменете ја касетата за батеријата кога ќе забележите дека алатот дава помала моќност.
2. Никогаш немојте да полните целосно полна касета за батерија. Прекумерното полнење го скратува работниот век на батеријата.
3. Полнете ја касетата за батеријата на собна температура од 10°C - 40°C. Дозволете загреаната касета за батерија да се олади пред да ја ставите на полнење.
4. Полнете ја касетата за батеријата доколку не ја користите подолго време (повеќе од шест месеци).

### Важни безбедносни упатства за безжичниот уред

1. Не расклопувајте го или не експериментирајте со безжичниот уред.
2. Држете го безжичниот уред подалеку од мали деца. Доколку случајно се проголта, веднаш побарајте медицинска помош.
3. Користете го безжичниот уред само со алати од Makita.
4. Не изложувајте го безжичниот уред на дожд или влажни услови.
5. Не користете го безжичниот уред на места каде што температурата надминува 50°C.
6. Не работете со безжичниот уред на места каде што во близина има медицински инструменти, како пејсмејкери.
7. Не работете со безжичниот уред на места каде што во близина има автоматски уреди. Доколку работат, автоматските уреди може да развијат дефект или грешка.
8. Не работете со безжичниот уред на места со висока температура или места каде што може да се создаде статички електрицитет или електрична бучава.
9. Безжичниот уред може да создаде електромагнетни полиња (ЕМП), но тие не се штетни за корисникот.
10. Безжичниот уред е прецизен инструмент. Внимавајте да не го испуштите или удриете безжичниот уред.
11. Избегнувајте допирање на терминалот на безжичниот уред со голи раце или метални материјали.
12. Секогаш отстранувајте ја батеријата на алатот кога го инсталирате безжичниот уред на него.
13. Кога го отворате капакот на отворот, избегнувајте го местото на кое во отворот може да влезат прав и вода. Секогаш одржувајте го чист влезниот отвор.
14. Секогаш вметнувајте го безжичниот уред во правилната насока.
15. Не притискајте го копчето за активирање на безжичниот уред премногу силно и/или притискајте го копчето со предмет со остар раб.
16. Кога работите, секогаш затворајте го капакот на отворот.
17. Не отстранувајте го безжичниот уред од отворот додека алатот се напојува. Тоа може да предизвика дефект на безжичниот уред.
18. Не отстранувајте ја лепенката на безжичниот уред.
19. Не ставајте лепенка на безжичниот уред.
20. Не оставајте го безжичниот уред на место каде што може да се создаде статички електрицитет или електрична бучава.
21. Не оставајте го безжичниот уред на места подложни на голема топлина, како автомобил што е на сонце.
22. Не оставајте го безжичниот уред на место исполнето со прашина или прав или на место каде што може да се создаде корозивен гас.
23. Ненадејната промена на температурата може да го навлажни безжичниот уред. Не користете го безжичниот уред додека влагата не се исуши целосно.
24. Кога го чистите безжичниот уред, нежно бришете го со сува, мека крпа. Не користете бензин, разредувач, спроводливо средство за подмачкување или слично.
25. Кога го складирате безжичниот уред, чувајте го во испорачаната кутија или сад без статика.
26. Не вметнувајте други уреди освен безжичниот уред на Makita во отворот на алатот.
27. Не користете го алатот со оштетен капак на отворот. Водата, правот и нечистотијата што влегуваат во отворот може да предизвикаат дефект.
28. Не влечете го и/или не виткајте го капакот на отворот повеќе отколку што е потребно. Вратете го капакот доколку се извади од алатот.
29. Заменете го капакот на отворот ако се изгуби или оштети.

### ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

### ОПИС НА ДЕЛОВИТЕ

- Сл.1: 1. Капак на резервоарот 2. Филтер за прав (HEPA) 3. Придушувач 4. Предфилтер 5. Резервоар

## ОПИС НА ФУНКЦИИТЕ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Пред секое нагодување или проверка на алатот, проверувајте дали е исклучен и батеријата е извадена.

### Монтирање или отстранување на касетата за батеријата

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Секогаш исклучувајте го алатот пред ставањето или вадењето на касетата за батеријата.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Држете ги правосмукалката и касетата за батеријата цврсто кога ја монтирате или вадите касетата за батеријата. Ако не ги држите цврсто правосмукалката и касетата за батеријата, може да се лизнат од вашите раце и да дојде до нивно оштетување, како и до телесна повреда.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Внимавајте да не ги потфатите прстите кога го отворате или затворате капакот на батеријата. Во спротивно може да дојде до телесна повреда.

За да ја монтирате касетата за батеријата, прво ослободете ја бравата и потоа отворете го капакот на батеријата. Потоа вметнете ја касетата за батеријата.

► **Сл.2:** 1. Брава 2. Капак на батеријата

Порамнете го јазичето на касетата за батеријата со жлебот во кукиштето и лизнете ја во место. Вметнете ја до крај додека не се блокира во место при што ќе се слушне мало кликување. Потоа заклучете го капакот на батеријата.

► **Сл.3:** 1. Касета за батерија

За да ја извадите касетата за батеријата, повлечете ја од алатот додека го лизгате копчето напред на касетата.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Секогаш монтирајте ја касетата за батерија целосно додека црвениот индикатор не се изгасне. Во спротивно, може ненадејно да испадне од правосмукалката, предизвикувајќи ви повреда вам или на некој друг околу вас.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Немојте да ја монтирате касетата за батеријата на сила. Ако касетата не може да се лизне лесно, тоа значи дека не е поставена правилно.

**НАПОМЕНА:** Правосмукалката не работи само со една касета за батерија.

### Укажување на преостанатиот капацитет на батеријата

**Само за батерии со индикатор**

► **Сл.4:** 1. Индикаторски ламбички 2. Копче за проверка

Притиснете го копчето за проверка на касетата за батеријата за укажување на преостанатиот капацитет на батеријата. Индикаторските ламбички светнуваат неколку секунди.

Индикаторски ламбички			Преостанат капацитет
Запалено	Исклучено	Трепка	
			75% до 100%
			50% до 75%
			25% до 50%
			0% до 25%
			Наполнете ја батеријата.
			Батеријата можеби е неисправна.

**НАПОМЕНА:** Во зависност од условите на користење и амбиенталната температура, индикацијата може да се разликува во мала мера од реалниот капацитет.

### Укажување на преостанатиот капацитет на батеријата

► **Сл.5:** 1. Индикатор за батерија 2. Копче за проверка

► **Сл.6**

Притиснете го копчето за проверка за укажување на преостанатиот капацитет на батеријата. Индикаторите за батерија соодветствуваат на секоја од батериите.

Статус на индикатор за батерија			Преостанат капацитет на батеријата
Вклучено	Исклучено	Трепка	
			од 50% до 100%
			од 20% до 50%
			од 0% до 20%
			Наполнете ја батеријата

**НАПОМЕНА:** Кога е вклучена правосмукалката, а прекинувачот за режим на подготвеност е поставен на „AUTO“, индикаторот за батерија не работи.

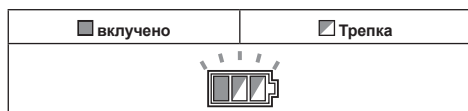
## Систем за заштита на алатот/ батеријата

Алатот е опремен со систем за заштита на алатот/ батеријата. Овој систем автоматски го прекинува напојувањето на моторот за да го продолжи работниот век на алатот и на батеријата. Алатот автоматски ќе се исклучи за време на работењето ако тој или батеријата се најдат под еден од следниве услови:

### Заштита од преоптоварување

Кога со алатот се работи на начин што предизвикува повлекување прекумерно висока струја, тој автоматски се исклучува без никаква индикација. Во таква ситуација, исклучете го алатот и запрете со примената која предизвикала негово преоптоварување. Потоа, повторно вклучете го алатот.

### Заштита од прегревање



Кога алатот е прегреан, тој автоматски запира, а индикаторот за батеријата трепка околу 60 секунди. Во оваа ситуација, оставете го алатот да се олади пред повторно да го вклучите.

### Заштита од прекумерно празнење

Кога капацитетот на батеријата ќе падне на ниско ниво, алатот автоматски се исклучува. Ако производот не работи дури ни кога прекинувачите ќе се вклучат или исклучат, извадете ги батериите од алатот и наполнете ги.



## Вклучување

- **Сл.7:** 1. Прекинувач за режим на подготвеност  
2. Копче за напојување 3. Копче за нагодување на силата на смукање

За да ја стартувате правосмукалката:

1. Поставете го прекинувачот за режим на подготвеност на страната „I“. Правосмукалката влегува во состојба на подготвеност.
2. Притиснете го копчето за напојување. За правосмукалката да влезе во режим на подготвеност, повторно притиснете го копчето за напојување. За да ја исклучите правосмукалката, поставете го прекинувачот за режим на подготвеност на страната „O“.

Силата на смукање може да се нагоди во согласност со работата што ќе се извршува.

Силата на смукање може да се зголеми со вртење на копчето за нагодување на силата на смукање од симболот  на симболот .

**ЗАБЕЛЕШКА:** Секогаш поставете го прекинувачот за режим на подготвеност на страната „O“ кога нема да ја користите правосмукалката подолго време. Правосмукалката троши енергија за време на состојбата на подготвеност.

## Заклучување или отклучување на тркалото со зглоб

- **Сл.8:** 1. Тркало со зглоб 2. Лост за запирање  
3. Позиција СЛОБОДНО 4. Позиција ЗАКЛУЧЕНО

Заклучувањето на тркалото со зглоб е погодно кога ја складирате правосмукалката, при тоа исклучувајќи ја и држејќи ја правосмукалката мирно. За да ракувате со запирачот, придвижете го со раката.

За да го заклучите тркалото со зглоб со запирач, спуштете го лостот за запирање и тркалото со зглоб нема веќе да се врти. За да го ослободите тркалото со зглоб од заклучената позиција, подигнете го лостот за запирање.

**НАПОМЕНА:** Кога ја движите правосмукалката, осигурете се дека тркалото со зглоб е отклучено. Ако ја движите правосмукалката со тркалото со зглоб во заклучена позиција, може да настане оштетување на тркалото со зглоб.

## Транспортна рачка

Кога ја носите правосмукалката, држете ја за рачката на главата. Рачката има можност за вовлекување во главата кога не се користи.

- **Сл.9**

## СОСТАВУВАЊЕ

**⚠ВНИМАНИЕ:** Пред секое дотерување или проверка на алатот, секогаш проверувајте дали е исклучен и батеријата е извадена.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Секогаш носете маска за прав при составување или одржување.

## Монтирање на филтерот за прав (HEPA) и предфилтерот (за сув прав)

**⚠ВНИМАНИЕ:** Никогаш не смукајте вода, ниту други течности, ниту пак влажен прав кога го користите филтерот за прав. Смукањето такви работи може да предизвика кршење на филтерот за прав.

За да го користите филтерот за прав:

1. Поставете го предфилтерот во резервоарот со усогласување на позиционите ознаки за монтажа.
2. Монтирајте го ридушувачот на филтерот за прав и потоа ставете ги во предфилтерот со усогласување на позиционите ознаки за монтажа.
3. Монтирајте го капакот на резервоарот и заклучете го.

- **Сл.10:** 1. Капак на резервоарот 2. Филтер за прав (HEPA) 3. Ридушувач  
4. Предфилтер 5. Резервоар  
6. Позициона ознака за монтирање



**ЗАБЕЛЕШКА:** Пред употреба на филтерот за прав, осигурете се дека предфилтерот и придушувачот секогаш се користат заедно. Не е дозволено филтерот за прав да се монтира самостојно.

## Монтирање на хартиената торба

### Опционален прибор

**▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Кога се користи хартиената торба, исто така, користете го и предфилтерот што е однапред монтиран на алатот. Ако не се користи и предфилтерот, тоа може да предизвика необична бучава и топлина, што може да резултира со пожар.

**▲ВНИМАНИЕ:** Пред употреба на хартиената торба, осигурете се дека филтерот за прав, придушувачот и предфилтерот секогаш се користат заедно.

1. Издолжете ја хартиената торба.
  2. Порамнете го отворот на хартиената торба со отворот за смукање прав на правосмукалката.
  3. Вметнете го картонот од хартиената торба на држачот, така што ќе биде позициониран на крајот зад издадениот дел.
- Сл.11: 1. Хартиена торба 2. Држач

## Монтирање на полиетиленската вреќа

Правосмукалката, исто така, може да се користи и без полиетиленската вреќа. Сепак, со користење на полиетиленската вреќа, полесно е да се испразни резервоарот без валкање на рацете.

Раширете ја полиетиленската вреќа во резервоарот. Вметнете ја помеѓу плочата на држачот и резервоарот и повлечете ја до влезниот отвор за цревето.

► Сл.12: 1. Плоча на држачот 2. Полиетиленска вреќа

Раширете ја вреќата околу врвот на резервоарот, така што работ на предфилтерот ќе може да ја фати и безбедно да ја држи вреќата.

► Сл.13: 1. Предфилтер

**НАПОМЕНА:** Може да се користи комерцијално достапна полиетиленска вреќа. Се препорачува да биде со дебелина од 0,04 мм или повеќе.

**НАПОМЕНА:** Ако се собере премногу прав, вреќата може лесно да се скине, затоа не собирајте прав повеќе од половината од капацитетот на вреќата.

## Празнење на полиетиленската вреќа

**▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Секогаш проверувајте дали правосмукалката е исклучена и дали касетата со батеријата е извадена пред да ја испразните полиетиленската вреќа. Во спротивно, може да дојде до струен удар и тешка телесна повреда.

**▲ВНИМАНИЕ:** Не применувајте преголема сила врз резервоарот. Ако се применува преголема сила, може да дојде до деформирање и оштетување на деловите.

**▲ВНИМАНИЕ:** Празнете го резервоарот најмалку еднаш дневно, иако тоа сепак зависи од волуменот на собран прав во резервоарот. Во спротивно, силата на смукање ќе се намали и може да дојде до дефект на моторот.

**▲ВНИМАНИЕ:** Не држете ја куката кога го празните резервоарот. Ако ја држите куката, таа може да се скрши.

Откачете ја куката и подигнете го капакот на резервоарот.

Протресете го правот од предфилтерот, а потоа, извадете ја полиетиленската вреќа од резервоарот.

► Сл.14

**НАПОМЕНА:** Внимателно вадете ја полиетиленската вреќа од резервоарот за да не се зафати и скине од издадените делови во резервоарот кога ја празните.

**НАПОМЕНА:** Испразнете ја полиетиленската вреќа пред да се наполни. Ако се собере премногу прав во резервоарот, полиетиленската вреќа може да се скине.

## Монтирање на кутијата со алати

1. Ослободете ја бравата на капакот на батеријата и отворете го.
  2. Поставете ги шините на кутијата со алати долж жлебовите на куќиштето.
  3. Затворете го капакот на батеријата и прикачете ја бравата.
- Сл.15

Кутијата со алати е погодна за носење на батериите, цевката или ракавите.

► Сл.16

## Поврзување на цревето

**ЗАБЕЛЕШКА:** Никогаш не виткајте го и не газете го цревето. Никогаш не движете ја правосмукалката држејќи ја за цревето. Прекумерната сила, газењето и влечењето за цревето може да предизвикаат кршење или деформирање на цревето.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Кога смукате отпад со голем обем, како на пример делканици од стружење, бетонски прав или слични работи освен отпад со мал обем, користете го цревето со внатрешен дијаметар од 38 мм (опционален додаток). Ако се користи цревето со внатрешен дијаметар од 28 мм (опционален додаток), тоа може да се затне и да се оштети.

Ставете го цревето на монтажниот склоп на резервоарот и потоа вртете го на десно додека не се заклучи.

► Сл.17

## Поврзување на продолжителна цевка со функција за заклучување

### Опционален прибор

Ставете ја продолжителната цевка во отворот за смукање додека не кликне.

За вадење, повлечете ја продолжителната цевка додека го притискате копчето за отпуштање.

- **Сл.18:** 1. Отвор за смукање со функција за заклучување 2. Копче за отпуштање 3. Продолжителна цевка со функција за заклучување

**НАПОМЕНА:** Продолжителната цевка со функција за заклучување е достапна кога се користи отворот за смукање со функција за заклучување.

- **Сл.19:** 1. Продолжителна цевка со функција за заклучување 2. Отвор за смукање со функција за заклучување 3. Отвор за смукање без функција за заклучување

## Нагудување на должината на продолжна цевка од типот на лизгање

### Опционален прибор

Притискајќи го копчето за лизгање, нагодете ја должината на цевката. Должината е фиксирана кога ќе се отпушти копчето за лизгање.

- **Сл.20:** 1. Копче за лизгање

## ФУНКЦИЈА ЗА АКТИВИРАЊЕ НА БЕЗЖИЧНИОТ УРЕД

### Што може да направите со функцијата за безжично активирање

Функцијата за безжично активирање овозможува чисто и удобно работење. Со поврзување поддржан уред на правосмукалката, таа ќе работи автоматски заедно со менување на работата на алатот.

- **Сл.21**

**ЗАБЕЛЕШКА:** Погледнете во упатството за употреба на алатот кога ја користите правосмукалката со функцијата за безжично активирање.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Не расклопувајте го или не експериментирајте со безжичниот уред.

**ЗАБЕЛЕШКА:** За да се спречи прав да навлезе во отворот на безжичниот уред, секогаш затворајте го капакот за време на работењето и складирањето.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Не отстранувајте го безжичниот уред додека алатот се напојува. Тоа може да предизвика дефект на безжичниот уред.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Не притискајте го копчето за безжично активирање премногу силно и/или притискајте го копчето со предмет со остар раб.

**НАПОМЕНА:** За безжичното активирање, потребни се алати на Makita со безжичен уред.

**НАПОМЕНА:** Пред првото користење на функцијата за безжично активирање кај секој алат, потребно е да се регистрира алатот. Штом еднаш ќе се регистрира алатот, нема потребна од повторна регистрација, освен ако таа не се откаже.

**НАПОМЕНА:** Пред регистрацијата, проверете дали безжичниот уред е правилно вметнат.

**НАПОМЕНА:** Еден безжичен уред може да регистрира најмногу 10 врски со други безжични уреди. Ако се регистрирани повеќе од 10 безжични уреди на еден безжичен уред, оној што е регистриран најрано ќе биде откажан автоматски.

**НАПОМЕНА:** Положбата на копчето за безжично активирање се разликува во зависност од алатот.

**НАПОМЕНА:** Правосмукалката може да се активира и со притискање на копчето за напојување кога прекинувачот за режим на подготвеност е поставен на „АУТО“.

Сепак, копчето за напојување нема да се активира кога се користи функцијата за безжично активирање.

## Инсталирање на безжичниот уред

**▲ВАЖНОСТ:** Поставете ја правосмукалката на рамна и стабилна површина кога го инсталирате безжичниот уред.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Исчистете го правот и нечистотијата на правосмукалката пред да го инсталирате безжичниот уред. Правот или нечистотијата може да предизвикаат дефект доколку дојдат во отворот на безжичниот уред.

**ЗАБЕЛЕШКА:** За спречување дефект предизвикан од статички електрицитет, допрете материјал за статичко празнење, како метален дел, пред да го подигнете безжичниот уред.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Кога го инсталирате безжичниот уред, секогаш проверувајте дали тој се вметнува во правилна насока и дали капакот е целосно затворен.

1. Отворете го капакот на правосмукалката како што е прикажано на сликата.

- **Сл.22:** 1. Капак

2. Вметнете го безжичниот уред во отворот и потоа затворете го капакот.

Кога го инсталирате безжичниот уред, порамнете ги издадените делови со вдлабнатите делови на отворот.

- **Сл.23:** 1. Безжичен уред 2. Издаден дел 3. Капак 4. Вдлабнат дел

Кога го отстранувате безжичниот уред, полека отворајте го капакот. Кукиците на задниот дел од капакот ќе го подигнат безжичниот уред додека го повлекувате.

- **Сл.24:** 1. Безжичен уред 2. Кука 3. Капак

По отстранувањето на безжичниот уред, чувајте го во испорачаната кутија или сад без статика.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Секогаш користете ги куките на задниот дел од капакот кога го отстранувате безжичниот уред. Доколку куките на го фатат безжичниот уред, целосно затворете го капакот и потоа повторно отворете го.

## Регистрација на алат за правосмукалката

**НАПОМЕНА:** За регистрација на алатот, потребна е правосмукалка на Makita што ја поддржува функцијата за безжично активирање.

**НАПОМЕНА:** Завршете го инсталирањето на безжичниот уред на алатот пред да ја стартувате регистрацијата на алатот.

**НАПОМЕНА:** За време на регистрацијата на алатот не повлекувајте го прекинувачот за стартување или не вклучувајте го прекинувачот за напојување на правосмукалката.

**НАПОМЕНА:** Исто така, погледнете го прирачникот со упатства на алатот.

Доколку сакате да ја активирате правосмукалката заедно со менувањето на работата на алатот, претходно завршете ја регистрацијата на алатот.

1. Монтирајте ги безжичните уреди на правосмукалката и алатот, соодветно.
2. Монтирајте ги батериите на правосмукалката и алатот.
3. Поставете го прекинувачот за режим на подготвеност на правосмукалката на „AUTO“.  
► **Сл.25:** 1. Прекинувач за режим на подготвеност
4. Држете го копчето за безжично активирање на правосмукалката 3 секунди додека ламбичката за безжично активирање не затрепка зелено. А потоа на ист начин притиснете го копчето за безжично активирање на алатот.  
► **Сл.26:** 1. Копче за безжично активирање  
2. Ламбичка за безжично активирање

Доколку правосмукалката и алатот се поврзат успешно, ламбичките за безжично активирање ќе засветат зелено 2 секунди и ќе почнат да трепкаат сино.

**НАПОМЕНА:** Ламбичките за безжично активирање ќе престанат да трепкаат зелено по 20 секунди. Притиснете го копчето за безжично активирање на алатот додека трепка ламбичката за безжично активирање на правосмукалката. Доколку ламбичката за безжично активирање не трепка зелено, притиснете го кратко копчето за безжично активирање и повторно задржете го.

**НАПОМЕНА:** Кога изведувате две или повеќе регистрации за правосмукалката, завршете ја регистрацијата на алатот едно по едно.

## Стартување на функцијата за безжично активирање

**НАПОМЕНА:** Завршете ја регистрацијата на алат за правосмукалката за безжично активирање.

**НАПОМЕНА:** Секогаш поставувајте ја правосмукалката така што ќе може да го видите статусот на ламбичката за безжично активирање.

**НАПОМЕНА:** Исто така, погледнете го прирачникот со упатства на алатот.

По регистрирање на алатот на правосмукалката, таа ќе работи автоматски заедно со менувањето на работата на алатот.

1. Монтирајте ги безжичните уреди на правосмукалката и алатот, соодветно.
2. Монтирајте ги батериите на правосмукалката и алатот.
3. Поврзете го црево то од правосмукалката со алатот.  
► **Сл.27**
4. Поставете го прекинувачот за режим на подготвеност на правосмукалката на „AUTO“.  
► **Сл.28:** 1. Прекинувач за режим на подготвеност
5. Кратко притиснете го копчето за безжично активирање на алатот. Ламбичката за безжично активирање ќе свети сино.  
► **Сл.29:** 1. Копче за безжично активирање  
2. Ламбичка за безжично активирање
6. Повлечете го прекинувачот за стартување на алатот. Проверете дали правосмукалката работи додека е повлечен прекинувачот за стартување.

**▲ВНИМАНИЕ:** Секогаш проверувајте дали работи функцијата за безжично активирање пред да започнете со работа со алатот.

За да го сопрате безжичното активирање, притиснете го копчето за безжично активирање на алатот или поставете го прекинувачот за режим на подготвеност на правосмукалката на „I“ или „O“.

**НАПОМЕНА:** Ламбичката за безжично активирање на алатот ќе престане де трепка сино кога нема да работи 2 часа. Во овој случај, поставете го прекинувачот за режим на подготвеност на правосмукалката на „AUTO“ и повторно притиснете го копчето за безжично активирање на алатот.

**НАПОМЕНА:** Правосмукалката стартува/запира со задоцнување. Постои временско задоцнување кога правосмукалката открива менување на работата на алатот.

**НАПОМЕНА:** Далечината на пренос на безжичниот уред може да се разликува, зависно од условите на локацијата и околината.

**НАПОМЕНА:** Кога на правосмукалката се регистрирани два или повеќе алати, таа може да почне да работи дури и ако не го повлечете прекинувачот за стартување бидејќи друг корисник ја користи функцијата за безжично активирање.

## Откажување на регистрацијата за правосмукалката

Извршете ја следнава постапка кога ја откажувате регистрацијата на алатот за правосмукалката.

1. Монтирајте ги безжичните уреди на правосмукалката и алатот, соодветно.
2. Монтирајте ги батериите на правосмукалката и алатот.
3. Поставете го прекинувачот за режим на подготвеност на правосмукалката на „AUTO“.  
► **Сл.30:** 1. Прекинувач за режим на подготвеност
4. Држете го копчето за безжично активирање на правосмукалката 6 секунди. Ламбичката за безжично активирање трепка зелено, а потоа станува црвена. Потоа на ист начин притиснете го копчето за безжично активирање на алатот.  
► **Сл.31:** 1. Копче за безжично активирање  
2. Ламбичка за безжично активирање

Доколку откажувањето се изврши успешно, ламбичките за безжично активирање ќе засветат црвено 2 секунди и ќе почнат да трепкаат сино.

**НАПОМЕНА:** Ламбичките за безжично активирање ќе престанат да трепкаат црвено по 20 секунди. Притиснете го копчето за безжично активирање на алатот додека трепка ламбичката за безжично активирање на правосмукалката. Доколку ламбичката за безжично активирање не трепка црвено, притиснете го кратко копчето за безжично активирање и повторно задржете го.

## Бришење на сите регистрации на алат

Може да ги избришете сите регистрации на алат од правосмукалката на следниов начин.

- **Сл.32:** 1. Прекинувач за режим на подготвеност  
2. Копче за безжично активирање  
3. Ламбичка за безжично активирање











1. Монтирајте го безжичниот уред на правосмукалката.
2. Монтирајте ги батериите на правосмукалката.
3. Поставете го прекинувачот за режим на подготвеност на „AUTO“.
4. Држете го притиснато копчето за безжично активирање околу 6 секунди додека ламбичката за безжично активирање не почне да трепка црвено (околу двапати во секунда).
5. Кога ламбичката за безжично активирање ќе почне да трепка црвено, пуштете го копчето за безжично активирање. Потоа, повторно задржете го копчето за безжично активирање околу 6 секунди.
6. Кога ламбичката за безжично активирање ќе почне да трепка брзо (околу 5 пати во секунда) црвено, пуштете го копчето за безжично активирање. Кога ламбичката за безжично активирање ќе свети црвено, а потоа ќе се исклучи, сите регистрации на алат се избришани.

**НАПОМЕНА:** Доколку ламбичката за безжично активирање не трепка црвено, притиснете го кратко копчето за безжично активирање и обидете се повторно.

## Опис на статусот на ламбичката за безжично активирање

- **Сл.33:** 1. Копче за безжично активирање  
2. Ламбичка за безжично активирање

Ламбичката за безжично активирање го покажува статусот на функцијата за безжично активирање. Погледнете ја табелата подолу за значењето на статусот на ламбичката.

Статус	Ламбичка за безжично активирање			Времетраење (приближно)	Опис
	Боја	 Вклучено	 Трепка		
Режим на готовност	Сино			Правосмукалка: континуирано Алат: 2 часа	Чекањето за регистрација на алатот или за функцијата за безжично активирање е достапно. Ламбичката на правосмукалката трепка кога прекинувачот за режим на подготвеност е поставен на „AUTO“. Ламбичката на алатот трепка кога е притиснато копчето за безжично активирање. Ламбичката на алатот автоматски ќе се исклучи кога не се извршува работа 2 часа.
				Кога алатот работи.	
Регистрација на алатот	Зелено			20 секунди	Подготвено за регистрација на алатот. Се бара уредот што треба да се регистрира.
				2 секунди	Регистрацијата на алатот е завршена. Ламбичката за безжично активирање ќе почне да свети сино.
Откажување/ бришење на регистрацијата на алатот	Црвено			20 секунди	Подготвено за откажување на регистрацијата на алатот. Се бара уредот што треба да се откаже.
				Кога е притиснато копчето за безжично активирање.	Подготвено за бришење на сите регистрации на алатот.
				2 секунди	Регистрацијата на алатот е откажана/избришана. Ламбичката за безжично активирање ќе почне да свети сино.
Друго	Црвено			3 секунди	Безжичниот уред се напојува и се стартува функцијата за безжично активирање.
	Исклучено	-		-	Прекинувачот за режим на подготвеност не е поставен на „AUTO“.

## Решавање проблеми на функцијата за безжично активирање

Пред да нарочате поправка, прво сами проверете ја состојбата. Ако најдете проблем што не е објаснет во упатството, не обидувајте се да го расклопите алатот. Наместо тоа, побарајте помош од овластените сервисни центри на Makita и секогаш користете делови за замена и поправка од Makita.

Состојба на аномалии	Можна причина (дефект)	Поправка
Ламбичката за безжично активирање не свети/трепка.	Безжичниот уред не е инсталиран во правосмукалната и/или алатот. Безжичниот уред е неправилно инсталиран во правосмукалната и/или алатот.	Инсталирајте го безжичниот уред правилно.
	Терминалот на безжичниот уред и/или отворот се валкани.	Нежно избришете ги нечистотијата и пратод од безжичниот уред и исчистете го отворот на правосмукалната и/или алатот.
	Копчето за безжично активирање на алатот не е притиснато.	Кратко притиснете го копчето за безжично активирање на алатот.
	Прекинувачот за режим на подготвеност на правосмукалната не е поставен на „AUTO“.	Поставете го прекинувачот за режим на подготвеност на правосмукалната на „AUTO“.
	Нема напојување	Напојувајте ги алатот и правосмукалната.
Регистрацијата на алатот/откажувањето на регистрацијата на алатот не може да се заврши успешно.	Безжичниот уред не е инсталиран во правосмукалната и/или алатот. Безжичниот уред е неправилно инсталиран во правосмукалната и/или алатот.	Инсталирајте го безжичниот уред правилно.
	Терминалот на безжичниот уред и/или отворот се валкани.	Нежно избришете ги нечистотијата и пратод од безжичниот уред и исчистете го отворот на правосмукалната и/или алатот.
	Прекинувачот за режим на подготвеност на правосмукалната не е поставен на „AUTO“.	Поставете го прекинувачот за режим на подготвеност на правосмукалната на „AUTO“.
	Нема напојување	Напојувајте ги алатот и правосмукалната.
	Неправилна работа	Кратко притиснете го копчето за безжично активирање и повторно извршете ја постапката за регистрација/откажување на алатот.
	Алатот и правосмукалната се оддалечени еден од друг (надвор од опсегот за пренос).	Приближете ги алатот и правосмукалната еден до друг. Максималната далечина на преносот е околу 10 м, сепак може да се разликува зависно од околностите.
	Пред завршување на регистрацијата/откажувањето на алатот; - прекинувачот за стартување на алатот е повлечен или; - копчето за напојување на правосмукалната е вклучено.	Кратко притиснете го копчето за безжично активирање и повторно извршете ја постапката за регистрација/откажување на алатот.
	Постапката за регистрација за алатот или правосмукалната не е завршена.	Извршете ги постапките за регистрација истовремено за алатот и правосмукалната.
	Радиопречки од други уреди што создаваат радиобранови со висок интензитет.	Држете ги алатот и правосмукалната подалеку од уредите како Wi-Fi-уреди и микробранови печки.

Состојба на аномалии	Можна причина (дефект)	Поправка
Правосмукалката не работи заедно со менувањето на работата на алатот.	Безжичниот уред не е инсталиран во правосмукалката и/или алатот. Безжичниот уред е неправилно инсталиран во правосмукалката и/или алатот.	Инсталирајте го безжичниот уред правилно.
	Терминалот на безжичниот уред и/или отворот се валкани.	Нежно избришете ги нечистотијата и правот од безжичниот уред и исчистете го отворот на правосмукалката и/или алатот.
	Копчето за безжично активирање на алатот не е притиснато.	Притиснете го кратко копчето за безжично активирање и осигурете се дека ламбичката за безжично активирање трепка сино.
	Прекинувачот за режим на подготвеност на правосмукалката не е поставен на „АУТО“.	Поставете го прекинувачот за режим на подготвеност на правосмукалката на „АУТО“.
	Повеќе од 10 алати се регистрирани на правосмукалката.	Повторно извршете ја регистрацијата на алатот. Ако се регистрирани повеќе од 10 алати на правосмукалката, алатот што е регистриран најрано ќе биде откажан автоматски.
	Правосмукалката ги избриша сите регистрации на алатот.	Повторно извршете ја регистрацијата на алатот.
	Нема напојување	Напојувајте ги алатот и правосмукалката.
	Алатот и правосмукалката се оддалечени еден од друг (надвор од опсегот за пренос).	Приближете ги алатот и правосмукалката еден до друг. Максималната далечина на преносот е околу 10 м, сепак може да се разликува зависно од околностите.
	Радиопречки од други уреди што создаваат радиобранови со висок интензитет.	Држете ги алатот и правосмукалката подалеку од уредите како Wi-Fi-уреди и микробранови печки.
Правосмукалката работи додека е не повлечен прекинувачот за стартување.	Други корисници го користат безжичното активирање на правосмукалката со нивните алати.	Исклучете го копчето за безжично активирање на другите алати или откажете ја регистрацијата на алатот на другите алати.
Не може да се избришат сите регистрации на алат за правосмукалката.	Притискање на копчето за безжично активирање на алатот.	Притиснете го копчето за безжично активирање на правосмукалката за бришење на сите регистрации на алат.
	Прекинувачот за режим на подготвеност на правосмукалката не е поставен на „АУТО“.	Поставете го прекинувачот за режим на подготвеност на правосмукалката на „АУТО“.
	Копчето за безжично активирање не е притиснато правилно.	Држете го притиснато копчето за безжично активирање повеќе од 6 секунди, а потоа пуштете го кога ламбичката за безжично активирање ќе засвети црвено. Држете го притиснато копчето за безжично активирање повеќе од 6 секунди повторно додека не почне да трепка брзо во црвено, а потоа пуштете го.

## ОДРЖУВАЊЕ

**▲ВНИМАНИЕ:** Пред секоја проверка или одржување, секогаш проверувајте дали алатот е исклучен и касетата за батеријата е извадена.

**ЗАБЕЛЕШКА:** За чистење, не користете нафта, бензин, разредувач, алкохол или слично. Тие средства ја вадат бојата и може да предизвикаат деформации или пукнатини.

За да се одржи БЕЗБЕДНОСТА и СИГУРНОСТА на производот, поправките, одржувањата или дотерувањата треба да се вршат во овластени сервисни или фабрички центри на Makita, секогаш со резервни делови од Makita.

## Складирање на додатоците

Цевките може да се постават на држачот за цевки кога не ја користите правосмукалката на пократок период.

► Сл.34

► Сл.35

Цревата може да се чува околу алатот со поврзување на краевите.

► Сл.36

## Чистење на филтерот за прав (HEPA) и предфилтерот

Ако се затнати филтерот за прав, предфилтерот или придушувачот, тоа предизвикува отежнато смукање. Одвреме-навреме, чистете ги филтрите и придушувачите.

За да го отстраните правот или честичките залепени на филтрите, протресете го дното на рамката брзо неколку пати.

### ► Сл.37: 1. Предфилтер

Повремено, мијте го филтерот за прав со вода, бришете го и оставете го целосно да се исуши под сенка пред употребата. Никогаш не мијте ги филтрите во машина за перење алишта.

### ► Сл.38

**НАПОМЕНА:** Не тријте ги ниту гребете ги филтерот за прав, предфилтерот или придушувачот со тврди предмети, како на пример, четка или лопатче.

**НАПОМЕНА:** Филтрите се абат со текот на времето. Препорачливо е да имате резервни филтри.

## ОПЦИОНАЛЕН ПРИБОР

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Овој прибор или додатоци се препорачуваат за користење со алатот од Makita дефиниран во упатството. Со користење друг прибор или додатоци може да се изложите на ризик од телесни повреди. Користете ги приборот и додатоците само за нивната назначена намена.

Ако ви треба помош за повеќе детали за приборот, прашајте во локалниот сервисен центар на Makita.

- Црево
- Преден муф (22, 24, 38)
- Рамна цевка
- Продолжна цевка
- Додаток за агли
- Кружна четка
- Филтер за прав, HEPA (за сув прав)
- Придушувач
- Предфилтер
- Склоп на додатокот за агли
- Свиткана цевка
- Полиетиленска вреќа
- Хартиена торба
- Комплет на држачот
- Оригинална батерија и полнач на Makita

**НАПОМЕНА:** Некои ставки на листата може да се вклучени со алатот како стандарден прибор. Тие може да се разликуваат од држава до држава.

## УПОЗОРЕЊЕ

Није предвиђено да овај уређај користе особе (у које спадају и деца) са умањеним физичким, чулним или менталним способностима, односно особе које немају одговарајуће искуство и знање.

Надгледајте децу како бисте били сигурни да се неће играти уређајем.

## ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел:	DVC867L	DVC157L
Тип са стандардним филтером	Филтер за прашину (за суву прашину)	
Макс. запремина ваздуха (са улошком батерије BL1850B и цревом Ф38 мм x 2,5 м)	2,4 м <sup>3</sup> /мин	
Усисивач (са улошком батерије BL1850B и цревом Ф38 мм x 2,5 м)	11 kPa	
Капацитет који може да се поврати	8 л	15 л
Димензије (Д x Ш x В)	366 мм x 334 мм x 368 мм	366 мм x 334 мм x 421 мм
Номинални напон	DC 36 V	
Нето тежина	7,7 – 8,4 кг	8,0 – 8,6 кг

- На основу нашег непрестаног истраживања и развоја задржавамо право измена наведених техничких података без претходне најаве.
- Технички подаци и уложак батерије могу да се разликују у различитим земљама.
- Тежина не укључује други прибор осим уложака батерије. У табели су приказане најлакше и најтеже комбинације тежине уређаја и уложка батерије.

## Применљив уложак батерије и пуњач

Уложак батерије	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Пуњач	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Неки горенаведени улошци батерија и пуњачи можда неће бити доступни у зависности од места становања.

**▲ УПОЗОРЕЊЕ:** Користите само горенаведене улошке батерије и пуњаче. Коришћење других уложака батерије и пуњача може узроковати повреде и/или пожар.

## Симболи

У наставку су приказани симболи који се односе на опрему. Пре употребе се обавезно упознајте са њиховим значењем.



Прочитајте упутство за употребу.



Будите нарочито пажљиви и опрезни.



Упозорење! У усисивачу се можда налази опасна прашина.



Немојте стајати на усисивачу.



Категорија прашине L (лагано). Усисивач може да усисава категорије прашине L. Придржавајте се прописа у вашој земљи у вези са категоријама прашине и здрављем и безбедношћу на радном месту.





Само за земље ЕУ  
Немојте да одлажете електричну опрему или батерију заједно са отпадом из домаћинства! У складу са европским директивама о електричном и електронском отпаду, батеријама и акумулаторима и истрошеним батеријама и акумулаторима и применом ових директива у складу са државним законима, електричну опрему, батерије и њихова паковања на крају радног века неопходно је одвојено прикупити и вратити у еколошки прихватљиво постројење за рециклажу.

## Намена

Овај алат је намењен за сакупљање суве прашине. Овај алат је погодан за комерцијалну употребу, на пример у хотелима, школама, болницама, фабрикама, продавницама, канцеларијама и просторима за издавање.

## Бука

Типичан А-пондерисани ниво буке одређен је према стандарду EN60335-2-69:

### Модел DVC867L

Ниво звучног притиска ( $L_{pA}$ ): 70 dB (A) или мање  
Несигурност (K): 2,5 dB (A)

### Модел DVC157L

Ниво звучног притиска ( $L_{pA}$ ): 70 dB (A) или мање  
Несигурност (K): 2,5 dB (A)

Ниво буке током рада може да премаши 80 dB (A).

**НАПОМЕНА:** Декларисане вредности емисије буке су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

**НАПОМЕНА:** Декларисана вредност емисије буке се такође може користити за прелиминарну процену изложености.

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Носите заштитне слушалице.

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Емисије буке током стварне примене електричног алата могу се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

## Вибрације

Укупна вредност вибрација (векторски збир по три осе) одређена је према стандарду EN60335-2-69: Вредност емисије вибрација ( $a_{h,M}$ ): 2,5  $m/s^2$  или мање  
Несигурност (K): 1,5  $m/s^2$

**НАПОМЕНА:** Декларисане укупне вредности вибрација су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

**НАПОМЕНА:** Декларисане укупне вредности вибрација се такође могу користити за прелиминарну процену изложености.

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Вредност емисије вибрација током стварне примене електричног алата може се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

## ЕЗ декларација о усаглашености

*Само за европске земље*

ЕЗ декларација о усаглашености део је Додатка А у овом приручнику са упутствима.

## БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА

### Безбедносна упозорења за бежични усисивач

**▲УПОЗОРЕЊЕ: ВАЖНО ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ** сва безбедносна упозорења и упутства ПЕРЕ КОРИШЋЕЊА. Неповштовање упозорења и упутстава може изазвати струјни удар, пожар и/или тешке телесне повреде.

1. Пре коришћења проверите да ли ће усисивачем руковати особе које су прошле одговарајућу обуку за његово коришћење.
2. Немојте да користите усисивач без филтера. Одмах замените оштећени филтер.
3. **ВОДИТЕ РАЧУНА ДА НЕ УКЉУЧУЈЕТЕ СЛУЧАЈНО УСИСИВАЧ.** Пре постављања батерија, проверите да ли је прекидач искључен.
4. Немојте да усисавате запаљиве материјале, петарде, неугашене цигарете, врео пепео, вреле металне опилке, оштре предмете као што су жилети, игле, поломљено стакло и слично.
5. **НЕМОЈТЕ ДА КОРИСТИТЕ УСИСИВАЧ У БЛИЗИНИ БЕНЗИНА, ПЛИНА, ФАРБЕ, ЛЕПКА И ДРУГИХ ЕКСПЛОЗИВНИХ МАТЕРИЈА.** Прекидач варнички када се укључује и искључује. Као и електромотор током коришћења. Може доћи до опасне експлозије.

6. Никада не усисавајте токсичне, карциногене, запаљиве или друге опасне материјале као што су азбест, арсеник, баријум, берилијум, олово, пестициди или други материјали опасни по здравље.
  7. Немојте да користите усисивач напољу по киши.
  8. Немојте да користите усисивач у близини топлотних извора (шпорета итд.).
  9. Немојте да блокирате улаз или излаз за усисавање, као ни вентилационе отворе. Ови отвори омогућавају хлађење мотора. Пазите да не запушите отворе да мотор не би прегорео због недостатка вентилације.
  10. Увек морате имати одговарајући ослонац и одржавати равнотежу.
  11. Немојте да савијате и вучете црево или газите по њему.
  12. Одмах искључите усисивач ако приметите да лоше ради или да не ради нормално.
  13. **УКЛОНИТЕ БАТЕРИЈЕ.** Искључите га када га не користите, пре сервисирања и приликом замене прибора.
  14. Очистите и сервисирајте усисивач одмах након сваке употребе како би остао у беспрекорном стању.
  15. **ПАЖЉИВО ОДРЖАВАЈТЕ УСИСИВАЧ.** Редовно чистите усисивач за квалитетнији и безбеднији рад. Придржавајте се упутстава за замену прибора. Ручке морају бити суве, чисте и на њима не сме бити уља ни мазива.
  16. **ПРОВЕРИТЕ ДА ЛИ ИМА ОШТЕЋЕНИХ ДЕЛОВА.** Пре следећег коришћења усисивача, штитник или неки други оштећени део треба детаљно да прегледате и да процените да ли ће исправно да ради и обавља своју функцију. Проверите усклађеност покретних делова, спојеве покретних делова, ломове делова, монтажу и све друге услове који могу да утичу на рад алата. Штитник или неки други оштећени део треба да поправи или замени овлашћени сервис осим ако није другачије наведено на неком другом месту у овом приручнику са упутствима. Неисправне прекидаче треба да замени овлашћени сервис. Немојте да користите усисивач ако не можете да га укључите и искључите помоћу прекидача.
  17. **РЕЗЕРВНИ ДЕЛОВИ.** За сервисирање користите истоветне резервне делове.
  18. **ЧУВАЈТЕ НА ПРИКЛАДНОМ МЕСТУ УСИСИВАЧ КОЈИ СЕ НЕ КОРИСТИ ОДРЕЂЕНИ ПЕРИОД.** Када се не користи, усисивач треба да се држи у затвореном.
  19. Чувајте свој усисивач. Грубим руковањем можете покварити и најотпорнији усисивач.
  20. Немојте покушавати да чистите спољни или унутрашњи простор у којем се налазе бензин, разређивач или хемијска средства за чишћење. Могу да се појаве укутине и може доћи до губитка боје.
  21. Немојте да користите усисивач у затвореном простору са запаљивим, експлозивним или токсичним испарењима од уљаних боја, разређивача за фарбу, бензина, неких супстанци за заштиту од мољаца, као ни у просторијама у којима је присутна запаљива прашина.
  22. Немојте да користите овај или неки други уређај док сте под дејством наркотика или алкохола.
  23. Основно правило безбедности је да се користе заштитне наочаре или наочаре са бочним штитницима.
  24. Користите маску у просторијама са пуно прашине.
  25. Није предвиђено да овај уређај користе особе, у које спадају и деца, са умањеним физичким, сензорним или менталним способностима, односно особе које немају одговарајуће искуство и знање.
  26. Надгледајте децу како бисте били сигурни да се неће играти са усисивачем.
  27. Немојте да додирујете батерије и усисивач мокрим рукама.
  28. Будите нарочито пажљиви када чистите док сте на степеницама.
  29. Немојте да користите усисивач као столицу или подлогу за рад. Ако уређај падне, можете да се повредите.
  30. Пре употребе, корисници добијају информације, упутства и обуку за коришћење овог уређаја, као и за супстанце за које ће да га користе, укључујући безбедан начин уклањања и одлагања усисаног материјала.
  31. Произвођач или обучена особа треба да обави технички преглед машине барем једном годишње, а тај преглед треба да обухвата проверу постојања евентуалних оштећења на филтерима, заптивености машине и правилног функционисања контролног механизма.
  32. Када спроводите сервис или поправку, све запрљане делове који се не могу очистити на задовољавајући начин треба да одложите у отпад. Сместите те делове у непропусливе вреће у складу са важећим прописима о одлагању отпада.
- Коришћење и одржавање алата са батеријом**
1. Пуните батерију искључиво помоћу пуњача који је навео произвођач. Ако се пуњач који је намењен за одређену врсту батерије користи са другом батеријом, може да дође до опасности од пожара.
  2. Електричне алате користите само са батеријама које су предвиђене за њих. Коришћење других врста батерија може да изазове ризик од повреде и пожара.
  3. Када се батерија не користи, држите је даље од других металних предмета, попут спајалица, новчића, кључева, ексера, завртања и других малих металних предмета који могу да пресоје два прикључка. Кратак спој између прикључака батерије може да доведе до опекотина или пожара.
  4. У случају злоупотребе батерије из ње може исцурити течност. У том случају, пазите да не дођете у додир с њом. Ако случајно дођете у додир с батеријом, исперите место додира водом. Ако течност доспе у очи, потражите и помоћ лекара. Течност која исцури из батерије може да изазове иритацију или опекотине.

5. Немојте да користите батерију или алат који су оштећени или модификовани. Оштећене или модификоване батерије могу испољити непредвидиво понашање које може довести до пожара, експлозије или ризика од задобијања повреда.
6. Немојте да излажете батерију или алат ватри или високој температури. Излагање ватри или температури изнад 130 °C може довести до експлозије.
7. Придржавајте се свих упутстава за пуњење и немојте да пуните батерију или алат изнад опсега температуре који је наведен у упутствима. Неисправно пуњење или пуњење на температурама изнад наведеног опсега може оштетити батерију и повећати ризик од пожара.
8. Пазите да не испустите и не ударите батерију.
9. Немојте да користите оштећену батерију.
10. Сadržане литијум-јонске батерије подлежу Закону о превозу опасних материја. Приликом комерцијалног превоза, нпр. од стране трећих лица и превозника, мора се обратити посебна пажња на специјалне захтеве паковања и обележавања. Приликом припреме материјала за превоз, потребно је саветовати се са стручњаком за опасне материје. Такође обратите пажњу на еventaуалне даље националне прописе. Емотајте траком или прекријте отворене контакте и запакујте батерију тако да се не може померати унутар паковања.
11. Када одлажете уложак батерије на отпад, извадите га из алата и одложите на безбедно место. Придржавајте се локалних прописа у вези са одлагањем батерије.
12. Батерије користите само са производима које је навела компанија Makita. Постављање батерије на производе који нису усаглашени може да доведе до пожара, прекомерне топлоте, експлозије или цурења електролита.
13. Ако се алат не користи током дужег периода, батерија мора да се извади из алата.

## САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** НЕМОЈТЕ себи да дозволите да занемарите строга безбедносна правила која се односе на овај производ услед чињенице да сте производ добро упознали и стекли рутину у руковању њиме (услед честог коришћења). **НЕНАМЕНСКА УПОТРЕБА** или непоштовање безбедносних правила наведених у овом упутству могу довести до тешких телесних повреда.

### Важна безбедносна упутства која се односе на уложак батерије

1. Пре употребе уложка батерије, прочитајте сва упутства и безбедносне ознаке на (1) пуњачу батерије, (2) батерији и (3) производу који користи батерију.
2. Немојте да расклапате уложак батерије.
3. Ако се време рада знатно скратило, одмах престаните са коришћењем. То може да доведе до ризика од прегревања, могућих опекотина, па чак и експлозије.
4. Ако електролит доспе у очи, исперите их чистом водом и одмах затражите помоћ лекара. То може да доведе до губитка вида.
5. Немојте да изазивате кратак спој уложка батерије:
  - (1) Немојте додиривати прикључке било којим проводним материјалом.
  - (2) Избегавајте складиштење уложка батерије у кутији са другим металним предметима као што ексери, новчићи итд.
  - (3) Немојте да излажете уложак батерије води или киши.

Кратак спој батерије може да доведе до великог протока струје, прегревања, могућих опекотина, па чак и прегоревана.

6. Немојте да складиштите алат и уложак батерије на местима где температура може да достигне или премаши 50°C (122°F).
7. Немојте да палите уложак батерије чак ни када је озбиљно оштећен или потпуно похабан. Уложак батерије може да експлодира у ватри.

## САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

**▲ПАЖЊА:** Користите само оригиналне Makita батерије. Коришћење Makita батерије које нису оригиналне или батерија које су измењене може да доведе до пуцања батерије, које може да изазове пожар, телесне повреде или штету. То ће такође поништити гаранцију компаније Makita за Makita алат и пуњач.

## Савети за максимално трајање батерије

1. Напуните уложак батерије пре него што се потпуно испразни. Сваки пут прекините рад са алатом и напуните уложак батерије када приметите да је снага алата слабија.
2. Никада немојте да поново пуните потпуно напуњени уложак батерије. Препуњавање скраћује радни век батерије.
3. Пуните уложак батерије на собној температури између 10°C и 40°C (између 50°F и 104°F). Сачекајте да се врући уложак батерије охлади пре пуњења.
4. Напуните уложак батерије ако га нећете користити дуже време (више од шест месеци).

### Важна безбедносна упутства која се односе на бежичну јединицу

1. Не растављајте и не модификујте бежичну јединицу.
2. Држите бежичну јединицу подаље од мале деце. Ако дође до случајног гутања јединице, одмах затражите лекарску помоћ.
3. Бежичну јединицу користите искључиво у комбинацији са Makita алатом.

4. Не излажите бежичну јединицу киши или влази.
5. Не користите бежичну јединицу на местима на којим температура премашује 50°C.
6. Не користите бежичну јединицу у близини медицинских инструмената, попут пејсмејкера.
7. Не користите бежичну јединицу у близини аутоматизованих уређаја. У супротном може да дође до квара или грешке аутоматизованог уређаја.
8. Не радите са бежичном јединицом на местима изложеном високим температурама или местима на којима могу да се јаве статички електрицитет или електрични шум.
9. Бежична јединица може да производи електромагнетна поља која нису штетна по корисника.
10. Бежична јединица је прецизни инструмент. Пазите да не испустите или не ударите бежичну јединицу.
11. Не додирујте контакте бежичне јединице голим рукама или металним предметима.
12. Обавезно извадите батерију из производа пре него што поставите бежичну јединицу.
13. Немојте отварати поклопац отвора на местима на којима прашина и вода могу да доспеју у отвор. Увек одржавајте улаз отвора чистим.
14. Увек пазите да бежична јединица при уметању буде правилно окренута.
15. Не притискајте дугме за бежично активирање на бежичној јединици прејак о/или предметом са оштром ивицом.
16. Обавезно вратите поклопац отвора пре почетка рада.
17. Не вадите бежичну јединицу из отвора док је алат под напоном. У супротном, може да дође до квара бежичне јединице.
18. Не скидајте налепницу са бежичне јединице.
19. Не стављајте налепнице на бежичну јединицу.
20. Не остављајте бежичну јединицу на местима на којима могу да се јаве статички електрицитет или електрични шум.
21. Не остављајте бежичну јединицу на месту изложеном великој топлоти, на пример у аутомобилу који стоји на сунцу.
22. Не остављајте бежичну јединицу на прашњавим местима или местима на којима може да се створи нагрizaјући гас.
23. Нагле промене температуре могу да изазову стварање росе на бежичној јединици. Не користите бежичну јединицу док роса потпуно не испари.
24. Бежична јединица се чисти пажљивим брисањем сувом, меком крпом. Не користите апотекарски бензин, разређивач, проводну маст и слична средства.
25. Бежична јединица се чува у добијеној кутији или амбалажи отпорној на статички електрицитет.
26. У отвор на алату не стављајте друге уређаје сем Makita бежичне јединице.
27. Не користите алат ако је поклопац отвора оштећен. Вода, прашина и прљавштина који уђу у отвор могу да изазову квар.
28. Не вуците и/или упредајте поклопац отвора више него што је неопходно. Вратите поклопац на алат ако спадне.
29. Замените поклопац отвора ако се изгуби или оштети.

## САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

### ОПИС ДЕЛОВА

- **Слика1:** 1. Поклопац резервоара 2. Филтер за прашину (HEPA) 3. Овлаживач 4. Предфилтер 5. Резервоар

### ОПИС НАЧИНА ФУНКЦИОНИСАЊА

▲ **ПАЖЊА:** Пре подешавања или провере функција алата увек проверите да ли је алат искључен и да ли је уложак батерије уклоњен.

### Постављање и уклањање уложка батерије

▲ **ПАЖЊА:** Увек искључите алат пре постављања или уклањања уложка батерије.

▲ **ПАЖЊА:** Држите чврсто усисивач и уложак батерије када постављате или уклањате уложак батерије. Ако усисивач и уложак батерије не будете држали чврсто, могу вам исклизнути из руку, оштетити се при паду и повредити вас.

▲ **ПАЖЊА:** Водите рачуна да не укљештите прсте када отварате или затварате поклопац батерије. У супротном може да дође до опасних повреда.

Да бисте поставили уложак батерије, најпре откључајте браву, а затим отворите поклопац батерије. Затим уметните уложак батерије.

- **Слика2:** 1. Брава 2. Поклопац батерије

Поравнајте језичак на уложку батерије са жлебом на кућишту и гурните га на место. Гурните га до краја тако да легне на своје место и чује се тихо шкљоцање. Затим закључајте поклопац батерије.

- **Слика3:** 1. Уложак батерије

Да бисте уклонили уложак батерије, извучите га из алата док клизањем померате дугме на предњој страни уложка.

▲ **ПАЖЊА:** Увек до краја гурните уложак батерије тако да се црвени индикатор не види. У супротном, он случајно може испати из усисивача и повредити вас или неку особу у вашој близини.

▲ **ПАЖЊА:** Немојте на силу да постављате уложак батерије. Ако уложак не можете лако да гурнете, то значи да га не постављате исправно.

**НАПОМЕНА:** Усисивач не ради са само једним уложком батерије.

## Приказ преосталог капацитета батерије

Само за улошке батерије са индикатором

► **Слика4:** 1. Индикаторске лампице 2. Дугме за проверу

Притисните дугме за проверу на улошку батерије да бисте приказали преостали капацитет батерије. Индикаторске лампице ће се укључити на неколико секунди.

Индикаторске лампице			Преостали капацитет
Светли	Искључено	Трепће	
■	□	▨	Од 75% до 100%
■ ■ ■ ■			Од 50% до 75%
■ ■	□ □		Од 25% до 50%
■	□ □ □ □		Од 0% до 25%
▨	□ □ □ □		Напуните батерију.
■ ■ □ □	□ □		Морате је да је батерија постала неисправна.
□ □ ■ ■			

**НАПОМЕНА:** У зависности од услова коришћења и температуре околине, приказани капацитет може донекле да се разликује од стварног.

## Приказ преосталог капацитета батерије

► **Слика5:** 1. Индикатор батерије 2. Дугме за проверу

► **Слика6**

Притисните дугме за проверу да бисте приказали преостали капацитет батерије. Индикатори батерије одговарају свакој батерији.

Статус индикатора батерије			Преостали капацитет батерије
Укључено	Искључено	Трепће	
■	□	▨	Од 50% до 100%
			Од 20% до 50%
			Од 0% до 20%
			Напуните батерију

**НАПОМЕНА:** Док је усисивач укључен са прекидачем за стање приправности постављеним на „АУТО“, индикатор батерије неће радити.

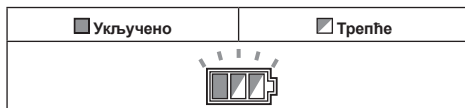
## Систем за заштиту алата/батерије

Алат је опремљен системом за заштиту алата/ батерије. Овај систем аутоматски прекида напајање мотора како би продужио век трајања алата и батерије. Алат ће се аутоматски зауставити током рада ако алат или батерија уђу у једно од следећих стања:

### Заштита од преоптерећења

Када се алатом рукује тако да он вуче превелику струју, алат ће аутоматски престати са радом без упозорења. У овој ситуацији, искључите алат и престаните са употребом која је довела до преоптерећења алата. Затим укључите алат да бисте га поново покренули.

### Заштита од прегревања



Када се алат прегреје, он аутоматски престаје с радом, а индикатор батерије трепће око 60 секунди. У том случају, сачекајте да се алат охлади пре него што га поново укључите.

### Заштита од превеликог пражњења



Када се капацитет батерије смањи, алат аутоматски престаје с радом. Ако производ не ради чак ни када се активирају прекидачи, уклоните батерију из алата и напуните је.

## Функционисање прекидача

► **Слика7:** 1. Прекидач за стање приправности 2. Тастер за укључивање 3. Дугме за подешавање снаге усисавања

Да бисте укључили усисивач:

1. Подесите прекидач за стање приправности у положај „I“. Усисивач ће ући у стање приправности.
2. Притисните тастер за укључивање. Да би усисивач ушао у стање приправности, поново притисните тастер за укључивање. Да бисте искључили усисивач, поставите прекидач за стање приправности у положај „O“.

Снага усисавања може да се прилагоди вашим потребама. Снага усисавања се повећава окретањем дугмета за подешавање снаге усисавања из положаја  у положај .

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Увек поставите прекидач за стање приправности у положај „O“ када дуже време не користите усисивач. Усисивач троши енергију у стању приправности.

## Закључавање или откључавање точкића

- **Слика8:** 1. Точкић 2. Полуга граничника  
3. ОТКЉУЧАНО 4. ЗАКЉУЧАНО

Закључавање точкића може да буде корисно када не користите усисивач, када правите паузе у раду или када вам је потребно да усисивач стоји у месту док радите.

Граничник померате руком.

Да бисте точкић закључали помоћу граничника, спустите полуку граничника како точкић више не би могао да се окреће. Да бисте откључали точкић, подигните полуку граничника.

**НАПОМЕНА:** Пре померања усисивача проверите да ли је точкић откључан. Ако усисивач будете померали док је точкић закључан, можете да га оштетите.

## Ручка за ношење

Приликом ношења усисивача држите га за ручку на глави. Ручка се спушта на главу усисивача када се не користи.

- **Слика9**

## СКЛАПАЊЕ

**▲ПАЖЊА:** Пре обављања било каквог посла на алату увек проверите да ли је он искључен и да ли је уложак батерије уклоњен.

**▲ПАЖЊА:** Увек носите маску за прашину током склапања или одржавања.

## Постављање филтера за прашину (HEPA) и предфилтера (за суву прашину)

**▲ПАЖЊА:** Немојте да усисавате воду, неку другу течност или мокру прашину када користите филтер за прашину. У супротном филтер за прашину може да се распадне.

Да бисте користили филтер за прашину:

1. Поставите предфилтер у резервоар водећи рачуна о томе да поравнате ознаке положаја за монтажу.
2. Поставите овлаживач на филтер за прашину, а затим их поставите у предфилтер водећи рачуна о томе да поравнате ознаке положаја за монтажу.
3. Поставите поклопац резервоара и закључајте га.

- **Слика10:** 1. Поклопац резервоара 2. Филтер за прашину (HEPA) 3. Овлаживач 4. Предфилтер 5. Резервоар 6. Ознака положаја за монтажу

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Пре употребе филтера за прашину постарајте се да се предфилтер и овлаживач увек користе заједно. Није дозвољено постављање само филтера за прашину.

## Постављање папирне кесе

*Опциони додатни прибор*

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Када користите папирну кесу, обавезно претходно поставите предфилтер. Ако уз филтер врећу не будете користили предфилтер, може се чути необичан звук, уређај се може прегрејати и може доћи до пожара.

**▲ПАЖЊА:** Пре употребе папирне кесе, постарајте се да се филтер за прашину, овлаживач и предфилтер увек користе заједно.

1. Раширите папирну кесу.
2. Поравнајте отвор папирне кесе са отвором за усисавање прашине на усисивачу.
3. Гурните картонски део папирне кесе у држач тако да буде смештен иза назубљеног испупчења.

- **Слика11:** 1. Папирна кеса 2. Држач

## Постављање полиетиленске кесе

Усисивач може да се користи и без полиетиленске кесе. Међутим, коришћење полиетиленске кесе олакшава пражење резервоара, без прљања руку.

Раширите полиетиленску кесу у резервоару. Убаците је између плоче држача и резервоара и повуците је до улазног дела црева.

- **Слика12:** 1. Плоча држача 2. Полиетиленска кеса

Раширите кесу преко врха резервоара тако да ивица предфилтера може чврсто да ухвати и задржи кесу.

- **Слика13:** 1. Предфилтер

**НАПОМЕНА:** Може се користити полиетиленска кеса која је доступна на тржишту. Препоручује се кеса дебљине 0,04 мм или дебља.

**НАПОМЕНА:** Превише прашине ће лако поцепати кесу, па зато усисавајте прашину само до половине капацитета кесе.

## Пражење полиетиленске кесе

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Пре него што испразните полиетиленску кесу, обавезно проверите да ли је усисивач искључен из утичнице, а уложак батерије извађен из алата. У супротном може да дође до струјног удара и озбиљних телесних повреда.

**▲ ПАЗЊА:** Немојте јако ударати резервоар. Јако ударање може да доведе до деформисања и оштећења делова.

**▲ ПАЗЊА:** Резервоар празните најмање једном дневно, иако то зависи од количине усисане прашине у резервоару. У супротном ће се снага усисавања смањити и може доћи до квара мотора.

**▲ ПАЗЊА:** Немојте хватати куку приликом пражњења резервоара. Хватање куке може да доведе до ломљења куке.

Откачите и подигните поклопац резервоара. Отресите прашину са предфилтера, а затим извучите полиетиленску кесу из резервоара.

► **Слика14**

**НАПОМЕНА:** Пажљиво извучите полиетиленску кесу из резервоара тако да је при пражњењу не закачи и не поцепа испупчење у резервоару.

**НАПОМЕНА:** Испразните полиетиленску кесу пре него што се она нагуни. Превелика количина прашине у резервоару може да доведе до цепања полиетиленске кесе.

## Постављање кутије алата

1. Откључајте браву на поклопцу батерије и отворите поклопац батерије.
2. Поставите шине на кутији алата преко жлебова на кућишту.
3. Затворите поклопац кутије и закључајте браву.

► **Слика15**

Кутија алата је погодна за ношење батерија, цеви или наруквица.

► **Слика16**

## Повезивање црева

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Немојте на силу да савијате црево нити да газите по њему. Немојте да померате усисивач повлачењем црева. Прекомерно савијање, гњечење и повлачење могу оштетити или деформисати црево.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Када усисавате велике количине отпада, попут струготине од рендисаљке, бетонску прашину и слично, користите црево са унутрашњим пречником од 38 мм (опционални додатни прибор). Ако будете користили црево са унутрашњим пречником од 28 мм (опционални прибор), црево може да се запуши и оштети.

Гурните црево у прикључак за монтажање на резервоару и okreћите га у смеру казаљки на сату док не легне на место.

► **Слика17**

## Повезивање додатка са функцијом закључавања

### Опциони додатни прибор

Гурајте додатак у улаз за усисавање док не налегне. Да бисте уклонили додатак, повуците га док притиснете дугме за отпуштање.

- **Слика18:** 1. Улаз за усисавање са функцијом закључавања 2. Дугме за отпуштање 3. Додатак са функцијом закључавања

**НАПОМЕНА:** Додатак са функцијом закључавања је доступан када користите улаз за усисавање са функцијом закључавања.

- **Слика19:** 1. Додатак са функцијом закључавања 2. Улаз за усисавање са функцијом закључавања 3. Улаз за усисавање без функције закључавања

## Подешавање дужине продужне цеви на извлачење

### Опциони додатни прибор

Подесите дужину цеви притиском на дугме за извлачење. Када пустите дугме за извлачење, дужина цеви се фиксира.

- **Слика20:** 1. Дугме за извлачење

## ФУНКЦИЈА БЕЖИЧНОГ АКТИВИРАЊА

### Шта све можете да радите са функцијом бежичног активирања

Функција бежичног активирања омогућава уредан и удобан рад. Када повежете подржани алат са усисивачем, можете аутоматски да покрећете усисивач притиском прекидача на алату.

► **Слика21**

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Обавезно се придржавајте упутства за употребу алата приликом коришћења усисивача са функцијом бежичног активирања.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Не растављајте и не модификујте бежичну јединицу.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Да бисте спречили улазак прашине у отвор бежичне јединице, увек добро затворите поклопац током рада и складиштења.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Не вадите бежичну јединицу док је под напоном. У супротном, може да дође до квара бежичне јединице.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Не притискајте дугме за бежично активирање прејако и/или предметом са оштром ивицом.

**НАПОМЕНА:** За коришћење бежичног активирања, алат компаније Makita мора бити опремљен бежичном јединицом.

**НАПОМЕНА:** Пре првог коришћења функције бежичног активирања са сваком појединачним алатом, треба регистровати алат. Када се обави регистрација алата, није потребна поновна регистрација, осим ако се регистрација откаже.

**НАПОМЕНА:** Пре регистрације се уверите да ли је бежична јединица правилно уметнута у алат.

**НАПОМЕНА:** Једна бежична јединица може да региструје до 10 веза са другим бежичним јединицама. Ако је на бежичну јединицу регистровано више од 10 других бежичних јединица, најраније регистрована јединица се аутоматски брише.

**НАПОМЕНА:** Положај дугмета за бежично активирање разликује се у зависности од алата.

**НАПОМЕНА:** Усисивач се такође покреће притиском на дугме за укључивање када је прекидач за стање приправности постављен на „АУТО“.

Међутим, дугме за укључивање се неће покренути када се користи функција бежичног активирања.

## Постављање бежичне јединице

**ПАЖЊА:** Пре постављања бежичне јединице, ставите усисивач на равну и стабилну површину.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Очистите прашину и прљавштину са усисивача пре постављања бежичне јединице. Прашина и прљавштина могу да изазову квар ако доспеју у отвор за бежичну јединицу.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Да не би дошло до сметњи због статичког електрицитета, додирните материјал кроз који се он празни, попут неког металног дела, пре него што узмете бежичну јединицу.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** При постављању бежичне јединице строго водите рачуна да бежична јединица буде окренута на одговарајући начин и да је поклопац потпуно затворен.

1. Отворите поклопац усисивача, као што је показано на слици.

► **Слика22:** 1. Поклопац

2. Убаците бежичну јединицу у отвор, па затворите поклопац.

При постављању бежичне јединице поравнајте избочине са удубљењима у отвору.

► **Слика23:** 1. Бежична јединица 2. Избочина 3. Поклопац 4. Места удубљења

Пре скидања бежичне јединице пажљиво скините поклопац. Кукице на задњој страни поклопца ће подићи бежичну јединицу кад подигнете поклопац.

► **Слика24:** 1. Бежична јединица 2. Кука 3. Поклопац

Након уклањања бежичне јединице чувајте је у добијеној кутији или амбалажи отпорној на статички електрицитет.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Бежичну јединицу увек водите помоћу кукица на задњој страни поклопца. Ако кукице не ухвате бежичну јединицу, потпуно затворите поклопац па га поново отворите.

## Регистрација алата за усисивач

**НАПОМЕНА:** За регистрацију алата је потребан Makita алат који подржава функцију бежичног активирања.

**НАПОМЕНА:** Довршите постављање бежичне јединице пре почетка регистрације алата.

**НАПОМЕНА:** Током регистрације алата не дирајте окидач прекидача на алату и не укључујте прекидач на усисивачу.

**НАПОМЕНА:** Погледајте и приручник са упутствима за алат.

Ако желите да се усисивач активира када се притисне прекидач на алату, прво довршите регистрацију алата.

1. Поставите бежичне јединице у усисивач и алат.

2. Поставите батерије у усисивач и алат.

3. Поставите прекидач за стање приправности на усисивачу на „АУТО“.

► **Слика25:** 1. Прекидач за стање приправности

4. Притисните и 3 секунде држите дугме за бежично активирање на усисивачу док лампица за бежично активирање не почне да трепти зелено. А затим на исти начин притисните дугме за бежично активирање на алату.

► **Слика26:** 1. Дугме за бежично активирање 2. Лампица за бежично активирање

Ако се усисивач и алат успешно повежу, лампица за бежично активирање ће сијати зелено 2 секунде, а затим почети да трепти плаво.

**НАПОМЕНА:** Лампице за бежично активирање ће престати да сијају зелено након 20 секунди. Притисните дугме за бежично активирање на алату када лампица за бежично активирање на усисивачу почне да трепти. Ако лампица за бежично активирање не почне да трепти зелено, једном кратко притисните дугме за бежично активирање, па га опет држите.

**НАПОМЕНА:** Ако региструјете више алата на усисивачу, регистрације вршите једну по једну.



## Покретање функције бежичног активирања

**НАПОМЕНА:** Довршите регистрацију алата за усисивач за бежично покретање.

**НАПОМЕНА:** Увек држите усисивач тако да можете да видите статус лампице за бежично активирање.

**НАПОМЕНА:** Погледајте и приручник са упутствима за алат.

Након регистровања алата на усисивачу, усисивач ће се аутоматски укључивати када се притисне прекидач на алату.

1. Поставите бежичне јединице у усисивач и алат.
2. Поставите батерије у усисивач и алат.
3. Повежите црево усисивача на алат.

► **Слика27**

4. Поставите прекидач за стање приправности на усисивачу на „AUTO“.

► **Слика28:** 1. Прекидач за стање приправности

5. Накратко притисните дугме за бежично активирање на алату. Лампица за бежично активирање ће почети да сија плаво.

► **Слика29:** 1. Дугме за бежично активирање  
2. Лампица за бежично активирање

6. Повуците окидач прекидача на алату. Проверите да ли усисивач ради када се притисне окидач прекидача на алату.

**▲ ПАЖЊА:** Увек проверите да ли функција бежичног активирања ради пре почетка коришћења алата.

Да бисте зауставили бежично активирање, притисните дугме за бежично активирање на алату или подесите прекидач за стање приправности на усисивачу у положај „I“ или „O“.

**НАПОМЕНА:** Лампица за бежично активирање на алату ће престати да трепти плаво ако нема активности у року од 2 сата. У том случају, поставите прекидач за стање приправности у положај „AUTO“ и поново притисните дугме за бежично активирање на алату.

**НАПОМЕНА:** Усисивач ће се покретати/заустављати уз кашњење. Јавља се кашњење када усисивач детектује притискање прекидача на алату.

**НАПОМЕНА:** Домет бежичне јединице може да варира у зависности од локације и услова средине.

**НАПОМЕНА:** Када су два или више алата регистрована на један усисивач, он ће можда почети да ради и када не притиснете окидач прекидача јер неки други корисник користи функцију бежичног активирања.

## Отказивање регистрације алата за усисивач

Обавите следећу процедуру ако желите да откажете регистрацију алата за усисивач.

1. Поставите бежичне јединице у усисивач и алат.
2. Поставите батерије у усисивач и алат.

3. Поставите прекидач за стање приправности на усисивачу на „AUTO“.

► **Слика30:** 1. Прекидач за стање приправности

4. Притисните и 6 секунди држите дугме за бежично активирање на усисивачу. Лампица за бежично активирање ће трептати зелено, па почети да сија црвено. Затим на исти начин притисните дугме за бежично активирање на алату.

► **Слика31:** 1. Дугме за бежично активирање  
2. Лампица за бежично активирање

Ако отказивање успе, лампица за бежично активирање ће сијати црвено 2 секунде, а затим почети да трепти плаво.

**НАПОМЕНА:** Лампице за бежично активирање ће престати да сијају црвено након 20 секунди. Притисните дугме за бежично активирање на алату када лампица за бежично активирање на усисивачу почне да трепти. Ако лампица за бежично активирање не почне да трепти црвено, једном кратко притисните дугме за бежично активирање, па га опет држите.

## Брисање свих регистрација алата

Можете да избришете све регистрације алата са усисивача на следећи начин.

► **Слика32:** 1. Прекидач за стање приправности  
2. Дугме за бежично активирање  
3. Лампица за бежично активирање

1. Поставите бежичну јединицу у усисивач.
2. Поставите батерије у усисивач.
3. Поставите прекидач за стање приправности на „AUTO“.
4. Притисните дугме за бежично активирање и држите га притиснутим око 6 секунди све док лампица за бежично активирање не засветли црвено (око два пута у секунди).
5. Када лампица за бежично активирање почне да трепће црвено, подигните прст са дугмета за бежично активирање. Поново притисните дугме за бежично активирање након 6 секунди.
6. Када лампица за бежично активирање почне брже да трепће (око 5 пута у секунди) црвено, подигните прст са дугмета за бежично активирање. Када лампица за бежично активирање засветли црвено а онда се искључи, све регистрације алата ће бити избрисане.

**НАПОМЕНА:** Ако лампица за бежично активирање не засветли црвено, накратко притисните дугме за бежично активирање и покушајте поново.

## Опис статуса лампице за бежично активирање

- **Слика33:** 1. Дугме за бежично активирање  
2. Лампица за бежично активирање

Лампица за бежично активирање приказује статус функције бежичног активирања. У табели испод су наведена значења статуса лампице.

Статус	Лампица за бежично активирање			Трајање (приближно)	Опис
	Боја	<input type="checkbox"/> Сија	<input type="checkbox"/> Трепће		
Мировање	Плаво	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Усисивач: непрекидно Алат: 2 сата	Регистрација алата или функција бежичног активирања су доступне. Лампица на усисивачу трепће када је прекидач за стање приправности подешен на „АУТО“. Лампица на алату трепће када је притиснуто дугме за бежично активирање. Лампица на алату ће се аутоматски искључити ако нема активности у року од 2 сата.
		<input type="checkbox"/>		Када алат не ради.	Усисивач може бежично да се активира и алат ради.
Регистрација алата	Зелено	<input checked="" type="checkbox"/>		20 секунди	Спреман за регистрацију алата. Претраживање алата за регистровање.
		<input type="checkbox"/>		2 секунди	Регистрација алата је завршена. Лампица за бежично активирање ће почети да трепти плаво.
Отказивање/ брисање регистрације алата	Црвено	<input checked="" type="checkbox"/>		20 секунди (полако: 2 пута у секунди)	Спреман за отказивање регистрације алата. Претраживање алата за отказивање.
		<input checked="" type="checkbox"/>		Када је притиснуто дугме за бежично активирање.	Спреман за брисање свих регистрација алата.
		<input type="checkbox"/>		2 секунди	Регистрација алата је отказана/избрисана. Лампица за бежично активирање ће почети да трепти плаво.
Друго	Црвено	<input type="checkbox"/>		3 секунди	Бежична јединица је под напоном, а функција бежичног активирања се покреће.
	Искључено	–		–	Прекидач за стање приправности није постављен на „АУТО“.

## Решавање проблема са функцијом бежичног активирање

Пре него што затражите поправку, најпре сами извршите преглед. Уколико наиђете на проблем који није објашњен у упутству, не покушавајте да расклопите алат. Уместо тога тражите поправке од овлашћених сервисних центара Makita и увек користите оригиналне Makita резервне делове приликом поправки.

Неисправно стање	Вероватан узрок (квар)	Отклањање квара
Лампица за бежично активирање не сија / не трепти.	Бежична јединица још није постављена у усисивач и/или алат. Бежична јединица је неправилно постављена у усисивач и/или алат.	Правилно поставите бежичну јединицу.
	Контакти на бежичној јединици и/или у отвору су прљави.	Пажљиво обришите прашину и прљавштину са контаката бежичне јединице и очистите отвор усисивача и/или алата.
	Дугме за бежично активирање на алату је притиснуто.	Накратко притисните дугме за бежично активирање на алату.
	Прекидач за стање приправности на усисивачу није постављен на „AUTO“.	Поставите прекидач за стање приправности на усисивачу на „AUTO“.
	Нема напајања струјом	Обезбедите напајање алата и усисивача струјом.
Није могуће довршити регистрацију алата / отказивање регистрације алата.	Бежична јединица није постављена у усисивач и/или алат. Бежична јединица није правилно постављена у усисивач и/или алат.	Правилно поставите бежичну јединицу.
	Контакти на бежичној јединици и/или у отвору су прљави.	Пажљиво обришите прашину и прљавштину са контаката бежичне јединице и очистите отвор усисивача и/или алата.
	Прекидач за стање приправности на усисивачу није постављен на „AUTO“.	Поставите прекидач за стање приправности на усисивачу на „AUTO“.
	Нема напајања струјом	Обезбедите напајање алата и усисивача струјом.
	Неправилан рад	Накратко притисните дугме за бежично активирање и извршите регистрацију/отказивање алата.
	Алат и усисивач су превише међусобно удаљени (ван домета).	Приближите алат и усисивач. Максималан домет износи око 10 м, али може да варира у зависности од услова.
	Пре довршетка регистрације алата / отказивања; – окидач прекидача на алату је притиснут; – дугме за укључивање на усисивачу је укључено.	Накратко притисните дугме за бежично активирање и извршите регистрацију/отказивање алата.
	Процедура регистрације алата за алат или усисивач није довршена.	Обавите процедуре регистрације за алат и усисивач у исто време.
	Радио-смеће од других алата који одају радио-таласе високог интензитета.	Држите алат и усисивач подале од алата попут Wi-Fi уређаја и микроталасних пећница.
	Усисивач се не активира кад се притисне прекидач на алату.	Бежична јединица још није постављена у усисивач и/или алат. Бежична јединица је неправилно постављена у усисивач и/или алат.
Контакти на бежичној јединици и/или у отвору су прљави.		Пажљиво обришите прашину и прљавштину са контаката бежичне јединице и очистите отвор усисивача и/или алата.
Дугме за бежично активирање на алату је притиснуто.		Накратко притисните дугме за бежично активирање и сачекајте да лампица за бежично активирање почне да трепти плаво.
Прекидач за стање приправности на усисивачу није постављен на „AUTO“.		Поставите прекидач за стање приправности на усисивачу на „AUTO“.
Више од 10 алата је регистровано на усисивачу.		Поновите регистрацију алата. Ако је на усисивач регистровано више од 10 алата, најраније регистровани алат ће аутоматски бити изабран.
Усисивач је обрисао све регистроване алате.		Поновите регистрацију алата.
Нема напајања струјом		Обезбедите напајање алата и усисивача струјом.
Алат и усисивач су превише међусобно удаљени (ван домета).		Приближите алат и усисивач. Максималан домет износи око 10 м, али може да варира у зависности од услова.
Радио-смеће од других алата који одају радио-таласе високог интензитета.		Држите алат и усисивач подале од алата попут Wi-Fi уређаја и микроталасних пећница.

Неисправно стање	Вероватан узрок (квар)	Отклањање квара
Усисивач се покреће и ако окидач прекидача није притиснут.	Други корисници користе функцију бежичног активирања усисивача на својим алатима.	Искључите дугме, а затим га активирање на другим алатима или откажите регистрацију других алата.
Није могуће избрисати све регистрације алата на усисивачу.	Притискање дугмета за бежично активирање на алату.	Притисните дугме за бежично активирање на усисивачу да бисте избрисали све регистрације алата.
	Прекидач за стање приправности на усисивачу није постављен на „AUTO“.	Поставите прекидач за стање приправности на усисивачу на „AUTO“.
	Дугме за бежично активирање није исправно притиснуто.	Држите притиснутим дугме за бежично активирање више од 6 секунди, а затим га отпустите када лампица за бежично активирање почне да трепће црвено. Поново притисните дугме за бежично активирање и држите га притиснутим око 6 секунди све док дугме за бежично активирање не почне да трепће црвено, а затим отпустите дугме.

## ОДРЖАВАЊЕ

**⚠ ПАЖЊА:** Пре него што почнете с прегледом или одржавањем алата, искључите алат и уклоните уложак батерије.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Никад немојте да користите нафту, бензин, разређивач, алкохол и слична средства. Може доћи до губитка боје, деформације или оштећења.

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, свако друго одржавање или подешавање, препустите овлашћеном сервису компаније Makita или фабричком сервису, уз употребу оригиналних резервних делова компаније Makita.

### Складиштење прибора

Цеви могу да се поставе у држач када усисивач не користите кратко време.

► **Слика34**

► **Слика35**

Цеви се могу чувати око алата тако што ће се повезати њихови крајеви.

► **Слика36**

### Чишћење филтера за прашину (HEPA) и предфилтера

Запушени филтер за прашину, предфилтер и овлаживач могу да доведу до смањења снаге усисавања. С времена на време очистите филтере и овлаживаче.

Да бисте уклонили прашину или честице које су се залепиле за филтере, брзо протресите доњи део оквира неколико пута.

► **Слика37: 1.** Предфилтер

Повремено оперите филтер за прашину водом, исперите га и добро осушите у хладовини пре употребе. Филтере никада немојте прати у машини за веш.

► **Слика38**

**НАПОМЕНА:** Немојте да трљате и гребете филтер за прашину, предфилтер или овлаживач чврстим предметима као што су четка и лопатица.

**НАПОМЕНА:** Филтери се временом хабају. Препоручује се да имате замену за њих.

## ОПЦИОНИ ПРИБОР

**⚠ ПАЖЊА:** Ова опрема и прибор су предвиђени за употребу са алатом Makita описаним у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до повреда. Користите делове прибора или опрему искључиво за предвиђену намену.

Да бисте добили више детаља у вези са овим прибором, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

- Црево
- Предња наруквица (22, 24, 38)
- Права цев
- Продужна цев
- Угаона цев
- Округла четка
- Филтер за прашину, HEPA (за суву прашину)
- Овлаживач
- Предфилтер
- Склоп млазница
- Савијена цев
- Полиетиленска кеса
- Папирна кеса
- комплет држача
- Makita оригинална батерија и пуњач

**НАПОМЕНА:** Поједине ставке на листи могу бити укључене у садржај паковања алата као стандардна опрема. Оне се могу разликовати од земље до земље.

## AVERTIZARE

Această mașină nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe.

Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu articolul.

## SPECIFICAȚII

Model:	DVC867L	DVC157L
Filtru de tip standard	Filtru de pudră (pentru praf uscat)	
Volum maxim de aer (cu furtun BL1850B, Ø38 mm x 2,5 m)	2,4 m <sup>3</sup> /min	
Aspirare (cu furtun BL1850B, Ø38 mm x 2,5 m)	11 kPa	
Capacitate recuperabilă	8 L	15 L
Dimensiuni (L x l x H)	366 mm x 334 mm x 368 mm	366 mm x 334 mm x 421 mm
Tensiune nominală	36 V cc.	
Greutate netă	7,7 - 8,4 kg	8,0 - 8,6 kg

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile și cartușul acumulatorului pot diferi de la țară la țară.
- Greutatea nu include accesoriile, ci cartușul(ele) acumulatorului. Greutatea combinată cea mai mică și cea mai mare a aparatului și a cartușului(elor) acumulatorului sunt prezentate în tabel.

## Cartușul acumulatorului și încărcătorul aplicabile

Cartușul acumulatorului	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Încărcător	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Este posibil ca unele cartușe ale acumulatorilor și încărcătoare menționate mai sus să nu fie disponibile în funcție de regiunea dvs. de reședință.

**AVERTIZARE:** Utilizați numai cartușele de acumulator și încărcătoarele enumerate mai sus. Utilizarea oricăror altor cartușe de acumulator și încărcătoare poate duce la rănire și/sau incendiu.

## Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile de pe echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.



Citiți manualul de utilizare.



Acordați atenție și grijă deosebită.



Avertizare! Aspiratorul poate conține praf periculos.



Nu stați niciodată pe aspirator.



Clasă de praf L (ușor). Aspiratoarele au capacitatea de a colecta praf de clasă L. Respectați normele naționale referitoare la praf și la sănătatea și siguranța profesională.



Doar pentru țările din cadrul UE  
Nu aruncați aparatele electrice sau acumulatorii în gunoii menajer! În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, bateriile și acumulatorii, precum și bateriile și acumulatorii reziduale și implementarea acestora conform legislației naționale, echipamentele electrice și bateriile și acumulatorii care au ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie colectate separat și reciclate corespunzător în vederea protejării mediului.

## Destinația de utilizare

Acest aparat este destinat colectării prafului uscat. Acest aparat este potrivit pentru uz comercial, de exemplu în hoteluri, școli, spitale, fabrici, magazine, birouri și în societăți de închiriere.

## Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN60335-2-69:

### Model DVC867L

Nivel de presiune acustică ( $L_{pA}$ ): 70 dB(A) sau mai puțin  
Marjă de eroare (K): 2,5 dB(A)

### Model DVC157L

Nivel de presiune acustică ( $L_{pA}$ ): 70 dB(A) sau mai puțin  
Marjă de eroare (K): 2,5 dB(A)

Nivelul de zgomot în timpul funcționării poate depăși 80 dB (A).

**NOTĂ:** Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate a(u) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

**NOTĂ:** Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

**AVERTIZARE:** Purtați echipament de protecție pentru urechi.

**AVERTIZARE:** Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

**AVERTIZARE:** Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

## Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN60335-2-69:

Emisie de vibrații ( $a_{h,m}$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> sau mai puțin  
Marjă de eroare (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

**NOTĂ:** Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat a (au) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

**NOTĂ:** Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

**AVERTIZARE:** Nivelul de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

**AVERTIZARE:** Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

## Declarație de conformitate CE

### Numai pentru țările europene

Declarația de conformitate CE este inclusă ca Anexa A în acest manual de instrucțiuni.

## AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

### Avertismente privind siguranța pentru aspiratorul fără cablu

**AVERTIZARE:** IMPORTANT CITIȚI CU ATENȚIE toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile ÎNAINTE DE UTILIZARE. Nerespectarea acestor avertismente și instrucțiuni poate avea ca rezultat electrocutarea, incendiul și/ sau rănirea gravă.

1. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aspiratorul va fi utilizat de persoane care au fost instruite în mod adecvat în ceea ce privește utilizarea acestuia.
2. Nu utilizați aspiratorul fără filtru. Înlocuiți imediat filtrul, dacă acesta este deteriorat.
3. EVITAȚI PORNIREA ACCIDENTALĂ. Asigurați-vă că comutatorul este OPRIT înainte de a instala acumulatorul (acumulatorii).
4. Nu încercați să colectați materiale inflamabile, artificii, țigări aprinse, cenușă fierbinte, așchii de metal fierbinți, materiale ascuțite precum lame, ace, sticlă spartă sau altele asemenea.
5. NU UTILIZAȚI NICIODATĂ ASPIRATORUL ÎN APROPIEREA BENZINEI, GAZELOR, VOPSELELOR, ADEZIVILOR SAU ALTOR SUBSTANȚE EXTREM DE EXPLOZIVE. Întrerupătorul emite scântei atunci când este PORNIT sau OPRIT. La fel și comutatorul motorului în timpul operării. Poate rezulta o explozie periculoasă.
6. Nu aspirați niciodată materiale toxice, cancerigene, combustibile sau periculoase precum azbest, arsenic, bariu, beriliu, plumb, pesticide sau alte materiale periculoase pentru sănătate.
7. Nu utilizați niciodată aspiratorul în exterior, în ploaie.
8. Nu utilizați în apropierea surselor de căldură (sobe etc.).

9. Nu blocați orificiul de aspirație/orificiul de evacuare/orificiile de ventilație care asigură răcirea. Aceste orificii permit răcirea motorului. Blocarea trebuie evitată cu atenție, altfel motorul se va arde în lipsa ventilării.
  10. Mențineți-vă permanent echilibrul și sprijiniți-vă ferm pe picioare.
  11. Nu pliați, nu trageți și nu călcați pe furtun.
  12. Opriți aspiratorul imediat dacă performanțele acestuia se reduc sau dacă observați orice anomalitate în timpul operării.
  13. **SCOATEȚI ACUMULATORUL (ACUMULATORII).** Când nu este utilizat, înainte de service și la schimbarea accesoriilor.
  14. **Curățați și efectuați întreținerea aspiratorului imediat după fiecare utilizare pentru a-l păstra într-o stare de funcționare cât mai bună.**
  15. **ÎNGRIJIȚI ASPIRATORUL.** Păstrați aspiratorul curat pentru o operare cât mai bună și sigură. Respectați instrucțiunile pentru schimbarea accesoriilor. Asigurați-vă că aveți mâinile uscate, curate și fără ulei sau unsoare.
  16. **VERIFICAȚI PENTRU A IDENTIFICA EVENTUALELE COMPONENTE DEFECTE.** Înainte de a continua utilizarea aspiratorului, trebuie să verificați cu atenție dispozitivele de protecție sau alte componente care sunt deteriorate, pentru a stabili dacă aspiratorul va funcționa în mod corespunzător. Verificați alinierea componentelor mobile, funcționarea liberă a componentelor mobile, montarea sau orice altă stare care ar putea afecta operarea acestuia. Dispozitivele de protecție și orice altă componentă care este deteriorată trebuie să fie reparate în mod corespunzător de către un atelier de service autorizat, cu excepția cazurilor în care se stipulează în mod diferit într-o altă secțiune a acestui manual de instrucțiuni. Reparați întrerupătoarele defecte în cadrul unui centru de service autorizat. Nu utilizați aspiratorul dacă nu îl puteți porni sau opri de la întrerupător.
  17. **PIESE DE SCHIMB.** La efectuarea operațiilor de service, utilizați numai piese de schimb identice cu cele înlocuite.
  18. **DEPOZITAȚI ASPIRATORUL ATUNCI CÂND NU ESTE UTILIZAT.** Atunci când nu este utilizat, aspiratorul trebuie depozitat în spații închise.
  19. **Utilizați cu grijă aspiratorul.** O manipulare neatență poate cauza defectarea chiar și a celui mai rezistent aspirator.
  20. Nu încercați să curățați exteriorul sau interiorul cu benzină, diluant sau alte substanțe chimice de curățare. Pot apărea fisuri și decolorare.
  21. Nu utilizați aspiratorul într-un spațiu închis în care vapori inflamabili, explozivi sau toxici sunt emanați de vopsea pe bază de ulei, benzină, unele substanțe de tratare chimică împotriva moliiilor etc. sau în zone în care este prezent praf inflamabil.
  22. Nu utilizați acest aspirator sau orice altă unealtă atunci când vă aflați sub influența medicamentelor sau alcoolului.
  23. Ca regulă de bază de siguranță, utilizați mănuși sau ochelari de protecție cu apărători laterale.
  24. **Utilizați o mască de praf în condiții de lucru cu praf.**
  25. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane, inclusiv copii, cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe.
  26. Copiii trebuie supravegheați pentru a exclude posibilitatea de a se juca cu aspiratorul.
  27. Nu manipulați niciodată acumulatorul (acumulatorii) și aspiratorul cu mâinile ude.
  28. Acordați o atenție specială la curățarea pe trepte.
  29. Nu utilizați aspiratorul pe post de scaun sau ca banc de lucru. Aparatul poate cădea, cauzând accidentarea.
  30. Înaintea întrebuințării, operatorii vor primi informații, instrucțiuni și instruire privind folosirea dispozitivului și a substanțelor pentru care urmează să fie utilizat, inclusiv metoda de scoatere și eliminare în condiții de siguranță a materialului colectat.
  31. Dispozitivul trebuie inspectat din punct de vedere tehnic de către producător sau o persoană instruită, cel puțin o dată pe an, iar inspecția trebuie să includă, de exemplu, verificarea filtrelor pentru a detecta eventualele deteriorări, verificarea etanșeității la aer a dispozitivului și funcționarea corespunzătoare a mecanismului de comandă.
  32. Atunci când efectuați intervenții de service sau reparații, toate elementele contaminate care nu pot fi curățate în mod satisfăcător trebuie eliminate; respectivele elemente trebuie eliminate utilizând saci impermeabili, în conformitate cu toate reglementările curente privind eliminarea acestui tip de deșeuri.
- Utilizarea și îngrijirea acumulatorului mașinii**
1. **Efectuați reîncărcarea numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt tip de acumulator.
  2. **Folosiți mașinile electrice numai cu acumulatorii special destinate acestora.** Utilizarea altor acumulatorii poate prezenta risc de rănire și de incendiu.
  3. **Când nu folosiți cartușul de acumulatori, țineți-l la distanță de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.
  4. **În condiții extreme, lichidul poate fi eliminat din acumulator; evitați contactul cu acesta.** Dacă intrați în contact accidental, clătiți bine cu apă zona afectată. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați și un medic. Lichidul eliminat din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.
  5. **Nu utilizați un acumulator sau o unealtă care este avariată sau modificată.** Bateriile avariate sau modificate pot prezenta comportament anormal care poate cauza incendii, explozii sau risc de rănire.
  6. **Nu expuneți un acumulator sau o unealtă la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 130 °C poate cauza explozii.

7. **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcăți acumulatorul sau unealta la temperaturi din afara intervalului specificat în instrucțiuni.** Încărcarea incorectă sau la temperaturi din afara intervalului specificat poate cauza deteriorarea bateriei și creșterea riscului de incendiu.

## PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

**⚠️ AVERTIZARE:** NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs. FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

### Instrucțiuni importante privind siguranța pentru cartușul acumulatorului

1. Înainte de a folosi cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care folosește acumulatorul.
2. Nu dezmembrați cartușul acumulatorului.
3. Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea. Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.
4. Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic. Există risc de orbire.
5. Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:
  - (1) Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.
  - (2) Evitați depozitarea cartușului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.
  - (3) Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie.

Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.

6. Nu depozitați mașina și cartușul acumulatorului în spații în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).
7. Nu incinerati cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat. Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.
8. Aveți grijă să nu scăpați sau să loviți acumulatorul.
9. Nu utilizați un acumulator deteriorat.
10. Acumulatorii Li-Ion încorporați se supun cerințelor Legislației privind substanțele periculoase. Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părți terțe, expeditori, trebuie respectate cerințele speciale de ambalare și etichetare. Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările naționale, care pot fi mai detaliate.

Izolați sau acoperiți contactele deschise și împachetați acumulatorul în așa fel încât să nu se poată mișca în ambalaj.

11. **Atunci când eliminați la deșeurile cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină și eliminați-l într-un loc sigur. Respectați normele naționale privind eliminarea la deșeurile a acumulatorului.**
12. Utilizați acumulatorii numai cu produsele specifice de Makita. Instalarea acumulatorilor în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.
13. Dacă mașina nu este utilizată o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din acesta.

## PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

**⚠️ ATENȚIE:** Folosiți numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali și acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale și daune. De asemenea, anulează garanția oferită de Makita pentru unealta și încărcătorul Makita.

### Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a se descărca complet. Întrerupeți întotdeauna funcționarea mașinii și încărcați cartușul acumulatorului când observați o scădere a puterii mașinii.
2. Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat. Supraîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.
3. Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Lăsați un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.
4. Încărcați cartușul acumulatorului în cazul în care nu a fost utilizat pe o perioadă mai lungă (mai mult de șase luni).

### Instrucțiuni importante privind siguranța pentru unitatea wireless

1. Nu dezasaamblați sau interveniți asupra unității wireless.
2. Țineți unitatea wireless la distanță de copii mici. Dacă este înghițită accidental, consultați imediat un medic.
3. Utilizați unitatea wireless numai cu mașini Makita.
4. Nu expuneți unitatea wireless la ploaie sau la condiții de umiditate.
5. Nu utilizați unitatea wireless în locuri unde temperatura depășește 50 °C.
6. Nu operați unitatea wireless în apropierea unor instrumente medicale, precum stimulatorul cardiac.
7. Nu operați unitatea wireless în apropierea unor dispozitive automate. Dacă sunt operate, dispozitivele automate pot dezvolta funcționări defectuoase sau erori.



8. Nu operați unitatea wireless în locuri cu temperaturi ridicate sau în locuri în care s-ar putea genera electricitate statică sau zgomot electric.
9. Unitatea wireless poate produce câmpuri electromagnetice (CEM), însă acestea nu sunt dăunătoare pentru utilizator.
10. Unitatea wireless este un instrument de precizie. Aveți grijă să nu scăpați sau să loviți unitatea wireless.
11. Evitați să atingeți borna unității wireless cu mâinile neacoperite sau cu materiale metalice.
12. Scoateți întotdeauna acumulatorul din produs atunci când instalați unitatea wireless în acesta.
13. Atunci când deschideți clapeta de închidere a fantei, evitați locurile unde praful sau apa poate pătrunde în fantă. Mențineți întotdeauna curat orificiul de admisie al fantei.
14. Introduceți întotdeauna unitatea wireless în direcția corectă.
15. Nu apăsați cu forță excesivă butonul de activare wireless de pe unitatea wireless și/sau nu apăsați butonul cu un obiect cu o margine ascuțită.
16. Închideți întotdeauna clapeta de închidere a fantei atunci când lucrați.
17. Nu scoateți unitatea wireless din fantă în timp ce mașina este alimentată cu energie. În caz contrar, unitatea wireless poate funcționa defectuos.
18. Nu îndepărtați autocolantul de pe unitatea wireless.
19. Nu aplicați niciun autocolant pe unitatea wireless.
20. Nu lăsați unitatea wireless într-un loc unde s-ar putea genera electricitate statică sau zgomot electric.
21. Nu lăsați unitatea wireless într-un loc supus temperaturilor ridicate, cum ar fi o mașină parcată în soare.
22. Nu lăsați unitatea wireless într-un loc în care se produce praf sau pulbere sau într-un loc unde s-ar putea genera gaze corozive.
23. Schimbarea bruscă de temperatură poate duce la înrouarea unității wireless. Nu utilizați unitatea wireless înainte ca picăturile de rouă să se fi uscat complet.
24. Atunci când curățați unitatea wireless, ștergeți delicat cu o lavetă moale și uscată. Nu utilizați benzină, diluant, vaselină conductivă sau alt produs similar.
25. Atunci când depozitați unitatea wireless, păstrați-o în cutia furnizată sau într-un recipient fără electricitate statică.
26. Nu introduceți în fantă de pe mașină alte dispozitive în afară de unitatea wireless Makita.
27. Nu utilizați mașina dacă clapeta de închidere a fantei este deteriorată. Apa, praful și murdăria care pătrund în fantă pot provoca defectarea.
28. Nu trageți și/sau răsuclii clapeta de închidere mai mult decât este necesar. Puneți la loc clapeta de închidere dacă se desprinde de pe mașină.
29. Înlocuiți clapeta de închidere a fantei dacă se pierde sau dacă este deteriorată.

## PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

## DESCRIERE COMPONENTE

► Fig.1: 1. Capac rezervor 2. Filtru de pudră (HEPA) 3. Amortizor 4. Prefiltru 5. Rezervor

## DESCRIEREA FUNCȚIILOR

**⚠ATENȚIE:** Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a ajusta sau verifica funcționarea mașinii.

## Instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului

**⚠ATENȚIE:** Opriti întotdeauna mașina înainte de instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului.

**⚠ATENȚIE:** Țineți ferm aspiratorul și cartușul acumulatorului la instalarea sau scoaterea cartușului. În cazul în care nu țineți ferm aspiratorul și cartușul acumulatorului, acestea vă pot aluneca din mâini, rezultând defectarea aspiratorului și a cartușului acumulatorului, precum și accidentări.

**⚠ATENȚIE:** Acordați atenție pentru a nu vă prinde degetele la deschiderea și închiderea capacului acumulatorului. În caz contrar, există pericol de vătămare corporală.

Pentru a instala cartușul acumulatorului, eliberați mai întâi încuietoarea și apoi deschideți capacul acumulatorului. După aceea, introduceți cartușul acumulatorului.

► Fig.2: 1. Încuietoare 2. Capacul acumulatorului

Aliniați limba de pe cartușul acumulatorului cu canelura din carcasă și introduceți-l în locaș. Introduceți-l complet, până când se înclichetează în locaș. Apoi blocați capacul acumulatorului.

► Fig.3: 1. Cartușul acumulatorului

Pentru a scoate cartușul acumulatorului, glisați-l afară din mașină în timp ce glisați butonul de pe partea frontală a cartușului.

**⚠ATENȚIE:** Întotdeauna montați cartușul acumulatorului complet, până când indicatorul roșu nu mai este vizibil. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din aspirator provocând accidentarea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.

**⚠ATENȚIE:** Nu forțați cartușul acumulatorului la montare. Dacă acesta nu glisează ușor, înseamnă că a fost introdus incorect.

**NOTĂ:** Aspiratorul nu funcționează doar cu un singur cartuș de acumulator.

## Indicarea capacității rămase a acumulatorului

Numai pentru cartușe de acumulator cu indicator

► Fig.4: 1. Lămpi indicatoare 2. Buton de verificare

Apăsați butonul de verificare de pe cartușul acumulatorului, astfel încât să se indice capacitățile rămase ale acumulatorului. Lămpile indicatorului vor lumina timp de câteva secunde.

Lămpi indicatoare			Capacitate rămasă
Iluminat	Oprit	Iluminare intermitentă	
■ ■ ■ ■			între 75% și 100%
■ ■ ■ □			între 50% și 75%
■ ■ □ □			între 25% și 50%
■ □ □ □			între 0% și 25%
▣ □ □ □			Încărcați acumulatorul.
■ ■ □ □			Este posibil ca acumulatorul să fie defect.
□ □ ■ ■	↑ ↓		





**NOTĂ:** În funcție de condițiile de utilizare și temperatura ambientală, indicația poate fi ușor diferită de capacitatea reală.

## Indicarea capacității rămase a acumulatorului

► Fig.5: 1. Indicator acumulator 2. Buton de verificare

► Fig.6

Apăsați butonul de verificare pentru indicarea capacității rămase a acumulatorului. Indicatoarele de acumulator corespund fiecărui acumulator.

Stare indicator acumulator			Capacitatea rămasă a acumulatorului
Pornit	Oprit	Iluminare intermitentă	
			între 50% și 100%
			între 20% și 50%
			între 0% și 20%
			Încărcați acumulatorul

**NOTĂ:** Atunci când aspiratorul este pornit și comutatorul de stare de așteptare este setat pe „AUTO”, indicatorul acumulatorului nu funcționează.

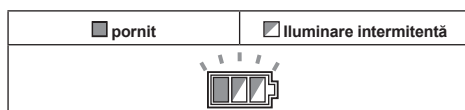
## Sistem de protecție mașină/acumulator

Mașina este prevăzută cu un sistem de protecție mașină/acumulator. Acest sistem întrerupe automat alimentarea motorului pentru a extinde durata de funcționare a mașinii și acumulatorului. Mașina se va opri automat în timpul funcționării dacă mașina sau acumulatorul se află într-una din situațiile următoare:

### Protecție la suprasarcină

Când mașina este utilizată într-un mod care duce la un consum exagerat de curent, mașina se va opri automat, fără nicio indicație. În această situație, opriți mașina și aplicația care a dus la suprasolicitarea mașinii. Apoi reporniți mașina.

### Protecție la supraîncălzire



Când mașina este supraîncălzită, aceasta se oprește automat și indicatorul acumulatorului luminează intermitent timp de circa 60 de secunde. În această situație, lăsați mașina să se răcească înainte de a o reporni.

### Protecție la supradescărcare

Când capacitatea acumulatorului scade, mașina se oprește automat. Dacă produsul nu funcționează deși întrerupătoarele sunt acționate, scoateți acumulatorii din mașină și încărcați-i.



## Acționarea întrerupătorului

► Fig.7: 1. Comutator de stare de așteptare 2. Buton de pornire 3. Buton rotativ de reglare a forței de aspirație

Pentru a porni aspiratorul:

1. Setează comutatorul de stare de așteptare pe partea „I”. Aspiratorul intră în starea de așteptare.
2. Apăsați butonul de pornire. Pentru ca aspiratorul să intre în modul de așteptare, apăsați din nou butonul de pornire. Pentru a opri aspiratorul, setați comutatorul de stare de așteptare pe partea „O”.

Puterea de aspirație poate fi reglată conform necesităților dumneavoastră de lucru.

Puterea de aspirație poate fi mărită prin rotirea butonului rotativ de reglare a forței de aspirație dinspre simbolul  spre simbolul .

**NOTĂ:** Setează întotdeauna comutatorul de stare de așteptare pe partea „O” dacă nu utilizați aspiratorul o perioadă îndelungată. Aspiratorul consumă energie în timpul stării de așteptare.

## Blocarea sau deblocarea rolei

- **Fig.8:** 1. Aparat de turnat 2. Pârghie opritoare  
3. Poziție FREE (Liber) 4. Poziție LOCK (Blocare)

Blocarea rolei este convenabilă atunci când depozitați aspiratorul sau când întrerupeți lucrul temporar, menținând aspiratorul nemișcat.

Pentru a acționa opritorul, mutați-l manual.

Pentru a bloca rola cu un opritor, coborâți pârghia de oprire, iar rola nu se va mai roti. Pentru a elibera rola din poziția de blocare, ridicați pârghia de oprire.

**NOTĂ:** La mutarea aspiratorului, asigurați-vă că rola este deblocată. Mutarea aspiratorului cu rola în poziție blocată poate cauza defectarea rolei.

## Mâner pentru transport

Când transportați aspiratorul, purtați-l ținând de mânerul aflat pe partea superioară. Mânerul este retractabil în partea superioară atunci când nu este utilizat.

- **Fig.9**

## ASAMBLARE

**ATENȚIE:** Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a executa orice lucrări la mașină.

**ATENȚIE:** Purtați întotdeauna o mască de protecție contra prafului în timpul asamblării sau întreținerii.

## Instalarea filtrului de pudră (HEPA) și a prefiltrului (pentru praf uscat)

**ATENȚIE:** Nu colectați niciodată apă sau alte lichide sau praf umed atunci când utilizați filtrul de pudră. Colectarea unor astfel de materiale poate cauza distrugerea filtrului de pudră.

Pentru a utiliza filtrul de pudră:

1. Așezați prefiltrul în rezervor aliniind marcajele poziției de montare.
2. Montați amortizorul pe filtrul de pudră și apoi așezați-le în prefiltru aliniind marcajele poziției de montare.
3. Montați capacul rezervorului și blocați-l.

- **Fig.10:** 1. Capac rezervor 2. Filtru de pudră (HEPA) 3. Amortizor 4. Prefiltru 5. Rezervor 6. Marcaj al poziției de montare

**NOTĂ:** Înainte de a utiliza filtrul de pudră, asigurați-vă că prefiltrul și amortizorul sunt întotdeauna utilizate împreună. Nu este permisă instalarea doar a filtrului de pudră.

## Instalarea sacului de praf din hârtie

### Accesorii opționale

**AVERTIZARE:** La utilizarea sacului de praf din hârtie, utilizați de asemenea prefiltrul care este preinstalat pe mașină. Neutilizarea simultană a prefiltrului poate cauza zgomete anormale și căldură, putând rezulta un incendiu.

**ATENȚIE:** Înainte de a utiliza sacul de praf din hârtie, asigurați-vă că filtrul de pudră, amortizorul și prefiltrul sunt întotdeauna utilizate împreună.

1. Extindeți sacul de praf din hârtie.
2. Aliniați deschiderea sacului de praf din hârtie cu deschiderea de aspirare praf a aspiratorului.
3. Introduceți cartonul sacului de praf din hârtie pe suport astfel încât să fie poziționat la capătul aflat dincolo de proeminența de decuplare.

- **Fig.11:** 1. Sac de praf din hârtie 2. Suport

## Instalarea sacului din polietilenă

Aspiratorul poate fi utilizat și fără sacul din polietilenă. Totuși, prin utilizarea sacului din polietilenă, este mai ușoară golirea rezervorului fără a vă murdări mâinile.

Desfășurați sacul din polietilenă în rezervor.

Introduceți-l între placa de suport și rezervor, apoi trageți în intrarea furtunului.

- **Fig.12:** 1. Placă suport 2. Sac din polietilenă

Desfășurați sacul în jurul părții superioare a rezervorului astfel încât marginea prefiltrului să poată să prindă și să țină sacul în mod ferm.

- **Fig.13:** 1. Prefiltru

**NOTĂ:** Poate fi utilizat un sac din polietilenă disponibil în comerț. Este recomandat sacul cu o grosime de 0,04 mm sau mai mare.

**NOTĂ:** Prea mult praf va duce la uzura rapidă a sacului, deci nu colectați mai mult praf decât jumătate din capacitatea sacului.

## Golirea sacului din polietilenă

**AVERTIZARE:** Asigurați-vă întotdeauna că aspiratorul este oprit și cartușul acumulatorului este scos înainte de a goli sacul din polietilenă. În caz contrar, pot apărea șocuri electrice și vătămări corporale grave.

**ATENȚIE:** Nu aplicați o forță puternică asupra rezervorului. Aplicarea unei presiuni mari poate cauza deformarea și deteriorarea pieselor.

**ATENȚIE:** Goliți rezervorul cel puțin o dată pe zi, deși acest lucru depinde de volum de praf colectat în rezervor. În caz contrar, forța de aspirație se va reduce, iar motorul se poate defecta.

**ATENȚIE:** Nu prindeți de cârlig atunci când goliți rezervorul. În caz contrar, acesta se poate rupe.

Decuplați din cârlig și ridicați capacul rezervorului. Scuturați praful din prefiltru și apoi scoateți sacul din polietilenă din rezervor.

► Fig.14

**NOTĂ:** Scoateți cu atenție sacul din polietilenă din rezervor, astfel încât acesta să nu fie prins și rupt de proeminența din interiorul rezervorului, atunci când îl goliți.

**NOTĂ:** Goliți sacul din polietilenă înainte de a deveni plin. Prea mult praf în rezervor va cauza ruperea sacului din polietilenă.

## Instalarea cutiei de unelte

1. Eliberați încuietorea capacului acumulatorului și deschideți capacul acumulatorului.

2. Puneți șinele de pe cutia de unelte de-a lungul canalelor de pe carcasă.

3. Închideți capacul acumulatorului și aplicați încuietorea.

► Fig.15

Cutia de unelte este utilă în transportarea acumulatorilor, țevii sau garniturilor.

► Fig.16

## Conectarea furtunului

**NOTĂ:** Nu forțați niciodată furtunul îndoindu-l sau strivindu-l. Nu mutați niciodată aspiratorul ținând de furtun. Forțarea, strivirea și tragerea furtunului pot cauza distrugerea sau deformarea acestuia.

**NOTĂ:** La colectarea unor reziduuri de mari dimensiuni, precum așchii de la mașina de rindeluit, praf de beton sau alte materiale similare, utilizați furtunul cu un diametru interior de 38 mm (accesoriu opțional). Utilizarea unui furtun (accesoriu opțional) cu un diametru interior de 28 mm poate cauza înfundarea și distrugerea acestuia.

Introduceți furtunul pe portul de montare al rezervorului și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic până la blocare.

► Fig.17

## Conectarea piesei auxiliare cu funcție de blocare

### Accesoriu opțional

Introduceți piesa auxiliară în orificiul de aspirație până se înclichează în poziție.

Pentru a o extrage, trageți piesa auxiliară în timp ce apăsați butonul de eliberare.

► Fig.18: 1. Orificiu de aspirație cu funcție de blocare  
2. Buton de eliberare  
3. Piesă auxiliară cu funcție de blocare

**NOTĂ:** Piesa auxiliară cu funcție de blocare este disponibilă atunci când utilizați orificiul de aspirație cu funcție de blocare.

► Fig.19: 1. Piesă auxiliară cu funcție de blocare  
2. Orificiu de aspirație cu funcție de blocare  
3. Orificiu de aspirație fără funcție de blocare

## Ajustarea lungimii tubului de extensie cu glisare

### Accesoriu opțional

Reglați lungimea tubului apăsând pe butonul de glisare. Lungimea este blocată la eliberarea butonului de glisare.

► Fig.20: 1. Buton de glisare

## FUNCȚIA DE ACTIVARE WIRELESS

### Ce puteți face cu funcția de activare wireless

Funcția de activare wireless face posibilă o utilizare curată și confortabilă. Conectând o mașină acceptată la aparatul de curățat, puteți rula automat aparatul de curățat, împreună cu operația de comutare a mașinii.

► Fig.21

**NOTĂ:** Rețineți să consultați manualul de instrucțiuni al instrumentului atunci când utilizați aparatul de curățat cu funcția de activare wireless.

**NOTĂ:** Nu dezasamblați sau interveniți asupra unității wireless.

**NOTĂ:** Pentru a preveni pătrunderea prafului în fanta unității wireless, întotdeauna închideți ferm capacul în timpul funcționării și al depozitării.

**NOTĂ:** Nu scoateți unitatea wireless în timpul alimenterii cu energie. În caz contrar, unitatea wireless poate funcționa defectuos.

**NOTĂ:** Nu apăsați cu forță excesivă butonul de activare wireless și/sau nu apăsați butonul cu un obiect cu o margine ascuțită.

**NOTĂ:** Activarea wireless necesită mașini Makita echipate cu unitatea wireless.

**NOTĂ:** Înainte de utilizarea inițială a funcției de activare wireless cu fiecare mașină, este necesară înregistrarea mașinii. Odată ce înregistrarea mașinii este finalizată, o reînregistrare nu va fi necesară atât timp cât înregistrarea nu este anulată.

**NOTĂ:** Înainte de înregistrare, asigurați-vă că unitatea wireless este introdusă corect.

**NOTĂ:** O unitate wireless poate înregistra până la 10 legături cu alte unități wireless. Dacă la o unitate wireless sunt înregistrate mai mult de 10 unități wireless, unitatea înregistrată prima va fi anulată automat.

**NOTĂ:** Poziția butonului de activare wireless variază în funcție de mașină.

**NOTĂ:** Aparatul de curățat pornește de asemenea la apăsarea butonului de pornire atunci când comutatorul de stare de așteptare este setat pe „AUTO”. Cu toate acestea, butonul de pornire nu va acționa atunci când funcția de activare wireless este utilizată.

## Instalarea unității wireless

**ATENȚIE:** Așezați aspiratorul pe o suprafață plană și stabilă atunci când instalați unitatea wireless.

**NOTĂ:** Curățați praful și murdăria de pe aspirator înainte de a instala unitatea wireless. Praful sau murdăria poate cauza funcționarea defectuoasă dacă pătrunde în fanta unității wireless.

**NOTĂ:** Pentru a preveni funcționarea defectuoasă cauzată de energia statică, atingeți un material de descărcare statică, precum o parte din metal, înainte de a ridica unitatea wireless.

**NOTĂ:** Atunci când instalați unitatea wireless, asigurați-vă întotdeauna de introducerea unității wireless în direcția corectă și de închiderea completă a clapetei de închidere.

1. Deschideți clapeta de închidere de pe aspirator după cum se vede în figură.

► **Fig.22:** 1. Clapetă de închidere

2. Introduceți unitatea wireless în fantă și apoi închideți clapeta de închidere.

Atunci când introduceți unitatea wireless, aliniați proeminențele cu porțiunile infundate de pe fantă.

► **Fig.23:** 1. Unitate wireless 2. Proeminență  
3. Clapetă de închidere 4. Porțiune infundată

Atunci când scoateți unitatea wireless, deschideți lent clapeta de închidere. Cârligele de pe partea din spate a clapetei de închidere ridică unitatea wireless pe măsură ce trageți în sus clapeta de închidere.

► **Fig.24:** 1. Unitate wireless 2. Cârlig 3. Clapetă de închidere

După ce scoateți unitatea wireless, păstrați-o în cutia furnizată sau într-un recipient fără electricitate statică.

**NOTĂ:** Utilizați întotdeauna cârligele de pe partea din spate a clapetei de închidere atunci când scoateți unitatea wireless. În cazul în care cârligele nu prind unitatea wireless, închideți complet clapeta de închidere și deschideți-o din nou lent.

## Înregistrarea mașinii pentru aparatul de curățat

**NOTĂ:** Pentru înregistrarea mașinii este necesară o mașină Makita care acceptă funcția de activare wireless.

**NOTĂ:** Finalizați instalarea unității wireless la mașină înainte de a începe înregistrarea mașinii.

**NOTĂ:** În timpul înregistrării mașinii, nu trageți butonul declanșator de pe mașină și nu porniți întrerupătorul de pornire/oprire de pe aparatul de curățat.

**NOTĂ:** Consultați de asemenea manualul de instrucțiuni al mașinii.

Dacă doriți să activați aparatul de curățat odată cu operația de comutare a mașinii, finalizați mai întâi înregistrarea mașinii.

1. Instalați unitățile wireless la aspirator și la mașină.  
2. Instalați acumulatorii la aparatul de curățat și la mașină.

3. Setează comutatorul de stare de așteptare de pe aparatul de curățat pe „AUTO”.

► **Fig.25:** 1. Comutator de stare de așteptare

4. Apăsăți butonul de activare wireless de pe aparatul de curățat timp de 3 secunde până când lampa de activare wireless luminează intermitent cu verde. Apoi, apăsați butonul de activare wireless de pe mașină în același mod.

► **Fig.26:** 1. Buton de activare wireless 2. Lampă de activare wireless

Dacă aparatul de curățat și mașina sunt conectate cu succes, lămpile de activare wireless se vor aprinde cu verde timp de 2 secunde și vor începe să lumineze intermitent cu albastru.

**NOTĂ:** Lămpile de activare wireless încetează să lumineze intermitent cu verde după scurgerea a 20 de secunde. Apăsăți butonul de activare wireless de pe mașină în timp ce lampa de activare wireless de pe aparatul de curățat luminează intermitent. Dacă lampa de activare wireless nu luminează intermitent cu verde, apăsați scurt butonul de activare wireless și țineți-l din nou apăsat.

**NOTĂ:** Atunci când efectuați două sau mai multe înregistrări ale mașinii pentru aparatul de curățat, finalizați pe rând fiecare înregistrare.

## Pornirea funcției de activare wireless

**NOTĂ:** Finalizați înregistrarea mașinii pentru aparatul de curățat pentru activarea wireless.

**NOTĂ:** Amplasați întotdeauna aparatul de curățat astfel încât să puteți vedea starea lămpii de activare wireless.

**NOTĂ:** Consultați de asemenea manualul de instrucțiuni al mașinii.

După înregistrarea unei mașini la aparatul de curățat, acesta va rula automat, împreună cu operația de comutare a mașinii.

1. Instalați unitățile wireless la aspirator și la mașină.  
2. Instalați acumulatorii la aparatul de curățat și la mașină.

3. Conectați furtunul aparatului de curățat la mașină.  
► **Fig.27**

4. Setează comutatorul de stare de așteptare de pe aparatul de curățat pe „AUTO”.

► **Fig.28:** 1. Comutator de stare de așteptare

5. Apăsăți scurt butonul de activare wireless de pe mașină. Lampa de activare wireless va lumina intermitent cu albastru.

► **Fig.29:** 1. Buton de activare wireless 2. Lampă de activare wireless

6. Trageți butonul declanșator al mașinii. Verificați dacă aparatul de curățat funcționează în timp ce se trage butonul declanșator de pe mașină.

**ATENȚIE:** Verificați întotdeauna dacă funcția de activare wireless funcționează înainte de a începe utilizarea mașinii.

Pentru a opri activarea wireless, apăsați butonul de activare wireless de pe mașină sau setați comutatorul de stare de așteptare de pe aparatul de curățat pe „I” sau „O”.

**NOTĂ:** Lampa de activare wireless de pe mașină va începe să lumineze intermitent cu albastru atunci când nu există funcționare timp de 2 ore. În acest caz, setați comutatorul de stare de așteptare de pe aparatul de curățat pe „AUTO” și apăsați din nou butonul de activare wireless.

**NOTĂ:** Aparatul de curățat pornește/se oprește cu o amânare. Există o întârziere atunci când aparatul de curățat detectează o operație de comutare a mașinii.

**NOTĂ:** Distanța de transmisie a unității wireless poate varia în funcție de locație și circumstanțele aferente.

**NOTĂ:** Atunci când două sau mai multe mașini sunt înregistrate la un aparat de curățat, acesta poate începe să ruleze chiar dacă nu trageți butonul declanșator, deoarece alt utilizator folosește funcția de activare wireless.

## Anularea înregistrării mașinii pentru aparatul de curățat

Efectuați următoarea procedură atunci când anulați înregistrarea mașinii pentru aparatul de curățat.

1. Instalați unitățile wireless la aspirator și la mașină.
2. Instalați acumulatorii la aparatul de curățat și la mașină.
3. Setați comutatorul de stare de așteptare de pe aparatul de curățat pe „AUTO”.

► **Fig.30:** 1. Comutator de stare de așteptare

4. Apăsați butonul de activare wireless de pe aparatul de curățat timp de 6 secunde. Lampa de activare wireless luminează intermitent cu verde și apoi devine roșie. După aceasta, apăsați butonul de activare wireless de pe mașină în același mod.

► **Fig.31:** 1. Buton de activare wireless 2. Lampa de activare wireless

Dacă anularea este efectuată cu succes, lămpile de activare wireless se vor aprinde cu roșu timp de 2 secunde și vor începe să lumineze intermitent cu albastru.

**NOTĂ:** Lămpile de activare wireless încetează să lumineze intermitent cu roșu după scurgerea a 20 de secunde. Apăsați butonul de activare wireless de pe mașină în timp ce lampa de activare wireless de pe aparatul de curățat luminează intermitent. Dacă lampa de activare wireless nu luminează intermitent cu roșu, apăsați scurt butonul de activare wireless și țineți-l din nou apăsat.

## Ștergerea tuturor înregistrărilor mașinilor

Puteți șterge toate înregistrările mașinilor de la aparatul de curățat după cum urmează.

► **Fig.32:** 1. Comutator de stare de așteptare 2. Buton de activare wireless 3. Lampa de activare wireless











1. Instalați unitatea wireless la aspirator.
2. Instalați acumulatorii la aparatul de curățat.
3. Setați comutatorul de stare de așteptare pe „AUTO”.
4. Țineți apăsat butonul de activare wireless timp de aproximativ 6 secunde, până când lampa de activare wireless luminează intermitent cu roșu (de aproximativ două ori pe secundă).
5. Atunci când lampa de activare wireless începe să lumineze intermitent cu roșu, ridicați degetul de pe butonul de activare wireless. Apoi, țineți din nou apăsat butonul de activare wireless timp de aproximativ 6 secunde.
6. Atunci când lampa de activare wireless începe să lumineze intermitent rapid (de aproximativ 5 ori pe secundă) cu roșu, ridicați degetul de pe butonul de activare wireless. Atunci când lampa de activare wireless se aprinde în culoarea roșie și ulterior se stinge, toate înregistrările mașinilor sunt șterse.

**NOTĂ:** Dacă lampa de activare wireless nu luminează intermitent cu roșu, apăsați scurt butonul de activare wireless și încercați din nou.

## Descrierea stării lămpii de activare wireless

► **Fig.33:** 1. Buton de activare wireless 2. Lampă de activare wireless

Lampa de activare wireless indică starea funcției de activare wireless. Consultați tabelul de mai jos pentru semnificația stării lămpii.

Stare	Lampă de activare wireless			Descriere
	Culoare	 Pornit	 Iluminare intermitentă	
Standby	Albastru		Aparat de curățat: continuu Mașină: 2 ore	Se așteaptă înregistrarea mașinii sau funcția de activare wireless este disponibilă. Lampa de pe aparatul de curățat luminează intermitent atunci când comutatorul de stare de așteptare este setat pe AUTO. Lampa de pe mașină luminează intermitent atunci când butonul de activare wireless este apăsat. Lampa de pe mașină se va stinge automat atunci când nu are loc nicio operație timp de 2 ore.
			Atunci când mașina este în funcțiune.	Activarea wireless a aparatului de curățat este disponibilă și mașina este în funcțiune.
Înregistrarea mașinii	Verde		20 secunde	Gata pentru înregistrarea mașinii. Se caută mașina pentru înregistrare.
			2 secunde	Înregistrarea mașinii a fost finalizată. Lampa de activare wireless va începe să lumineze intermitent cu albastru.
Anularea/ștergerea înregistrării mașinii	Roșu	 (lent: de 2 ori/sec.)	20 secunde	Gata pentru anularea înregistrării mașinii. Se caută mașina pentru anulare.
		 (rapid: de 5 ori/sec.)	Atunci când butonul de activare wireless este apăsat.	Gata pentru ștergerea tuturor înregistrărilor mașinilor.
			2 secunde	Înregistrarea mașinii a fost anulată/ștearsă. Lampa de activare wireless va începe să lumineze intermitent cu albastru.
Altele	Roșu		3 secunde	Unitatea wireless este alimentată cu energie și se lansează funcția de activare wireless.
	Oprit	-	-	Comutatorul de stare de așteptare nu este setat pe „AUTO”.

## Depanarea funcției de activare wireless

Înainte de a solicita reparații, efectuați mai întâi propria inspecție. În cazul în care găsiți o problemă care nu este explicată în manual, nu încercați să demontați echipamentul. În schimb, adresați-vă Centrelor de service autorizate Makita, utilizând întotdeauna piese de schimb Makita pentru reparații.

Stare de anormalitate	Cauză probabilă (defecțiune)	Remediu
Lampa de activare wireless nu se aprinde/nu luminează intermitent.	Unitatea wireless nu este instalată la aspirator și/sau la mașină. Unitatea wireless este instalată necorespunzător la aspirator și/sau la mașină.	Instalați corect unitatea wireless.
	Borna unității wireless și/sau fanta este murdară.	Ștergeți delicat praful și murdăria de pe borna unității wireless și curățați fanta aspiratorului și/sau a mașinii.
	Butonul de activare wireless de pe mașină nu a fost apăsat.	Apăsați scurt butonul de activare wireless de pe mașină.
	Comutatorul de stare de așteptare de pe aparatul de curățat nu este setat pe „AUTO”.	Setați comutatorul de stare de așteptare de pe aparatul de curățat pe „AUTO”.
	Nicio sursă de alimentare	Alimentați cu energie mașina și aparatul de curățat.
Înregistrarea mașinii/anularea înregistrării mașinii nu poate fi finalizată cu succes.	Unitatea wireless nu este instalată la aspirator și/sau la mașină. Unitatea wireless este instalată necorespunzător la aspirator și/sau la mașină.	Instalați corect unitatea wireless.
	Borna unității wireless și/sau fanta este murdară.	Ștergeți delicat praful și murdăria de pe borna unității wireless și curățați fanta aspiratorului și/sau a mașinii.
	Comutatorul de stare de așteptare de pe aparatul de curățat nu este setat pe „AUTO”.	Setați comutatorul de stare de așteptare de pe aparatul de curățat pe „AUTO”.
	Nicio sursă de alimentare	Alimentați cu energie mașina și aparatul de curățat.
	Funcționare incorectă	Apăsați scurt butonul de activare wireless și efectuați din nou procedurile de înregistrare/anulare.
	Mașina și aparatul de curățat se află la distanță unul de celălalt (în afara ariei de transmisie).	Aduceți mașina și aparatul de curățat mai aproape unul de celălalt. Distanța maximă de transmisie este de aproximativ 10 m, însă aceasta poate varia în funcție de circumstanțe.
	Înainte de a finaliza înregistrarea mașinii/anularea - butonul declanșator de pe mașină este tras sau - butonul de pornire de pe aparatul de curățat este activat.	Apăsați scurt butonul de activare wireless și efectuați din nou procedurile de înregistrare/anulare.
	Procedurile de înregistrare a mașinii pentru mașină sau aparatul de curățat nu au fost finalizate.	Efectuați procedurile de înregistrare a mașinii pentru mașină și aspirator în același timp.
Perturbații radioelectrice de la alte aparate care generează unde radio de mare intensitate.	Țineți mașina și aparatul de curățat la distanță de aparate precum dispozitive Wi-Fi și cuptoare cu microunde.	



Stare de anomalitate	Cauză probabilă (defecțiune)	Remediul
Aparatul de curățat nu funcționează odată cu operația de comutare a mașinii.	Unitatea wireless nu este instalată la aspirator și/sau la mașină. Unitatea wireless este instalată necorespunzător la aspirator și/sau la mașină.	Instalați corect unitatea wireless.
	Borna unității wireless și/sau fanta este murdară.	Ștergeți delicat praful și murdăria de pe borna unității wireless și curățați fanta aspiratorului și/sau a mașinii.
	Butonul de activare wireless de pe mașină nu a fost apăsat.	Apăsați scurt butonul de activare wireless și asigurați-vă că lampa de activare wireless luminează intermitent cu albastru.
	Comutatorul de stare de așteptare de pe aparatul de curățat nu este setat pe „AUTO”.	Setați comutatorul de stare de așteptare de pe aparatul de curățat pe „AUTO”.
	La aparatul de curățat sunt înregistrate mai mult de 10 mașini.	Efectuați din nou înregistrarea mașinii. Dacă la aparatul de curățat sunt înregistrate mai mult de 10 mașini, mașina înregistrată prima va fi anulată automat.
	Aparatul de curățat a șters toate înregistrările mașinii.	Efectuați din nou înregistrarea mașinii.
	Nicio sursă de alimentare	Alimentați cu energie mașina și aparatul de curățat.
	Mașina și aparatul de curățat se află la distanță unul de celălalt (în afara ariei de transmisie).	Aduceți mașina și aparatul de curățat mai aproape unul de celălalt. Distanța maximă de transmisie este de aproximativ 10 m, însă aceasta poate varia în funcție de circumstanțe.
	Perturbații radioelectrice de la alte aparate care generează unde radio de mare intensitate.	Țineți mașina și aparatul de curățat la distanță de aparate precum dispozitive Wi-Fi și cuptoare cu microunde.
Aparatul de curățat funcționează în timp ce butonul declanșator al mașinii nu este tras.	Alți utilizatori folosesc activarea wireless a aparatului de curățat cu mașinile acestora.	Opriți butonul de activare wireless al celorlalte mașini sau anulați înregistrarea celorlalte mașini.
Nu se pot șterge toate înregistrările mașinilor de la aparatul de curățat.	Apăsarea butonului wireless de pe mașină.	Apăsați butonul wireless de pe aparatul de curățat pentru ștergerea tuturor înregistrărilor mașinilor.
	Comutatorul de stare de așteptare de pe aparatul de curățat nu este setat pe „AUTO”.	Setați comutatorul de stare de așteptare de pe aparatul de curățat pe „AUTO”.
	Butonul de activare wireless nu este ținut apăsat în mod corect.	Țineți apăsat butonul de activare wireless timp de peste 6 secunde și apoi eliberați-l atunci când lampa de activare wireless luminează intermitent cu roșu. Țineți din nou apăsat butonul de activare wireless timp de peste 6 secunde până când butonul de activare wireless luminează intermitent rapid cu roșu și apoi eliberați butonul.

## ÎNȚREȚINERE

**⚠️ ATENȚIE:** Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului scos înainte de a executa lucrările de inspecție și întreținere.

**NOTĂ:** Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

## Depozitarea accesoriilor

Țevile pot fi amplasate în suportul de țevă atunci când nu utilizați aspiratorul o perioadă scurtă.

► Fig.34

► Fig.35

Furtunul poate fi depozitat în jurul unelei recordând fiecare capăt.

► Fig.36

## Curățarea filtrului de pudră (HEPA) și a prefiltrului

Un filtru de pudră, prefiltru sau amortizor înfundate pot reduce capacitatea de aspirație. Curățați în mod regulat filtrele și amortizoarele.

Pentru a îndepărta praful sau particulele prinse de filtru, scuturați rapid baza cadrului de câteva ori.

► **Fig.37:** 1. Prefiltru

Ocazional, spălați filtrul de pudră în apă, clătiți-l și uscați-l complet la umbră înainte de utilizare. Nu spălați niciodată filtrele în mașina de spălat.

► **Fig.38**

**NOTĂ:** Evitați frecarea sau zgărierea filtrului de pudră, a prefiltrului sau a amortizorului cu obiecte dure, precum o perie sau racletă.

**NOTĂ:** Filtrele se uzează în timp. Se recomandă să aveți câteva piese de schimb pentru acestea.

## ACCESORII OPȚIONALE

**ATENȚIE:** Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea oricărui alte accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de vătămare corporală. Utilizați accesoriile și piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Furtun
- Garnitură frontală (22, 24, 38)
- Țeavă dreaptă
- Tub de extensie
- Duză pentru colțuri
- Perie rotundă
- Filtru de pudră, HEPA (pentru praf uscat)
- Amortizor
- Prefiltru
- Ansamblu duză
- Țeavă curbată
- Sac din polietilenă
- Sac de praf din hârtie
- Set suport
- Acumulator și încărcător original Makita

**NOTĂ:** Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Цей пристрій не призначений для використання дітьми й особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами, яким не вистачає відповідних знань і досвіду.

Не допускайте, щоб діти гралися з виробом.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	DVC867L	DVC157L
Стандартний тип фільтра	Порошковий фільтр (для сухого пилю)	
Максимальний об'єм повітря (з BL1850B, шлангом Ф38 мм і довжиною 2,5 м)	2,4 м <sup>3</sup> /хв	
Вакуум (з BL1850B, шлангом Ф38 мм і довжиною 2,5 м)	11 кПа	
Одноразова місткість	8 л	15 л
Розміри (Д × Ш × В)	366 мм × 334 мм × 368 мм	366 мм × 334 мм × 421 мм
Номінальна напруга	36 В пост. струму	
Маса нетто	7,7 – 8,4 кг	8,0 – 8,6 кг

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- Технічні характеристики приладу та касета з акумулятором можуть відрізнятися в різних країнах.
- Вага не включає жодних додаткових приладів, окрім касет з акумулятором. Найменшу й найбільшу сукупну вагу пристрою та касет з акумулятором наведено в таблиці.

### Застосовна касета з акумулятором і зарядний пристрій

Касета з акумулятором	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Зарядний пристрій	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Деякі касети з акумулятором і зарядні пристрої, які вказано вище, можуть бути недоступними залежно від вашого регіону або місця перебування.

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Використовуйте лише касети з акумулятором і зарядні пристрої, перелічені вище. Використання будь-яких інших касет з акумулятором і зарядних пристроїв може призвести до травмивання й/або пожежі.

### СИМВОЛИ

Далі наведено символи, які застосовуються для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що ви розумієте їхнє значення.



Читайте посібник з експлуатації.



Будьте особливо уважні та обережні!



Попередження! Пілосос може містити небезпечний пил.



Ніколи не ставайте на пілосос.



Клас пилю L (легкий). Пілососи здатні збирати пил класу L. Дотримуйтесь чинних у вашій країні вказівок відносно належних заходів безпеки та гігієни праці під час збирання пилю.



Тільки для країн ЄС  
Не викидайте електроприлади або акумуляторні батареї разом із побутовим сміттям! Згідно з європейськими директивами про утилізацію електричного та електронного обладнання та про утилізацію батарей і акумуляторів, а також батарей та акумуляторів, термін служби яких закінчився, та їх використанням із дотриманням національних законів, електричне обладнання, батареї та акумулятори, термін служби яких закінчився, потрібно збирати окремо та відправляти на екологічно чисті підприємства з їхньої переробки.

## Призначення

Інструмент призначено для збирання сухого пилю. Цей інструмент придатний для комерційного застосування, наприклад у готелях, школах, лікарнях, на заводах, в офісах, у магазинах та у прокатному бізнесі.

## Шум

Рівень шуму за шкалою А в типовому виконанні, визначений відповідно до стандарту EN60335-2-69:

### Модель DVC867L

Рівень звукового тиску ( $L_{pA}$ ): 70 дБ (А) чи менше  
Похибка (К): 2,5 дБ (А)

### Модель DVC157L

Рівень звукового тиску ( $L_{pA}$ ): 70 дБ (А) чи менше  
Похибка (К): 2,5 дБ (А)

Рівень шуму під час роботи може перевищувати 80 дБ (А).

**ПРИМІТКА:** Заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

**ПРИМІТКА:** Заявлене значення шуму може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Залежно від умов використання рівень шуму під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

## Вібрація

Загальна величина вібрації (векторна сума трьох напрямків) визначена згідно з EN60335-2-69:

Вібрація ( $a_{hM}$ ): 2,5 м/с<sup>2</sup> або менше  
Похибка (К): 1,5 м/с<sup>2</sup>

**ПРИМІТКА:** Заявлене загальне значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

**ПРИМІТКА:** Заявлене загальне значення вібрації може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

## Декларація про відповідність стандартам ЄС

### Тільки для країн Європи

Декларацію про відповідність стандартам ЄС наведено в Додатку А до цієї інструкції з експлуатації.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

### Попередження про необхідну обережність під час роботи з акумуляторним пілососом

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ВАЖЛИВО!**  
**ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО** всі попередження про необхідну обережність під час роботи та всі інструкції ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, до виникнення пожежі та/або до отримання серйозних травм.

1. Перед використанням перевіряйте, щоб цей пілосос використовувався особами, які були відповідним чином ознайомлені з інструкціями з використання пілососа.
2. Не користуйтеся пілососом без фільтра. Пошкоджений фільтр підлягає негайній заміні.
3. **УНИКАЙТЕ ВИПАДКОВОГО ВІМКНЕННЯ.** Переконайтеся, що перемикач пілососа знаходиться у вимкненому положенні, коли встановлюєте акумулятор(и).
4. Не намагайтеся збирати легкозаймисті матеріали, петарди, запалені сигарети, гарячий попільничка, гарячу металеву стружку, гострі речі, такі як леза, голки, розбите скло тощо.

5. **НІКОЛИ НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПИЛОСОС ПОРЯД ІЗ БЕНЗИНОМ, ГАЗОМ, ФАРБООУ, КЛЕСМ АБО ІНШИМИ ВИБУХОВИМИ РЕЧОВИНАМИ.** Перемикач випускає іскри під час вмикання або вимикання. Колекторний двигун також іскрить під час роботи. Існує небезпека вибуху.
  6. Ніколи не збирайте пиломосом токсичні, канцерогенні, легкозаймисті або інші небезпечні речовини, такі як азбест, миш'як, барій, берилій, свинець, пестициди або інші шкідливі для здоров'я речовини.
  7. Ніколи не використовуйте пиломос просто неба під дощем.
  8. Заборонено використовувати пристрій поблизу джерел тепла (плит тощо).
  9. Не блокуйте отвір усмоктування, вихідні отвори або вентиляційні отвори. Завдяки цим отворах відбувається охолодження двигуна. Слід обов'язково уникати блокування цих отворів, інакше двигун займеться через нестачу вентиляції.
  10. Завжди твердо стійте на ногах та тримайте рівновагу.
  11. Не згинайте, не смикайте та не ставайте на шланг.
  12. негайно зупиняйте роботу пиломоса, якщо ви помітили, що він працює неналежним чином, або помітили щось незвичне.
  13. **ВИТЯГНІТЬ АКУМУЛЯТОР(И).** Коли пристрій не використовується, перед технічним обслуговуванням та під час заміни приладдя.
  14. Чистьте та обслуговуйте пиломос одразу після кожного використання, щоб тримати його у відмінному робочому стані.
  15. **ТРИМАЙТЕ ПИЛОСОС У НАЛЕЖНОМУ СТАНІ.** Тримайте пиломос у чистоті для забезпечення кращої та безпечнішої роботи. Дотримуйтеся інструкцій із заміни приладдя. Ручки повинні бути сухими, чистими та не бути забрудненими мастилом або жиром.
  16. **ПЕРЕВІРЬТЕ ПОШКОДЖЕНІ ДЕТАЛІ.** Перш ніж продовжувати використання пиломоса, слід перевірити пошкоджену деталь або захисний пристрій, щоб переконатися в тому, що вони можуть далі виконувати свої функції належним чином. Перевіряйте положення та закріплення рухомих частин, наявність поломок частин, монтаж та інші аспекти, які можуть впливати на експлуатацію інструмента. Ремонтувати або замінювати пошкоджені деталі та захисний пристрій має авторизований сервісний центр, якщо інше не зазначено в цій інструкції. Пошкоджені перемикачі необхідно замінювати в авторизованому сервісному центрі. Не використовуйте пиломос, якщо його перемикач не працює.
  17. **ЗАПЧАСТИНИ.** Під час обслуговування використовуйте тільки ідентичні запчастини.
  18. **ЗБЕРІГАННЯ ВИМКНЕНОГО ПИЛОСОСА.** Коли пиломос не використовується, його слід зберігати у приміщенні.
  19. Поводьтеся з пиломосом обережно. Грубе поводження може спричинити поломку навіть найміцнішого пиломоса.
  20. Не намагайтеся почистити пиломос ззовні або зсередини бензином, розчинником або мийними засобами. Це може спричинити появу тріщин та зміну кольору.
  21. Не використовуйте пиломос у закритому приміщенні, де масляні фарби, розчинники, бензин, деякі засоби проти молі тощо можуть виділяти легкозаймисті, вибухонебезпечні або токсичні випаровування, або в місцях, де є легкозаймистий пил.
  22. Не використовуйте цей або будь-який інший інструмент, коли знаходитесь під дією алкоголю або лікарських препаратів.
  23. Загальним правилом безпеки є використання захисних окулярів або окулярів із бічними захисними щитками.
  24. Використовуйте протипиловий респіратор під час роботи в запиленних умовах.
  25. Цей пристрій не призначений для використання дітьми та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами, яким не вистачає відповідних знань та досвіду.
  26. Завжди стежте за тим, щоб маленькі діти не грали з пиломосом.
  27. Ніколи не беріться за акумулятор(и) або пиломос вологими руками.
  28. Будьте особливо обережні під час прибирання на сходах.
  29. Не використовуйте пиломос як стілець або верстат. Інакше це може призвести до отримання травм внаслідок падіння пристрою.
  30. Перед початком експлуатації оператори мають ознайомитися з інформацією, інструкціями та пройти підготовку з експлуатації машини й використання речовин, для роботи з якими призначена ця машина, включаючи безпечний спосіб збору й видалення зібраного матеріалу.
  31. Виробник або підготовлений фахівець мають не рідше одного разу на рік проводити технічну перевірку машини, зокрема огляд фільтрів на відсутність пошкоджень, перевірку герметичності машини та належного функціонування механізму керування.
  32. Під час виконання робіт з обслуговування або ремонту всі забруднені елементи, задовільне очищення яких неможливе, слід утилізувати. Такі елементи слід скласти в непроникні мішки відповідно до чинних положень щодо утилізації таких відходів.
- Використання та обслуговування акумуляторних інструментів**
1. Перезаряджайте акумулятор лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником. Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі при використанні з акумулятором іншого типу.
  2. Використовуйте електроінструменти лише з акумуляторами того типу, який призначений саме для цих електроінструментів.

- Використання акумуляторів інших типів може призвести до отримання травм і виникнення пожежі.
3. Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від таких металевих предметів, як скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи тощо, які можуть закортити клеми акумулятора. Замикання клем акумулятора може призвести до отримання опіків або до пожежі.
  4. За неналежних умов зберігання з акумулятора може витікати рідина, контакту з якою слід уникати. У разі випадкового потраплення рідини на тіло відповідну частину тіла слід промити водою. Якщо рідина потрапила в очі, їх слід промити водою, після чого необхідно звернутися до лікаря. Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
  5. Не користуйтеся акумулятором або інструментом, які було змінено чи пошкоджено. Експлуатація акумуляторів, що їх було пошкоджено або до конструкції яких було внесено зміни, може бути небезпечною й може спричинити пожежу, вибух або травму.
  6. Не надавайте акумулятор або інструмент впливу вогню чи надмірної температури. Вплив вогню або температури вище 130° C може спричинити вибух.
  7. Дотримуйтеся усіх вказівок із заряджання й не заряджайте акумулятор або інструмент за температури за межами зазначеного в інструкції діапазону. Неправильне заряджання або заряджання за межами вказаного температурного діапазону може призвести до пошкодження акумулятора й підвищити небезпеку займання.
5. Не закоротіть касету з акумулятором.
    - (1) Не слід торкатися клем будь-яким струмопровідним матеріалом.
    - (2) Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.
    - (3) Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.
 Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.
  6. Не слід зберігати інструмент та касету з акумулятором в місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50°С (122°F).
  7. Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.
  8. Не слід кидати або ударяти акумулятор.
  9. Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.
  10. Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про безпечні товари. Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залученням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватись особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні. Під час підготування позиції до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є. Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.
  11. Для утилізації касети з акумулятором витягніть її з інструмента та утилізуйте безпечним способом. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.
  12. Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita. Установлення акумуляторів у невідповідні виробу може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витoku електроліту.
  13. Якщо інструментом не користуватимуться протягом тривалого періоду часу, вийміть акумулятор з інструмента.

## ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

**▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** НИКОЛИ НЕ втрачайте пильності та не розслабляйтеся під час користування виробом (що можливо при частому використанні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки. **НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ** або недотримання правил техніки безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

## Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.
2. Не слід розбирати касету з акумулятором.
3. Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування. Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.
4. У разі потраплення електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря. Це може призвести до втрати зору.

## ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

**▲ОБЕРЕЖНО:** Використовуйте тільки акумулятори Makita. Використання акумуляторів, інших ніж оригінальні акумулятори Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора і спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на інструмент Makita і на зарядний пристрій.

## Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупиняти роботу інструмента та зарядити акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструмента.
2. Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
3. Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.
4. Якщо касета з акумулятором не використовувалася тривалий час (понад шість місяців), її слід зарядити.

## Важливі інструкції з безпеки для бездротового модуля

1. Не розбирайте бездротовий модуль і не намагайтеся втручатися в його роботу.
2. Зберігайте бездротовий модуль у недоступному для дітей місці. При випадковому проковтуванні негайно зверніться до лікаря.
3. Використовуйте бездротовий модуль лише з інструментами Makita.
4. Не тримайте бездротовий модуль під дощем або в умовах підвищеної вологості.
5. Не використовуйте бездротовий модуль у місцях, де температура перевищує 50°C.
6. Не використовуйте бездротовий модуль неподалік від медичних приборів, таких як кардіостимулятори.
7. Не використовуйте бездротовий модуль поруч з автоматизованими пристроями. Таке використання може спричинити збої або помилки в роботі автоматизованих пристроїв.
8. Не використовуйте бездротовий модуль у місцях, де він може піддаватися впливу високої температури, статичної електрики або електричних перешкод.
9. Бездротовий модуль може генерувати електромагнітні поля (ЕМП), нешкідливі для користувача.
10. Бездротовий модуль є точним інструментом. Будьте уважні, щоб не впустити або не вдарити бездротовий модуль.
11. Не торкайтеся контактів бездротового модуля голими руками або металевими предметами.
12. Перш ніж установлювати бездротовий модуль, обов'язково вийміть акумулятор.
13. Не відкривайте кришку відсіку в місцях, де в нього може потрапити пил або вода. Завжди тримайте вхідний отвір відсіку в чистоті.
14. Завжди вставляйте бездротовий модуль правильною стороною.
15. Не натискайте занадто сильно кнопку активації на бездротовому модулі та не робіть це гострим предметом.

16. Під час роботи завжди закривайте кришку відсіку.
17. Не виймайте бездротовий модуль із відсіку, поки на інструмент подається живлення. Це може призвести до несправності бездротового модуля.
18. Не видаляйте наклейку на бездротовому модулі.
19. Не розміщуйте будь-які наклейки на бездротовому модулі.
20. Не залишайте бездротовий модуль під впливом статичної електрики або електричних перешкод.
21. Не залишайте бездротовий модуль під впливом високої температури, наприклад на сидінні автомобіля на сонці.
22. Не залишайте бездротовий модуль у запаленому або заповненому місці або в місці, де може утворитися корозійний газ.
23. Раптова зміна температури може призвести до конденсації вологи на бездротовому модулі. Не використовуйте бездротовий модуль, поки волога не висохне повністю.
24. Під час чищення бездротового модуля обережно протирайте його сухою м'якою тканиною. Не використовуйте бензин, розчинник, електропровідне мастило тощо.
25. Зберігайте бездротовий модуль в упаковці з комплекту постачання або в контейнері, захищеному від дії статичної електрики.
26. Не вставляйте у відсік інструмента будь-які інші пристрої, крім бездротового модуля Makita.
27. Не використовуйте інструмент із пошкодженою кришкою відсіку. Потраплення у відсік води, пилу та бруду може привести до несправності.
28. Не тягніть і не скручуйте кришку відсіку більше, ніж необхідно. Установіть кришку на місце, якщо вона від'єдналася від інструмента.
29. Замініть кришку відсіку, якщо її було загнуто або пошкоджено.

## ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

## ОПИС ДЕТАЛЕЙ

- Рис. 1: 1. Кришка бака 2. Порошковий фільтр (НЕРА) 3. Глушник 4. Фільтр попередньої очистки 5. Бак

## ОПИС РОБОТИ

**⚠ ОБЕРЕЖНО:** Обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято, перед регулюванням або перевіркою функціонування інструмента.

## Встановлення та зняття касети з акумулятором

**⚠ ОБЕРЕЖНО:** Вимикайте інструмент перед установленням або зняттям касети з акумулятором.

**⚠ ОБЕРЕЖНО:** Під час установлення або зняття касети з акумулятором слід міцно тримати пілосос і касету з акумулятором. Якщо ви утримуватимете пілосос і касету з акумулятором недостатньо міцно, вони можуть вислизнути з рук, що може призвести до пошкодження пілососа й касети з акумулятором, а також може спричинити травми.

**⚠ ОБЕРЕЖНО:** Не затисніть пальці, коли відкриваєте або закриваєте кришку акумулятора. Невиконання цієї вимоги може призвести до отримання травм.

Щоб установити касету з акумулятором, спершу зніміть блокування, а тоді відкрийте кришку акумуляторного відсіку. Після цього вставте касету з акумулятором.

► **Рис.2:** 1. Блокування 2. Кришка акумуляторного відсіку

Сумістіть виступ на касеті з акумулятором із пазом у корпусі й вставте касету на місце. Уставляйте її до кінця, аж доки не почуєте негучне клацання. Тоді закрийте кришку акумуляторного відсіку.

► **Рис.3:** 1. Касета з акумулятором

Щоб зняти касету з акумулятором, слід витягнути її з інструмента, натиснувши на кнопку в передній частині касети.

**⚠ ОБЕРЕЖНО:** Завжди вставляйте касету з акумулятором повністю, доки не зникне червоний індикатор. Якщо цього не зробити, касета може випадково випасти з пілососа й завдати травми вам або людям, що перебувають поряд.

**⚠ ОБЕРЕЖНО:** Не встановлюйте касету з акумулятором із зусиллям. Якщо касета не вставляється легко, то це означає, що ви її неправильно вставляєте.

**ПРИМІТКА:** Пілосос не працює, якщо вставлено тільки одну касету з акумулятором.

## Відображення залишкового заряду акумулятора

Тільки для касет з акумулятором, які мають індикатори

► **Рис.4:** 1. Індикаторні лампи 2. Кнопка перевірки

Натисніть кнопку перевірки на касеті з акумулятором для відображення залишкового ресурсу акумулятора. Індикаторні лампи загоряться на кілька секунд.

Індикаторні лампи			Залишковий ресурс
 Горить	 Вимк.	 Блимає	
			від 75 до 100%
			від 50 до 75%
			від 25 до 50%
			від 0 до 25%
			Зарядіть акумулятор.
			Можливо, акумулятор вийшов з ладу.
			








**ПРИМІТКА:** Залежно від умов використання та температури оточуючого середовища показання можуть незначним чином відрізнятися від дійсного ресурсу.

## Відображення залишкового заряду акумулятора

► **Рис.5:** 1. Індикатор акумулятора 2. Кнопка перевірки

► **Рис.6**

Натисніть кнопку перевірки для відображення залишкового ресурсу акумулятора. Індикатори акумулятора відносяться до кожного акумулятора.

Стан індикатора акумулятора			Залишок заряду акумулятора
 Вмк.	 Вимк.	 Блимає	
			Від 50 до 100%
			Від 20 до 50%
			Від 0 до 20%
			Зарядіть акумулятор



**ПРИМІТКА:** Коли пилосос увімкнено, а перемикач режиму очікування перебуває в положенні «AUTO», індикатор акумулятора не працює.

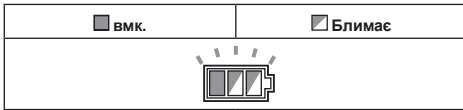
## Система захисту інструмента/акумулятора

Інструмент оснащено системою захисту інструмента/акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою збільшення терміну служби інструмента та акумулятора. Інструмент автоматично зупиняється під час роботи, якщо інструмент або акумулятор перебувають у зазначених нижче умовах.

### Захист від перевантаження

Якщо інструмент використовується в умовах надмірного споживання струму, він автоматично вимикається без будь-якого попередження. У такому випадку вимкніть інструмент та припиніть роботу, під час виконання якої інструмент зазнав перевантаження. Щоб перезапустити інструмент, увімкніть його знову.

### Захист від перегрівання



При перегріванні інструмента він автоматично зупиняється, а індикатор акумулятора блимає приблизно 60 секунд. У такому випадку дайте інструменту охолонути перед повторним вмиканням.

### Захист від надмірного розрядження

Коли заряд акумулятора стає замалим, інструмент автоматично зупиняється. Якщо інструмент не працює, навіть коли задіяні вмикачі, необхідно витягнути з інструмента акумулятори та зарядити їх.



## Дія вимикача

► **Рис.7:** 1. Перемикач режиму очікування  
2. Кнопка живлення 3. Ручка регулювання сили всмоктування

Щоб запустити пилосос, виконайте такі дії:

1. Поставте перемикач режиму очікування в позицію «I». Пилосос переведеться в стан очікування.
2. Натисніть кнопку живлення.  
Щоб перевести пилосос в режим очікування, натисніть кнопку живлення ще раз.  
Щоб вимкнути пилосос, поставте перемикач режиму очікування в позицію «O».

Силу всмоктування можна регулювати залежно від ваших потреб.

Силу всмоктування можна збільшити, повернувши ручку регулювання сили всмоктування з положення  у положення .

**УВАГА:** Якщо ви не користуватиметесь пилососом тривалий час, завжди встановлюйте перемикач в позицію «O». У режимі очікування пилосос споживає енергію.

## Блокування та розблокування коліщаток

► **Рис.8:** 1. Коліщатко 2. Стопорний важіль  
3. Положення FREE 4. Положення LOCK

Функція блокування коліщаток зручна для зберігання пилососа, зупинення роботи та тримання пилососа в нерухомому положенні.

Керувати стопором слід уручну.

Щоб заблокувати коліщатко за допомогою стопора, опустіть важіль стопора, і коліщатко не буде більше обертатися. Щоб розблокувати коліщатко, підніміть важіль стопора.

**ПРИМІТКА:** Перед пересуванням пилососа слід перевіряти, щоб коліщатко було незаблоковане. Пересування пилососа з заблокованими коліщатками може їх пошкодити.

## Ручка для перенесення

Переносючи пилосос, тримайте його за ручку у верхній частині. Якщо ручкою не користуються, її можна сховати у верхній частині.

► **Рис.9**

## ЗБОРКА

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято, перш ніж проводити будь-які роботи з інструментом.

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Завжди вдягайте пилозахисну маску під час збирання або технічного обслуговування.

## Установлення порошкового фільтра (HEPA) та фільтра попередньої очистки (для сухого пилу)

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Ніколи не збирайте воду або іншу рідину чи вологий пил, якщо використовуєте порошковий фільтр. Це може призвести до пошкодження мішка порошкового фільтра.

Щоб скористатися порошковим фільтром:

1. Розташуйте фільтр попередньої очистки навпроти маркування монтажного положення.
2. Установіть глушник на порошковий фільтр і поставте їх на фільтр попередньої очистки, враховуючи маркування монтажного положення.

3. Установіть кришку бака й зафіксуйте її.

► **Рис.10:** 1. Кришка бака 2. Порошковий фільтр (HEPA) 3. Демпфер 4. Фільтр попереднього очищення 5. Бак 6. Маркування монтажного положення

**УВАГА:** Перед використанням порошкового фільтра слід перевіряти, щоб фільтр попередньої очистки та глушник використовувалися разом. Заборонено встановлювати тільки порошковий фільтр.

## Установлення паперового пакета

*Додаткове приладдя*

**▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Під час використання паперового пакета одночасно використовуйте фільтр попередньої очистки, який був заздалегідь установлений на інструмент. Невикористання фільтра попередньої очистки разом із паперовим пакетом може спричинити незвичний шум та нагрівання, що може призвести до займання.

**▲ОБЕРЕЖНО:** Перед використанням паперового пакета слід перевіряти, щоб одночасно використовувалися порошковий фільтр, глушник і фільтр попередньої очистки.

1. Розпряміть паперовий пакет.
2. Розташуйте отвір паперового пакета навпроти отвору для всмоктування пилу на пилососі.
3. Вставте картонну частину паперового пакета в пристрій, щоб вона розташувалась поза виступом фіксатора.

► **Рис.11:** 1. Паперовий пакет 2. Тримач

## Установлення поліетиленового мішка

Пилосос також можна використовувати без поліетиленового мішка. Проте з поліетиленовим мішком легше спорожнити бак, не забруднюючи руки.

Розгорніть поліетиленовий мішок у баку. Вставте його між пластинчастим тримачем та баком і потягніть до впускного отвору шланга.

► **Рис.12:** 1. Пластина тримача 2. Поліетиленовий мішок

Розташуйте мішок навколо верхньої частини бака так, щоб край фільтра попередньої очистки зафіксував і надійно тримав мішок.

► **Рис.13:** 1. Фільтр попередньої очистки

**ПРИМІТКА:** Можна використовувати поліетиленові мішки, наявні в продажу. Рекомендуються мішки товщиною принаймні 0,04 мм.

**ПРИМІТКА:** Занадто велика кількість пилу може легко розірвати мішок, тому не збирайте пилу більше, ніж половина ємності мішка.

## Спорожнення поліетиленового мішка

**▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед спорожненням поліетиленового мішка завжди перевіряйте, щоб пилосос був вимкнений, а касету з акумулятором було витягнуто. Недотримання цих правил може призвести до ураження електричним струмом і важких травм.

**▲ОБЕРЕЖНО:** Уникайте надмірного навантаження на бак. Надмірне навантаження може спричинити деформацію та пошкодження деталей.

**▲ОБЕРЕЖНО:** Спорожнюйте бак хоча б один раз на день, хоча це залежить від кількості зібраної пилу в баку. Інакше зменшиться сила всмоктування та може вийти з ладу двигун.

**▲ОБЕРЕЖНО:** Не хапайтеся за гак, коли спорожнюєте бак. Це може призвести до полому гака.

Зніміть із гачків і підніміть кришку бака.

Витрусіть пил із фільтра попередньої очистки, а потім витягніть поліетиленовий мішок із бака.

► **Рис.14**

**ПРИМІТКА:** Обережно витягніть поліетиленовий мішок із бака, щоб не зачепити та не порвати мішок за виступ всередині бака під час спорожнення.

**ПРИМІТКА:** Спорожнюйте поліетиленовий мішок до того, як він заповниться. Від надмірної кількості пилу в баку поліетиленовий мішок може порватися.

## Установлення інструментального ящика

1. Розблокуйте й відкрийте кришку відсіку акумулятора.
2. Розташуйте рейки на інструментальному ящику вздовж пазів на корпусі.

3. Зачиніть і заблокуйте кришку відсіку акумулятора.

► **Рис.15**

Інструментальний ящик зручно використовувати для носіння акумуляторів, труб або манжет.

► **Рис.16**

## Приєднання шланга

**УВАГА:** Ніколи не згинайте шланг, застосовуючи надмірну силу, та не ставайте на нього ногами. Ніколи не пересувайте пилосос, тримаючи його за шланг. Ви можете пошкодити або деформувати шланг, застосовуючи до нього надмірну силу, наступаючи на нього або тягнучи за нього.

**УВАГА:** Під час усмоктування сміття, що містить великі частки, на кшталт деревних стружок, бетонного пилу тощо, використовуйте шланг із внутрішнім діаметром 38 мм (додаткове приладдя). Шланг із внутрішнім діаметром 28 мм (додаткове приладдя) може засмітитися або забзати ушкоджень.

Вставте шланг у монтажний отвір бака та поверніть його за годинниковою стрілкою до фіксації.

► **Рис.17**

## Під'єднання насадки з фіксацією

### Додаткове приладдя

Вставте насадку в отвір усмоктування до клацання. Для видалення потягніть насадку, натискаючи кнопку розблокування.

► **Рис.18:** 1. Отвір усмоктування з фіксацією 2. Кнопка розблокування 3. Насадка з фіксацією

**ПРИМІТКА:** Насадка з фіксацією доступна для застосування під час використання отвору усмоктування з фіксацією.

► **Рис.19:** 1. Насадка з фіксацією 2. Отвір усмоктування з фіксацією 3. Отвір усмоктування без фіксації

## Регулювання довжини зсувного подовжувача

### Додаткове приладдя

Відрегулюйте довжину подовжувача, натиснувши кнопку регулювання довжини. Обрану довжину подовжувача буде зафіксовано після відпускання кнопки регулювання.

► **Рис.20:** 1. Кнопка регулювання довжини

## ФУНКЦІЯ БЕЗДРОТОВОЇ АКТИВАЦІЇ

### Для чого призначена функція бездротової активації

Використання функції бездротової активації забезпечує чистоту та комфортну роботу. Після під'єднання сумісного інструмента до пилососа пилосос його можна буде автоматично запускати разом з інструментом.

► **Рис.21**

**УВАГА:** Див. посібник з експлуатації інструмента щодо використання пилососа з функцією бездротової активації.

**УВАГА:** Не розбирайте бездротовий модуль і не намагайтеся втручатися в його роботу.

**УВАГА:** Для запобігання попадання пилу в проріз бездротового модуля щільно закрийте кришку під час роботи й зберігання.

**УВАГА:** Не видаляйте бездротовий модуль, поки на нього подається живлення. Це може призвести до несправності бездротового модуля.

**УВАГА:** Не натискайте занадто сильно кнопку активації та не робіть це гострим предметом.

**ПРИМІТКА:** Для бездротової активації необхідно, щоб інструменти Makita мали бездротовий модуль.

**ПРИМІТКА:** Перед першим застосуванням функції бездротової активації з кожним інструментом необхідно виконати реєстрацію інструмента. Після виконання реєстрації інструмента повторна реєстрація не потрібна, якщо не було скасування.

**ПРИМІТКА:** Перед реєстрацією переконайтеся в тому, що бездротовий модуль правильно встановлено.

**ПРИМІТКА:** На один бездротовий модуль можна зареєструвати до 10 з'єднань з іншими бездротовими модулями. Якщо на один бездротовий модуль зареєстровано понад 10 інших бездротових модулів, модуль, який було зареєстровано першим, буде скасовано автоматично.

**ПРИМІТКА:** Кнопка бездротової активації може знаходитися на різних інструментах у різних місцях.

**ПРИМІТКА:** Пилосос також можна ввімкнути, натиснувши кнопку живлення в той час, коли перемикач режиму очікування знаходиться в положенні «АУТО». Проте кнопка живлення не спрацює, якщо було застосовано функцію бездротової активації.

## Установлення бездротового модуля

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Під час установлення бездротового модуля розташуйте пилосос на рівній і стійкій поверхні.

**УВАГА:** Перед установленням бездротового модуля очистьте пилосос від пилу й бруду. Пил або бруд можуть стати причиною несправності, якщо вони потраплять у відсік бездротового пристрою.

**УВАГА:** Щоб уникнути несправностей, викликаних статичною електрикою, перш ніж торкатися бездротового модуля, доторкніться деталі, яка допоможе зняти електростатичний заряд, наприклад металевої частини.

**УВАГА:** Під час установлення бездротового модуля завжди стежте за тим, щоб уставляти його правильною стороною та щоб кришка відсіку була повністю закрита.

1. Відкрийте кришку пилососа, як показано на рисунку.

► **Рис.22:** 1. Кришка

2. Вставте бездротовий модуль у відсік і закрийте кришку.

Під час установлення бездротового модуля сумістіть виступи із заглибленнями у відсіку.

► **Рис.23:** 1. Бездротовий модуль 2. Виступ 3. Кришка 4. Заглиблення

Під час вивільнення бездротового модуля відкривайте кришку повільно. Гачки на зворотному боці кришки зачеплять бездротовий модуль, якщо потягнути за кришку.

► **Рис.24:** 1. Бездротовий модуль 2. Гачок 3. Кришка

Після зняття бездротового модуля зберігайте його в упаковці з комплекту постачання або в контейнері, захищеному від дії статичної електрики.

**УВАГА:** Під час вивільнення бездротового модуля завжди використовуйте гачки на зворотному боці кришки. Якщо гачки не захопили бездротовий модуль, повністю закрийте кришку та знову повільно відкрийте її.

## Реєстрація інструмента для пилососа

**ПРИМІТКА:** Для реєстрації інструмента потрібно мати інструмент Makita, який підтримує функцію бездротової активації.

**ПРИМІТКА:** Установіть бездротовий модуль в інструмент перед початком реєстрації.

**ПРИМІТКА:** Під час реєстрації інструмента не натискайте курок вмикача інструмента або кнопку живлення пилососа.

**ПРИМІТКА:** Див. також посібник з експлуатації інструмента.

Для ввімкнення пилососа одночасно з інструментом спочатку виконайте реєстрацію інструмента.

1. Установіть бездротові модулі в пилосос й інструмент відповідно.
2. Вставте акумулятори в пилосос та інструмент.
3. Установіть перемикач режиму очікування на пилососі в положення «AUTO».  
► **Рис.25:** 1. Перемикач режиму очікування
4. Натисніть кнопку бездротової активації на пилососі та втримуйте її протягом 3 секунд, поки індикатор бездротової активації не почне блимати зеленим кольором. Потім так само натисніть кнопку бездротової активації на інструменті.  
► **Рис.26:** 1. Кнопка бездротової активації  
2. Індикатор бездротової активації

Якщо пилосос та інструмент з'єднані успішно, індикатори бездротової активації світитимуться зеленим протягом 2 секунд, а потім почнуть блимати синім кольором.

**ПРИМІТКА:** Індикатори бездротової активації припинять блимати зеленим кольором за 20 секунд. Натисніть кнопку бездротової активації на інструменті, поки блимає індикатор бездротової активації на пилососі. Якщо індикатор бездротової активації не блимає зеленим, короткочасно натисніть кнопку бездротової активації, а потім знову натисніть і втримуйте її.

**ПРИМІТКА:** Якщо потрібно зареєструвати два або більше інструментів для пилососа, виконайте реєстрацію інструментів послідовно, один за одним.

## Увімкнення функції бездротової активації

**ПРИМІТКА:** Завершіть реєстрацію інструмента для пилососа для використання бездротової активації.

**ПРИМІТКА:** Завжди розміщуйте пилосос так, щоб було видно стан індикатора бездротової активації.

**ПРИМІТКА:** Див. також посібник з експлуатації інструмента.

Після реєстрації інструмента на пилососі пилосос вмикатиметься автоматично, коли починатиме працювати інструмент.

1. Установіть бездротові модулі в пилосос й інструмент відповідно.
2. Вставте акумулятори в пилосос та інструмент.
3. З'єднайте шланг пилососа з інструментом.  
► **Рис.27**
4. Установіть перемикач режиму очікування на пилососі в положення «AUTO».  
► **Рис.28:** 1. Перемикач режиму очікування
5. Натисніть і відпустіть кнопку бездротової активації на інструменті. Індикатор бездротової активації почне блимати синім кольором.  
► **Рис.29:** 1. Кнопка бездротової активації  
2. Індикатор бездротової активації
6. Натисніть на курок вмикача інструмента. Перевірте, чи працює пилосос, коли натиснуто курок вмикача на інструменті.

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Перед початком роботи з інструментом переконайтеся в тому, що функція бездротової активації працює.

Для припинення бездротової активації натисніть кнопку бездротової активації на інструменті або встановіть перемикач режиму очікування на пилососі в положення «I» або «O».

**ПРИМІТКА:** Індикатор бездротової активації на інструменті припинить блимати синім, якщо він не використовується протягом 2 годин. У цьому випадку встановіть перемикач режиму очікування на пилососі в положення «AUTO» та знову натисніть кнопку бездротової активації на інструменті.

**ПРИМІТКА:** Пилосос вмикається та зупиняється з затримкою. Існує затримка, коли пилосос визначає перемикач інструмента в робочий режим.

**ПРИМІТКА:** Дальність передачі бездротового модуля змінюється залежно від місця розташування й навколишніх умов.

**ПРИМІТКА:** Якщо для одного пилососа зареєстровано два або більше інструментів, пилосос може почати працювати, навіть якщо не натиснуто курок вмикача, коли інший користувач застосовує функцію бездротової активації.

## Скасування реєстрації інструмента для пилососа

Виконайте описані нижче дії, щоб скасувати реєстрацію інструмента для пилососа.

1. Установіть бездротові модулі в пилосос й інструмент відповідно.
2. Вставте акумулятори в пилосос та інструмент.
3. Установіть перемикач режиму очікування на пилососі в положення «AUTO».  
► **Рис.30:** 1. Перемикач режиму очікування

## Видалення реєстрації всіх інструментів

4. Натискайте кнопку бездротової активації на пілососі протягом 6 секунд. Індикатор бездротової активації почне блимати зеленим, а потім загориться червоним кольором. Після цього так само натисніть кнопку бездротової активації на інструменті.

- **Рис.31:** 1. Кнопка бездротової активації  
2. Індикатор бездротової активації

Якщо скасування виконано успішно, індикатори бездротової активації світлитимуться червоним світлом протягом 2 секунд, а потім почнуть блимати синім кольором.

**ПРИМІТКА:** Індикатори бездротової активації припинять блимати червоним кольором за 20 секунд. Натисніть кнопку бездротової активації на інструменті, поки блимає індикатор бездротової активації на пілососі. Якщо індикатор бездротової активації не блимає червоним, короткочасно натисніть кнопку бездротової активації, а потім знову натисніть і втримуйте її.

Видалити реєстрацію всіх інструментів із пілососа можна таким чином.

- **Рис.32:** 1. Перемикач режиму очікування  
2. Кнопка бездротової активації  
3. Індикатор бездротової активації











1. Установіть бездротовий модуль у пілосос.
2. Вставте акумулятори в пілосос.
3. Установіть перемикач режиму очікування в положення «АUTO».
4. Натисніть кнопку бездротової активації приблизно на 6 секунд, поки індикатор бездротової активації не почне блимати червоним кольором (приблизно два рази на секунду).
5. Коли індикатор бездротової активації почне блимати червоним кольором, відпустіть кнопку бездротової активації. Потім натисніть кнопку бездротової активації знову приблизно на 6 секунд.
6. Коли індикатор бездротової активації почне швидко блимати (приблизно 5 разів на секунду) червоним кольором, відпустіть кнопку бездротової активації. Якщо індикатор бездротової активації загориться червоним кольором, а потім потухне, реєстрації всіх інструментів видалені.

**ПРИМІТКА:** Якщо індикатор бездротової активації не блимає червоним, короткочасно натисніть кнопку бездротової активації, а потім спробуйте знову.

## Опис стану індикатора бездротової активації

- **Рис.33:** 1. Кнопка бездротової активації  
2. Індикатор бездротової активації

Індикатор бездротової активації відображає стан функції бездротової активації. Значення стану індикатора див. у таблиці нижче.

Стан	Індикатор бездротової активації			Тривалість (приблизно)	Опис
	Колір	 Увімк.	 Блимає		
Режим очікування	Синій			Пілосос: продовжує Інструмент: 2 години	Очікування реєстрації інструмента, або функція бездротової активації доступна. Індикатор на пілососі буде блимати, якщо перемикач режиму очікування встановлено в положення «АUTO». Індикатор на інструменті буде блимати, якщо натиснуто кнопку бездротової активації. Індикатор на інструменті вимкнеться автоматично, якщо протягом 2 годин не буде виконуватися ніяка операція.
				Коли інструмент працює.	Доступна бездротова активація пілососа, інструмент працює.
Реєстрація інструмента	Зелений			20 секунд	Готовність до реєстрації інструмента. Пошук інструмента для реєстрації.
				2 секунд	Реєстрація інструмента завершена. Індикатор бездротової активації починає блимати синім кольором.
Скасування/видалення реєстрації інструмента	Червоний		(повільно: 2 разів/с)	20 секунд	Готовність до скасування реєстрації інструмента. Пошук інструмента для скасування.
			(швидко: 5 разів/с)	Коли натиснуто кнопку бездротової активації.	Готовність до видалення реєстрації всіх інструментів.
				2 секунд	Реєстрацію інструмента скасовано/видалено. Індикатор бездротової активації починає блимати синім кольором.
Інше	Червоний			3 секунд	На бездротовий модуль подається живлення, функція бездротової активації вмикається.
		Вимк.	—	—	Перемикач режиму очікування не встановлено в положення «АUTO».

## Усунення несправностей функції бездротової активації

Перш ніж звертатися з приводу ремонту інструмента, проведіть його перевірку самостійно. У разі виявлення несправності, яку не описано в цьому посібнику, не намагайтеся розібрати інструмент. Натомість зверніться до авторизованих сервісних центрів Makita та використовуйте для ремонту тільки запасні частини виробництва компанії Makita.

Стан відхилення від норми	Можлива причина (несправність)	Спосіб виправлення
Індикатор бездротової активації не світиться або не блимає.	Бездротовий модуль не встановлено в пілосос й/або інструмент. Бездротовий модуль неправильно встановлено в пілосос й/або інструмент.	Правильно встановіть бездротовий модуль.
	Контакти бездротового модуля та/або роз'єм забруднені.	Акуратно витріть пил і бруд із контактів бездротового модуля й очистьте роз'єм пілососа та/або інструмента.
	Кнопку бездротової активації на інструменті не натиснуто.	Натисніть і відпустіть кнопку бездротової активації на інструменті.
	Перемикач режиму очікування на пілососі не встановлено в положення «АУТО».	Установіть перемикач режиму очікування на пілососі в положення «АУТО».
	Відсутнє живлення	Підключіть інструмент і пілосос до джерела живлення.
Неможливо успішно закінчити реєстрацію інструмента або скасувати реєстрацію інструмента.	Бездротовий модуль не встановлено в пілосос й/або інструмент. Бездротовий модуль неправильно встановлено в пілосос й/або інструмент.	Правильно встановіть бездротовий модуль.
	Контакти бездротового модуля та/або роз'єм забруднені.	Акуратно витріть пил і бруд із контактів бездротового модуля й очистьте роз'єм пілососа та/або інструмента.
	Перемикач режиму очікування на пілососі не встановлено в положення «АУТО».	Установіть перемикач режиму очікування на пілососі в положення «АУТО».
	Відсутнє живлення	Підключіть інструмент і пілосос до джерела живлення.
	Неправильна операція	Коротко натисніть кнопку бездротової активації, а потім знову виконайте процедуру реєстрації або скасування реєстрації інструмента.
	Інструмент і пілосос знаходяться далеко один від одного (за межами радіуса дії передавача).	Розташуйте інструмент і пілосос ближче один до одного. Максимальна відстань передачі складає близько 10 м, проте вона залежить від умов експлуатації.
	Перед закінченням реєстрації або скасування реєстрації інструмента; - натиснуто курок вмикача на інструменті або; - натиснуто кнопку живлення на пілососі.	Коротко натисніть кнопку бездротової активації, а потім знову виконайте процедуру реєстрації або скасування реєстрації інструмента.
	Процедуру реєстрації для інструмента або пілососа не завершено.	Виконайте дії з реєстрації, які стосуються інструмента й пілососа, в один часовий проміжок.
Радіоперешкоди від інших приладів, які генерують радіохвилі високої потужності.	Тримайте інструмент і пілосос подаль від приладів, як-от пристрої Wi-Fi і мікрохвильові печі.	

Стан відхилення від норми	Можлива причина (несправність)	Спосіб виправлення
Пилосос не вмикається під час роботи інструмента.	Бездротовий модуль не встановлено в пилосос й/або інструмент. Бездротовий модуль неправильно встановлено в пилосос й/або інструмент.	Правильно встановіть бездротовий модуль.
	Контакти бездротового модуля та/або роз'єм забруднені.	Акуратно витріть пил і бруд із контактів бездротового модуля й очистьте роз'єм пилососа та/або інструмента.
	Кнопку бездротової активації на інструменті не натиснуто.	Натисніть і відпустіть кнопку бездротової активації та переконайтеся, що індикатор бездротової активації блимає синім кольором.
	Перемикач режиму очікування на пилососі не встановлено в положення «АУТО».	Установіть перемикач режиму очікування на пилососі в положення «АУТО».
	У пилососі зареєстровано понад 10 інструментів.	Виконайте реєстрацію інструмента ще раз. Якщо в пилососі зареєстровано понад 10 інструментів, дані про інструмент, який було зареєстровано найпершим, будуть автоматично вилучені.
	Пилосос видалив дані про реєстрацію всіх інструментів.	Виконайте реєстрацію інструмента ще раз.
	Відсутнє живлення	Підключіть інструмент і пилосос до джерела живлення.
	Інструмент і пилосос знаходяться далеко один від одного (за межами радіуса дії передавача).	Розташуйте інструмент і пилосос ближче один до одного. Максимальна відстань передачі складає близько 10 м, проте вона залежить від умов експлуатації.
	Радіоперешкоди від інших приладів, які генерують радіохвилі високої потужності.	Тримайте інструмент і пилосос подальше від приладів, як-от пристрої Wi-Fi і мікрохвильові печі.
Пилосос працює, коли не натиснуто курок вмикача інструмента.	Інші користувачі застосовують функцію бездротової активації пилососа зі своїми інструментами.	Вимкніть за допомогою кнопки бездротову активацію інших інструментів або скасуйте їх реєстрацію.
Неможливо видалити реєстрацію всіх інструментів у пилососі.	Натисніть кнопку бездротової активації на інструменті.	Натисніть кнопку бездротової активації на пилососі для видалення реєстрації всіх інструментів.
	Перемикач режиму очікування на пилососі не встановлено в положення «АУТО».	Установіть перемикач режиму очікування на пилососі в положення «АУТО».
	Неправильно натиснуто кнопку бездротової активації.	Натисніть кнопку бездротової активації більше, ніж на 6 секунд, а потім відпустіть її, коли індикатор бездротової активації буде блимати червоним кольором. Знову натисніть кнопку бездротової активації більше, ніж на 6 секунд, поки кнопка бездротової активації не почне швидко блимати червоним кольором, а потім відпустіть кнопку.

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

**⚠ ОБЕРЕЖНО:** Перед здійсненням перевірки або обслуговування завжди перевіряйте, щоб інструмент був вимкнений, а касета з акумулятором була знята.

**УВАГА:** Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

## Зберігання приладдя

Труби можна вставляти в труботримач під час невеликої перерви в роботі пилососа.

► Рис.34

► Рис.35

Шланг можна зберігати, обгорнувши навколо приладу й з'єднавши кінці.

► Рис.36

## Чищення порошкового фільтра (HEPA) та фільтра попередньої очистки

Засмічення порошкового фільтра, фільтра попередньої очистки та глушника може погіршити всмоктування. Час від часу чистьте фільтри та глушники.

Щоб видалити пил і часточки, що причепилися до фільтрів, швидко струсніть дно рамки кілька разів.

► **Рис.37:** 1. Фільтр попередньої очистки

Час від часу мийте порошковий фільтр у воді, полощіть і ретельно висушуйте його в затінку перед використанням. Ніколи не періть фільтри в пральній машині.

► **Рис.38**

**ПРИМІТКА:** Не тріть і не дряпайте порошковий фільтр, фільтр попередньої очистки чи глушник твердими предметами, такими як щітка та лопатка.

**ПРИМІТКА:** З часом фільтри зношуються. Рекомендовано мати кілька запасних фільтрів.

## ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Це додаткове та допоміжне обладнання рекомендовано використовувати з інструментом Makita, зазначеним у цій інструкції з експлуатації. Використання будь-якого іншого додаткового та допоміжного обладнання може становити небезпеку травмування. Використовуйте додаткове та допоміжне обладнання лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого сервісного центру Makita.

- Шланг
- Передні манжети (22, 24, 38)
- Пряма труба
- Подовжувач
- Кутувий штуцер
- Кругла щітка
- Порошковий фільтр, HEPA (для сухого пилу)
- Глушник
- Фільтр попередньої очистки
- Вузол штуцера
- Зігнута труба
- Поліетиленовий мішок
- Паперовий пакет
- Набір тримача
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

**ПРИМІТКА:** Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятись залежно від країни.



## ОСТОРОЖНО

Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющими надлежащего опыта и знаний.

Следите за тем, чтобы дети не использовали устройство в качестве игрушки.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	DVC867L	DVC157L
Стандартный тип фильтра	Пылевой фильтр (для сухой пыли)	
Максимальный объем воздуха (с BL1850B, шлангом Ф38 мм и длиной 2,5 м)	2,4 м <sup>3</sup> /мин	
Вакуум (с BL1850B, шлангом Ф38 мм и длиной 2,5 м)	11 кПа	
Восстанавливаемая емкость	8 л	15 л
Размеры (Д × Ш × В)	366 мм × 334 мм × 368 мм	366 мм × 334 мм × 421 мм
Номинальное напряжение	36 В пост. тока	
Масса нетто	7,7 – 8,4 кг	8,0 – 8,6 кг

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики и аккумуляторный блок могут отличаться в зависимости от страны.
- В значение массы не входит масса принадлежностей, только масса блоков аккумулятора. Наименьшая и наибольшая совокупная масса инструмента и блоков аккумулятора указана в таблице.

### Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

Блок аккумулятора	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Зарядное устройство	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

### Символы

Ниже приведены символы, используемые для обозначения. Перед использованием убедитесь, что вы понимаете их значение.



Прочитайте руководство по эксплуатации.



Обратите особое внимание.



Осторожно! Пылесос может содержать опасную пыль.



Запрещено вставлять на пылесос.



Класс пыли L (легкая). Пылесосы предназначены для сбора пыли класса L. Соблюдайте требования местного законодательства в отношении запыленности, охраны труда и техники безопасности на рабочем месте.



Только для стран ЕС  
Не выбрасывайте электрооборудование или аккумуляторы вместе с бытовым мусором! В соответствии с европейскими директивами об утилизации электрического и электронного оборудования, о батареях и аккумуляторах, а также использованных батареях и аккумуляторах и их применении в соответствии с местными законами электрооборудование, батареи и аккумуляторы, срок эксплуатации которых истек, должны утилизироваться отдельно и передаваться для утилизации на предприятие, соответствующее применяемым правилам охраны окружающей среды.

## Назначение

Данный инструмент предназначен для сбора сухой пыли. Инструмент подходит для коммерческого использования, например, в гостиницах, школах, больницах, магазинах, офисах, арендных помещениях и на заводах.

## Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60335-2-69:

### Модель DVC867L

Уровень звукового давления ( $L_{pA}$ ): 70 дБ (или менее)  
Погрешность (K): 2,5 дБ (A)

### Модель DVC157L

Уровень звукового давления ( $L_{pA}$ ): 70 дБ (или менее)  
Погрешность (K): 2,5 дБ (A)

Уровень шума при выполнении работ может превышать 80 дБ (A).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Заявленное значение распространения шума можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Используйте средства защиты слуха.

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

## Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное в соответствии с EN60335-2-69:

Распространение вибрации ( $a_{r,M}$ ): 2,5 м/с<sup>2</sup> или менее

Погрешность (K): 1,5 м/с<sup>2</sup>

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Заявленное общее значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

## Декларация о соответствии ЕС

*Только для европейских стран*

Декларация о соответствии ЕС включена в руководство по эксплуатации (Приложение А).

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

### Правила техники безопасности при эксплуатации аккумулятора пылесоса

**⚠ ОСТОРОЖНО: ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ** со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности **ДО НАЧАЛА РАБОТЫ**. Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам.

1. **Перед началом эксплуатации убедитесь, что пользователь должным образом проинструктирован по работе с данным пылесосом.**
2. **Не используйте пылесос без фильтра. Немедленно замените поврежденный фильтр.**
3. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ СЛУЧАЙНОГО ПУСКА.** Устанавливая аккумулятор (аккумуляторы), обязательно убедитесь, что инструмент выключен.

4. Не всасывайте горючие материалы, петарды, зажженные сигареты, угли, горячую металлическую стружку, острые предметы, такие как бритвы, иголки, битое стекло и т. п.
5. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ПЫЛЕСОС РЯДОМ С БЕНЗИНОМ, ГАЗОМ, КРАСКОЙ, КЛЕЯЩИМИ И ДРУГИМИ ВЗРЫВООПАСНЫМИ МАТЕРИАЛАМИ.** При установке переключателя в положение ON (Вкл.) и OFF (Выкл.) возможно возникновение искр. Искры могут также возникать во время работы коллектора электромотора. Результатом может стать сильный взрыв.
6. Запрещается всасывать токсичные, канцерогенные, легковоспламеняющиеся и другие опасные материалы, такие как асбест, мышьяк, барий, бериллий, свинец, пестициды и другие вредные для здоровья вещества.
7. Запрещается использовать пылесос вне помещения во время дождя.
8. Не используйте пылесос вблизи источников тепла (печи и пр.).
9. Не блокируйте всасывающие впускные отверстия, выпускные отверстия или вентиляционные отверстия. Они обеспечивают охлаждение электродвигателя. Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия не засорились. В противном случае электродвигатель может сгореть из-за недостаточного охлаждения.
10. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.
11. Не сгибайтесь, не тяните шланг и не наступайте на него.
12. Немедленно выключите пылесос, если во время работы заметите признаки неисправности или падение мощности.
13. **СНИМИТЕ АККУМУЛЯТОР (АККУУЛЯТОРЫ).** Если пылесос не используется, перед обслуживанием и при смене насадок.
14. Очищайте и обслуживайте пылесос сразу по окончании работы, чтобы поддерживать его в оптимальном техническом состоянии.
15. **СОБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ОЧИСТКИ ПЫЛЕСОСА.** Содержите пылесос в чистоте, чтобы обеспечить максимальную эффективность и безопасность эксплуатации. Следуйте инструкциям по смене насадок. Ручки инструмента всегда должны быть сухими и чистыми и не должны быть испачканы маслом или смазкой.
16. **ПРОВЕРЬТЕ КОМПОНЕНТЫ НА ПРЕДМЕТ ПОВРЕЖДЕНИЙ.** Перед дальнейшим использованием пылесоса ограждение или другая поврежденная деталь должны быть тщательно осмотрены, чтобы убедиться, что пылесос будет работать нормально и выполнять функции, для которых он предназначен. Убедитесь, что движущиеся компоненты выровнены и свободно перемещаются, никакие детали не повреждены, все крепления надежны и отсутствуют другие дефекты, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Поврежденное ограждение или какая-либо другая деталь должны быть соответствующим образом отремонтированы или заменены авторизованным сервисным центром, если в руководстве по эксплуатации не указано иное. Неисправные выключатели должны быть заменены в авторизованном сервисном центре. Не используйте пылесос, если выключатель не включает или не выключает его.
17. **ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ.** При техническом обслуживании используйте для замены только аналогичные детали.
18. **ХРАНЕНИЕ ПЫЛЕСОСА.** Если пылесос не используется, храните его в помещении.
19. **Берегите пылесос.** Небрежная эксплуатация может привести к поломке даже самого прочного пылесоса.
20. Запрещается использовать для очистки внутренних и внешних поверхностей бензин, растворитель или чистящие химикаты. Это может вызвать появление трещин и обезуглеивание.
21. Не используйте пылесос в замкнутом пространстве при наличии огнеопасных, взрывоопасных или токсичных паров от масляных красок, растворителей, бензина, некоторых средств защиты от моли и т. п., либо при наличии горючей пыли.
22. Не используйте это или другие устройства в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
23. Одним из основных правил техники безопасности является использование защитных очков с боковыми щитками.
24. Работая в запыленной зоне, используйте респиратор.
25. Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющими надлежащего опыта и знаний.
26. Следите, чтобы дети не использовали пылесос в качестве игрушки.
27. Запрещено прикасаться к аккумулятору (аккумуляторам) и пылесосу мокрыми руками.
28. Проявляйте особую осторожность при работе на лестницах.
29. Запрещается использовать пылесос в качестве табурета или верстака. Устройство может упасть и нанести травму.
30. Перед началом эксплуатации операторы должны ознакомиться с информацией, инструкциями и пройти подготовку по эксплуатации машины и использованию веществ, для работы с которыми предназначена эта машина, включая безопасный способ сбора и удаления собранного материала.
31. Производитель или подготовленный специалист должен не реже одного раза в год проводить техническую проверку машины, в то числе осмотр фильтров на отсутствие повреждений, проверку герметичности машины и надлежащего функционирования механизма управления.
32. При выполнении работ по обслуживанию или ремонту все загрязненные элементы, удовлетворительная очистка которых невозможна, следует утилизировать. Такие элементы следует сложить в непроницаемые мешки в соответствии с действующими положениями об утилизации таких отходов.

## Эксплуатация и обслуживание электроинструмента, работающего на аккумуляторах

1. **Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным изготовителем.** Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может привести к пожару при его использовании с другим аккумуляторным блоком.
2. **Используйте электроинструмент только с указанными аккумуляторными блоками.** Использование других аккумуляторных блоков может привести к травме или пожару.
3. **Когда аккумуляторный блок не используется, храните его отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут привести к закорачиванию контактов аккумуляторного блока между собой.** Короткое замыкание между контактами аккумуляторного блока может привести к ожогам или пожару.
4. **При неправильном обращении из аккумуляторного блока может потечь жидкость.** Избегайте контакта с ней. В случае контакта с кожей промойте место контакта обильным количеством воды. В случае попадания в глаза обратитесь к врачу. Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение или ожоги.
5. **Не используйте поврежденные или модифицированные инструменты и аккумуляторные блоки.** Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут работать некорректно, что может привести к пожару, взрыву или травмированию.
6. **Не подвергайте аккумуляторный блок или инструмент воздействию огня или высокой температуры.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
7. **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или инструмент при температурных условиях, выходящих за пределы диапазона, указанного в инструкции.** Зарядка ненадлежащим образом или при температурных условиях, выходящих за пределы указанного диапазона, может привести к повреждению батареи и повысить риск пожара.

## СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

**⚠ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ,** чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. **НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ** инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

## Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. **Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.**
2. **Не разбирайте аккумуляторный блок.**
3. **Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу.** В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. **В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу.** Это может привести к потере зрения.
5. **Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:**
  - (1) **Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.**
  - (2) **Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.**
  - (3) **Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.****Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.**
6. **Не храните инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).**
7. **Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя.** Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. **Не роняйте и не ударяйте аккумуляторный блок.**
9. **Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.**
10. **Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.**

При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.

В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже.

Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.
11. **Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом.** Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.

12. Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita. Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
13. Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.

## СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

**▲ВНИМАНИЕ:** Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita. Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

## Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.
2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумулятора дайте ему остыть.
4. Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).

### Важные правила техники безопасности для работы с беспроводным блоком

1. Не разбирайте и не меняйте конструкцию беспроводного блока.
2. Храните беспроводной блок в недоступном для детей месте. При случайном проглатывании немедленно обратитесь к врачу.
3. Используйте беспроводной блок только с инструментами Makita.
4. Не подвергайте беспроводной блок воздействию дождя или влаги.
5. Не используйте беспроводной блок в тех местах, где температура превышает 50 °C.
6. Не используйте беспроводной блок в тех местах, где поблизости могут находиться медицинские инструменты, например, кардиостимуляторы.
7. Не используйте беспроводной блок в тех местах, где могут находиться

автоматизированные устройства. При использовании автоматизированных устройств могут возникнуть сбои или ошибки.

8. Не используйте беспроводной блок в местах, где он может подвергаться воздействию высокой температуры, статического электричества или электрических помех.
9. Беспроводной блок может создавать электромагнитные поля (EMF), которые не представляют опасности для пользователя.
10. Беспроводной блок является точным инструментом. Не роняйте и не ударяйте беспроводной блок.
11. Не прикасайтесь к клемме беспроводного блока голыми руками или металлическими предметами.
12. Во время установки беспроводного блока обязательно вытаскивайте аккумулятор из устройства.
13. Не открывайте крышку гнезда в таких местах, где в него может попасть пыль и вода. Входное отверстие гнезда всегда должно быть чистым.
14. Обязательно вставляйте беспроводной блок в правильное направление.
15. Не нажимайте слишком сильно кнопку активации на беспроводном блоке и/или не нажимайте кнопку, используя объекты с острым краем.
16. Во время работы обязательно закрывайте крышку гнезда.
17. Не вытаскивайте беспроводной блок из гнезда, если на инструмент подано питание. Это может привести к неисправной работе беспроводного блока.
18. Не снимайте наклейку с беспроводного блока.
19. Не приклеивайте к беспроводному блоку никаких наклеек.
20. Не оставляйте беспроводной блок в таких местах, где может скапливаться статическое электричество или присутствовать электрические помехи.
21. Не оставляйте беспроводной блок в местах с высокой температурой, например на сиденье автомобиля в жару.
22. Не оставляйте беспроводной блок в местах, где присутствует пыль или порошок, или может образоваться коррозионный газ.
23. Внезапное изменение температуры может привести к образованию конденсата на беспроводном блоке. Не используйте беспроводной блок до тех пор, пока конденсат полностью не высохнет.
24. При чистке беспроводного блока аккуратно протрите его сухой мягкой тканью. Не используйте бензин, разбавитель, проводящую смазку или аналогичные материалы.
25. При хранении беспроводного блока поместите его в поставляемый футляр или в контейнер без статического электричества.
26. Не вставляйте в гнездо на инструменте никаких других устройств, кроме беспроводного блока Makita.

27. **Не используйте инструмент с поврежденной крышкой гнезда.** В гнездо может попасть вода, пыль и грязь, это может привести к неисправности.
28. **Не тяните и/или не скручивайте крышку гнезда сильнее, чем это необходимо.** Если крышка отсоединилась от инструмента, установите ее на место.
29. **Замените крышку гнезда, если она утеряна или повреждена.**

## СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

## ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

- **Рис. 1:** 1. Крышка бака 2. Пылевой фильтр (HEPA) 3. Демпфер 4. Фильтр предварительной очистки 5. Бак

## ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

**ВНИМАНИЕ:** Перед регулировкой или проверкой функций инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его аккумуляторный блок снят.

### Установка или снятие блока аккумуляторов

**ВНИМАНИЕ:** Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением блока аккумулятора.

**ВНИМАНИЕ:** При установке и извлечении блока аккумулятора крепко удерживайте пылесос и блок аккумулятора. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению пылесоса и блока аккумулятора, а также травмированию оператора.

**ВНИМАНИЕ:** Соблюдайте осторожность, чтобы не прищемить пальцы при открытии и закрытии крышки отсека аккумулятора. Несоблюдение этого требования может стать причиной травмы.

Для установки блока аккумулятора освободите фиксатор и откройте крышку отсека аккумулятора. После этого вставьте блок аккумулятора.

- **Рис. 2:** 1. Зафиксируйте 2. Крышка отсека аккумулятора

Совместите выступ блока аккумулятора с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора так, чтобы он зафиксировался на месте с небольшим щелчком. Затем зафиксируйте крышку отсека аккумулятора.

- **Рис. 3:** 1. Блок аккумулятора

Для снятия блока аккумулятора извлеките его из инструмента, нажав на кнопку на лицевой стороне блока аккумулятора.

**ВНИМАНИЕ:** Обязательно устанавливайте блок аккумулятора до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае блок может выпасть из пылесоса и нанести травму вам или другим людям.

**ВНИМАНИЕ:** Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не движется свободно, значит он вставлен неправильно.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Пылесос не будет работать с одним блоком аккумулятора.

## Индикация оставшегося заряда аккумулятора

*Только для блоков аккумулятора с индикатором*

- **Рис. 4:** 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

Индикаторы			Уровень заряда
Горит	Выкл.	Мигает	
■ ■ ■ ■			от 75 до 100%
■ ■ ■ □			от 50 до 75%
■ ■ □ □			от 25 до 50%
■ □ □ □			от 0 до 25%
▣ □ □ □			Зарядите аккумуляторную батарею.
■ ■ □ □			Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.
□ □ ■ ■			



**ПРИМЕЧАНИЕ:** В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

## Индикация оставшегося заряда аккумулятора

► **Рис.5:** 1. Индикатор аккумулятора 2. Кнопка проверки

► **Рис.6**

Нажмите кнопку проверки для проверки заряда аккумулятора. Индикаторы соответствуют каждому аккумулятору.

Состояние индикатора аккумуляторной батареи			Уровень заряда аккумулятора
Вкл.	Выкл.	Мигает	
			от 50% до 100%
			от 20% до 50%
			от 0% до 20%
			Зарядите аккумулятор

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Когда пылесос включен и выключатель режима ожидания установлен в положение "АUTO" (автоматический), индикатор аккумулятора не работает.


## Система защиты инструмента/аккумулятора

На инструменте предусмотрена система защиты инструмента/аккумулятора. Она автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы инструмента и аккумулятора. Инструмент автоматически остановится во время работы в следующих случаях:

### Защита от перегрузки

Если из-за способа эксплуатации инструмент потребляет очень большое количество тока, он автоматически остановится без включения каких-либо индикаторов. В этом случае выключите инструмент и прекратите работу, повлекшую перегрузку инструмента. Затем включите инструмент для перезапуска.

### Защита от перегрева

<input type="checkbox"/> вкл.	<input checked="" type="checkbox"/> Мигает
	

При перегреве инструмент автоматически останавливается, а индикатор аккумулятора мигает около 60 секунд. В таком случае дайте инструменту остыть перед повторным включением.

## Защита от переразрядки

При истощении заряда аккумулятора инструмент автоматически останавливается. Если устройство не работает даже после нажатия переключателей, снимите аккумуляторы с инструмента и зарядите их.



## Действие выключателя

► **Рис.7:** 1. Выключатель режима ожидания 2. Кнопка питания 3. Регулятор силы всасывания

Для запуска пылесоса:

1. Установите выключатель режима ожидания в положение "I". Пылесос переходит в режим ожидания.
2. Нажмите кнопку питания. Убедитесь, что пылесос перешел в режим ожидания, нажмите кнопку питания еще раз. Чтобы выключить пылесос, установите переключатель режима ожидания в положение "O".

Мощность всасывания можно регулировать в зависимости от потребностей.

Для увеличения мощности поверните регулятор из положения  в положение .

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Всегда устанавливайте переключатель режима ожидания в положение "O", когда вы не пользуетесь пылесосом в течение длительного времени. В режиме ожидания пылесос потребляет электроэнергию.

## Включение и выключение стопора ролика

► **Рис.8:** 1. Ролик 2. Рычаг ограничителя 3. Положение FREE (Разблокировано) 4. Положение LOCK (Заблокировано)

Блокировка ролика очень удобна для хранения пылесоса, временной приостановки работы и обездвиживания пылесоса.

Чтобы использовать стопор, поверните его рукой. Чтобы зафиксировать ролик с помощью стопора, опустите рычаг стопора, и ролик не сможет вращаться. Чтобы разблокировать ролик, поднимите рычаг стопора.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При перемещении пылесоса убедитесь, что ролик разблокирован. Перемещение пылесоса с заблокированным роликом может привести к повреждению ролика.

## Рукоятка для переноски

При переноске пылесоса удерживайте его за рукоятку в верхней части. Если рукоятка не используется, ее можно сложить в верхнюю часть корпуса пылесоса.

► **Рис.9**

## СБОРКА

**▲ВНИМАНИЕ:** Перед проведением каких-либо работ с инструментом обязательно убедитесь, что инструмент отключен, а блок аккумулятора снят.

**▲ВНИМАНИЕ:** Всегда надевайте защитную маску при сборке или техническом обслуживании.

### Установка пылевого фильтра (HEPA) и фильтра предварительной очистки (для сухой пыли)

**▲ВНИМАНИЕ:** Не собирайте воду или другие жидкости, или влажную пыль при использовании пылевого фильтра. Это может привести к повреждению пылевого фильтра.

Для использования пылевого фильтра:

1. Установите фильтр предварительной очистки в бак, совместив метки установочного положения.

2. Установите демпфер на фильтр, а затем установите их в фильтр предварительной очистки, совместив метки установочного положения.

3. Установите крышку бака и зафиксируйте ее.

► **Рис.10:** 1. Крышка бака 2. Пылевой фильтр (HEPA) 3. Демпфер 4. Фильтр предварительной очистки 5. Бак 6. Установочные метки

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед использованием пылевого фильтра убедитесь, что установлены фильтр предварительной очистки и демпфер. Запрещается устанавливать только пылевой фильтр.

### Установка бумажного пакета

#### Дополнительные принадлежности

**▲ОСТОРОЖНО:** При использовании бумажного пакета используйте также фильтр предварительной очистки, предварительно установленный на инструменте. Неиспользование фильтра предварительной очистки может стать причиной нетипичного шума и нагрева, что приведет к возгоранию.

**▲ВНИМАНИЕ:** Перед использованием бумажного пакета убедитесь, что установлены пылевой фильтр, демпфер и фильтр предварительной очистки.

1. Разверните бумажный пакет.

2. Совместите отверстие бумажного пакета с отверстием всасывания пыли на пылесосе.

3. Установите картонную часть бумажного пакета на держатель таким образом, чтобы она выходила за патрубок.

► **Рис.11:** 1. Бумажный пакет 2. Держатель

## Установка полиэтиленового мешка

Пылесос можно использовать без полиэтиленового мешка. Однако применение полиэтиленового мешка облегчает опорожнение бака, при этом вы не испачкаете руки.

Разверните полиэтиленовый мешок в баке. Вставьте его между стопорной пластиной и баком и натяните на входное отверстие шланга.

► **Рис.12:** 1. Стопорная пластина  
2. Полиэтиленовый мешок

Натяните мешок на верхнюю часть бака так, чтобы кромка фильтра предварительной очистки надежно удерживала мешок.

► **Рис.13:** 1. Фильтр предварительной очистки

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Допускается использование полиэтиленовых мешков, имеющих в продаже. Рекомендуется применять мешки из полиэтилена толщиной 0,04 мм или более.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Большое количество пыли легко порвет мешок, поэтому не заполняйте мешок более чем до половины.

## Очистка полиэтиленового мешка

**▲ОСТОРОЖНО:** Прежде чем опорожнить мешок, убедитесь, что инструмент отключен, а блок аккумулятора извлечен. Несоблюдение этого требования может стать причиной поражения электрическим током и тяжелых травм.

**▲ВНИМАНИЕ:** Не стучите сильно по баку. Сильный удар может вызвать деформацию и повреждение деталей.

**▲ВНИМАНИЕ:** Опорожняйте бак не реже одного раза в день, хотя это определяется объемом пыли в баке. В противном случае мощность всасывания снизится, и электромотор может выйти из строя.

**▲ВНИМАНИЕ:** Опорожняя бак, не беритесь за фиксатор. Фиксатор может отломиться.

Отсоедините и поднимите крышку бака. Вытряхните пыль из фильтра предварительной очистки, затем извлеките из бака полиэтиленовый мешок.

► **Рис.14**

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Осторожно извлеките полиэтиленовый пакет из бака, чтобы при опорожнении пакет зацепился за выступ внутри бака и не порвался.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Опорожните полиэтиленовый пакет, прежде чем он заполнится полностью. Слишком большое количество пыли в баке может привести к разрыву пакета.



## Установка ящика для инструментов

1. Освободите фиксатор крышки отсека аккумулятора и откройте крышку.
  2. Совместите направляющие ящика для инструментов с пазами на корпусе.
  3. Закройте крышку отсека аккумулятора и заблокируйте ее.
- **Рис.15**

Ящик для инструментов удобен для переноски аккумулятора, труб или манжет.

► **Рис.16**

## Подсоединение шланга

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Запрещается сильно сгибать шланг и наступать на него. Запрещается тянуть пылесос за шланг. Чрезмерные усилия, наступание и перемещение пылесоса за шланг могут привести к поломке или деформации шланга.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При сборе крупного мусора, например стружки, цементной пыли и т.п., используйте шланг с внутренним диаметром 38 мм (дополнительное оборудование). При использовании шланга с внутренним диаметром 28 мм (дополнительное оборудование) возможно его засорение и повреждение.

Наденьте шланг на установочное отверстие бака и поверните по часовой стрелке до фиксации.

► **Рис.17**

## Подсоединение насадки с фиксацией

### *Дополнительные принадлежности*

Вставьте насадку во всасывающее отверстие до щелчка.

Для удаления потяните за насадку, нажав кнопку разблокировки.

- **Рис.18:** 1. Всасывающее отверстие с фиксацией 2. Кнопка разблокировки 3. Насадка с фиксацией

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Насадка с фиксацией доступна для применения при использовании всасывающего отверстия с фиксацией.

- **Рис.19:** 1. Насадка с фиксацией 2. Всасывающее отверстие с фиксацией 3. Всасывающее отверстие без фиксации

## Регулировка длины сдвижной удлиняющей трубы

### *Дополнительные принадлежности*

Отрегулируйте длину трубы, нажав кнопку регулировки длины. Выбранная длина трубы будет зафиксирована при отпускании кнопки регулировки.

- **Рис.20:** 1. Кнопка регулировки длины

## ФУНКЦИЯ БЕСПРОВОДНОЙ АКТИВАЦИИ

### Что позволяет делать функция беспроводной активации

Функция беспроводной активации обеспечивает беспрепятственную и удобную работу. Подключив к пылесосу поддерживаемый инструмент, пылесос можно запускать автоматически, используя переключатель инструмента.

► **Рис.21**

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во время использования пылесоса с функцией беспроводной активации соблюдайте инструкции, указанные в руководстве по эксплуатации.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не разбирайте и не меняйте конструкцию беспроводного блока.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для предотвращения попадания пыли в гнездо беспроводного блока плотно закрывайте крышку во время работы и хранения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не удаляйте беспроводной блок, пока подается питание. Это может привести к неисправности беспроводного блока.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не нажимайте слишком сильно кнопку беспроводной активации и/или не нажимайте кнопку, используя объекты с острым краем.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для использования беспроводной активации инструменты Makita должны быть оснащены беспроводным блоком.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед начальным использованием функции беспроводной активации необходимо выполнить регистрацию каждого инструмента. После выполнения регистрации инструмента повторная регистрация требуется только в том случае, если она была отменена.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед регистрацией убедитесь в том, что беспроводной блок надежно установлен.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** На один беспроводной блок можно зарегистрировать до 10 соединений с другими беспроводными блоками. Если на один беспроводной блок зарегистрировано более 10 других беспроводных блоков, зарегистрированный первым блок будет отменен автоматически.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Положение кнопки беспроводной активации различается в зависимости от инструмента.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Пылесос запускается нажатием кнопки питания, когда выключатель режима ожидания установлен в положение «АВТО» (автоматический).

Однако кнопка питания не сработает, если используется функция беспроводной активации.

## Установка беспроводного блока

**ВНИМАНИЕ:** При установке беспроводного блока поместите пылесос на ровную и устойчивую поверхность.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед началом установки беспроводного блока удалите пыль и грязь с пылесоса. Если пыль или грязь попадет в гнездо беспроводного блока, это может привести к неисправности.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во избежание сбоев в результате воздействия статического электричества, прежде чем поднимать беспроводной блок, прикоснитесь к материалу, позволяющему снять статический разряд, например к металлической части.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При установке беспроводного блока всегда следите за тем, чтобы беспроводной блок был вставлен в правильном направлении, и крышка была полностью закрыта.

1. Откройте крышку пылесоса, как показано на рисунке.

► **Рис.22:** 1. Крышка

2. Вставьте беспроводной блок в гнездо и закройте крышку.

При вставке беспроводного блока выровняйте выступы с углубленными участками в гнезде.

► **Рис.23:** 1. Беспроводной блок 2. Защита 3. Крышка 4. Углубленный участок

При извлечении беспроводного блока медленно откройте крышку. Если потянуть крышку, то крючки на обратной стороне крышки поднимут беспроводной блок.

► **Рис.24:** 1. Беспроводной блок 2. Крючок 3. Крышка

После извлечения беспроводного блока поместите его в поставляемый футляр или в контейнер без статического электричества.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для снятия беспроводного блока обязательно используйте крючки на обратной стороне крышки. Если крючки не захватывают беспроводной блок, полностью закройте крышку и снова медленно откройте ее.

## Регистрация инструмента для пылесоса

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для регистрации инструмента необходим инструмент Makita, поддерживающий функцию беспроводной активации.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед началом регистрации инструмента завершите установку беспроводного блока в инструмент.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во время регистрации инструмента не тяните за триггерный переключатель инструмента и не включайте переключатель питания на пылесосе.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** См. также руководство по эксплуатации инструмента.

Если необходимо активировать пылесос одновременно с переключением инструмента, сначала завершите регистрацию инструмента.

1. Установите беспроводные блоки в пылесос и инструмент соответственно.

2. Установите аккумуляторы в пылесос и инструмент.

3. Установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «АВТО» (автоматический).

► **Рис.25:** 1. Выключатель режима ожидания

4. Нажмите и удерживайте кнопку беспроводной активации на пылесосе в течение 3 секунд, пока лампа беспроводной активации не замигает зеленым цветом. Затем таким же образом нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте.

► **Рис.26:** 1. Кнопка беспроводной активации 2. Лампа беспроводной активации

Если пылесос и инструмент надежно соединены друг с другом, то лампы беспроводной активации будут гореть зеленым светом в течение 2 секунд, затем начнут мигать синим цветом.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Через 20 секунд лампы беспроводной активации связи закончат мигать зеленым цветом. Если на пылесосе мигает лампа беспроводной активации, нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте. Если лампа беспроводной активации не мигает зеленым цветом, нажмите кнопку беспроводной активации на короткое время, а затем снова удерживайте ее.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При выполнении двух или более регистраций инструмента для пылесоса завершите регистрацию инструмента одну за другой.

## Запуск функции беспроводной активации

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для беспроводной активации завершите регистрацию инструмента для пылесоса.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Всегда размещайте пылесос так, чтобы можно было видеть состояние лампы беспроводной активации.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** См. также руководство по эксплуатации инструмента.

После регистрации инструмента для пылесоса можно использовать переключатель инструмента для автоматического запуска пылесоса.

1. Установите беспроводные блоки в пылесос и инструмент соответственно.
2. Установите аккумуляторы в пылесос и инструмент.
3. Подсоедините шланг пылесоса к инструменту.  
► **Рис.27**
4. Установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «АUTO» (автоматический).  
► **Рис.28:** 1. Выключатель режима ожидания
5. На короткое время нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте. Лампа беспроводной активации мигает синим цветом.  
► **Рис.29:** 1. Кнопка беспроводной активации  
2. Лампа беспроводной активации
6. Потяните триггерный переключатель инструмента. Проверьте, работает ли пылесос при нажатии триггерного переключателя на инструменте.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Перед началом работы с инструментом убедитесь в том, что функция беспроводной активации работает.

Для отключения беспроводной активации нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте или переведите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение "I" или "O".

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если в течение 2 часов не будет выполняться никаких действий, то лампа беспроводной активации на инструменте перестанет мигать синим цветом. В этом случае установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «АUTO» (автоматический) и снова нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Пылесос запускается/останавливается с задержкой. Когда пылесос обнаруживает переключатель выключателя инструмента, возникает временная задержка.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Дальность передачи беспроводного блока может варьироваться в зависимости от местоположения и окружающих предметов.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если на одном пылесосе зарегистрировано два или несколько инструментов, пылесос может начать работать, даже если триггерный переключатель не нажат, поскольку другой пользователь использует функцию беспроводной активации.

## Отмена регистрации инструмента для пылесоса

При отмене регистрации инструмента для пылесоса выполните следующую процедуру.

1. Установите беспроводные блоки в пылесос и инструмент соответственно.
2. Установите аккумуляторы в пылесос и инструмент.
3. Установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «АUTO» (автоматический).  
► **Рис.30:** 1. Выключатель режима ожидания

4. Нажмите и удерживайте кнопку беспроводной активации на пылесосе в течение 6 секунд. Лампа беспроводной активации мигает зеленым, а затем переключается на красный цвет. После этого нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте таким же образом.

- **Рис.31:** 1. Кнопка беспроводной активации  
2. Лампа беспроводной активации

Если отмена выполнена успешно, лампы беспроводной активации загорятся красным цветом на 2 секунды и начнут мигать синим цветом.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** По истечении 20 секунд лампы беспроводной активации прекращают мигать красным цветом. Если на пылесосе мигает лампа беспроводной активации, нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте. Если лампа беспроводной активации не мигает красным цветом, нажмите кнопку беспроводной активации на короткое время, а затем снова удерживайте ее.

## Удаление всех записей регистрации инструмента

Вы можете удалить все записи регистрации инструмента для пылесоса следующим образом.

- **Рис.32:** 1. Выключатель режима ожидания  
2. Кнопка беспроводной активации  
3. Лампа беспроводной активации

1. Установите беспроводной блок в пылесос.
2. Установите аккумуляторы в пылесос.
3. Установите выключатель режима ожидания в положение «АUTO» (автоматический).
4. Удерживайте кнопку беспроводной активации в течение приблизительно 6 секунд, пока лампа беспроводной активации не замигает красным цветом (приблизительно дважды в секунду).
5. Когда лампа беспроводной активации начнет мигать красным цветом, отпустите кнопку беспроводной активации. После этого снова удерживайте кнопку беспроводной активации приблизительно 6 секунд.
6. Когда лампа беспроводной активации начнет быстро мигать (приблизительно 5 раз в секунду) красным цветом, отпустите кнопку беспроводной активации. Когда лампа беспроводной активации загорается красным и позже гаснет, это означает, что все записи регистрации удалены.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если лампа беспроводной активации не мигает красным цветом, нажмите кнопку беспроводной активации на короткое время и попробуйте снова.

## Описание статуса лампы беспроводной активации

- **Рис.33:** 1. Кнопка беспроводной активации  
2. Лампа беспроводной активации

Лампа беспроводной активации отображает состояние функции беспроводной активации. Значения состояния лампы см. в таблице ниже.

Состояние	Лампа беспроводной активации				Описание
	Цвет	<input type="checkbox"/> Вкл	<input type="checkbox"/> Мигает	Продолжительность (приблизительная)	
Ожидание	Синий	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пылесос: постоянно Инструмент: 2 часа	Ожидание регистрации инструмента, или функция беспроводной активации доступна. Лампа на пылесосе мигает, когда выключатель режима ожидания установлен в положение «АUTO» (автоматический). Лампа на инструменте мигает, когда нажата кнопка беспроводной активации. Если в течение 2 часов не будет выполняться никаких операций, лампа на инструменте автоматически выключится.
		<input type="checkbox"/>		Пока инструмент работает.	Доступна беспроводная активация пылесоса, инструмент работает.
Регистрация инструмента	Зеленый	<input type="checkbox"/>		20 секунд	Готовность к регистрации инструмента. Поиск инструмента для регистрации.
		<input type="checkbox"/>		2 секунды	Регистрация инструмента завершена. Лампа беспроводной активации начнет мигать синим цветом.
Отмена/удаление регистрации инструмента	Красный	<input type="checkbox"/> (медленно: 2 раза/с)		20 секунд	Готовность к отмене регистрации инструмента. Поиск инструмента для отмены.
		<input type="checkbox"/> (быстро: 5 раз/с)		Когда нажата кнопка беспроводной активации.	Готовность удалить все записи регистрации инструментов.
		<input type="checkbox"/>		2 секунды	Регистрация инструмента отменена/удалена. Лампа беспроводной активации начнет мигать синим цветом.
Прочие	Красный	<input type="checkbox"/>		3 секунды	На беспроводной блок подается питание, и запускается функция беспроводной активации.
	Выкл	-		-	Выключатель режима ожидания не установлен в положение «АUTO» (автоматический).

## Поиск и устранение неисправностей для функции беспроводной активации

Прежде чем обращаться по поводу ремонта, проведите осмотр самостоятельно. Если обнаружена неисправность, не указанная в руководстве, не пытайтесь разобрать инструмент. Обратитесь в один из авторизованных сервисных центров Makita, в которых для ремонта всегда используются оригинальные детали Makita.

Состояние неисправности	Возможная причина (неисправности)	Способ устранения
Лампа беспроводной активации не горит/мигает.	Беспроводной блок не установлен в пылесос и/или инструмент. Беспроводной блок неправильно установлен в пылесос и/или инструмент.	Правильно установите беспроводной блок.
	Грязь на клемме беспроводного блока и/или гнезда.	Аккуратно вытрите пыль и грязь с клеммы беспроводного блока и очистите гнездо пылесоса и/или инструмента.
	Не нажата кнопка беспроводной активации на инструменте.	На короткое время нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте.
	Выключатель режима ожидания на пылесосе не установлен в положение «AUTO» (автоматический).	Установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «AUTO» (автоматический).
	Отсутствует электропитание	Подайте питание на инструмент и пылесос.
Не удается успешно завершить регистрацию/отмену регистрации инструмента.	Беспроводной блок не установлен в пылесос и/или инструмент. Беспроводной блок неправильно установлен в пылесос и/или инструмент.	Правильно установите беспроводной блок.
	Грязь на клемме беспроводного блока и/или гнезда.	Аккуратно вытрите пыль и грязь с клеммы беспроводного блока и очистите гнездо пылесоса и/или инструмента.
	Выключатель режима ожидания на пылесосе не установлен в положение «AUTO» (автоматический).	Установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «AUTO» (автоматический).
	Отсутствует электропитание	Подайте питание на инструмент и пылесос.
	Неверная операция	На короткое время нажмите кнопку беспроводной активации и снова выполните процедуру регистрации/отмены.
	Большое расстояние между инструментом и пылесосом (вне диапазона передачи).	Расположите инструмент и пылесос ближе друг к другу. Максимальное расстояние передачи составляет приблизительно 10 м, однако оно может изменяться в зависимости от обстоятельств.
	Перед завершением регистрации инструмента/отмены; - был вытянут триггерный переключатель на инструменте или; - нажата кнопка питания на пылесосе.	На короткое время нажмите кнопку беспроводной активации и снова выполните процедуру регистрации/отмены.
	Процедура регистрации инструмента для инструмента или пылесоса не завершена.	Одновременно выполните процедуры регистрации инструмента для инструмента и для пылесоса.
Радиопомехи от других приборов, которые генерируют радиоволны высокой интенсивности.	Избегайте эксплуатации инструмента и пылесоса рядом с такими приборами, как устройства Wi-Fi и микроволновые печи.	

Состояние неисправности	Возможная причина (неисправности)	Способ устранения
Пылесос не работает при использовании переключателя инструмента.	Беспроводной блок не установлен в пылесос и/или инструмент. Беспроводной блок неправильно установлен в пылесос и/или инструмент.	Правильно установите беспроводной блок.
	Грязь на клемме беспроводного блока и/или гнезда.	Аккуратно вытрите пыль и грязь с клеммы беспроводного блока и очистите гнездо пылесоса и/или инструмента.
	Не нажата кнопка беспроводной активации на инструменте.	На короткое время нажмите кнопку беспроводной активации и убедитесь в том, что лампа беспроводной активации мигает синим цветом.
	Выключатель режима ожидания на пылесосе не установлен в положение «АUTO» (автоматический).	Установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «АUTO» (автоматический).
	В пылесосе зарегистрировано более 10 инструментов.	Выполните повторную регистрацию инструмента. Если в пылесосе зарегистрировано более 10 инструментов, инструмент, зарегистрированный самым первым, будет автоматически отменен.
	Пылесос удалил все записи регистрации инструментов.	Выполните повторную регистрацию инструмента.
	Отсутствует электропитание	Подайте питание на инструмент и пылесос.
	Большое расстояние между инструментом и пылесосом (вне диапазона передачи).	Расположите инструмент и пылесос ближе друг к другу. Максимальное расстояние передачи составляет приблизительно 10 м, однако оно может изменяться в зависимости от обстоятельств.
	Радиопомехи от других приборов, которые генерируют радиоволны высокой интенсивности.	Избегайте эксплуатации инструмента и пылесоса рядом с такими приборами, как устройства Wi-Fi и микроволновые печи.
Пылесос работает, хотя триггерный переключатель инструмента не был вытянут.	Другие пользователи используют беспроводную активацию пылесоса с помощью своих инструментов.	Отключите кнопку беспроводной активации других инструментов или отмените регистрацию инструмента для других инструментов.
Не удается удалить все записи регистрации в пылесосе.	Нажатие кнопки беспроводной активации на инструменте.	Для удаления всех записей регистрации инструментов нажмите кнопку беспроводной активации на пылесосе.
	Выключатель режима ожидания на пылесосе не установлен в положение «АUTO» (автоматический).	Установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «АUTO» (автоматический).
	Кнопка беспроводной активации удерживается неправильно.	Удерживайте кнопку беспроводной активации более 6 секунд, затем отпустите ее, когда лампа беспроводной активации будет мигать красным цветом. Повторно удерживайте кнопку беспроводной активации более 6 секунд до тех пор, пока она не начнет быстро мигать красным цветом, затем отпустите кнопку.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

**▲ВНИМАНИЕ:** Перед проведением проверки или работ по техобслуживанию всегда проверяйте, что инструмент выключен, а блок аккумуляторов снят.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

## Хранение дополнительного оборудования

Трубы можно вставить в держатель при временной остановке работы.

► Рис.34

► Рис.35

Шланг можно хранить, обернув его вокруг инструмента и соединив концы.

► Рис.36

## Очистка фильтра предварительной очистки и пылевого фильтра (HEPA)

Засорение пылевого фильтра, фильтра предварительной очистки и демпфера может привести к снижению мощности всасывания. Периодически очищайте фильтры и демпферы.

Для удаления пыли и частиц, налипших на фильтры, несколько раз сильно встряхните дно.

► **Рис.37:** 1. Фильтр предварительной очистки

Периодически промывайте пылевой фильтр водой, прополаскивая и тщательно просушивая перед использованием. Запрещается мыть фильтры в стиральной машине.

► **Рис.38**

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не трите и не скребите пылевой фильтр, фильтр предварительной очистки или демпфер твердыми предметами, такими как щетка или скребок.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Со временем фильтры изнашиваются. Рекомендуется приобрести запасные фильтры.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Шланг
- Передний патрубок (22, 24, 38)
- Прямая труба
- Удлиняющая труба
- Угловая насадка
- Круглая щетка
- Пылевой фильтр, HEPA (для сухой пыли)
- Демпфер
- Фильтр предварительной очистки
- Патрубок в сборе
- Изогнутая труба
- Полиэтиленовый мешок
- Бумажный пакет
- Комплект держателя
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

**Makita Europe N.V.** Jan-Baptist Vinkstraat 2,  
3070 Kortenberg, Belgium

**Makita Corporation** 3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

[www.makita.com](http://www.makita.com)

885781-966  
EN, SL, SQ, BG,  
HR, MK, SR, RO,  
UK, RU  
20191224